FLEX

ELEKTROWERKZEUGE

GG 200 18



de Originalbetriebsanleitung 3
en Original operating instructions 10
fr Notice d'instructions d'origine 17
it Istruzioni per l'uso originali 25
es Instrucciones de funcionamiento originales 32
pt Instruções de serviço originais 39
nl Originele gebruiksaanwijzing 46
da Originale driftsvejledning 53
no Originale driftsanvisningen 60
sv Originalbruksanvisning 67
fi Alkuperäinen käyttöohjekirja 74
el Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού 81
tr Orijinal işletme kılavuzu 89
pl Instrukcja oryginalna 96
hu Eredeti üzemeltetési útmutató 104
cs Originální návod k obsluze 111
sk Originálny návod na obsluhu 118
hr Originalna uputa za rad 125
sl Izvirno navodilo za obratovanje 132
ro Instrucţiuni de funcţionare originale 139
bg Оригинално упътване за експлоатация 146
ru Оригинальная инструкция по эксплуатации 154
et Originaalkasutusjuhend 162
lt Originali naudojimo instrukcija 169
lv Lietošanas pamācības oriģināls 176
ar ترجمـــة لإرشـــادات التشـــغيل الأصـــلية 189

Inhalt

Verwendete Symbole 3
Symbole am Gerät 3
Zu Ihrer Sicherheit 3
Technische Daten 5
Auf einen Blick 6
Gebrauchsanweisung 7
Wartung und Pflege 9
Entsorgungshinweise 9
Haftungsausschluss 9

Verwendete Symbole

WARNUNG!
Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Tod oder schwerste Verletzungen.

VORSICHT!
Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Verletzungen oder Sachschäden.

HINWEIS
Bezeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

Symbole am Gerät


Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!


Schutzhandschuhe tragen!


Entsorgungshinweis für das Altgerät (siehe Seite 9)!

Zu Ihrer Sicherheit

WARNUNG!
Vor Gebrauch des Elektrowerkzeugs lesen und danach handeln:
- *die vorliegende Bedienungsanleitung,*
- *die „Allgemeinen Sicherheitshinweise“ zum Umgang mit Elektrowerkzeugen im beigelegten Heft (Schriften-Nr.: 315.915),*
- *die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung.*

Dieses Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seinem Gebrauch Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden an der Maschine oder an anderen Sachwerten entstehen.
Das Elektrowerkzeug ist nur zu benutzen
- *für die bestimmungsgemäße Verwendung,*
- *in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.*

Die Sicherheit beeinträchtigende Störungen umgehend beseitigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Akku-Heißklebepistole GG 200 18 ist bestimmt
- für den gewerblichen Einsatz in Industrie und Handwerk
- zur Verwendung im Haushalt
- zur Verwendung von Original FLEX-Klebesticks

Alleskleber zum:
- Montieren, Reparieren, Dekorieren und Basteln

Geeignet für:
- Pappe, Papier, Holz, Leder, Kork, Textilien, Plastik, Keramik, Kacheln, Styropor, Folie, Schaumstoff

HINWEIS
Die Verwendung der Akku-Heißklebepistole darf nur in trockenen und gut belüfteten Innenräumen erfolgen.

Sicherheitshinweise

⚠ *WARNUNG!*

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben.* ***Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.***

⚠ *VORSICHT!*

Gefahr durch Hitze! Verbrennungsgefahr! Die Klebemasse wird bis zu 200 °C heiß!

- **Keine flüssigen oder pastösen Klebstoffe verwenden!**
- **Nach Hautkontakt mit heißem Klebstoff: Sofort mit kaltem Wasser abkühlen. Nicht versuchen, den Schmelzkleber von der Haut zu entfernen. Gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.**
- **Nach Augenkontakt mit heißem Klebstoff: Unverzüglich ca. 15 Min. lang unter fließendem Wasser kühlen und sofort einen Arzt hinzuziehen.**
- **Nicht in Verbindung mit leicht entzündbaren / brennbaren Stoffen verwenden.**
- **Nicht auf leicht brennbarem Untergrund oder brennbarer Umgebung betreiben (wie z. B. Papier, Textilien, usw.).**
- **Hitzeempfindliche Materialien auf Eignung prüfen.**
- **Klebestick nicht aus dem Gerät ziehen.** Heißer Kleber, der in das Gerät läuft, kann zur Beschädigung führen.
- **Nur geeignete Klebesticks mit der vorgesehenen Temperatur verarbeiten.**
- **Beim Wechsel der Verarbeitungstemperatur darauf achten, dass der nachfolgende Klebestick für die Temperatur geeignet ist.**
- **Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.**

⚠ *VORSICHT!*

Gefahr durch Wasser und Feuchtigkeit!

- **Das Gerät nicht dem Regen aussetzen.**
- **Das Gerät nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung verwenden.**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **Verwenden Sie nur Original-Akkus mit der auf dem Typenschild Ihres Elektrogerätes angegebenen Spannung.** Bei Gebrauch anderer Akkus, z. B. Nachahmungen, aufgearbeiteter Akkus oder Fremdfabrikaten, besteht die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus

- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- **Verwenden Sie FLEX Akkus nur in Verbindung mit FLEX Maschinen und FLEX Zubehören.** Nur so wird der Akku gegen gefährliche Überlastung geschützt.
- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

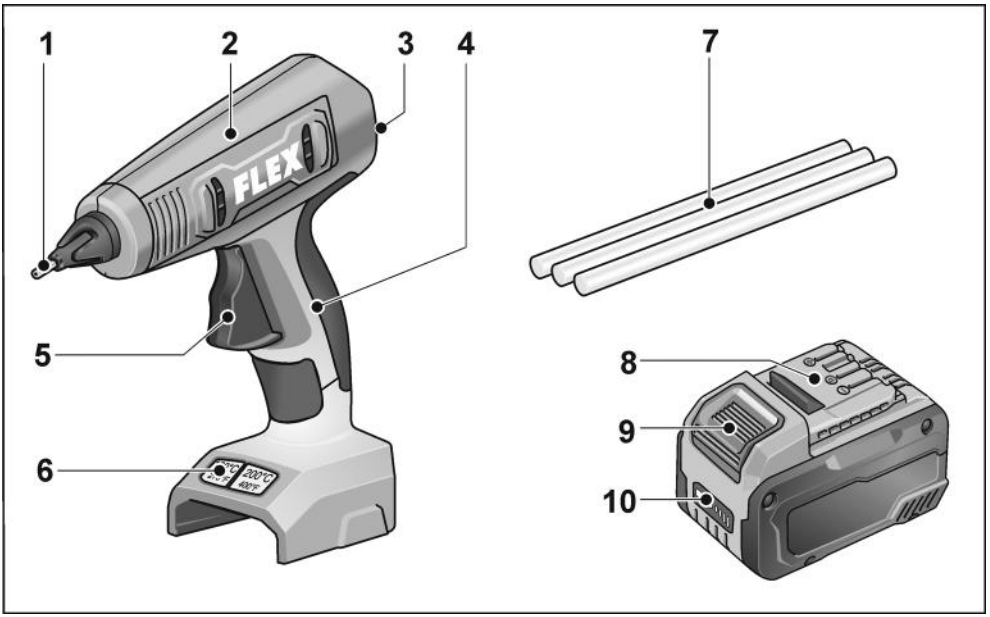
Weitere Sicherheitshinweise

- Zur Kennzeichnung des Gerätes nur Klebschilder verwenden. Keine Löcher in das Gehäuse bohren.
- Nennspannung und Spannungsangabe auf dem Typschild muss übereinstimmen.

Technische Daten

Gerät		**GG 200 18**
Typ		Akku-Heißklebepistole
Nennspannung	V	18
Akku	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Abmessungen (H x B x T)	mm	217 x 81 x 206
Aufheizzeit		unter 2 Minuten
Aufschmelztemperatur		2 Stufen: 130 / 200 °C
max. Klebeleistung	g/min.	20
Durchmesser Klebestick	mm	11
Länge Klebestick	mm	150 – 300
erlaubte Umgebungstemperatur - für den Ladevorgang - für Betrieb und Lagerung	°C	 -10 ... +40 <50
Gewicht entsprechend „EPTA-procedere 1/2014“(ohne Akku)	kg	0,355
Gewicht Akku - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Auf einen Blick



1 Düse
2 Heizkammer
3 Führung für Klebestick
4 Handgriff
5 Vorschub-Abzug
6 Tasten
Zum Ein- und Ausschalten.
Zum Einstellen der Temperatur.
7 Klebesticks
8 Li-Ion-Akku (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Entriegelungstaste für Akku
10 Akkuzustands-Anzeige

Gebrauchsanweisung

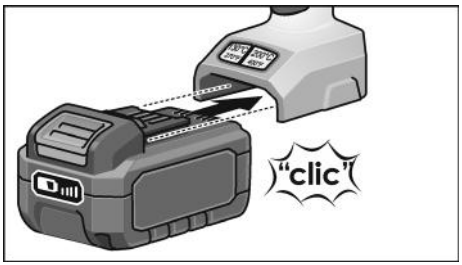
⚠ *WARNUNG!*
Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

Vor der Inbetriebnahme

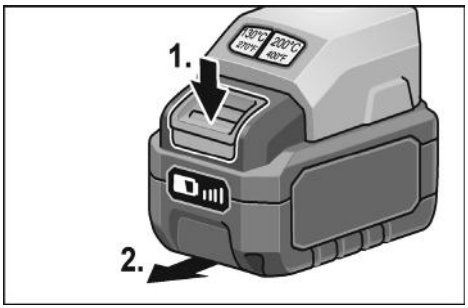
Gerät und Zubehör auspacken und auf Vollständigkeit der Lieferung und Transportschäden kontrollieren.

ⓘ *HINWEIS*
Die Akkus sind bei Lieferung nicht vollständig geladen. Vor dem ersten Betrieb die Akkus vollständig laden. Siehe dazu Bedienungsanleitung des Ladegerätes.

Akku einsetzen/wechseln



- Geladenen Akku bis zum vollständigen Einrasten in das Gerät eindrücken.

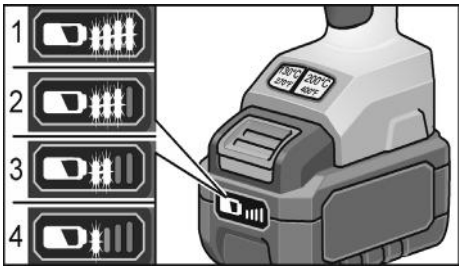


- Zum Entnehmen die Entriegelungstasten drücken (**1.**) und Akku herausziehen (**2.**).

⚠ *VORSICHT!*
Bei Nichtgebrauch die Kontakte des Akkus schützen. Lose Metallteile können die Kontakte kurzschließen, es besteht Explosions- und Brandgefahr!

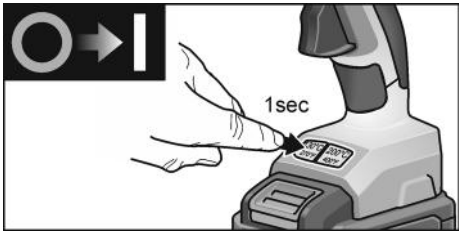
Ladezustand des Akkus

- Durch Drücken der Taste kann an den LED der Akkuzustands-Anzeige der Ladezustand geprüft werden.

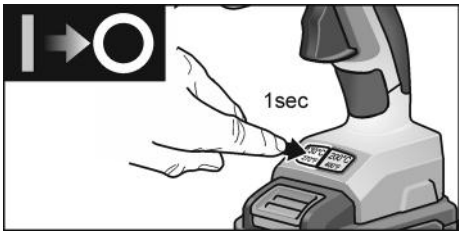


Die Anzeige erlischt nach 5 Sekunden.
Blinkt eine der LED, muss der Akku geladen werden. Wenn nach dem Drücken der Taste keine LED leuchtet, ist der Akku defekt und muss ersetzt werden.

Ein- und Ausschalten



- Zum Einschalten die Temperaturtaste 130 °C oder 200 °C für 1 Sekunde drücken.



- Zum Ausschalten die aktive Temperaturtaste für 1 Sekunde drücken.

Arbeiten mit der Akku-Heißklebepistole

Kleben

HINWEIS

Klebestellen müssen fettfrei, trocken und absolut sauber sein. Klebstoffflecken auf der Kleidung lassen sich nicht entfernen. Klebstofftropfen werden am besten im kalten Zustand entfernt.

- Den Klebestick hinten in die dafür vorgesehene Führung einstecken.
- Gerät einschalten.

Bei der Erstinbetriebnahme ist eine mehrmalige Betätigung des Vorschub-Abzugs erforderlich, um die Heizkammer mit Kleber zu füllen. Gegebenenfalls ist dabei ein kurzes Nachdrücken des Klebesticks notwendig.

- Vorschub-Abzug betätigen und den Kleber einseitig auf das Material auftragen.
- Die zu klebenden Materialien kräftig anpressen und eventuell korrigieren.
- Nach ca. 2 Minuten ist die Klebestelle voll belastbar. Eine punktförmige Klebung empfiehlt sich bei großflächigen, langen Werkstücken.

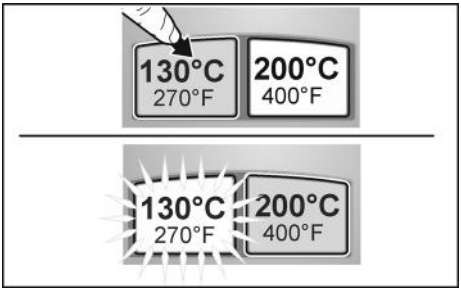
Auch Hartschaum (z. B. Styropor) lässt sich mit der Temperatureinstellung 130 °C und der Verwendung von „Low Melt“-Klebesticks verarbeiten. Dabei ist zu beachten, dass der heiße Kleber auf den Untergrund und nicht auf das Styropor aufgetragen wird.

- Ein Verkleben von Textilien oder ähnlichen Materialien wird mit dem Auftragen des Heißklebers in „Schlangenlinien“ empfohlen.
- Akku-Heißklebepistole nach Gebrauch abkühlen lassen.
- Falls erforderlich, witterungsbeständige und feuchtigkeitsbeständige PUR-Klebesticks mit der Temperatureinstellung 130 °C verarbeiten.

HINWEIS

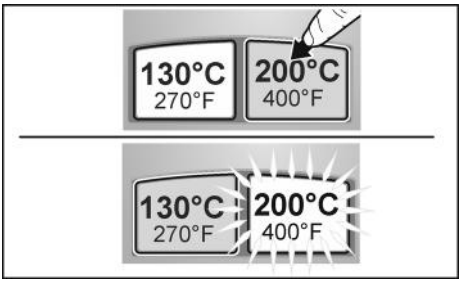
Beim Wechsel von einem mit 130 °C zu einem mit 200 °C verarbeiteten Klebestick kann der Kleber kurzzeitig deutlich flüssiger aus der Düse austreten.

Temperaturtaste (130 °C)



- Die Taste 130 °C für 1 Sekunde drücken. Display blinkt und schaltet in ein Dauerleuchten um, sobald 130 °C erreicht sind.

Temperaturtaste (200 °C)



- Die Taste 200 °C für 1 Sekunde drücken. Display blinkt und schaltet in ein Dauerleuchten um, sobald 200 °C erreicht sind.

Umschalten der Temperatur



Ein Umschalten der Temperatur im laufenden Betrieb ist problemlos durch ein Drücken der entsprechenden Taste möglich.

VORSICHT!
Bei einer Temperaturumschaltung zwingend darauf achten, dass der richtige Klebestick mit der passenden Temperatureigenschaft eingesetzt ist.

Restkapazität



Die aktive Temperaturtaste blinkt rot, wenn die Restkapazität bei unter 30% liegt.

AKKU Kapazität leer oder Fehler



Die Taste leuchtet 3 Sekunden rot auf und geht dann aus.

Wartung und Pflege

WARNUNG!
Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

HINWEIS
Das Gerät ist wartungsfrei.

Reinigung

WARNUNG!
Kein Wasser oder flüssige Reinigungsmittel verwenden. Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.
- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

Reparaturen

Reparaturen ausschließlich durch eine vom Hersteller autorisierte Kundendienstwerkstatt ausführen lassen.

Ersatzteile und Zubehör

Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage:
www.flex-tools.com

Entsorgungshinweise

WARNUNG!
Ausgediente Elektrowerkzeuge vor der Entsorgung unbrauchbar machen:
- *netzbetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Netzkabels,*
- *akkubetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Akkus.*

Nur für EU-Länder
Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.
Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.

WARNUNG!
Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser werfen. Ausgediente Akkus nicht öffnen. Nur für EU-Länder: Gemäß Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden.

HINWEIS
Über Entsorgungsmöglichkeiten beim Fachhändler informieren!

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn durch Unterbrechung des Geschäftsbetriebes, die durch das Produkt oder die nicht mögliche Verwendung des Produktes verursacht wurden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Contents

Symbols used in this manual 10
Symbols on the device 10
Important safety information 10
Technical data 12
Overview 13
Instructions for use 14
Maintenance and care 16
Disposal information 16
Exemption from liability 16

Symbols used in this manual

WARNING!
Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

CAUTION!
Denotes a potentially hazardous situation. Non-observance of this warning may result in injury or damage to property.

NOTE
Denotes hints on use and important information.

Symbols on the device


Before switching on, read the operating manual.


Wear protective gloves!


Disposal information for the old tool (see page 16).

Important safety information

WARNING!
Before using the power tool, read the following and act accordingly:
- *These operating instructions*
- *The "General safety instructions" for handling power tools in the enclosed booklet (leaflet no.: 315.915)*
- *The currently valid site rules and regulations for the prevention of accidents*

This power tool is state of the art and has been assembled in accordance with the acknowledged safety regulations. In spite of this, the power tool may pose a danger to life and limb of the user or a third party when in use, or the power tool or other items could become damaged. The power tool may be operated only
- *for its intended use,*
- *in perfect working order.*

Faults which compromise safety must be repaired immediately.

Intended use

The GG 200 18 battery-powered hot glue gun is designed for:
- commercial use in trade and industry
- use in household
- use with original FLEX glue sticks

All-purpose adhesive for:
- Mounting, repairing, decorating and crafting

Suitable for use with:
- Cardboard, paper, wood, leather, cork, textiles, plastic, ceramic, tiles, polystyrene, film, foam

NOTE
The battery-powered hot glue gun must be used in dry and well-ventilated indoor spaces only

Safety instructions

⚠ *WARNING!*

Read all safety notices and instructions. *Failure to comply with the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries.* ***Keep all safety notices and instructions in a safe place for future reference.***

⚠ *CAUTION!*

Danger from heat! Beware of burns! The glue reaches temperatures of up to 200 °C!

- **Do not use liquid or pasty adhesives!**
- **After skin contact with hot-melt adhesive: immediately cool with cold water. Do not try to remove hot-melt adhesive from the skin. If necessary, seek medical attention.**
- **After eye contact with hot-melt adhesive: immediately cool for approx. 15 min. with running water and consult a doctor straight away.**
- **Do not use in combination with highly flammable / combustible substances.**
- **Do not use on highly combustible surfaces or in combus-tible environments (e.g. paper, textiles etc.).**
- **Make sure heat-sensitive materials are suitable for gluing with hot-melt adhesive.**
- **Do not pull glue stick out of the applicator.** Hot-melt ad-hesive running into the applicator may cause damage.
- **Only use suitable glue sticks at the intended tempera-ture.**
- **When changing the glue application temperature, make sure the next glue stick used is suitable for the temper-ature selected.**

⚠ *CAUTION!*

Danger from water and moisture!

- **Do not expose the tool to rain.**
- **Do not use tool if it is damp and do not use it in a damp or wet environment.**

This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved.

Do not allow children to play with the tool. Children must not be allowed to clean or carry out maintenance work on the tool without supervision.

- **Use only original batteries with the voltage indicated on the type plate of your electric device**. The use of other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other makes, increases the risk of injury and material damage by exploding batteries.

Safety instructions for handling batteries

- **Do not open the battery.** Danger of short circuit.
- **Protect the battery against heat**, **including prolonged sunlight, fire, water and moisture.** Danger of explosion.
- **A damaged or incorrectly used battery may result in the emission of fumes.** Ensure a supply of fresh air and consult a doctor if you feel unwell. The fumes may irritate the respiratory tracts.
- **Liquid may leak out of the battery if the battery is used incorrectly. Avoid contact with such liquid. In the event of accidental contact, rinse with water. If liquid gets into the eyes, seek medical attention as well.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Use FLEX rechargeable batteries only in connection with FLEX tools and FLEX accessories.** Only in this way is the rechargeable battery protected against dangerous overloads.
- **Recharge batteries using only chargers recommended by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery may create a fire hazard if used with another battery.
- **The battery could be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force exerted on it externally.** This may give rise to an internal short circuit, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.

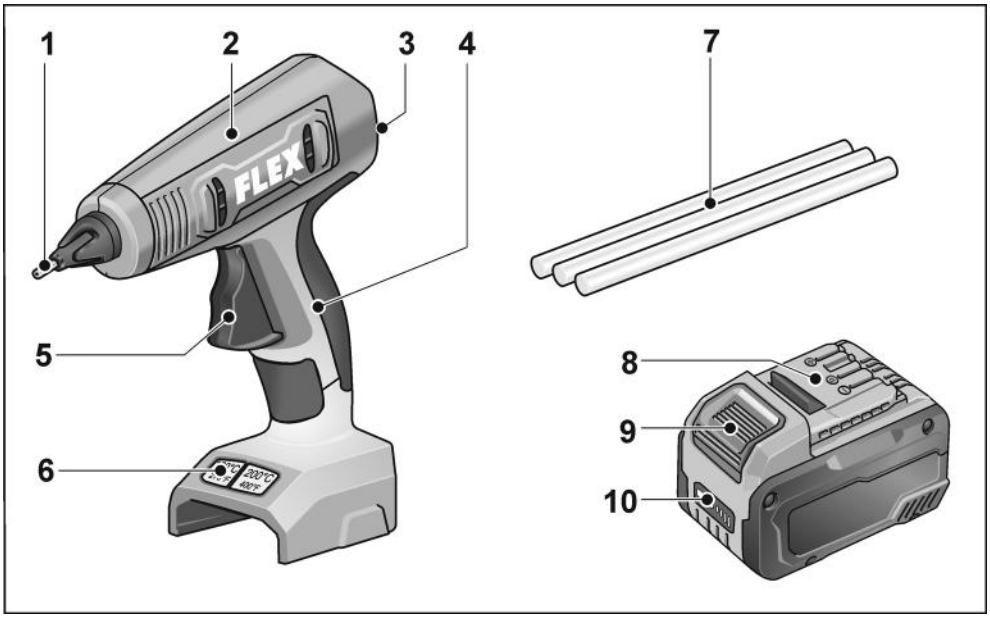
Additional safety notices

- Use only adhesive signs to label the power tool. Do not drill any holes into the housing.
- The mains voltage must match the voltage specification on the factory plate.

Technical data

Device		GG 200 18
Type		Battery-powered hot glue gun
Nominal voltage	V	18
Battery	Ah	AP 18.0/2.5 AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0
Dimensions (H x W x D)	mm	217 x 81 x 206
Heat-up time		less than 2 minutes
Melting temperature		2 levels: 130/200 °C
Max. adhesive performance	g/min.	20
Glue stick diameter	mm	11
Glue stick length	mm	150 – 300
Permitted ambient temperature - for the charging process - for operation and storage	°C	 -10 ... +40 <50
Weight according to "EPTA procedure 1/2014" (without battery)	kg	0,355
Weight of battery - 2.5 Ah - 5.0 Ah - 8.0 Ah	kg	 0.42 0.72 1.10

Overview



1 Nozzle
2 Heating chamber
3 Opening for glue stick
4 Handle
5 Feed trigger
6 Buttons
For switching on and off.
For adjusting temperature.
7 Glue sticks
8 Li-ion battery (2.5 Ah/5.0 Ah/8.0 Ah)
9 Battery release button
10 State of charge indicator

Instructions for use

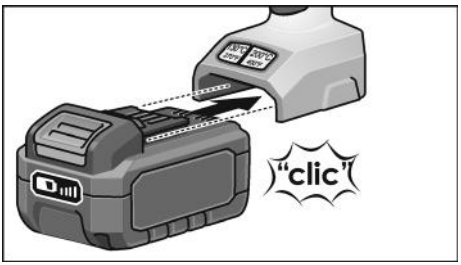
⚠ *WARNING!*
Before working on the tool, remove the battery.

Before initial operation

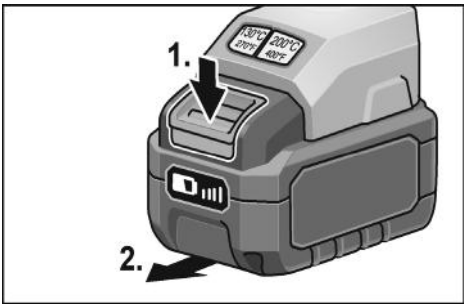
Unpack the device and accessories and check that no parts are missing or were damaged during transport.

ⓘ *NOTE*
The batteries are not fully charged on delivery. Prior to initial operation, fully charge the batteries. Refer to the charger operating manual.

Inserting/changing the battery



- Push the charged battery into the device until it engages fully.

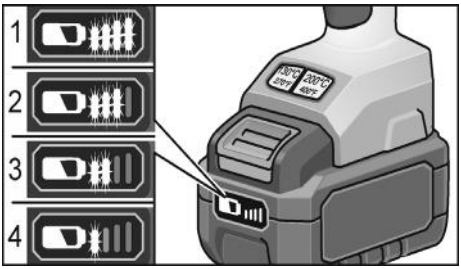


- To remove, press the release button (**1.**) and pull out the battery (**2.**).

⚠ *CAUTION!*
When the device is not in use, protect the battery contacts. Loose metal parts may short-circuit the contacts; explosion and fire hazard!

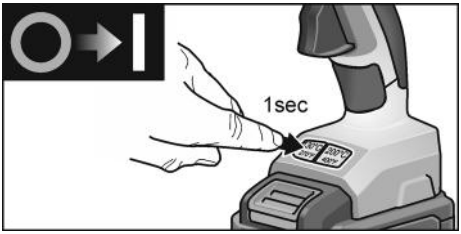
Battery charge level

- Press the button to check the charge level via the battery charge indicator LEDs.

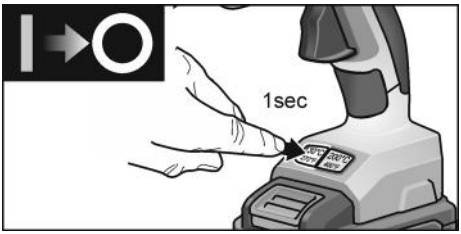


The indicator goes out after 5 seconds.
If one of the LEDs flashes, the battery must be recharged. If none of the LEDs light up after the button is pressed, the battery is faulty and must be replaced.

Switching on and off



- To switch on the 130 °C or 200 °C temperature, press and hold the corresponding button for 1 second.



- To switch off the active temperature, press and hold the corresponding button for 1 second.

Working with the battery-powered hot glue gun

Glueing

NOTE

Glue areas must be completely clean, dry and grease-free. Glue spots cannot be removed from clothing. Drops of glue are best removed once cold.

- Insert the glue stick into the corresponding opening at the back of the device.
- Switch on the device.

When using for the first time, the feed trigger must be actuated several times in order to fill the heating chamber with adhesive. It may sometimes be necessary to push the glue stick briefly.

- Actuate the feed trigger and apply the glue to one side of the material.
- Push firmly onto the materials being adhered and, if necessary, adjust.
- After approx. 2 minutes, the glue area is fully resilient. For large or long workpieces, a series of dots of adhesive is recommended.

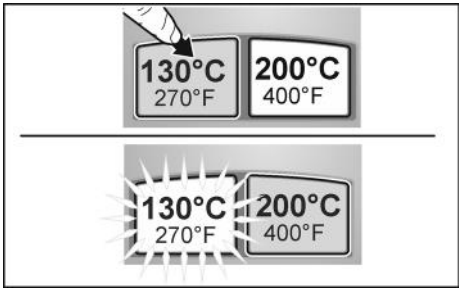
Even hard foam (e.g. polystyrene) can be processed using the 130 °C temperature setting and the "Low Melt" glue sticks. In this instance, please note that the hot glue should be applied to the substrate and not directly to the polystyrene.

- When gluing together textiles or similar materials, it is recommended to apply the hot glue in a wavy line.
- Allow the battery-powered hot glue gun to cool completely after use.
- If necessary, process weather-resistant and moisture-resistant PUR glue sticks at the 130 °C temperature setting.

NOTE

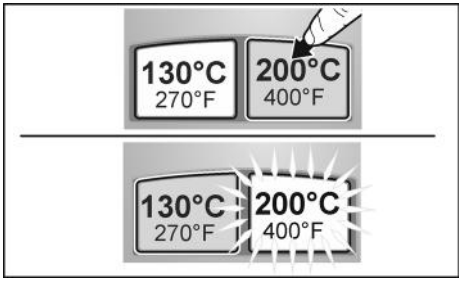
When changing glue sticks from one designed for the 130 °C temperature setting to one for the 200 °C setting, the glue may temporarily emerge from the nozzle in a far runnier consistency.

Temperature button (130 °C)



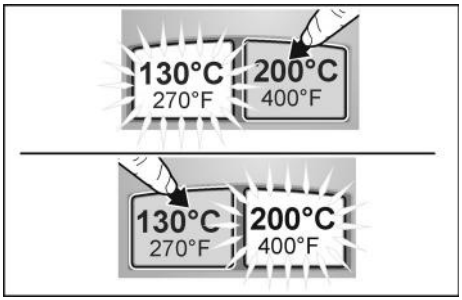
- Press and hold the 130 °C button for 1 second. Display flashes and then stays illuminated once 130 °C is reached.

Temperature button (200 °C)



- Press and hold the 200 °C button for 1 second. Display flashes and then stays illuminated once 200 °C is reached.

Changing the temperature



The temperature can easily be changed during operation by pressing the corresponding button.

CAUTION!

When changing temperature, always ensure that the correct glue stick with the right temperature properties is inserted.

Remaining capacity



The active temperature button flashes red when the remaining capacity falls below 30%.

BATTERY capacity empty or fault



The button lights up red for 3 seconds and then goes out.

Maintenance and care

⚠ ***WARNING!***
Before working on the tool, remove the battery.

i ***NOTE***
The device requires zero maintenance.

Cleaning

⚠ ***WARNING!***
Do not use water or liquid detergents. Conductive parts coming into contact with water can lead to electric shock, burns or death.

- Only clean the device in dry conditions.
- Clean the device with a lightly dampened cloth. Do not use detergent.

Repairs

Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre.

Spare parts and accessories

Exploded drawings and spare-part lists can be found on our homepage:
www.flex-tools.com

Disposal information

⚠ ***WARNING!***
End-of-life power tools must be rendered inoperable before disposal.
– *For mains-operated power tools, remove the mains cable.*
– *For battery-operated power tools, remove the battery.*

EU countries only
Do not dispose of electric power tools in the household waste!
In accordance with European directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment and its incorporation into national law, end-of-life power tools must be collected separately and recycled in an environmentally-friendly manner.

Recycling raw materials instead of waste disposal.
The device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally-friendly manner. Plastic parts are identified for recycling according to material type.

⚠ ***WARNING!***
Do not throw batteries into the household waste, fire or water. Do not open end-of-life batteries.
EU countries only: In accordance with directive 2006/66/EC, defective or used batteries must be recycled.

i ***NOTE***
Please ask your dealer about disposal options.

Exemption from liability

The manufacturer and its agent are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product. The manufacturer and its agent are not liable for any damage which was caused by improper use of the power tool or by use of the power tool with products from other manufacturers.

Table des matières

Symboles utilisés 17
Symboles apposés sur l'appareil 17
Pour votre sécurité 17
Données techniques 19
Vue d'ensemble 20
Instructions d'utilisation 21
Maintenance et nettoyage 23
Consignes pour la mise au rebut 23
Exclusion de responsabilité 24

Symboles utilisés

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Ce symbole prévient d'un danger imminent ; le non-respect des consignes qui le suivent s'accompagne d'un danger de mort ou de blessures très graves.

⚠ ***PRUDENCE !***
Ce symbole désigne une situation potentiellement dangereuse. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de vous blesser ou de causer des dégâts matériels.

i ***REMARQUE***
Ce symbole vous donne des conseils d'utilisation et des informations importantes.

Symboles apposés sur l'appareil


Avant la mise en service, veuillez lire la notice d'instructions !


Porter des gants de protection !


Consigns pour la mise au rebut de l'ancien appareil (voir page 23) !

Pour votre sécurité

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Avant d'utiliser cet appareil électrique, veuillez lire et respecter :
- *la présente notice d'utilisation,*
- *les « Consignes générales de sécurité » régissant l'emploi des appareils électriques et réunies dans le fascicule ci joint (référence : 315.915),*
- *les règles et prescriptions préventives des accidents applicables sur le lieu de mise en œuvre.*

Cet appareil électrique a été construit en l'état de la technique et des règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, de son emploi peut émaner un danger de mort et un risque de blessures graves pour l'utilisateur ou les tiers, ou un risque d'endommager la machine elle-même ou d'autres objets de valeur.
Il convient d'utiliser cet appareil électrique uniquement
- *à des fins conformes à l'usage prévu,*
- *dans un état technique et de sécurité parfait.*

Supprimez immédiatement tout dysfonctionnement susceptible de compromettre la sécurité.

Conformité d'utilisation

Le pistolet à colle chaude sans fil GG 200 18 est conçu
- aux utilisations professionnelles dans l'industrie et l'artisanat
- pour usage domestique
- pour l'utilisation de bâtonnets de colle FLEX d'origine

Colle universelle pour :
- le montage, les réparations, la décoration et le bricolage

Convient aux matières suivantes :
- carton, papier, bois, cuir, liège, tissus, plastique, céramique, carreaux, polystyrène, feuille plastique, mousse synthétique

i ***REMARQUE***
L'utilisation du pistolet à colle chaude sans fil est uniquement autorisée en intérieur dans des locaux secs et bien aérés.

Consignes de sécurité

⚠ *AVERTISSEMENT !*
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. *Si les consignes d'avertissement et instructions ne sont pas correctement respectées, cela engendre un risque d'électrocution, d'incendie et / ou de blessures graves.* ***Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité et instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les reconsulter ultérieurement.***

⚠ *PRUDENCE !*
Danger dû à la chaleur ! Risque de brûlures ! La température de la colle fondue atteint jusqu'à 200 °C !

- **Ne pas utiliser de colles liquides ou pâteuses !**
- **Après un contact de la peau avec de la colle chaude : refroidir immédiatement à l'eau froide. Ne pas essayer de retirer la colle thermofusible de la peau. Consulter un médecin si nécessaire.**
- **Après un contact des yeux avec de la colle chaude : refroidir tout de suite en rinçant à l'eau courante pendant env. 15 min et faire immédiatement appel à un médecin.**
- **Ne pas utiliser en combinaison avec des matières facilement inflammables / combustibles.**
- **Durant l'utilisation, ne pas poser sur un support facilement inflammable ou dans un environnement inflammable (par ex. papier, tissus, etc.).**
- **S'assurer de la compatibilité des matières sensibles à la chaleur.**
- **Ne pas sortir le bâtonnet de colle de l'appareil.** La colle chaude qui s'écoule dans l'appareil peut provoquer des dommages.
- **Utiliser uniquement des bâtonnets de colle appropriés et à la température prévue.**
- **En cas de passage à une autre température d'utilisation, s'assurer que le bâtonnet de colle suivant convient à la nouvelle température.**
- **Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.**

⚠ *PRUDENCE !*
Danger en présence d'eau et d'humidité !

- **Ne pas exposer l'appareil à la pluie.**
- **Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est humide ni dans un environnement humide ou mouillé.**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ainsi que des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou qu'ils ont reçu les instructions et informations nécessaires à un usage sûr de l'appareil et comprennent les dangers en résultant.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

- **Utilisez uniquement des batteries d'origine dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil électrique.** En cas d'utilisation d'autres accumulateurs, par ex. contrefaçons, accumulateurs recyclés ou d'autres marques, il y a un risque de blessures ou de dommages provoqués par explosion de l'accumulateur.

Consignes de sécurité pour le maniement des accus

- **N'ouvrez pas l'accu.** Il y a un risque de court-circuit.
- **Protégez l'accu de la chaleur (par ex. des rayonnements permanents du soleil), du feu, de l'eau et de l'humidité.** Risque d'explosion.
- **En cas de dommage et d'utilisation non conforme de l'accu, des vapeurs peuvent s'échapper.** Assurez un apport d'air frais et rendez-vous chez un médecin en cas de troubles. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.
- **N'utilisez les batteries FLEX qu'en combinaison avec les machines FLEX et les accessoires FLEX.** C'est la seule façon de protéger les batteries contre les surcharges dangereuses.
- **Ne chargez les accumulateurs qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- **L'accu risque d'être endommagé par des objets pointus comme par exemple les clous, tournevis ou par la pénétration d'une force externe.** Un court-circuit interne risque de se produire et l'accu risque de brûler, fumer, exploser ou surchauffer.

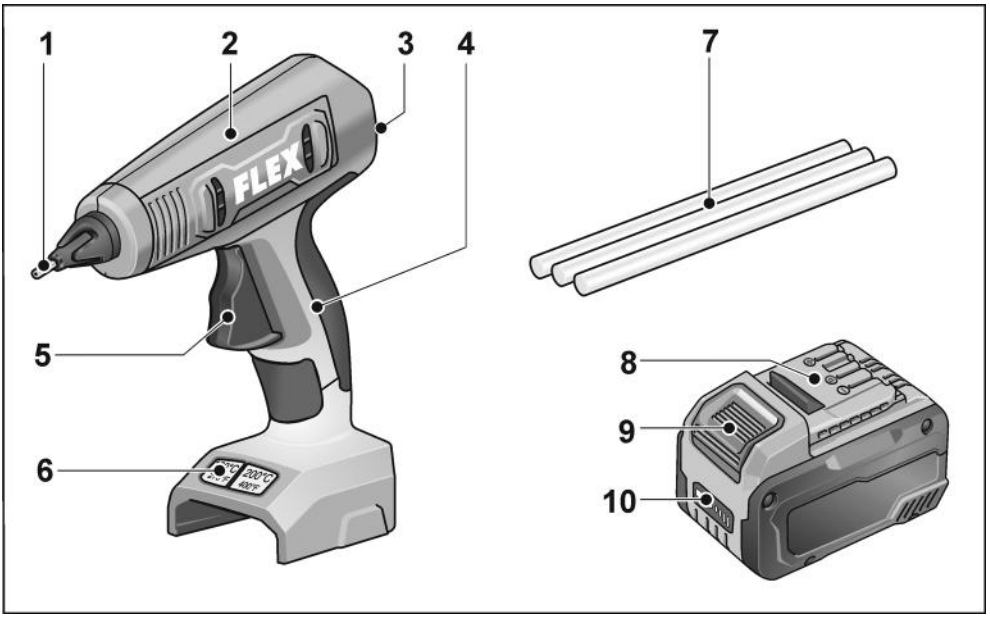
Autres consignes de sécurité

- Pour marquer l'appareil, n'utilisez que des étiquettes autocollantes. Ne percez jamais de trous dans le corps de l'appareil.
- La tension nominale et la tension indiquée sur la plaque signalétique doivent correspondre.

Données techniques

Appareil		**GG 200 18**
Type		Pistolet à colle chaude sans fil
Tension nominale	V	18
Batterie	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Dimensions (H x l x P)	mm	217 x 81 x 206
Durée de chauffe		Moins de 2 minutes
Température de fusion		2 niveaux : 130 / 200 °C
Débit max. de colle	g/min.	20
Diamètre du bâtonnet de colle	mm	11
Longueur du bâtonnet de colle	mm	150 – 300
Température ambiante admissible - pendant la recharge - en fonctionnement et lors du stockage	°C	 -10 ... +40 <50
Poids déterminé selon la « procédure EPTA 1/2014 » (sans batterie)	kg	0,355
Poids batterie - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Vue d’ensemble



1 Embout
2 Compartiment de chauffe
3 Guide-bâtonnet
4 Poignée
5 Gâchette d'avance
6 Touches
Pour allumer et éteindre l’appareil.
Pour régler la température.
7 Bâtonnets de colle
8 Batterie Li-Ion (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Touche de déverrouillage de la batterie
10 Voyant de niveau batterie

Instructions d'utilisation

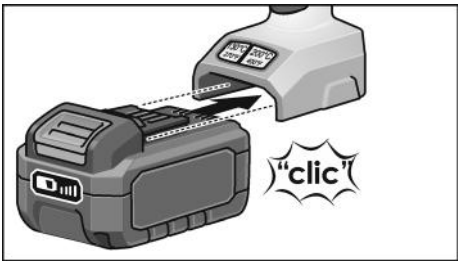
⚠ *AVERTISSEMENT !*
Avant toute opération sur l'appareil, retirer la batterie.

Avant la mise en service

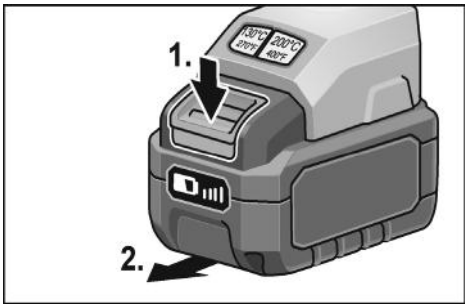
Déballer l'appareil et les accessoires, vérifier qu'il ne manque aucun élément et s'assurer de l'absence de dommages dus au transport.

i *REMARQUE*
Les accumulateurs ne sont pas entièrement chargés à la livraison. Avant la première utilisation, charger entièrement les accumulateurs. Voir à ce sujet la notice d'utilisation du chargeur.

Mise en place/remplacement de la batterie



- Insérer la batterie chargée dans l'appareil jusqu'à emboîtement complet.

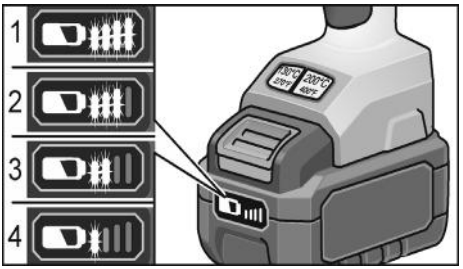


- Pour l'extraire, appuyer sur les touches de déverrouillage (**1.**) puis retirer la batterie (**2.**).

⚠ *PRUDENCE !*
Protéger les contacts de la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée. La présence de pièces métalliques libres expose les contacts à un court-circuit ; il en résulte un risque d'explosion et d'incendie !

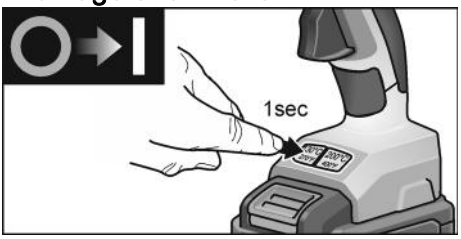
Niveau de charge de la batterie

- Appuyer sur la touche pour contrôler le niveau de charge sur les LED du voyant.

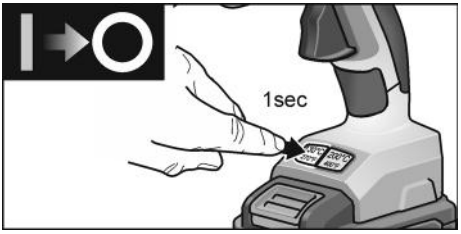


Le voyant s'éteint au bout de 5 secondes. La batterie doit être chargée lorsqu'une LED clignote. Si aucune LED ne s'allume après une pression sur la touche, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

Allumage et extinction



- Pour la mise en marche, appuyer pendant 1 seconde sur la touche de température 130 °C ou 200 °C.



- Pour la mise à l'arrêt, appuyer pendant 1 seconde sur la touche de température active.

Utilisation du pistolet à colle chaude sans fil

Coller

REMARQUE

Les zones de collage doivent être exemptes de graisse, sèches et parfaitement propres. Il n'est pas possible de retirer les taches de colle sur les vêtements. Pour retirer des gouttes de colle, il est préférable d'attendre qu'elles aient refroidi.

- Insérer le bâtonnet de colle à l'arrière dans le guide prévu à cette fin.
- Allumer l'appareil.

Lors de la première mise en service, il est nécessaire d'actionner plusieurs fois la gâchette d'avance pour remplir de colle le compartiment de chauffe. Une brève pression sur le bâtonnet de colle pour l'enfoncer plus profondément peut être nécessaire lors de cette opération.

- Actionner la gâchette d'avance et appliquer la colle sur une face de la pièce.
- Presser fortement les pièces à coller et rectifier au besoin.
- Au bout d'environ 2 minutes, la zone de collage est résistante. Un collage par points est recommandé dans le cas des pièces longues présentant une grande surface.

Il est également possible de coller de la mousse rigide (par ex. du polystyrène) en utilisant le réglage de température 130 °C et des bâtonnets de colle « Low Melt ». Durant cette opération, veiller à appliquer la colle chaude sur le support, et non sur le polystyrène.

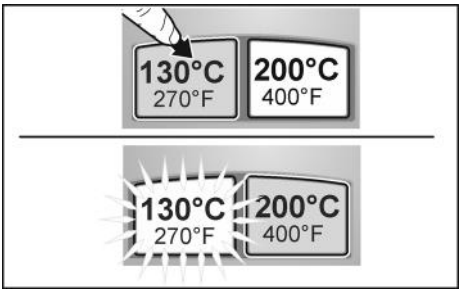
- Pour le collage de tissus ou de matières similaires, il est recommandé d'appliquer la colle chaude en « lignes serpentines ».
- Après l'utilisation,laisser refroidir le pistolet à colle chaude sans fil.

Si nécessaire, utiliser des bâtonnets de colle PUR résistants aux intempéries et à l'humidité en choisissant le réglage de température 130 °C.

REMARQUE

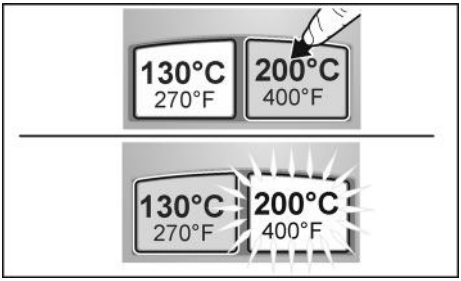
En cas de passage d'un bâtonnet de colle utilisé à 130 °C à un autre utilisé à 200 °C, la colle s'écoulant de l'embout peut être nettement plus liquide pendant un court instant.

Touche de température (130 °C)



- Appuyer sur la touche 130 °C pendant 1 seconde. L'écran clignote puis reste allumé en permanence dès que la température de 130 °C est atteinte.

Touche de température (200 °C)



- Appuyer sur la touche 200 °C pendant 1 seconde. L'écran clignote puis reste allumé en permanence dès que la température de 200 °C est atteinte.

Changement de température



Il est possible de basculer facilement entre les deux températures pendant le fonctionnement en appuyant sur la touche correspondante.

⚠ *PRUDENCE !*
Avant un changement de température, s'assurer impérativement que le bâtonnet de colle utilisé présente les propriétés thermiques appropriées.

Autonomie restante



La touche de température active clignote en rouge lorsque l'autonomie restante tombe au-dessous de 30 %.

BATTERIE vide ou erreur



La touche reste allumée en rouge pendant 3 secondes puis s'éteint.

Maintenance et nettoyage

⚠ *AVERTISSEMENT !*
Avant toute opération sur l'appareil, retirer la batterie.

REMARQUE
L'appareil ne nécessite pas de maintenance.

Nettoyage

⚠ *AVERTISSEMENT !*
Ne pas utiliser d'eau ni de produits de nettoyage liquides. Le contact de l'eau avec des pièces sous tension peut entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort.

- Nettoyer l'appareil à sec uniquement.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide sans utiliser de produit de nettoyage.

Réparations

Ne confiez les réparations qu'à un atelier de SAV agréé par le fabricant.

Pièces de rechange et accessoires

Vous trouverez des vues éclatées et des listes de pièces de rechange sur notre site Web : **www.flex-tools.com**

Consignes pour la mise au rebut

⚠ *AVERTISSEMENT !*
Rendez inutilisables les outils électriques usagés avant leur mise au rebut :

– *les outils électriques alimentés par le réseau électrique, en retirant le câble d'alimentation,*
– *les outils électroportatifs, en retirant la batterie.*

Pays de l'UE uniquement
Ne pas jeter pas les outils électroportatifs avec les déchets domestiques !

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE visant les appareils électriques et électroniques usagés, et à sa transposition en droit national, les outils électriques ne servant plus devront être collectés séparément et introduits dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



Mieux vaut récupérer les matières premières que les jeter à la poubelle.

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement. Les pièces en plastique comportent un marquage pour permettre leur tri avant recyclage.



AVERTISSEMENT !

Ne pas jeter les accus ou batteries dans la poubelle des déchets domestiques ; ne pas les jeter au feu ni dans l'eau. Ne pas tenter d'ouvrir des batteries hors d'usage.
Pays de l'UE uniquement : Conformément à la directive 2006/66/CE, les accumulateurs/ batteries défectueux ou épuisés doivent être recyclés.



REMARQUE

Pour connaître les possibilités de mise au rebut, consulter un revendeur spécialisé !

Exclusion de responsabilité

Le fabricant et son représentant ne pourront être tenus responsables des dommages et du bénéfice perdu en raison d'une interruption du fonctionnement de l'affaire, provoqués par le produit ou par l'impossibilité de l'utiliser.
Le fabricant et son représentant ne pourront être tenus responsables des dommages provoqués par une utilisation inexperte du produit ou par son utilisation en association avec les produits d'autres fabricants.

Indice

Simboli utilizzati 25
Simboli sull'apparecchio 25
Per la vostra sicurezza 25
Dati tecnici 27
Guida rapida 28
Istruzioni per l'uso 29
Manutenzione e cura 31
Istruzioni per la rottamazione e lo smaltimento 31
Esclusione della responsabilità 31

Simboli utilizzati

⚠ *PERICOLO!*
Indica un pericolo imminente.
In caso d'inosservanza dell'avvertenza, pericolo di morte o di ferite gravi.

⚠ *PRUDENZA!*
Indica una situazione eventualmente pericolosa. In caso d'inosservanza dell'avviso, pericolo di ferite o danni materiali.

i *AVVISO*
Indica consigli per l'impiego ed informazioni importanti.

Simboli sull'apparecchio


Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!


Indossare guanti protettivi!


Avvertenza per lo smaltimento dell'apparecchio dismesso (vedi pagina 31)!

Per la vostra sicurezza

⚠ *PERICOLO!*
Prima di usare l'elettroutensile, leggere e rispettare i documenti elencati di seguito:
- *queste istruzioni per l'uso,*
- *le «Istruzioni di sicurezza generali» per l'uso di elettroutensili presenti nel fascicolo allegato (Scritti N°: 315.915),*
- *le regole e le norme per la prevenzione degli infortuni vigenti nel luogo d'impiego.*

Questo elettroutensile è costruito secondo lo stato dell'arte e le regole tecniche di sicurezza riconosciute.

Tuttavia dal suo impiego possono derivare pericoli per l'incolumità e la vita dell'utilizzatore e di terzi, nonché danni alla macchina o ad altri beni materiali.

Usare l'elettroutensile solo
- *per l'uso regolare previsto,*
- *in perfetto stato tecnico di sicurezza. Eliminare immediatamente i guasti che pregiudicano la sicurezza.*

Uso regolare

La pistola per colla a caldo a batteria GG 200 18 è prevista
- all'impiego professionale nell'industria e nell'artigianato
- per uso domestico
- per l'uso di colla in stick di Original FLEX

Colla universale per:
- montare, riparare, decorare e per il fai-da-te

Adatto per:
- Cartone, carta, legno, cuoio, sughero, tessuti, plastica, ceramica, piastrelle, polistirolo, pellicola, schiuma

i *AVVISO*
La pistola per colla a caldo a batteria può essere utilizzata solo in ambienti interni asciutti e ben ventilati.

Avvertenze di sicurezza

⚠ *PERICOLO!*

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. *Omissioni nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono comportare scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi.* ***Conservare per l'uso futuro tutte le avvertenze di sicurezza ed istruzioni.***

⚠ *PRUDENZA!*

Pericolo dovuto al calore! Rischio di ustioni! L'adesivo può raggiungere temperature fino a 200 °C!

- **Non utilizzare adesivi liquidi o in pasta!**
- **Dopo il contatto della pelle con adesivo caldo: raffreddare immediatamente con acqua fredda. Non tentare di rimuovere l'adesivo fuso dalla pelle. Se necessario, consultare un medico.**
- **In caso di contatto con gli occhi: raffreddare immediatamente con acqua corrente per circa 15 minuti e consultare immediatamente un medico.**
- **Non utilizzare in combinazione con materiali facilmente infiammabili / combustibili.**
- **Non utilizzare su superfici o ambienti facilmente infiammabili (ad es. carta, tessuti, ecc.).**
- **Verificare l'idoneità dei materiali sensibili al calore.**
- **Non rimuovere la colla stick dal dispositivo.** La colla calda che entra nel dispositivo può causare danni.
- **Quando si cambia la temperatura di lavorazione, assicurarsi che il successivo stick di colla sia adatto alla temperatura.**
- **Quando si cambia la temperatura di lavorazione, assicurarsi che il successivo colla in stick sia adatto alla temperatura.**
- **Non lasciare l'apparecchio incustodito.**

⚠ *PRUDENZA!*

Pericolo dovuto all'acqua e all'umidità!

- **Non esporre l'apparecchio alla pioggia.**
- **Non utilizzare l'apparecchio quando è umido o in un ambiente umido o bagnato.**

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate oppure dotate di esperienze e conoscenze insufficienti solo se dette persone vengono sorvegliate o sono state istruite relativamente all'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i possibili pericoli che da esso possono derivare.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- **Utilizzare solo batterie originali, con la tensione indicata sulla targhetta del tipo dell'elettroutensile.** In caso di utilizzo di altre batterie, ad es. imitazioni, batterie manipolate o di altri produttori, sussiste il pericolo di infortuni e danni alle cose a causa dell'esplosione delle batterie.

Avvertenze di sicurezza per la manipolazione delle batterie

- **Non aprire mai la batteria.** Pericolo di cortocircuito.
- **Proteggere la batteria dal calore, ad es. dalla prolungata esposizione ai raggi solari, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Sussiste pericolo di esplosione.
- **In caso di danneggiamento ed utilizzo improprio, dalla batteria possono fuoriuscire vapori.** Provvedere al ricambio di aria e, in caso di malessere, rivolgersi a un medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

- **In caso d'impiego non corretto, dalla batteria possono fuoriuscire liquidi. Evitarne il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.
- **Utilizzare le batterie FLEX solo in combinazione con apparecchiature FLEX e accessori FLEX.** Solo così la batteria sarà sicuramente protetta da pericolosi sovraccarichi.
- **Caricare la batteria esclusivamente con caricabatterie consigliati dal produttore.** Se un caricabatterie previsto per un determinato tipo di batterie viene utilizzato con batterie di tipo diverso, sussiste pericolo di incendio.
- **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti, come ad esempio chiodi o cacciaviti, oppure se viene esercitata una forza dall'esterno.** In tali casi può verificarsi un cortocircuito interno e la batteria può bruciare, produrre fumo, esplodere o surriscaldarsi.

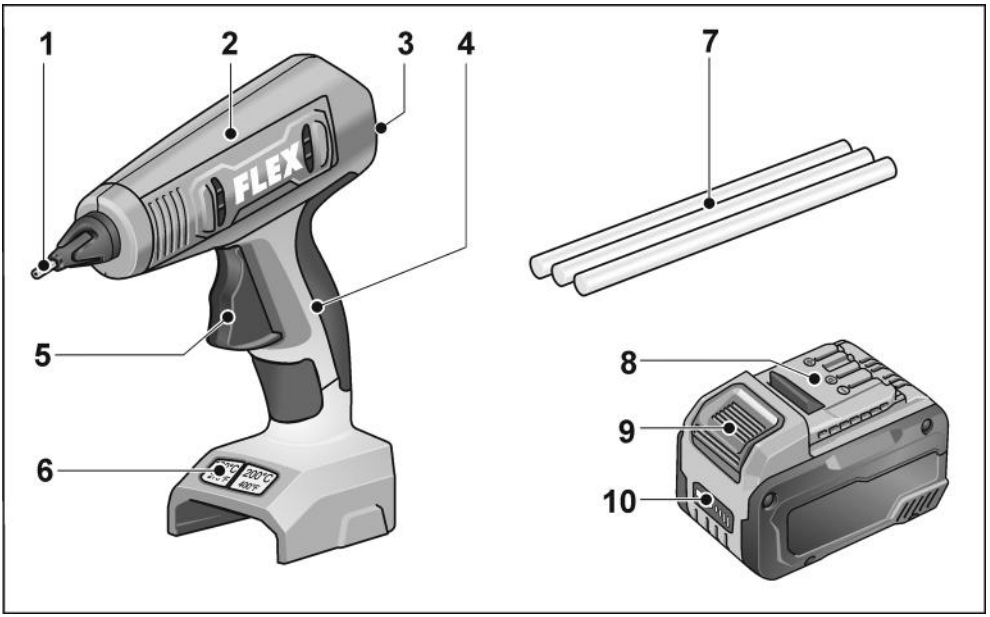
Ulteriori avvertenze di sicurezza

- Per contraddistinguere l'apparecchio usare solo targhette adesive. Non praticare fori nella carcassa.
- La tensione nominale e l'indicazione di tensione sulla targhetta d'identificazione devono coincidere.

Dati tecnici

Apparecchio		**GG 200 18**
Modello		La pistola per colla a caldo a batteria
Tensione nominale	V	18
Batteria	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Dimensioni (larg. x alt. x prof.)	mm	217 x 81 x 206
Tempo di riscaldo		inferiore a 2 minuti
Temperatura di scioglimento		2 livelli: 130 / 200 °C
max. potenza d'incollaggio	g/min.	20
Diametro dello stick	mm	11
Lunghezza dello stick	mm	150 – 300
Temperatura ambiente consentita - per il processo di carica - per funzionamento e stoccaggio	°C	 -10 ... +40 <50
Peso conforme alla "EPTA-procedere 1/2014" (senza batteria)	kg	0,355
Peso batteria - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Guida rapida



1 Bocchetta
2 Camera di riscaldo
3 Conduzione per stick colla
4 Impugnatura
5 Avanzamento-alimentazione
6 Tasti
Per accensione e spegnimento.
Per la regolazione della temperatura.
7 Stick collante
8 Batteria agli ioni di litio (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Tasto di sbloccaggio per la batteria
10 Indicatore della condizione della batteria

Istruzioni per l'uso

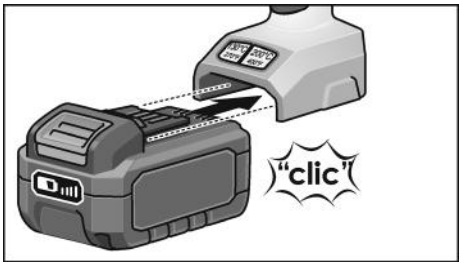
⚠ *PERICOLO!*
Prima di effettuare qualsiasi intervento sul dispositivo,estrarre la batteria.

Prima della messa in funzione

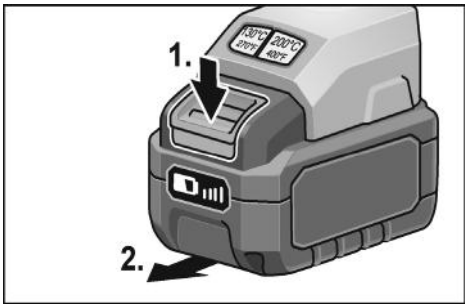
Disimballare il dispositivo e gli accessori e controllare la completezza della fornitura ed eventuali danni da trasporto.

ℹ *AVVISO*
Alla consegna le batterie non sono completamente cariche. Prima del primo impiego, caricare le batterie completamente. Osservare le istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Inserimento / sostituzione della batteria d'esercizio



- Spingere la batteria carica fino a farla scattare completamente nel dispositivo.

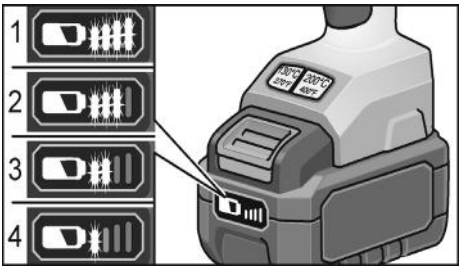


- Per la rimozione premere i tasti di sbloccaggio (**1.**) ed estrarre la batteria (**2.**).

⚠ *PRUDENZA!*
Quando la batteria non viene utilizzata, proteggere i contatti. La minuteria metallica sfusa può mettere in cortocircuito i contatti; pericolo di esplosione e d'incendio!

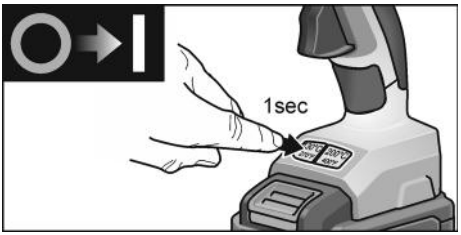
Condizioni di carica della batteria

- Premendo il tasto, è possibile controllare il livello di carica della batteria sull'indicatore a LED.

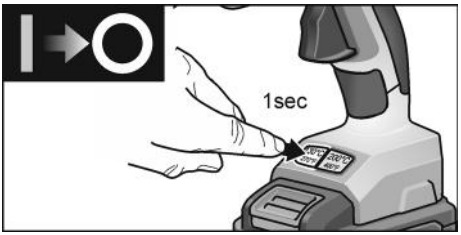


L'indicatore si spegne dopo 5 secondi.
Se uno dei LED lampeggia, la batteria deve essere ricaricata. Se, dopo aver premuto il tasto, non si accende alcun LED, la batteria è guasta e deve essere sostituita.

Accendere e spegnere



- Per accendere, premere il tasto della temperatura 130 °C o 200 °C per 1 secondo.



- Per spegnere premere il tasto attivo della temperatura per 1 secondo.

Lavorare con la pistola per colla a caldo a batteria

Incollare

AVVISO

I punti da incollare devono essere privi di grasso, asciutti e assolutamente puliti. Le macchie di adesivo sui vestiti non possono essere rimosse. Le gocce di adesivo si rimuovono meglio quando sono fredde.

- Inserire lo stick di colla nell'apposita guida sul retro.
- Accendere l'apparecchio.

Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, è necessario premere più volte il pulsante di avanzamento-alimentazione per riempire la camera di riscaldo con l'adesivo. Potrebbe essere necessario premere brevemente lo stick di colla.

- Premere il pulsante di avanzamento-alimentazione e applicare la colla su un lato del materiale.
- Premere con decisione i materiali da incollare e correggere se necessario.
- Dopo ca. 2 minuti, il giunto incollato è perfettamente stabile. L'incollaggio a punti è consigliato per pezzi grandi e lunghi.

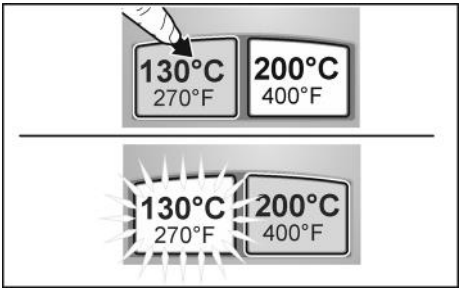
Anche la schiuma rigida (ad es. polistirolo) può essere lavorata con una temperatura di 130 °C e l'uso di stick di colla "low melt". È importante assicurarsi che la colla a caldo sia applicata al substrato e non al polistirolo.

- Per incollare tessuti o materiali simili si consiglia di applicare la colla a caldo in "linee serpeggianti".
- Lasciare raffreddare la pistola per colla a caldo a batteria dopo l'uso.
- Se necessario, utilizzare stick di colla PUR resistenti alle intemperie e all'umidità con un'impostazione di temperatura di 130 °C.

AVVISO

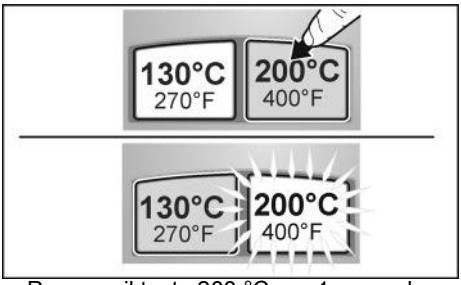
Quando si passa da uno stick di colla lavorato a 130 °C a uno stick di colla lavorato a 200 °C, per breve tempo l'adesivo può uscire dall'ugello in uno stato molto più liquido.

Tasto temperatura (130 °C)



- Premere il tasto 130 °C per 1 secondo. Il display lampeggia e passa a luce fissa non appena raggiunge i 130 °C.

Tasto temperatura (200 °C)



- Premere il tasto 200 °C per 1 secondo. Il display lampeggia e passa a luce fissa non appena raggiunge i 200 °C.

Commutazione della temperatura



La temperatura può essere facilmente commutata durante il funzionamento premendo il pulsante corrispondente.

PRUDENZA!

Quando si passa da una temperatura all'altra, è essenziale assicurarsi che sia inserito lo stick di colla corretto con la proprietà di temperatura appropriata.

Capacità residua



Il pulsante della temperatura attiva lampeggia in rosso se la capacità residua è inferiore al 30%.

Capacità della batteria vuota o errore



Il pulsante si illumina di rosso per 3 secondi e poi si spegne.

Manutenzione e cura

⚠ *PERICOLO!*

Prima di effettuare qualsiasi intervento sul dispositivo,estrarre la batteria.

AVVISO

L'apparecchio non necessita di manutenzione.

Pulizia

⚠ *PERICOLO!*

Non usare acqua o detergenti liquidi. Il contatto dell'acqua con parti sotto tensione può provocare scosse elettriche, ustioni o morte.

- Pulire l'apparecchio solo quando è asciutto.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido e senza detergenti.

Riparazioni

Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da un'officina del servizio assistenza clienti autorizzata dal produttore.

Ricambi ed accessori

Per i disegni esplosi e le liste dei ricambi consultare il nostro sito: **www.flex-tools.com**

Istruzioni per la rottamazione e lo smaltimento

⚠ *PERICOLO!*

Prima dello smaltimento rendere inutilizzabili gli elettroutensili dismessi:

- *in caso di elettroutensili alimentati mediante cavo elettrico, rimuovendo il cavo di rete,*
- *in caso di elettroutensili alimentati a batteria, rimuovendo la batteria.*

Solo per paesi dell'UE
Non gettare elettroutensili nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e sua conversione nel diritto nazionale, gli elettroutensili dismessi devono essere raccolti separatamente ed avviati ad un riciclaggio ecologico.

Riciclaggio di materie prime piuttosto che smaltimento di rifiuti.

Consegnare l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio al sistema di riciclaggio ecologico. Le parti in materiale sintetico sono contrassegnate per il riciclaggio specifico secondo il tipo di materiale.

⚠ *PRUDENZA!*

Non gettare accumulatori/batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Non aprire gli accumulatori fuori uso.
Solo per Paesi EU: ai sensi della direttiva 2006/66/CE gli accumulatori/batterie difettosi o esausti devono essere riciclati.

AVVISO

Informarsi presso il rivenditore specializzato sulle possibilità di smaltimento!

Esclusione della responsabilità

Il produttore ed il suo rappresentante non rispondono di danni e lucro cessante derivanti da interruzione dell'esercizio dell'attività causata dal prodotto o da impossibilità d'utilizzazione del prodotto.
Il costruttore ed il suo rappresentante non rispondono di danni causati da uso improprio o in combinazione con prodotti di altri produttori.

Índice

Símbolos empleados 32
Símbolos en el aparato 32
Para su seguridad 32
Datos técnicos 34
De un vistazo 35
Indicaciones para el uso 36
Mantenimiento y cuidado 38
Indicaciones para la depolución 38
Exclusión de la garantía 38

Símbolos empleados

⚠ *¡ADVERTENCIA!*
Indica un peligro inminente.
En caso de incumplimiento, existe peligro de muerte o lesiones de la mayor gravedad.

⚠ *¡PRECAUCIÓN!*
Indica una situación posiblemente peligrosa. El incumplimiento implica el peligro de lesiones o daños materiales.

i *NOTA*
Indica consejos para el uso e informaciones importantes.

Símbolos en el aparato


¡Lea las instrucciones antes de poner en funcionamiento el equipo!


¡Usar guantes de protección!


¡Indicaciones para la eliminación de la máquina en desuso (ver la página 38)!

Para su seguridad

⚠ *¡ADVERTENCIA!*
Antes de utilizar la herramienta eléctrica, leer y seguir:
- *las instrucciones de funcionamiento presentes;*
- *las «Indicaciones generales de seguridad» para el uso de herramientas eléctricas en el cuadernillo adjunto (n° de texto: 315.915);*
- *las reglas y prescripciones vigentes para la prevención de accidentes en el lugar de uso.*

Esta herramienta eléctrica se ha diseñado según los avances técnicos actuales y las normas reconocidas de seguridad técnica. A pesar de ello, pueden existir riesgos para la vida y salud del operario u otras personas durante su uso, así como producirse daños en la máquina u otros activos.

La herramienta eléctrica deberá utilizarse exclusivamente
- *para trabajos adecuados a su función,*
- *en estado óptimo de condiciones de técnicas de seguridad.*

Deben eliminarse inmediatamente todas aquellas perturbaciones que afecten a la seguridad.

Utilización adecuada a su función

La pistola de pegamento caliente a batería GG 200 18 se ha concebido
- para el uso comercial en la industria y el oficio
- para uso en el hogar
- para el uso con las barras de pegamento FLEX originales

Pegado universal para:
- montar, reparar, decorar y realizar trabajos manuales

Apta para:
- cartón, papel, madera, cuero, corcho, textiles, plástico, cerámica, azulejos, poliestireno, láminas, espuma

i *NOTA*
La pistola de pegamento caliente a batería solo debe utilizarse en espacios interiores secos y bien ventilados.

Indicaciones de seguridad

⚠ *¡ADVERTENCIA!*

Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. *Omisiones en el cumplimiento de las indicaciones de seguridad pueden ser causa de descargas eléctricas, incendios y/o lesiones de gravedad.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones de seguridad para el futuro.

⚠ *¡PRECAUCIÓN!*

¡Peligro por calentamiento! ¡Peligro de quemaduras! ¡El adhesivo puede alcanzar una temperatura de hasta 200 °C!

- **¡No utilizar pegamentos líquidos ni pastosos!**
- **En caso de contacto del pegamento caliente con la piel: enfriar de inmediato con agua fría. No intentar retirar el adhesivo termofusible de la piel. Consultar a un médico en caso necesario.**
- **En caso de contacto del pegamento caliente con los ojos: refrescarlos de inmediato bajo el agua corriente durante aproximadamente 15 minutos y consultar a un médico de inmediato.**
- **No utilizar junto con sustancias fácilmente inflamables o combustibles.**
- **No utilizar sobre una superficie o un entorno fácilmente inflamables (como, por ejemplo, papel, textiles, etc.).**
- **Comprobar la idoneidad de los materiales sensibles al calor.**
- **No extraer la barra de pegamento de la herramienta.** El pegamento caliente que se utiliza con la herramienta puede causar lesiones.
- **Solo utilizar barras de pegamento adecuadas a la temperatura prevista.**
- **Al modificar la temperatura de trabajo, asegúrese de que la barra de pegamento siguiente sea adecuada para la temperatura.**
- **No dejar la herramienta sin vigilancia.**

⚠ *¡PRECAUCIÓN!*

¡Peligro por agua y humedad!

- **No exponer la herramienta a la lluvia.**
- **No utilizar la herramienta si está húmeda ni tampoco en entornos húmedos.**

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y conocimientos pueden usar este equipo bajo vigilancia y si se les ha enseñado a usarlo de forma segura y entienden los posibles peligros.

Los niños no deben jugar con la herramienta. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin vigilancia.

- **Utilice solo baterías originales con la tensión indicada en la placa de características del equipo eléctrico.** Si se utilizan otras baterías, por ejemplo, imitaciones, baterías reparadas o de otro fabricante, existe el peligro de que explote la batería con las consiguientes lesiones y daños materiales.

Indicaciones de seguridad para el uso de baterías

- **No abra la batería.** Existe peligro de cortocircuito.
- **No exponga la batería a fuentes de calor, como por ejemplo, la radiación solar prolongada o el fuego, ni al agua o la humedad.** Existe peligro de explosión.
- **En caso de daño o uso inadecuado de la batería, pueden desprenderse vapores.** Tome aire fresco y consulte a un médico si siente molestias. Los vapores pueden producir irritaciones en las vías respiratorias.
- **La utilización inadecuada de la batería puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague el área afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, solicite además asistencia médica.** El líquido de la batería puede irritar la piel o producir quemaduras.
- **Utilice únicamente baterías FLEX en máquinas y accesorios FLEX.** Solo de esta forma se protege a la batería de sobrecargas peligrosas.

- **Cargue las baterías exclusivamente con cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio si un cargador apto para un determinado tipo de batería se utiliza con otras baterías.
- **Los objetos puntiagudos, como clavos o destornilladores, o la acción de una fuerza externa pueden dañar la batería.** Podría darse un cortocircuito interno y provocar que la batería se incendie, humee, explote o se sobrecargue.

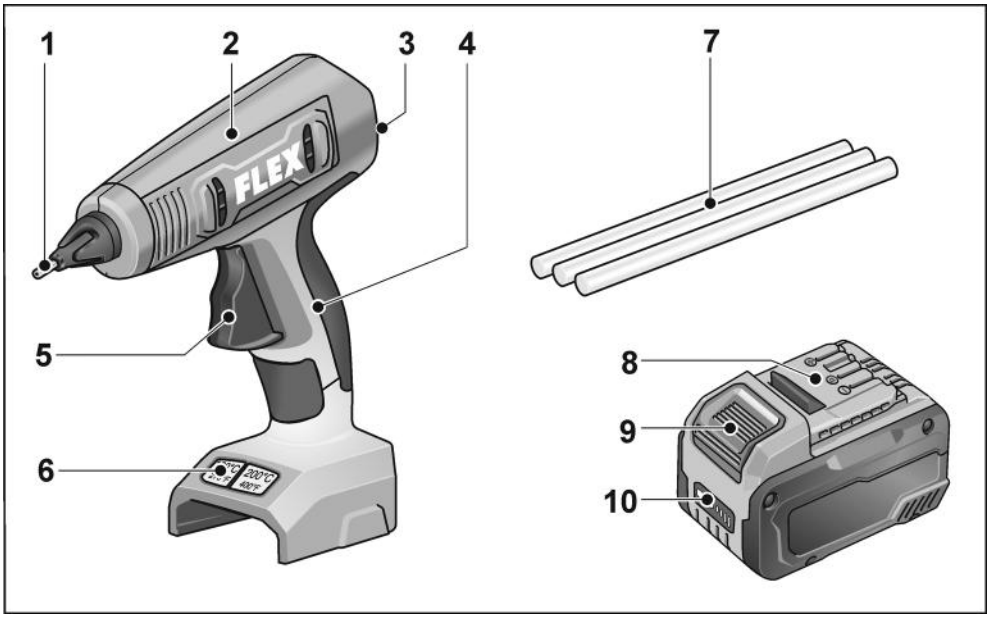
Indicaciones de seguridad especiales

- Accionar el selector del sentido de giro o el ajuste del par de giro únicamente con la herramienta parada.
- Utilizar exclusivamente etiquetas adhesivas para la identificación de la herramienta eléctrica. No perforar la carcasa.

Datos técnicos

Equipo		**GG 200 18**
Tipo		Pistola de pegamento caliente a batería
Tensión nominal	V	18
Batería	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Dimensiones (ancho x alto x profundidad)	mm	217 x 81 x 206
Tiempo de calentamiento		Menos de 2 minutos
Temperatura de fusión		2 niveles: 130/200 °C
Potencia de adhesión máx.	g/min.	20
Diámetro de la barra de pegamento	mm	11
Longitud de la barra de pegamento	mm	150 – 300
Temperatura ambiente autorizada - para el ciclo de carga - para el funcionamiento y almacenamiento	°C	 -10 ... +40 <50
Peso según el «EPTA-procedure 1/2014» (sin batería)	kg	0,355
Peso batería - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

De un vistazo



1 **Boquilla**
2 **Cámara de calentamiento**
3 **Guía de la barra de pegamento**
4 **Empuñadura**
5 **Gatillo**
6 **Teclas**
Para el encendido y apagado.
Para el ajuste de la temperatura.
7 **Barras de pegamento**
8 **Batería Li-Ion (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)**
9 **Pulsador de desbloqueo de la batería**
10 **Indicación de estado de la batería**

Indicaciones para el uso

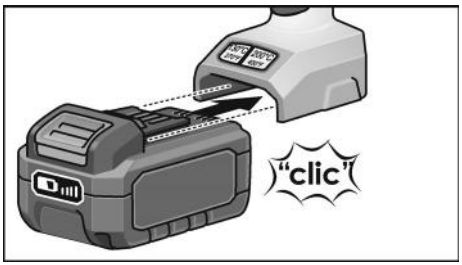
⚠ *¡ADVERTENCIA!*
Antes de realizar cualquier trabajo en el equipo, extraer la batería.

Antes de la puesta en marcha

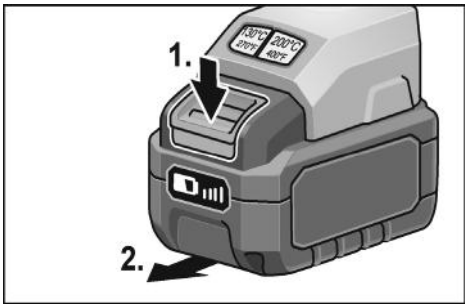
Extraer el equipo y los accesorios del envase y comprobar que la unidad está completa y que no haya sufrido daños durante el transporte.

i *NOTA*
Las baterías no vienen completamente cargadas. Cargar completamente las baterías antes de la primera puesta en marcha. Véase para ello el manual de instrucciones del cargador.

Introducir/cambiar la batería



- Introducir la batería cargada en el equipo hasta que quede completamente encajada.

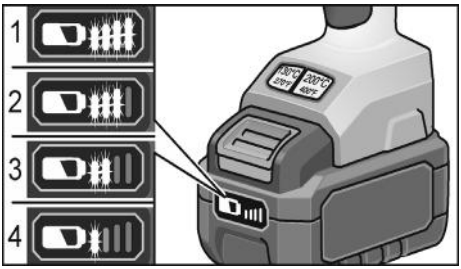


- Para extraerla, presionar el pulsador de desbloqueo (**1.**) y retirar la batería (**2.**).

⚠ *PRECAUCIÓN!*
Proteger los contactos de la batería cuando esta no se utilice. Las piezas de metal sueltas pueden cortocircuitar los contactos y existe peligro de explosión y de incendio.

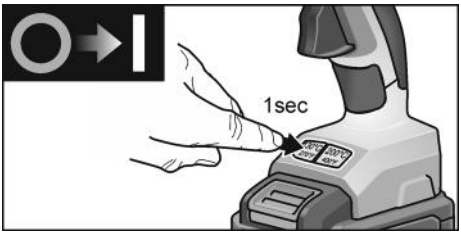
Estado de carga de la batería

- Presionando el pulsador se puede comprobar el estado de carga en los LED de indicación de estado de la batería.

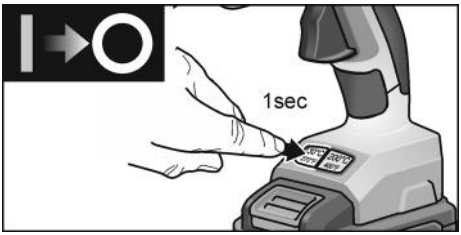


La indicación se apaga tras 5 s.
Si uno de los LED parpadea, es necesario cargar la batería. Si al accionar el pulsador no se enciende ningún LED, significa que la batería está averiada y debe sustituirse.

Encendido y apagado



- Para encender la herramienta, pulsar la tecla de temperatura de 130 °C o 200 °C durante 1 segundo.



- Para apagarla, pulsar la tecla de temperatura activa durante 1 segundo.

Trabajos con la pistola de pegamento caliente a batería

Pegado

NOTA

Los puntos de pegado deben estar libres de grasas, secos y completamente limpios. No es posible eliminar las manchas de pegamento de la ropa. Las gotas de pegamento se eliminan mejor en frío.

- Introducir la barra de pegamento en la parte posterior, en la guía prevista.
- Encender el equipo.

Al utilizar la herramienta por primera vez, es necesario accionar varias veces el gatillo para que la cámara de calentamiento se llene de pegamento. En caso necesario, también puede ser necesario empujar brevemente la barra de pegamento.

- Accionar el gatillo y aplicar el pegamento en un lado del material.
- Presionar con fuerza los materiales que se quieren adherir y, en caso necesario, corregir.
- Después de aprox. 2 minutos, el punto de pegado ya se puede someter a cargas. En piezas de trabajo largas y de gran superficie, se recomienda aplicar el pegamento en una línea de puntos.

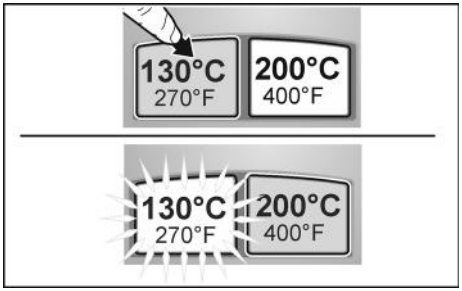
También se puede trabajar con espuma rígida (por ejemplo, poliestireno) con el ajuste de temperatura de 130 °C y el uso de barras de pegamento «Low Melt». Además, es necesario asegurarse de aplicar el pegamento caliente sobre la superficie y no sobre el poliestireno.

- Se recomienda pegar textiles o materiales similares mediante la aplicación del pegamento caliente en líneas onduladas.
- Dejar enfriar la pistola de pegamento caliente a batería después del uso.
- En caso necesario, trabajar con barras de pegamento PUR, resistentes a las inclemencias del tiempo y a la humedad, con el ajuste de temperatura de 130 °C.

NOTA

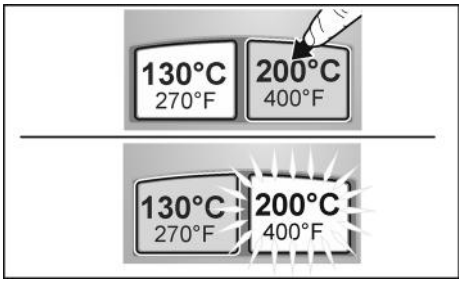
Al cambiar una barra de pegamento de 130 °C por otra de 200 °C, es posible que el pegamento que sale por la boquilla sea notablemente más líquido durante unos breves instantes.

Tecla de temperatura (130 °C)



- Pulsar la tecla de 130 °C durante 1 segundo. La pantalla parpadea y después se enciende una luz permanente cuando se alcanzan los 130 °C.

Tecla de temperatura (200 °C)



- Pulsar la tecla de 200 °C durante 1 segundo. La pantalla parpadea y después se enciende una luz permanente cuando se alcanzan los 200 °C.

Modificación de la temperatura



Se puede modificar la temperatura sin problema durante el funcionamiento pulsando la tecla correspondiente.

¡PRECAUCIÓN!
Al modificar la temperatura, comprobar de inmediato que se esté utilizando la barra de pegamento adecuada para la temperatura correspondiente.

Capacidad residual



La tecla de temperatura activa parpadea en rojo cuando la capacidad residual es inferior al 30 %.

Capacidad de la batería vacía o fallo



La tecla se ilumina durante 3 segundos en rojo y después se apaga.

Mantenimiento y cuidado

¡ADVERTENCIA!
Antes de realizar cualquier trabajo en el equipo, extraer la batería.

NOTA
El equipo no requiere mantenimiento.

Limpieza

¡ADVERTENCIA!
No utilizar agua ni productos de limpieza líquidos. El contacto del agua con piezas electrificadas puede producir descargas eléctricas, quemaduras o la muerte.

- Limpiar el equipo solo cuando esté seco.
- Limpiar el equipo con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

Reparaciones

Hacer efectuar las reparaciones exclusivamente por un taller de servicios a clientes autorizado por el fabricante.

Repuestos y accesorios

Una gráfica de expansión y una lista de piezas de repuesto se encuentran en la homepage: **www.flex-tools.com**

Indicaciones para la depolución

¡ADVERTENCIA!
Las herramientas eléctricas en desuso deben inutilizarse antes de ser desechadas:

- *en caso de herramientas que funcionan conectadas a la red, retirar los cables de alimentación,*
- *y en las que funcionan con batería, extrayendo la misma.*

Solo para países europeos
No tirar las herramientas eléctricas en la basura doméstica.

Según la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su implementación a través de leyes nacionales, las herramientas eléctricas usadas deben clasificarse por separado para su aprovechamiento de manera respetuosa con el medio ambiente.

Recuperación de materias primas en vez de eliminación de residuos.

El equipo, los accesorios y el embalaje deben reciclarse para su aprovechamiento de manera respetuosa con el medio ambiente. Con el fin de garantizar un reciclado adecuado para cada tipo de material, las piezas de plástico están adecuadamente identificadas.

¡ADVERTENCIA!
No tirar las pilas y baterías en la basura doméstica, ni arrojarlas al agua o al fuego. No abrir las baterías en desuso.
Solo aplicable a países europeos: según la Directiva 2006/66/CE, las pilas y baterías usadas o defectuosas deben reciclarse.

NOTA
Solicitar información al distribuidor habitual acerca de las opciones de eliminación.

Exclusión de la garantía

El fabricante y su representante no asumen responsabilidad alguna por daños o pérdidas de ganancia causados a la interrupción del funcionamiento de la empresa, debidos al producto o la no utilización del mismo. El fabricante y sus representantes no responden por daños causados por el uso incorrecto o por su uso en combinación con productos de terceros.

Índice

Símbolos utilizados 39
Símbolos no aparelho 39
Para sua segurança 39
Características técnicas 41
Panorâmica da máquina 42
Instruções de utilização 43
Manutenção e tratamento 45
Indicações sobre reciclagem 45
Exclusão de responsabilidades 45

Símbolos utilizados

⚠ *AVISO!*
Caracteriza um perigo imediato e eminente. A não observação da indicação, pode implicar morte ou ferimentos muito graves.

⚠ *ATENÇÃO!*
Caracteriza uma situação possivelmente perigosa. A não observação da indicação, pode implicar ferimentos ou prejuízos materiais.

i *INDICAÇÃO*
Caracteriza conselhos para utilização e informações importantes.

Símbolos no aparelho


Antes da colocação em funcionamento, leia as Instruções de serviço!


Utilizar luvas de proteção!


Indicações sobre reciclagem para o aparelho usado (ver a pág. 45)!

Para sua segurança

⚠ *AVISO!*
Ler antes da utilização da ferramenta elétrica e proceder em conformidade:
- *estas Instruções de serviço,*
- *as «Instruções gerais de segurança para utilização de ferramentas elétricas» na documentação anexa (textos n.º: 315.915),*
- *as regras e as normas em vigor para prevenção de acidentes no local de utilização.*

Esta ferramenta elétrica foi fabricada de acordo com o estado atual da técnica e com as regras técnicas de segurança reconhecidas.

No entanto, na sua utilização, podem existir riscos para a vida e a integridade física do utilizador ou de terceiros ou ocorrer danos na máquina ou noutros bens.

A ferramenta elétrica só deve ser utilizada
- *de acordo com as disposições legais,*
- *em perfeita situação de segurança técnica.*

As avarias que prejudiquem a segurança devem ser imediatamente eliminadas.

Utilização de acordo com as disposições legais

A pistola de cola quente com acumulador GG 200 18 está preparada
- à utilização profissional na indústria e em oficinas
- para uso doméstico
- para a utilização de bastões de cola originais da FLEX

Cola universal para:
- Montagens, reparações, decorações e trabalhos manuais

Adequada para:
- Cartão, papel, madeira, pele, cortiça, têxteis, plástico, cerâmica, azulejos, poliestireno, película, material esponjoso

i *NDICAÇÃO*
A pistola de cola quente com acumulador só pode ser utilizada em espaços interiores secos e bem ventilados.

Indicações de segurança

⚠ *AVISO!*

Leia todas as indicações de segurança e instruções. *A não observância das indicações de segurança e das instruções podem ter como consequência um choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.* ***Guarde todas as indicações de segurança e instruções para o futuro.***

⚠ *ATENÇÃO!*

Perigo devido ao calor! Risco de queimadura! A massa de cola aquece até aos 200 °C!

- **Não utilizar colas líquidas ou pastosas!**
- **Após contacto da pele com cola quente: arrefecer imediatamente com água fria. Não tentar retirar a cola derretida da pele. Se necessário, consultar um médico.**
- **Após contacto dos olhos com cola quente: arrefecer imediatamente durante aprox. 15 minutos sob água corrente e consultar um médico de imediato.**
- **Não utilizar em conjunto com materiais facilmente inflamáveis / combustíveis.**
- **Não pousar sobre uma base facilmente inflamável ou num ambiente inflamável (p. ex., papel, têxteis, etc.).**
- **Verificar a adequação de materiais sensíveis ao calor.**
- **Não retirar o bastão de cola do aparelho.** A penetração de cola quente no aparelho pode causar danos.
- **Utilizar apenas bastões de cola adequados à temperatura prevista.**
- **Ao mudar a temperatura de processamento, verificar se o bastão de cola seguinte é adequado à temperatura.**
- **Não deixar o aparelho sem vigilância.**

⚠ *ATENÇÃO!*

Perigo devido a água e humidade!

- **Não expor o aparelho à chuva.**
- **Não utilizar o aparelho húmido ou em ambientes húmidos ou molhados.**

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas e instruídas relativamente à sua utilização segura e aos perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- **Utilize apenas acumuladores originais com a tensão indicada na placa de características do seu aparelho elétrico.** No caso de utilização de outros acumuladores, p. ex., imitações, acumuladores restaurados ou de outros fabricantes, existe perigo de ferimentos e de danos materiais devido a explosão.

Indicações de segurança para o manuseamento de acumuladores

- **Não abra o acumulador.** Existe perigo de curto-circuito.
- **Proteja o acumulador do calor, por exemplo, também contra radiação solar contínua, fogo, água e humidade.** Existe perigo de explosão.
- **No caso de danos e utilização indevida do acumulador, podem libertar-se vapores.** Ventile com ar fresco e procure um médico em caso de má disposição. Os vapores podem irritar as vias respiratórias.
- **Aplicações inadequadas podem provocar fugas do líquido do acumulador. Evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto acidental, lave imediatamente com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure auxílio médico.** O líquido que escapa do acumulador pode causar irritações ou queimaduras na pele.
- **Utilize acumuladores FLEX apenas em conjunto com máquinas FLEX e acessórios FLEX.** Só assim se protege o acumulador contra uma sobrecarga perigosa.

- **Carregue os acumuladores apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Um carregador apropriado para um determinado tipo de acumuladores pode causar um incêndio se for utilizado com outros acumuladores.
- **O acumulador pode ser danificado por objetos afiados, como, p. ex., pregos ou chaves de fendas, ou pela aplicação de força externa.** Pode ocorrer um curto-circuito interno e o acumulador pode queimar, fumegar, explodir ou sobreaquecer.

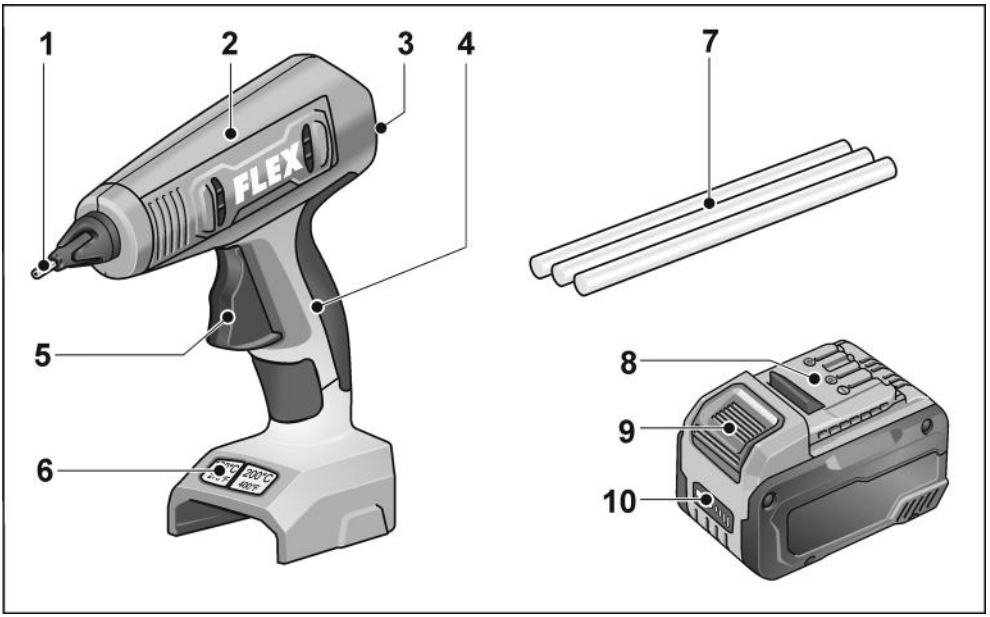
Outras indicações de segurança

- Para identificação do aparelho, utilizar apenas placas autocolantes. Não fazer furos na estrutura da serra.
- A tensão nominal e a indicação de tensão na chapa de caraterísticas têm de ser coincidentes.

Características técnicas

Aparelho		GG 200 18
Tipo		Pistola de cola quente com acumulador
Tensão nominal	V	18
Acumulador	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Dimensões (A x L x P)	mm	217 x 81 x 206
Tempo de aquecimento		inferior a 2 minutos
Temperatura de fusão		2 níveis: 130 / 200 °C
Rendimento de colagem máx.	g/min.	20
Diâmetro do bastão de cola	mm	11
Comprimento do bastão de cola	mm	150 – 300
Temperatura ambiente permitida - para o processo de carregamento - para o funcionamento e armazenamento	°C	 -10 ... +40 <50
Peso de acordo com "EPTA-procedure 1/2014" (sem acumulador)	kg	0,355
Peso do acumulador - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Panorâmica da máquina



1 Bico
2 Câmara de aquecimento
3 Guia para o bastão de cola
4 Punho
5 Gatilho de avanço
6 Teclas
Para ligar e desligar.
Para ajustar a temperatura.
7 Bastões de cola
8 Acumulador de iões de lítio (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Tecla para desbloquear o acumulador
10 Indicação do estado do acumulador

Instruções de utilização

⚠ *AVISO!*

Antes de qualquer intervenção no aparelho, retirar o acumulador.

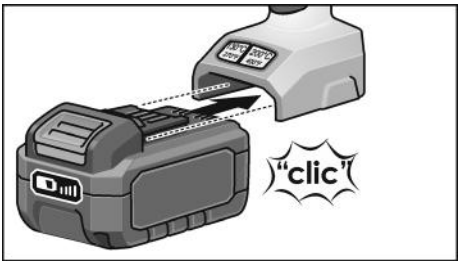
Antes da colocação em funcionamento

Desembalar o aparelho e os acessórios e verificar se o fornecimento está completo e se existem danos provocados pelo transporte.

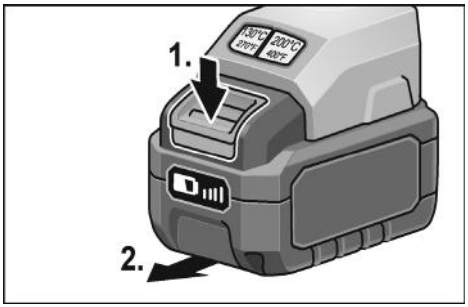
INDICAÇÃO

Os acumuladores, na altura do fornecimento, não têm a carga completa. Antes do primeiro funcionamento, carregar os acumuladores completamente. Para o efeito, consultar as Instruções de serviço do carregador.

Colocar/substituir o acumulador



- Pressionar o acumulador carregado até encaixar completamente no aparelho.



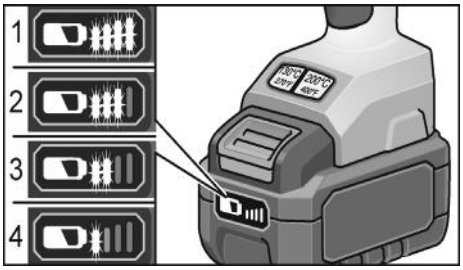
- Para desmontar, pressionar a tecla de desbloqueio (**1.**) e retirar o acumulador (**2.**).

⚠ *ATENÇÃO!*

No caso de não utilização, proteger os contactos do acumulador. Peças metálicas soltas podem provocar curto-circuitos nos contactos, existindo perigo de explosão e incêndio!

Estado de carga do acumulador

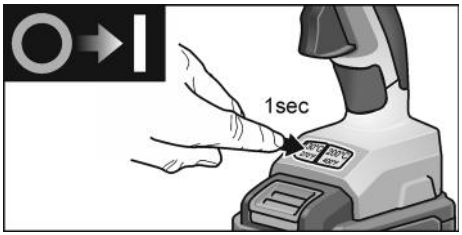
- Premindo a tecla, pode verificar-se o estado de carga no LED de indicação do estado do acumulador.



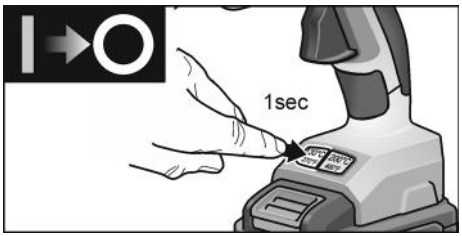
A indicação apaga-se após 5 segundos.

Se um LED piscar, é necessário carregar o acumulador. Se, depois de se premir a tecla, nenhum LED se acender, o acumulador está avariado e tem de ser substituído.

Ligar e desligar



- Para ligar, premir a tecla da temperatura de 130 °C ou 200 °C durante 1 segundo.



- Para desligar, premir a tecla da temperatura ativa durante 1 segundo.

Trabalhar com a pistola de cola quente com acumulador

Colar

INDICAÇÃO

Os pontos de colagem devem estar isentos de gordura, secos e absolutamente limpos. Não é possível remover nódoas de cola do vestuário. As gotas de colas são removidas mais facilmente quando frias.

- Inserir o bastão de cola na parte traseira, na guia prevista para o efeito.
- Ligar o aparelho.

Na primeira colocação em funcionamento, é necessário acionar várias vezes o gatilho de avanço, para encher a câmara de aquecimento com cola. Eventualmente, pode ser necessário pressionar brevemente o bastão de cola.

- Acionar o gatilho de avanço e aplicar a cola num dos lados do material.
- Pressionar firmemente os materiais a colar e, eventualmente, corrigir.
- Após aprox. 2 minutos, o ponto de colagem está totalmente pronto para ser sujeito a carga. Recomenda-se uma colagem puntiforme em peças compridas e com grandes superfícies.

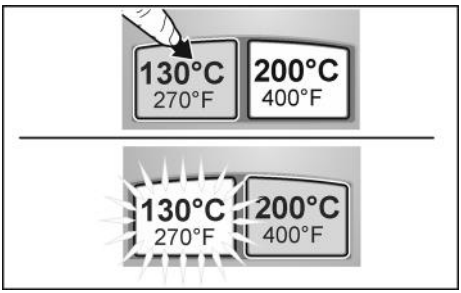
Também é possível processar peças de espuma dura (p. ex., poliestireno) com o ajuste da temperatura de 130 °C e a utilização de bastões de cola "Low Melt". Aqui, é necessário ter atenção para que a cola quente seja aplicada na base e não no poliestireno.

- Para colar têxteis ou materiais semelhantes, recomenda-se a aplicação da cola quente em "ziguezague".
- Após a utilização, deixar a pistola de cola quente com acumulador arrefecer.
- Se necessário, processar os bastões de cola PUR à prova de intempéries e resistentes à humidade com o ajuste da temperatura de 130 °C.

INDICAÇÃO

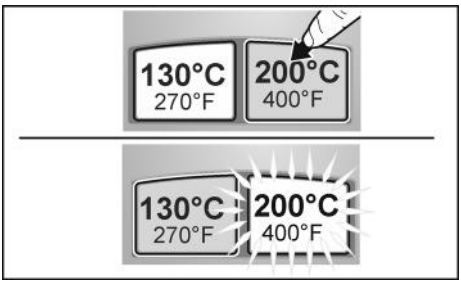
Quando se muda de um bastão de cola processado a 130 °C para um processado a 200 °C, a cola que sai do bico pode ser consideravelmente mais fluida por um breve período de tempo.

Tecla da temperatura (130 °C)



- Premir a tecla 130 °C durante 1 segundo. O visor pisca e muda para uma luz contínua assim que se alcançam 130 °C.

Tecla da temperatura (200 °C)



- Premir a tecla 200 °C durante 1 segundo. O visor pisca e muda para uma luz contínua assim que se alcançam 200 °C.

Mudança da temperatura



É possível realizar uma mudança de temperatura durante o funcionamento, sem problemas, premindo a tecla correspondente.

ATENÇÃO!

Ao mudar a temperatura, é essencial verificar se está inserido o bastão de cola correto, com as propriedades térmicas adequadas.

Capacidade residual



A tecla de temperatura ativa pisca a vermelho quando a capacidade residual é inferior a 30%.

Capacidade do ACUMULADOR vazio ou erro



A tecla acende-se 3 segundos a vermelho e, depois, apaga-se.

Manutenção e tratamento

⚠ *AVISO!*
Antes de qualquer intervenção no aparelho, retirar o acumulador.

ⓘ *INDICAÇÃO*
O aparelho está isento de manutenção.

Limpeza

⚠ *AVISO!*
Não utilizar água ou produtos de limpeza líquidos. O contacto de peças condutoras de corrente com água pode causar um choque elétrico, queimaduras ou a morte.

- Limpar o aparelho apenas se estiver seco.
- Limpar o aparelho com um pano ligeiramente humedecido sem produtos de limpeza.

Reparações

As reparações devem ser executadas, exclusivamente, por Serviços Técnicos autorizados pelo fabricante.

Peças de reparação e acessórios

Desenhos de explosão e listas de peças de reparação podem ser consultados na nossa Homepage: **www.flex-tools.com**

Indicações sobre reciclagem

⚠ *AVISO!*
As ferramentas elétricas fora de serviço devem ser inutilizadas antes de serem eliminadas:

- *ferramentas elétricas com conexão à rede por remoção do cabo de rede,*
- *ferramentas elétricas com acumulador por remoção do acumulador.*

Só para os países da UE
Não coloque as ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados e com a transposição para o Direito Nacional, as ferramentas elétricas usadas têm de ser reunidas separadamente e encaminhadas para o reaproveitamento sem poluição do meio ambiente.

Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.

O aparelho, os acessórios e a embalagem devem ser encaminhados para reaproveitamento compatível com o meio ambiente.
A identificação dos componentes de plástico permite a correta separação para reciclagem.

⚠ *AVISO!*
Não deitar acumuladores/baterias no lixo doméstico, para o fogo ou para a água. Não abrir acumuladores já inutilizados.
Só para os países da UE: de acordo com a diretiva 2006/66/CE, acumuladores/ baterias com defeito ou fora de uso têm de ser reciclados.

ⓘ *INDICAÇÃO*
Informe-se sobre as possibilidades de eliminação junto do agente especializado!

Exclusão de responsabilidades

O fabricante e seus representantes não se responsabilizam por danos e perda de lucros, resultantes da interrupção do negócio, provocada pelo produto ou pela possível não utilização do mesmo.
O fabricante e seus representantes não se responsabilizam por danos provocados por uma utilização inadequada ou em conjugação com produtos de outros fabricantes.

Inhoud

Gebruikte symbolen 46
Symbolen op het gereedschap 46
Voor uw veiligheid 46
Technische gegevens 48
In één oogopslag 49
Gebruiksaanwijzing 50
Onderhoud en verzorging 52
Afvoeren van verpakking en machine . 52
Uitsluiting van aansprakelijkheid 52

Gebruikte symbolen

⚠ *WAARSCHUWING!*
Geeft een onmiddellijk dreigend gevaar aan. Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, dreigen levensgevaarlijke of zeer ernstige verwondingen.

⚠ *VOORZICHTIG!*
Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan. Als de aanwijzing niet in acht wordt genomen, kunnen persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn.

i *LET OP*
Geeft gebruikstips en belangrijke informatie aan.

Symbolen op het gereedschap



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het gereedschap in gebruik neemt!



Draag werkhandschoenen!



Afvoeren van het oude apparaat (zie pagina 52)!

Voor uw veiligheid

⚠ *WAARSCHUWING!*
Lees voordat u het elektrische gereedschap gebruikt en handel daarna volgens:
- *deze gebruiksaanwijzing,*
- *de "Algemene veiligheidsvoorschriften" voor het gebruik van elektrische gereedschappen in de meegeleverde brochure (documentnummer: 315.915),*
- *de op de plaats van gebruik geldende regels en voorschriften ter voorkoming van ongevallen.*

Dit elektrische gereedschap is geconstrueerd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels.
Toch kunnen bij het gebruik ervan levensgevaar en verwondingsgevaar voor de gebruiker en voor andere personen resp. gevaren voor beschadigingen aan de machine of aan andere zaken optreden.
Het elektrische gereedschap mag alleen worden gebruikt
- *volgens de bestemming,*
- *in een veiligheidstechnisch optimale toestand.*

Verhelp storingen die de veiligheid in gevaar brengen onmiddellijk.

Gebruik volgens bestemming

Het accu-hetelijmpistool GG 200 18 is bedoeld
- voor professioneel gebruik in de industrie en door de vakman
- voor gebruik in het huishouden
- voor gebruik met originele FLEX-lijmsticks

Universele lijm voor:
- Monteren, repareren, decoreren en knutselen

Geschikt voor:
- Karton, papier, hout, leer, kurk, textiel, kunststof, keramiek, tegels, piepschuim, folie, schuimrubber

i *LET OP*
Het accu-lijmpistool mag alleen in droge en goed geventileerde binnenruimtes worden gebruikt.

Veiligheidsvoorschriften

⚠ *WAARSCHUWING!*

Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. *Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.*
Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de toekomst.

⚠ *VOORZICHTIG!*

Gevaar door hitte! Verbrandingsgevaar! De lijm wordt tot 200 °C heet!

- **Gebruik geen vloeibare of pasteuze lijmen!**
- **Na huidcontact met hete lijm: Koel onmiddellijk af met koud water. Probeer niet de smeltlijm van de huid te verwijderen. Raadpleeg eventueel een arts.**
- **Na oogcontact met hete lijm: Koel onmiddellijk ca. 15 minuten lang onder stromend water en raadpleeg onmiddellijk een arts.**
- **Gebruik het niet in combinatie met licht ontvlambare / brandbare stoffen.**
- **Gebruik het niet op gemakkelijk brandbare ondergrond of in brandbare omgevingen (zoals papier, textiel, enz.).**
- **Controleer hittegevoelige materialen op geschiktheid.**
- **Trek de lijmstick niet uit het apparaat.** Hete lijm die in het apparaat loopt, kan tot beschadiging leiden.
- **Verwerk alleen geschikte lijmsticks met de bedoelde temperatuur.**
- **Let er bij het wijzigen van de verwerkingstemperatuur op dat de daaropvolgende lijmstick geschikt is voor de temperatuur.**
- **Laat het apparaat niet zonder toezicht.**

⚠ *VOORZICHTIG!*

Gevaar door water en vocht!

- **Stel het apparaat niet bloot aan regen.**
- **Gebruik het apparaat niet in vochtige toestand en niet in een vochtige of natte omgeving.**

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan en zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- **Gebruik alleen originele accu's met de spanning die op het typeplaatje van uw elektrische gereedschap is aangegeven.** Bij gebruik van andere accu's, bijvoorbeeld imitaties, geregenereerde accu's of afwijkende fabricaten, bestaat het risico van verwonding en materiële schade door exploderende accu's.

Veiligheidsvoorschriften voor de omgang met accu's

- **Open de accu niet.** Er is risico op kortsluiting.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld door langdurige inwerking van zonlicht, en tegen vuur, water en vocht.** Er bestaat explosiegevaar.
- **Bij beschadiging of onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen.** Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.
- **Gebruik FLEX-accu's uitsluitend in combinatie met FLEX-machines en FLEX-accessoires.** Alleen op deze manier wordt de accu beschermd tegen gevaarlijke overbelasting.

- **Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een oplader die voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer deze met andere accu's wordt gebruikt.
- **Door spitse voorwerpen zoals spijkers en schroevendraaiers of door krachtinwerking van buitenaf kan de accu beschadigd worden.** Er kan een interne kortsluiting ontstaan en de accu kan ontbranden, roken, exploderen of oververhit raken.

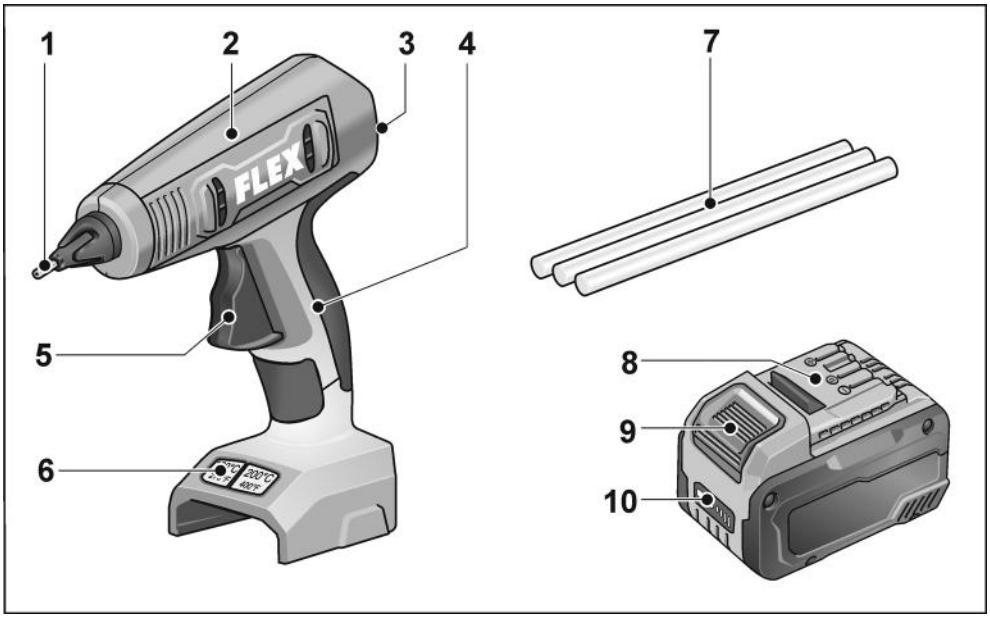
Overige veiligheidsvoorschriften

- Gebruik voor het markeren van de machine alleen stickers. Boor geen gaatjes in het machinehuis.
- De netspanning en de op het typeplaatje vermelde spanningsgegevens moeten overeenkomen.

Technische gegevens

Apparaat		**GG 200 18**
Type		Accu-hetelijmpistool
Nominale spanning	V	18
Accu	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Afmetingen (H x B x D)	mm	217 x 81 x 206
Opwarmtijd		minder dan 2 minuten
Opsmelttemperatuur		2 standen: 130 / 200 °C
Max. lijmvermogen	g/min.	20
Diameter lijmstick	mm	11
Lengte lijmstick	mm	150 – 300
Toegestane omgevingstemperatuur - tijdens oplaadproces - tijdens gebruik en opslag	°C	 -10 ... +40 <50
Gewicht volgens "EPTA-procedure 1/2014" (zonder accu)	kg	0,355
Gewicht accu - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

In één oogopslag



1 Mondstuk
2 Verwarmingskamer
3 Houder van lijmstick
4 Handgreep
5 Invoertrekker
6 Toetsen
Voor het in- en uitschakelen.
Voor het instellen van de temperatuur.
7 Lijmsticks
8 Li-ion-accu (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Ontgrendeltoets voor accu
10 Statusindicatie accu

Gebruiksaanwijzing

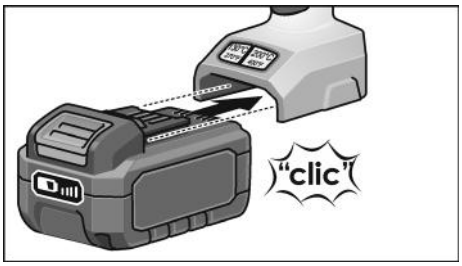
⚠ *WAARSCHUWING!*
Neem vóór alle werkzaamheden aan het apparaat de accu eruit.

Voor de ingebruikneming

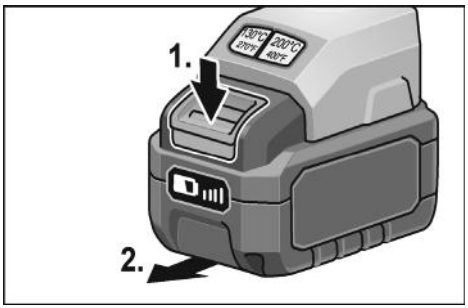
Pak het apparaat en de accessoires uit en controleer of het volledig geleverd is en geen transportschade heeft.

i *LET OP*
De accu's zijn bij levering niet volledig opgeladen. Laad de accu's volledig op voor het eerste gebruik. Zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van de oplader.

Accu plaatsen/vervangen



- Druk de geladen accu in het apparaat totdat deze volledig vastklikt.

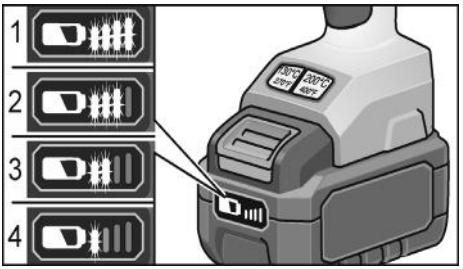


- Druk voor het verwijderen van de accu op de ontgrendelingstoetsen (**1.**) en trek de accu eruit (**2.**).

⚠ *VOORZICHTIG!*
Bescherm de contacten van de accu als u deze niet gebruikt. Losse metalen delen kunnen de contacten kortsluiten. Er bestaat explosie- en brandgevaar!

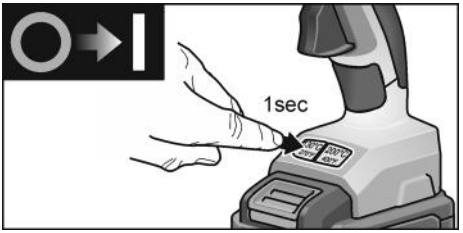
Oplaadstatus van de accu

- De oplaadstatus van de accu is te controleren met de LED van de accustatus-indicator.

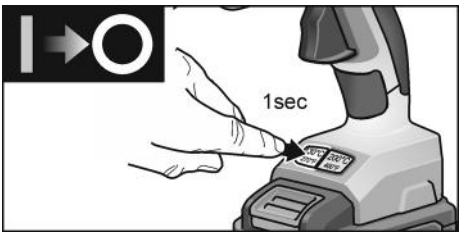


De indicator gaat na 5 seconden uit.
Als de LED knippert, moet de accu worden opgeladen. Als de LED na het indrukken van de knop niet oplicht, is de accu defect en moet deze worden vervangen.

In- en uitschakelen



- Druk voor het inschakelen de temperatuurtoets 130 °C of 200 °C gedurende 1 seconde in.



- Druk om uit te schakelen de actieve temperatuurtoets gedurende 1 seconde in.

Werken met het accu-lijmpistool

Lijmen

LET OP

Lijmvlakken moeten vetvrij, droog en absoluut schoon zijn. Lijmvlekken op kleding kunnen niet worden verwijderd. Lijmdruppels kunnen het beste in koude toestand worden verwijderd.

- Steek de lijmstick in de daarvoor bedoelde houder.
- Schakel het apparaat in.

Bij de eerste inbedrijfstelling moet de invoertrekker meerdere keren worden bediend om de verwarmingskamer met lijm te vullen. Eventueel moet daarbij de lijmstick iets verder gedrukt worden.

- Bedien de invoertrekker en breng de lijm eenzijdig op het materiaal op.
- Druk de te verlijmen materialen krachtig op elkaar en corrigeer eventueel.
- Na ca. 2 minuten is het lijmpunt geheel belastbaar. Voor grote, lange werkstukken wordt puntverlijming aanbevolen.

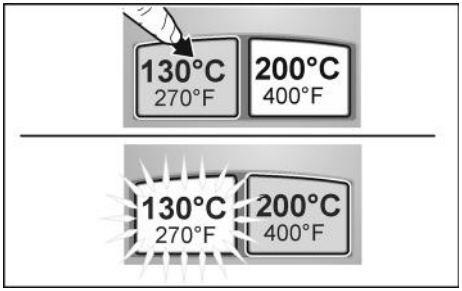
Ook hardschuim (bijvoorbeeld piepschuim) kan worden verwerkt met een temperatuurinstelling van 130 °C en met behulp van "low melt" lijmsticks. Het is belangrijk ervoor te zorgen dat de hete lijm op de ondergrond wordt aangebracht en niet op het piepschuim.

- Het lijmen van textiel of soortgelijke materialen wordt aanbevolen door de hete lijm in "slanglijnen" aan te brengen.
- Laat het accu-lijmpistool na gebruik afkoelen.
- Gebruik indien nodig weer- en vochtbestendige PUR-lijmsticks met een temperatuurinstelling van 130 °C.

LET OP

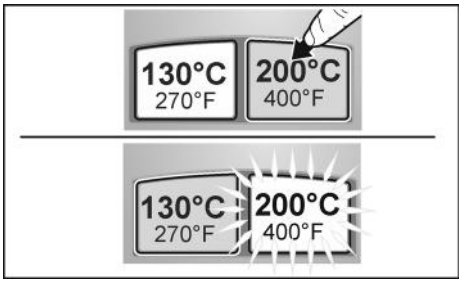
Bij de wisseling van een op 130 °C naar een op 200 °C verwerkte lijmstick kan de lijm kortstondig in een veel vloeibaardere vorm uit het mondstuk komen.

Temperatuurtoets (130 °C)



- Druk de toets van 130 °C gedurende 1 seconde in. Het display knippert en schakelt over naar continu licht zodra 130 °C is bereikt.

Temperatuurtoets (200 °C)



- Druk de toets van 200 °C gedurende 1 seconde in. Het display knippert en schakelt over naar continu licht zodra 200 °C is bereikt.

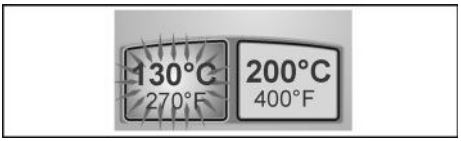
Omschakelen van de temperatuur



Het omschakelen van de temperatuur tijdens het gebruik is eenvoudig mogelijk door op de betreffende toets te drukken.

VOORZICHTIG!
Bij een temperatuuromschakeling moet er beslist op gelet worden dat de juiste lijmstick met de passende temperatuureigenschap wordt ingezet.

Restcapaciteit



De actieve temperatuurtoets knippert rood als de restcapaciteit onder 30% is.

Accucapaciteit leeg of fout



De toets brandt 3 seconden rood en gaat dan uit.

Onderhoud en verzorging

WAARSCHUWING!
Haal vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de accu uit het apparaat.

LET OP
Het apparaat is onderhoudsvrij.

Reiniging

WAARSCHUWING!
Gebruik geen water of vloeibare reinigingsmiddelen. Contact van water met stroomvoerende onderdelen kan tot een elektrische schok, verbrandingen of de dood leiden.

- Reinig het apparaat alleen in droge toestand.
- Reinig het apparaat met licht vochtige doek zonder reinigingsmiddelen.

Reparaties

Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een door de fabrikant erkende klanten-service.

Vervangingsonderdelen en toebehoren

Explosietekeningen en onderdelenlijsten vindt u op onze website: **www.flex-tools.com**

Afvoeren van verpakking en machine

WAARSCHUWING!
Maak afgedankte elektrische gereedschappen onbruikbaar voordat deze worden afgevoerd:
- *op het lichtnet aangesloten elektrisch gereedschap door verwijdering van het netsnoer,*
- *op accu's werkend elektrisch gereedschap door verwijdering van de accu.*

Alleen voor EU-landen
Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten versleten elektrische gereedschappen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Terugwinnen van grondstoffen in plaats van weggooien van afval.

Apparaat, toebehoren en verpakking dienen op een voor het milieu verantwoorde manier te worden hergebruikt. De kunststof delen zijn gekenmerkt om deze per soort te kunnen recyclen.

WAARSCHUWING!
Gooi accu's en batterijen niet bij het huisvuil, in het vuur of in het water. Demonteer versleten accu's niet.
Alleen voor EU-landen: volgens richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of versleten accu's en batterijen worden gerecycled.

LET OP
Vraag uw vakhandel naar de mogelijkheden om afgedankte apparatuur af te geven!

Uitsluiting van aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordiger zijn niet aansprakelijk voor schade en verloren winst door onderbreking van de werkzaamheden die door het product of het niet-mogelijke gebruik van het product zijn veroorzaakt.
De fabrikant en zijn vertegenwoordiger zijn niet aansprakelijk voor schade die door ondeskundig gebruik of in combinatie met producten van andere fabrikanten is veroorzaakt.

Inhold

Anvendte symboler 53
Symboler på apparatet 53
For din egen sikkerheds skyld 53
Tekniske data 55
Oversigt 56
Brugsanvisning 57
Vedligeholdelse og eftersyn 59
Bortskaffelseshenvisninger 59
Ansvarsudelukkelse 59

Anvendte symboler

⚠ ***ADVARSEL!***
Betegner en umiddelbar truende fare. Ved tilsidesættelse af henvisningen opstår der livsfare eller fare for alvorlig tilskadekomst.

⚠ ***FORSIGTIG!***
Betegner en mulig farlig situation. Ved tilsidesættelse af henvisningen er der fare for tilskadekomst eller materielle skader.

i ***BEMÆRK***
Betegner anvendelsestips og vigtige informationer.

Symboler på apparatet


Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagning!


Brug beskyttelseshandsker!


Henvisning om bortskaffelse af den udtjente maskine (se side 59)!

For din egen sikkerheds skyld

⚠ ***ADVARSEL!***
Inden elværktøjet tages i brug skal du læse og følge:
- *denne betjeningsvejledning,*
- *„Generelle sikkerhedsanvisninger“ for håndtering af elværktøjer i vedlagte hæfte (skrift nr.: 315.915),*
- *de for anvendelsesstedet gældende regler og forskrifter vedrørende forebyggelse af ulykker.*

Dette elværktøj er konstrueret i henhold til det aktuelle tekniske niveau og anerkendte sikkerhedstekniske regler.

Alligevel kan der ved dets brug opstå fare for brugers eller tredjemands liv og lemmer, maskinen kan beskadiges, eller der kan opstå andre materielle skader.

Elværktøjet må kun benyttes
- *til det dertil beregnede formål,*
- *i sikkerhedsteknisk upåklagelig tilstand. Fejl, der forringer sikkerheden, skal afhjælpes omgående.*

Bestemmelsesmæssig brug

Den batteridrevne varmlimspistol GG 200 18 er beregnet
- til erhvervsmæssig brug inden for industri og håndværk
- til brug i husholdningen
- til brug med originale FLEX-limstifter

Universallim til:
- montering, reparation, dekoration og kunsthåndværk

Velegnet til:
- pap, papir, træ, læder, kork, tekstiler, plast, keramik, fliser, polystyren, film, skumt

i ***BEMÆRK***
Den batteridrevne varmlimspistol må kun bruges i tørre og godt ventilerede omgivelser indendørs.

Sikkerhedsforskrifter

⚠ *ADVARSEL!*

Læs venligst alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger. *Tilsidesættelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan medføre elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.* ***Opbevar venligst sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne af hensyn til senere brug.***

⚠ *FORSIGTIG!*

Fare på grund af varme! Risiko for forbrændinger! Limmassen bliver op til 200 °C varm!

- **Brug ikke flydende eller pastaformet lim!**
- **I tilfælde af hudkontakt med varmlim: Afkøl straks med koldt vand. Forsøg ikke at fjerne varmlimen fra huden. Kontakt en læge, hvis det er nødvendigt.**
- **I tilfælde af øjenkontakt med varmlim: Afkøl straks under rindende vand i ca. 15 min., og søg læge.**
- **Må ikke anvendes i kombination med letantændelige/brændbare stoffer.**
- **Må ikke anvendes på letantændelige overflader eller i antændelige omgivelser (f.eks. papir, tekstiler etc.).**
- **Kontrollér varmefølsomme materialer for egnethed.**
- **Træk ikke limstiften ud af apparatet.** Varmlim, der løber ind i apparatet, kan forårsage skade.
- **Brug kun egnede limstifter ved den korrekte temperatur.**
- **Når du ændrer forarbejdnings-temperatur, skal du sikre, at den efterfølgende limstift er egnet til temperaturen.**
- **Hold altid øje med apparatet.**

⚠ *FORSIGTIG!*

Fare på grund af vand og fugt!

- **Apparatet må ikke udsættes for regn.**
- **Brug ikke apparatet i fugtige eller våde omgivelser.**

Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og er instrueret i sikker brug af klædningsstykket og forstår de deraf resulterende farer.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- **Brug kun originale akkuer med den spænding, der er angivet på dit elværktøjs typeskilt.** Ved brug af andre akkuer, f.eks. efterligninger, regenererede akkuer eller fremmede fabrikater, er der fare for personskader eller materielle skader på grund af eksploderende akkuer.

Sikkerhedsanvisninger for håndtering af akkuer

- **Åbn ikke akkuen.** Der er fare for kortslutning.
- **Beskyt akkuen mod varme, f.eks. også mod vedvarende sollys, ild, vand og fugt.** Der er eksplosionsfare.
- **Ved beskadigelse og ukorrekt brug af akkuen kan der sive dampe ud.** Luft straks ud, og opsøg en læge i tilfælde af kvalme eller ubehag. Dampene kan irritere luftvejene.
- **Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- **Brug kun FLEX-batterier sammen med FLEX-maskiner og FLEX-tilbehør.** Kun på den måde kan du beskytte batteriet mod farlig overbelastning.
- **Oplad kun akkuer med ladeaggregater, der er anbefalet af producenten.** Et ladeaggregat, der er egnet til en bestemt type akkuer, må ikke benyttes med andre akkuer – brandfare.
- **Akkuen kan beskadiges af spidse genstande, f.eks. søm eller skruetrækkere, eller ved udefra kommende kraftpåvirkning.** Der kan opstå intern kortslutning, og akkuen kan brænde, ryge, eksplodere eller blive overophedet.

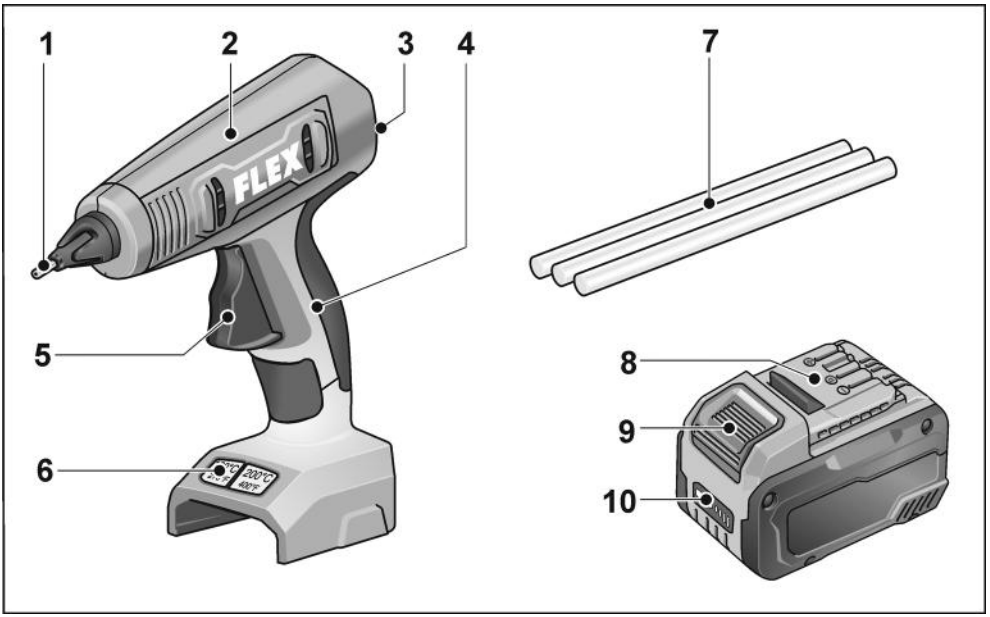
Andre sikkerhedsanvisninger

- Brug udelukkende klæbemærker til mærkning af apparatet. Bor aldrig huller i huset.
- Den nominelle spænding og spændingsangivelsen på typeskiltet skal stemme overens.

Tekniske data

Maskine		GG 200 18
Type		Batteridrevet varmlimspistol
Nominel spænding	V	18
Batteri	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Mål (B x H x D)	mm	217 x 81 x 206
Opvarmningstid		under 2 minutter
Smeltetemperatur		2 trin: 130 / 200 °C
maks. limeffekt	g/min.	20
Diameter limstift	mm	11
Længde limstift	mm	150 – 300
tilladt omgivelsestemperatur - ved opladning - ved drift og opbevaring	°C	 -10 ... +40 <50
Vægt i henhold til "EPTA-procedere 1/2014"(uden batteri)	kg	0,355
Vægt batteri - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Oversigt



1 **Dyse**
2 **Varmekammer**
3 **Styr til limstift**
4 **Håndtag**
5 **Fremføringsknap**
6 **Knapper**
Til at tænde og slukke.
Til indstilling af temperaturen.
7 **Limstifter**
8 **Lithium-ion-batteri**
(2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 **Frigørelsesknap til batteri**
10 **Batteritilstandsvisning**

Brugsanvisning

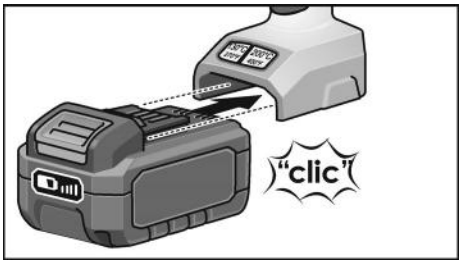
ADVARSEL!
Før du arbejder på apparatet, skal du tage batteriet ud.

Inden ibrugtagning

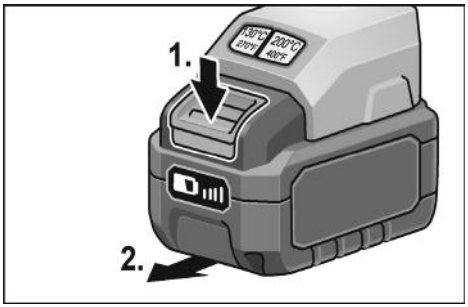
Pak apparatet og tilbehøret ud, og kontrollér, om det er komplet eller er blevet beskadiget under transporten.

BEMÆRK
Akkuerne er ikke fuldstændigt opladede ved levering. Før første anvendelse skal akkuerne oplades fuldstændigt. Se i den forbindelse betjeningsvejledningen til ladeaggregatet.

Isætning/skift af akku



- Tryk det opladede batteri ind i apparatet, indtil det går i indgreb.

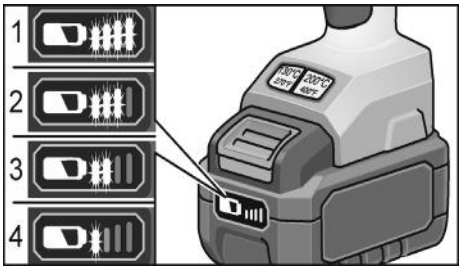


- For udtagning trykkes på frigørelses-knapperne (**1.**), hvorefter akkuen trækkes ud (**2.**).

FORSIGTIG!
Når akkuen ikke er i brug, skal kontakterne på den beskyttes. Løse metaldele kan kortslutte kontakterne, eksplosions- og brandfare!

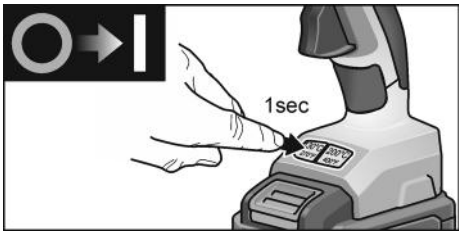
Akkuens ladetilstand

- Ved tryk på knappen kan man på lysdioden til akku-tilstandsvisning kontrollere ladetilstanden.

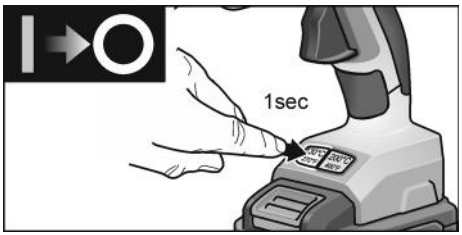


Visningen forsvinder efter 5 sekunder.
Hvis en af lysdioderne blinker, skal akkuen oplades. Hvis ingen lysdiode lyser efter tryk på knappen, er akkuen defekt og skal udskiftes.

Tænd og sluk



- For at tænde skal du trykke på temperaturknappen 130 °C eller 200 °C i 1 sekund.



- For at slukke skal du trykke på den aktive temperaturknap i 1 sekund.

Arbejde med den batteridrevne varmlimspistol

Limning

BEMÆRK

Limområderne skal være fri for fedt, helt tørre og fuldstændig rene. Limpletter på tøjet kan ikke fjernes. Limdråber fjernes lettest, når de er kolde.

- Sæt limstiften på bagsiden ind i det medfølgende styr.
- Tænd apparatet.

Ved første ibrugtagning skal fremføringsknappen aktiveres flere gange for at fylde varmekammeret med lim. Det kan være nødvendigt at trykke kortvarigt på limstiften.

- Tryk på fremføringsknappen, og påfør lim på den ene side af materialet.
- Tryk de materialer, der skal limes, sammen, og korriger om nødvendigt.
- Efter ca. 2 minutter kan limfugen belastes fuld ud. Spotlimning anbefales til lange arbejdsemner med stort område.

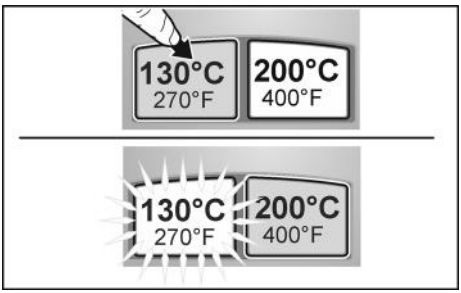
Også hårdt skum (f.eks. polystyren) kan forarbejdes med en temperaturindstilling på 130 °C og brug af "Low Melt"-limstifter. Sørg for, at varmlimen påføres underlaget og ikke polystyrenen.

- Ved limning af tekstiler og lignende materialer anbefales det at påføre varmlimen i et "slangemønster".
- Lad den batteridrevne varmlimspistol afkøle efter brug.
- Brug om nødvendigt vejrbestandige og fugtbestandige PUR-limstifter med temperaturindstillingen 130 °C.

BEMÆRK

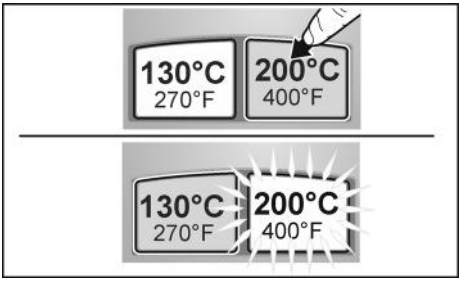
Når du skifter fra en limstift, der er beregnet til 130 °C, til en, der er beregnet til 200 °C, vil limen kortvarigt komme ud af dysen i meget mere flydende tilstand.

Temperaturknap (130 °C)



- Tryk på knappen 130 °C i 1 sekund. Displayet blinker og skifter til permanent lys, så snart 130 °C er nået.

Temperaturknap (200 °C)



- Tryk på knappen 200 °C i 1 sekund. Displayet blinker og skifter til permanent lys, så snart 200 °C er nået.

Skift af temperatur



Det er nemt at skifte temperatur under drift ved at trykke på den relevante knap.

FORSIGTIG!

Når du skifter temperatur, er det vigtigt at sikre, at du bruges den rigtige limstift med den rigtige temperaturegenskab.

Restkapacitet



Den aktive temperaturknap blinker rødt, når restkapaciteten er under 30 %.

BATTERI-kapacitet tom eller fejl



Knappen lyser rødt i 3 sekunder og slukker derefter.

Vedligeholdelse og eftersyn

ADVARSEL!
Før du arbejder på apparatet, skal du tage batteriet ud.

BEMÆRK
Apparatet kræver ikke vedligeholdelse.

Rengøring

ADVARSEL!
Der må ikke anvendes vand eller flydende rengøringsmidler. Kontakt mellem vand og strømførende dele kan forårsage elektrisk stød og forbrændinger og være livsfarligt.

- Rengør kun apparatet, når det er tørt.
- Rengør apparatet med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel.

Reparationer

Reparationer må udelukkende udføres af et af fabrikanten autoriseret kunde-service-værksted.

Reservedele og tilbehør

Eksplosionstegninger og reservedelslister findes på vores hjemmeside:
www.flex-tools.com

Bortskaffelseshenvisninger

ADVARSEL!
Udtjent elværktøj skal gøres ubrugeligt før bortskaffelse:

- *netdrevet elværktøj ved at fjerne netledningen,*
- *akku-drevet elværktøj ved at fjerne akkuen.*

Kun for EU-lande
Elværktøjer er ikke normalt husholdningsaffald!

I henhold til europæisk direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og implementering i national ret skal udtjente elektroværktøjer indsamles separat og afleveres på et indsamlingssted for materialegenvinding.

Genvinding af råstoffer i stedet for fjernelse af affald.

Produktet, tilbehøret og emballagen skal affaldsbehandles miljørigtigt. Plastdelene er mærket til sortering efter affaldstype.

ADVARSEL!
Akkumulatorer/batterier er ikke normalt affald og må derfor ikke destrueres sammen med normalt husholdningsaffald, brændes eller kastes i vand. Udtjente akkumulatorer må ikke åbnes.
Kun for EU-lande: Ifølge direktiv 2006/66/EF skal defekte eller udtjente akkuer/batterier anvendes til genbrug.

BEMÆRK
Forhandleren giver oplysninger om bortskaffelsesmuligheder!

Ansvarsudelukkelse

Fabrikanten og hans repræsentant hæfter ikke for skader og fortjeneste som virksomheden evt. er gået glip af som følge af driftsafbrydelse i virksomheden, forårsaget af produktet eller fordi produktet ikke kunne benyttes.

Fabrikanten og dennes repræsentant hæfter ikke for skader opstået som følge af usagkyndig anvendelse eller i forbindelse med produkter fra andre fabrikanter.

Innhold

Anvendte symboler 60
Symbolene på apparatet 60
For din egen sikkerhet 60
Tekniske data 62
Et overblikk 63
Bruksanvisning 64
Vedlikehold og pleie 66
Henvisninger om skroting 66
Utelukkelse av ansvar 66

Anvendte symboler

⚠ *ADVARSEL!*
Gjør oppmerksom på en umiddelbar truende fare. Det kan oppstå livsfare eller fare for alvorlige skader dersom dette ikke blir fulgt.

⚠ *FORSIKTIG!*
Gjør oppmerksom på en situasjon som kan være farlig. Det kan oppstå skade på personer eller ting dersom dette ikke blir fulgt.

i *HENVISNING*
Betegner tips om bruken og viktige informasjoner.

Symbolene på apparatet



Betjeningsveiledningen må leses før ibruktaking!



Bruk vernehansker!



Henvisning om skroting av gammelt apparat (se side 66)!

For din egen sikkerhet

⚠ *ADVARSEL!*
Må leses igjennom og tas hensyn til før bruk av elektroverktøyet:

- *den foreliggende betjeningsveiledningen,*
- *de «Generelle sikkerhetshenvisningene» i omgang med elektroverktøy i den vedlagte brosjyren (skrift-nr.: 315.915),*
- *de regler og forskrifter som gjelder på arbeidsstedet for uhellsforebyggende tiltak.*

Dette elektroverktøyet er bygget etter teknikkens stand og anerkjente sikkerhetstekniske regler.

Det kan allikevel oppstå skade for liv og levnet for brukeren eller tredje personer eller også skade på maskinen eller andre ting under bruken av maskinen.

Elektroverktøyet må kun brukes

- *til de arbeider den er beregnet for,*
- *i sikkerhetsteknisk lytefri tilstand.*

Feil som har innflytelse på sikkerheten må straks utbedres.

Forskriftsmessig bruk

Den batteridrevne limpistolen GG 200 18 er beregnet
- for kommersiell bruk i industri og håndverk
- for bruk i husholdningen
- for originale limpatroner fra FLEX

Universallim for:
- montering, reparasjoner, dekor og hobby

Egnet for:
- papp, papir, tre, skinn, kork, tekstiler, plast, keramikk, fliser, styropor, folie, skumplast

i *HENVISNING*
Den batteridrevne limpistolen må kun brukes i tørre rom med god ventilasjon innendørs.

Sikkerhetsanvisninger

⚠ *ADVARSEL!*

Les igjennom alle sikkerhetshenvisningene og anvisningene. *Forsømmelser når det gjelder overholdelsen av sikkerhetshenvisningene og anvisningene, kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.*
Oppbevar alle sikkerhetshenvisningene og anvisningene for senere bruk.

⚠ *FORSIKTIG!*

Fare for sterk varme! Fare for brannskader! Limet får en temperatur på opptil 200 °C!

- **Ikke bruk flytende eller deigaktig lim!**
- **Etter hudkontakt med varmt lim: Avkjøl straks med kaldt vann. Ikke forsøk å fjerne limet fra huden. Oppsøk eventuelt lege.**
- **Etter øyekontakt med varmt lim: Avkjøl straks under rennende vann i ca. 15 minutter, og kontakt lege umiddelbart.**
- **Må ikke brukes i forbindelse med lett antennelige / brennbare stoffer.**
- **Må ikke brukes på lett brennbart underlag eller i brennbare omgivelser (som f.eks. papir, tekstiler osv.).**
- **Kontroller om varmeømfintlige materialer er egnet for bruk av varmepistol.**
- **Ikke trekk limpistolen ut av varmepistolen.** Varmt lim som kommer inn i varmepistolen kan føre til skade.
- **Bearbeid bare limpatroner som er egnet for den innstilte temperaturen.**
- **Ved endring av bearbeidings-temperaturen er det viktig å sjekke at limpatronen som skal brukes, er egnet for temperaturen.**
- **Ikke la verktøyet så uten tilsyn.**

⚠ *FORSIKTIG!*

Fare ved vann og fuktighet!

- **Ikke utsett verktøyet for regn.**
- **Bruk ikke verktøyet i fuktig tilstand og ikke i fuktige eller våte omgivelser.**

Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller manglede kunnskap og erfaring hvis bruken skjer under tilsyn eller de har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som er forbundet med det.

Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold som utføres av brukeren må ikke utføres av barn uten tilsyn.

- **Bruk kun originalbatterier med spenningen som er angitt på merkeskiltet til elektroverktøyet.** Ved bruk av andre batterier, feks. etterligninger, utbedrede batterier eller andre fabrikater, er det fare for både personskader og materielle skader på grunn av eksploderende batteri.

Sikkerhetsanvisninger for håndtering av batterier

- **Åpne ikke batteriet.** Fare for kortslutning!
- **Beskytt batteriet mot varme, f.eks. mot vedvarende solstråling, ild, vann og fuktighet.** Eksplosjonsfare!
- **Ved skader og feil bruk av batteriet kan det komme ut damp.** Sørg for at det luftes og søk legeråd dersom du føler deg uvel. Dampen kan irritere luftveiene.
- **Ved gal bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege.** Batterivæske som renner ut, kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.
- **Bruk FLEX-batteriene bare i kombinasjon med FLEX-maskiner og FLEX-tilbehør.** Bare da er batteriet beskyttet mot farlig overbelastning.
- **Lad batteriet kun opp med ladere som er anbefalt av produsenten.** Det er fare for brann hvis en lader som er beregnet til en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.
- **Batteriet kan bli skadet med spisse gjenstander som f.eks. spiker eller skrutrekkere, eller ved ytre kraftpåvirkning.** Det kan oppstå intern kortslutning og batteriet kan ta fyr, eksplodere eller bli overopphetet.

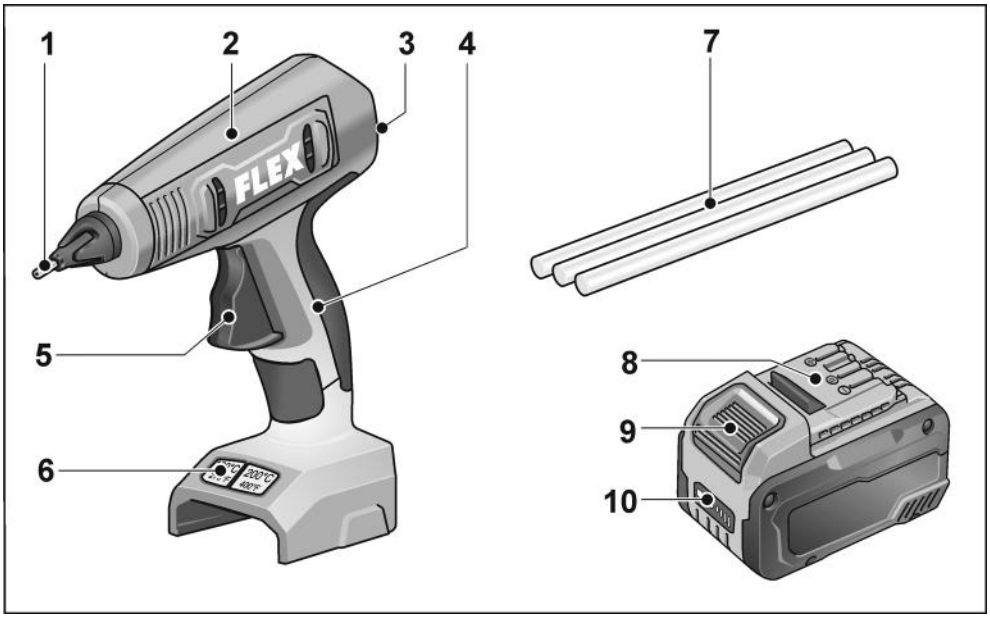
Andre sikkerhetsveiledninger

- For kjennetegning av maskinen må du bruke klistremerkene. Det må ikke bores hull i motorkassen.
- Merkespenningen må stemme overens med spenningsangivelsen på typeskiltet.

Tekniske data

Produkt		**GG 200 18**
Type		Batteridrevet limpistol
Merkespenning	V	18
Batteri	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Mål (H x B x D)	mm	217 x 81 x 206
Oppvarmingstid		under 2 minutter
Smeltetemperatur		2 trinn: 130/200 °C
Maks. limekapasitet	g/min.	20
Diameter på limpatron	mm	11
Lengde på limpatron	mm	150 – 300
Tillatt omgivelsestemperatur - ved lading - ved drift og lagring	°C	 -10 ... +40 <50
Vekt i henhold til EPTA-procedure 1/2014(uten batteri)	kg	0,355
Vekt batteri - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Et overblikk



1 **Dyse**
2 **Oppvarmingskammer**
3 **Føring for limpatron**
4 **Håndtak**
5 **Utløser**
6 **Knapper**
Brukes til å slå på og av.
Brukes til å stille inn temperaturen.
7 **Limpatroner**
8 **Li-Ion-batteri (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)**
9 **Utløserknapp for batteri**
10 **Batterinivåindikator**

Bruksanvisning

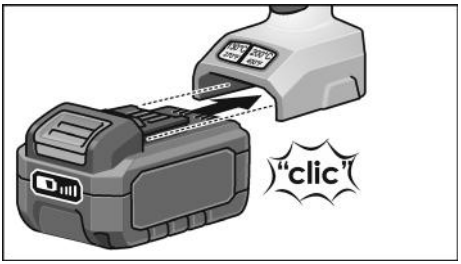
ADVARSEL!
Trekk ut batteriet før alt arbeid på verktøyet.

Før ibruktaking

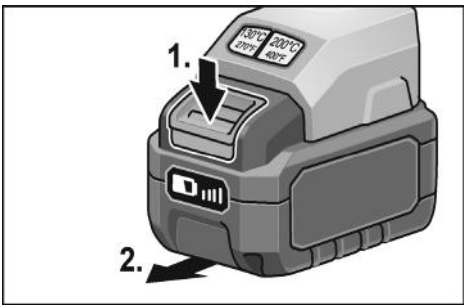
Pakk ut verktøyet og tilbehøret og kontroller at leveransen er komplett og at det ikke er oppstått transportskader.

HENVISNING
Batteriene er ikke fullstendig ladet ved levering. Før første gangs bruk må batteriene lades helt opp. Se bruksanvisningen for laderen.

Sette inn/skifte batteri



- Trykk det oppladete batteriet helt inn i verktøyet til det går i lås.

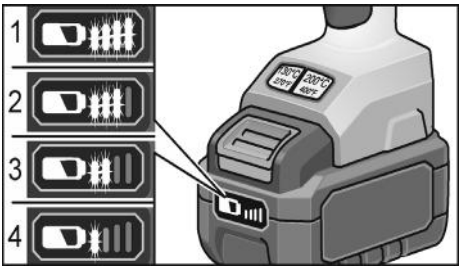


- Batteriet tas ut ved å trykke på utløserknappene (**1.**) og trekke ut batteriet (**2.**).

FORSIKTIG!
Når batteriet ikke er i bruk, må kontaktene beskyttes. Løse metalldeler kan kortslutte kontaktene, det er da fare for eksplosjon og brann!

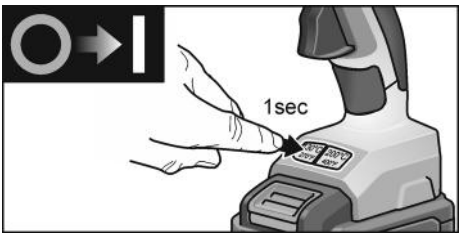
Batteriets ladenivå

- Ved å trykke på knappen kan man kontrollere ladenivået på LED-ene til batterinivåindikatoren.

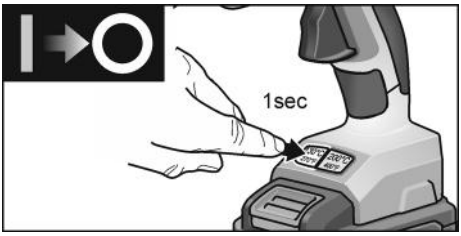


Indikatoren slukner etter 5 sekunder.
Blinker en av LED-ene, må batteriet lades.
Hvis ingen LED-er lyser når man har trykt på knappen, er batteriet defekt og må skiftes.

Inn- og utkobling



- Trykk på temperaturknappen 130 °C eller 200 °C i ett sekund for å slå på.



- Trykk på den aktive temperaturknappen i ett sekund for å slå av.

Bruke den batteridrevne limpistolen

Lime

HENVISNING

Det må ikke finnes fett på stedene som skal limes, og de må være tørre og helt rene. Det er ikke mulig å fjerne limflekker på klær. Dråper av lim fjernes lettest i kald tilstand.

- Stikk limpatronen inn i limpatronføringen bak.
- Slå på verktøyet.

Ved første gangs bruk er det nødvendig å trykke på utløseren flere ganger for å fylle oppvarmingskammeret med lim. Det kan hende det er nødvendig å trykke limpatronen litt lenger inn.

- Trykk på utløseren, og påfør lim på én side av materialet.
- Trykk hardt på materialene som skal limes, og korriger eventuelt.
- Limstedet kan utsettes for full belastning etter ca. 2 minutter. Liming med limpunkter anbefales for store, lange arbeidsemner.

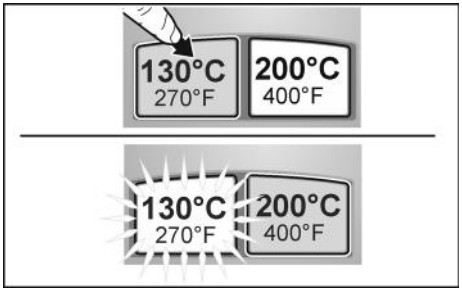
Også hardskum (f.eks. styropor) kan bearbeides med temperaturinnstillingen 130 °C og "Low Melt"-limpatroner. Merk at det varme limet skal påføres på underlaget og ikke på styroporen.

- Ved liming av tekstiler eller lignende materialer anbefales det å påføre smeltelimet i "slangelinjer".
- Avkjøl den batteridrevne limpistolen etter bruk.
- Bearbeid værbestandige og fuktighets-bestandige PUR-limpatroner om nødvendig med temperaturinnstillingen 130 °C.

HENVISNING

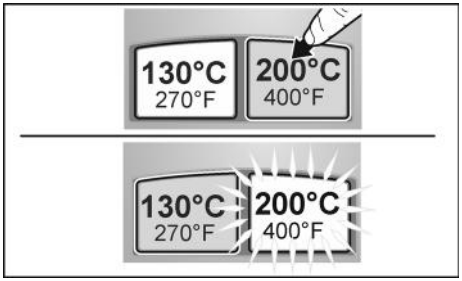
Ved skifte fra en limpatron som er varmet opp til 130 °C til en som varmes opp til 200 °C kan limet som kommer ut av dysen en kort stund være merkbart mer flytende.

Temperaturknapp (130 °C)



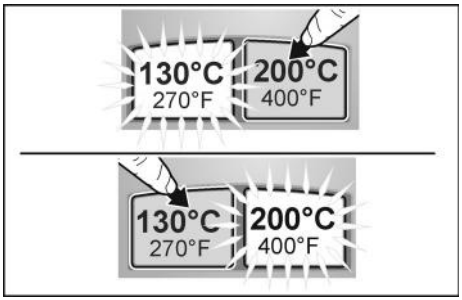
- Trykk på knappen 130 °C i ett sekund. Displayet blinker og skifter til kontinuerlig lys når 130 °C er nådd.

Temperaturknapp (200 °C)



- Trykk på knappen 200 °C i ett sekund. Displayet blinker og skifter til kontinuerlig lys når 200 °C er nådd.

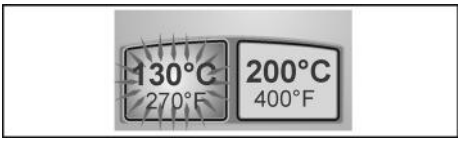
Skifte temperatur



Det er mulig å skifte temperatur mens limpistolen brukes ved å trykke på den tilsvarende knappen.

FORSIKTIG!
Når temperaturinnstillingen endres, er det viktig at en limpatron med passende temperaturegenskaper er satt inn.

Kapasitet som gjenstår



Den aktive temperaturknappen blinker rødt når kapasiteten som gjenstår, er under 30 %.

Batteri tomt eller feil



Knappen lyser rødt i tre sekunder og slukker.

Vedlikehold og pleie

ADVARSEL!
Trekk ut batteriet før alt arbeid på verktøyet.

HENVISNING
Produktet er vedlikeholdsfritt.

Rengjøring

ADVARSEL!
Ikke bruk vann eller flytende rengjøringsmidler. Hvis strømførende deler utsettes for vann, kan det medføre elektrisk støt, brannskader eller død.

- Rengjør produktet bare i tørr tilstand.
- Rengjør produktet med en lett fuktet klut, uten rengjøringsmidler.

Reparasjoner

Reparasjoner må utelukkende utføres av et kundeserviceverksted som er autorisert av produsenten.

Reservedeler og tilbehør

Eksplosjons-tegninger og lister for reservedeler finnes på vår hjemmeside:
www.flex-tools.com

Henvisninger om skroting

ADVARSEL!
Gjør brukte elektroverktøy ubrukelige før kassering:
– *nettdrevne elektroverktøy ved at strømkabelen fjernes*
– *batteridrevne elektroverktøy ved at batteriet tas ut.*

Kun for EU-land
Ikke kast elektroverktøy i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om brukt elektriske og elektronisk utstyr og implementering i nasjonal rett må brukte elektroverktøy samles separat og leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Gjenvinning av råstoffer i stedet for avhending av boss.

Produkt, tilbehør og emballasje bør leveres til miljøvennlig gjenvinning. For riktig sortering ved resirkulering er plastdeler merket.

ADVARSEL!
Oppladbare batterier/engangsbatterier må ikke kastes i det vanlige bosset, de må ikke brennes eller kastes i vannet. Brukte oppladbare batterier må ikke åpnes.
Bare for EU-land: I henhold til direktivet 2006/66/EF må defekte eller brukte batterier leveres til resirkulering.

HENVISNING
Kontakt forhandleren for informasjon om kassering!

Utelukkelse av ansvar

Produsenten og hans representant er ikke ansvarlige for skader eller tapt vinning på grunn av avbrytelser i driften som er forårsaket av produktet og ikke mulig bruk av produktet.
Produsenten og hans representant er ikke ansvarlige for skader som er forårsaket av ikke forskriftsmessig bruk av eller i forbindelse med produkter fra andre produsenter.

Innehåll

Använda symboler 67
Symboler på maskinen 67
För din säkerhet 67
Tekniska data 69
Översikt 70
Bruksanvisning 71
Underhåll och skötsel 73
Skrotningsanvisningar 73
Uteslutning av ansvar 73

Använda symboler

⚠ *VARNING!*
Varnar för en omedelbart hotande fara. Risk för liv och lem eller svåra personskador om varningen ej beaktas.

⚠ *VAR FÖRSIKTIG!*
Varnar för en potentiellt farlig situation. Om varningen ej beaktas kan person- eller sakskador uppstå.

i *OBS*
Hänvisar till användningstips och viktig information.

Symboler på maskinen


Läs bruksanvisningen före idrifttagningn!


Använd skyddshandskar!


Skrotningsanvisning för den gamla maskinen (se sida 73)!

För din säkerhet

⚠ *VARNING!*
Innan elverktyget tas i bruk ska följande dokument läsas igenom noggrant och följas:
- *den föreliggande bruksanvisningen*
- *”Allmänna säkerhetsanvisningar” för elverktyg i det bifogade häftet (skrift-nr 315.915)*
- *regler och föreskrifter för olycksförebyggande som gäller på platsen där maskinen används.*

Detta elverktyg är konstruerat enligt den senaste tekniken och vedertagna säkerhetstekniska regler.

Trots det kan fara för liv och lem uppstå under användning – både för användaren och andra. Det finns även risk för skador på maskinen eller andra föremål.

Elverktyget får endast användas
- *för avsett ändamål*
- *i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.*

Störningar som kan påverka säkerheten ska åtgärdas omgående.

Avsedd användning

Den batteridrivna limpistolen GG 200 18 är avsedd
- för yrkesmässig användning inom industri och hantverk
- för användning i hushållet
- att användas med original-FLEX-limstavar

Universallim för:
- montering, reparationer, dekorering och pysselprojekt

Lämpligt för:
- papp, papper, trä, läder, kork, textil, plast, keramik, kakel, frigolit, folie, skumplast

i *OBS*
Den batteridrivna limpistolen får endast användas i torra och väl ventilerade utrymmen inomhus.

Säkerhetsanvisningar

⚠ *VARNING!*

Läs alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar. *Ej beaktade säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar kan leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra skador.* ***Förvara alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar för framtida bruk.***

⚠ *VAR FÖRSIKTIG!*

Fara på grund av värme! Risk för brännskador! Limmet blir upp till 200 °C varmt!

- **Använd inte flytande eller trögflytande lim!**
- **Vid hudkontakt med varmt lim: Kyl direkt med kallt vatten. Försök inte att få bort smältlimmet från huden. Sök läkarvård vid behov.**
- **Vid ögonkontakt med varmt lim: Skölj omedelbart med rinnande vatten i ca 15 minuter och sök läkarvård direkt.**
- **Använd inte tillsammans med lättantändliga/brandfarliga material.**
- **Använd inte på lättantändliga underlag eller i brandfarliga miljöer (t.ex. papper, textilier osv.).**
- **Värmekänsliga material måste först testas så att de tål limmet.**
- **Dra inte ut limstaven ur verktyget.** Varmt lim som kommer in i verktyget kan orsaka skador.
- **Använd endast lämpliga limstavar och angiven temperatur.**
- **Om du byter bearbetnings-temperatur måste du kontrollera att nästa limstav är lämpad för temperaturen.**
- **Lämna inte verktyget utan uppsikt.**

⚠ *VAR FÖRSIKTIG!*

Fara på grund av vatten och fukt!

- **Utsätt inte verktyget för regn.**
- **Använd inte verktyget om det är fuktigt eller i en våt eller fuktig miljö.**

Verktyget kan användas av barn över åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller som inte vet hur verktyget fungerar, så länge det sker under uppsikt eller om de får instruktioner om hur man använder verktyget på ett säkert sätt och förstår vilka risker som finns om man använder det fel.

Barn får inte leka med verktyget. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

- **Använd endast originalbatterier med den spänning som anges på din elektriska apparats typskylt**. Om andra batterier används, t.ex. kopior, rekonditionerade batterier eller främmande fabrikat, finns det risk för person- och sakskador till följd av exploderande batterier.

Säkerhetsföreskrifter för hantering av batterier

- **Öppna inte batteriet.** Det finns risk för kortslutning.
- **Skydda batteriet mot värme, även mot långvarig solstrålning, samt eld, vatten och fukt.** Det finns risk för explosion.
- **Om batteriet skadas eller används på fel sätt kan ångor tränga ut.** Tillför frisk luft och sök vid besvär upp en läkare. Ångor kan irritera andningsvägarna.
- **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, skölj med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** Läckande batterivätska kan medföra hudirritation eller brännskador.
- **Använd bara FLEX-batterier med FLEX-maskiner och FLEX-tillbehör.** Det är enda sättet att skydda batteriet mot farlig överbelastning.
- **Ladda endast batterierna med laddare som rekommenderas av tillverkaren.** Om en laddare som är lämplig för en viss typ av batterier används med andra batterier finns det risk för brand.

- **På grund av spetsiga föremål som t.ex. en nagel eller skruvmejsel eller på grund av yttre påverkan kan batteriet skadas.** Detta kan leda till en intern kortslutning och batteriet kan komma att brinna, ryka, explodera eller överhettas.

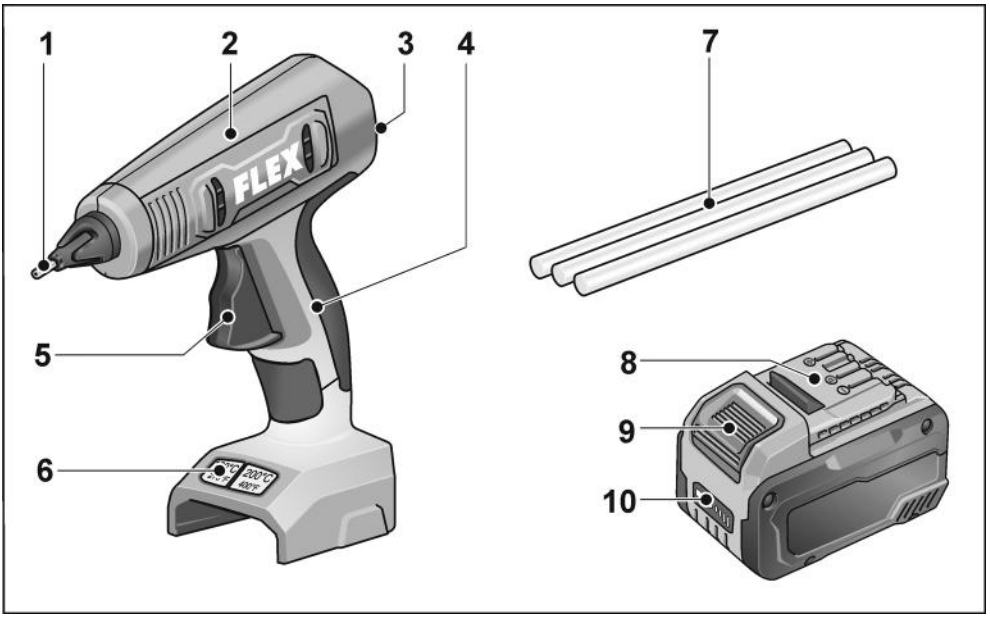
Vidare säkerhetsanvisningar

- Använd endast självhäftande skyltar för att markera maskinen. Borra ej hål i huset.
- Märkspänningen och spänningsangivelsen på typskylten måste överensstämma med varandra.

Tekniska data

Apparat		GG 200 18
Typ		Batteridriven limpistol
Märkspänning	V	18
Akku	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Mått (H x B x D)	mm	217 x 81 x 206
Uppvärmningstid		under 2 minuter
Smälttemperatur		2 lägen: 130/200 °C
max. limflöde	g/min.	20
Diameter limstav	mm	11
Längd limstav	mm	150 – 300
Tillåten omgivningstemperatur - för laddningsförloppet - för användning och förvaring	°C	 -10 ... +40 <50
Vikt enligt ”EPTA-procedure 1/2014” (utan batteri)	kg	0,355
Vikt batteri - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Översikt



1 Munstycke
2 Värmeelement
3 Öppning för limstav
4 Handtag
5 Avtryckare för frammatning
6 Knappar
för påslagning och avstängning
för inställning av temperatur.
7 Limstavar
8 Litiumjonbatteri (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Frigöringsknapp för batteri
10 Batteriets laddningsindikering

Bruksanvisning

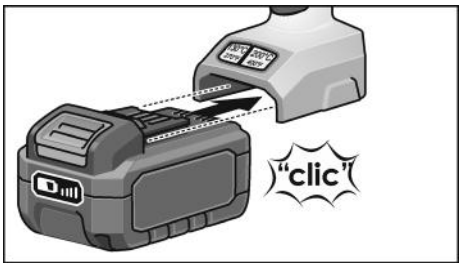
⚠ *VARNING!*
Ta ur batteriet före alla arbeten på verktyget.

Före i drifttagning

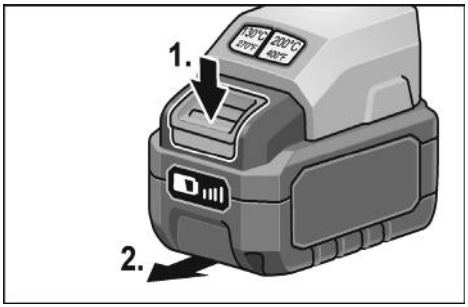
Packa upp verktyget och eventuella tillbehör och kontrollera att leveransen är fullständig och att inga transportskador har uppstått.

OBS
Batterierna är inte fullständigt laddade vid leverans. Ladda batterierna helt innan maskinen används första gången. Se bruksanvisningen till laddaren.

Sätta i/byta batteri



- Tryck in det laddade batteriet i verktyget tills det snäpper fast helt.

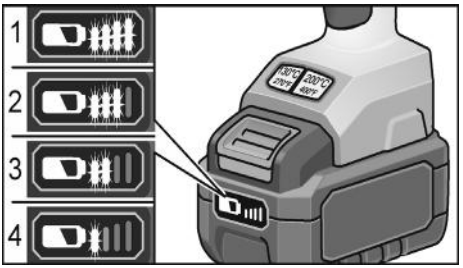


- För att ta ur batteriet, tryck på frigöringsknapparna (**1.**) och dra ur batteriet (**2.**).

⚠ *VAR FÖRSIKTIG!*
Skydda batterikontakterna när elverktyget inte används. Lösa metalldelar kan kortsluta kontakterna, vilket innebär explosions- och brandfara!

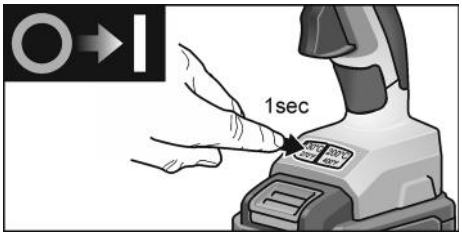
Batteriets laddningsnivå

- Genom att trycka på knappen kan man med hjälp av lysdioderna för batteriets laddningsindikering kontrollera laddningsnivån.

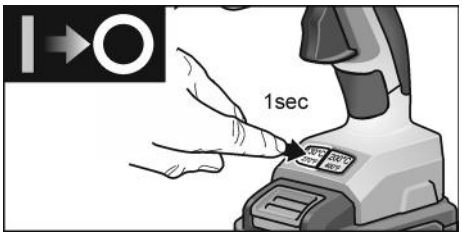


Indikeringen slocknar efter fem sekunder. Om en av lysdioderna blinkar måste batteriet laddas. Om ingen lysdiod lyser när man trycker på knappen är batteriet defekt och måste bytas ut.

Till- och frånkoppling



- Tryck på temperaturknappen för 130 °C eller 200 °C i 1 sekund för att starta limpistolen.



- Tryck på den aktiva temperaturknappen i 1 sekund för att stänga av den.

Använda den batteridrivna limpistolen

Limma

OBS

Limytorna måste vara fria från fett, torra och helt rena. Limfläckar på kläder går inte att få bort. Droppar av lim är lättast att få bort när de har svalnat.

- Sätt i limstaven i den avsedda öppningen baktill.
- Slå igång verktyget.

När du använder limpistolen första gången måste du trycka på avtryckaren för frammatning flera gånger för att fylla värmeelementet med lim. Du kan då behöva trycka kort på limstaven samtidigt.

- Tryck på avtryckaren för frammatning och applicera limmet på en sida av materialet.
- Tryck de material som ska limmas ihop hårt mot varandra och korrigera vid behov.
- Efter ca 2 minuter kan det limmade stället belastas helt. På långa arbetsstycken med stor yta rekommenderas det att applicera limmet punktvis.

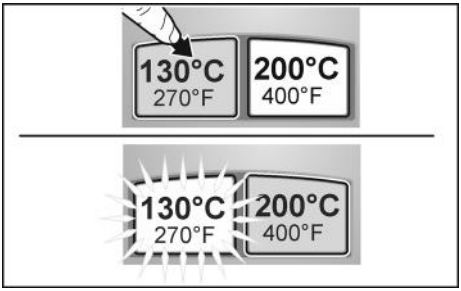
Även hårdskum (t.ex. frigolit) kan limmas med temperaturinställningen 130 °C och limstavar av typen ”low melt”. Se då till att applicera det varma limmet på underlaget och inte på frigoliten.

- Vid limning av textilier och liknande material rekommenderas det att applicera det varma limmet i långa strängar.
- Låt den batteridrivna limpistolen svalna efter användning.
- Väder- och fuktbeständiga PUR-limstavar kan användas med temperaturinställningen 130 °C.

OBS

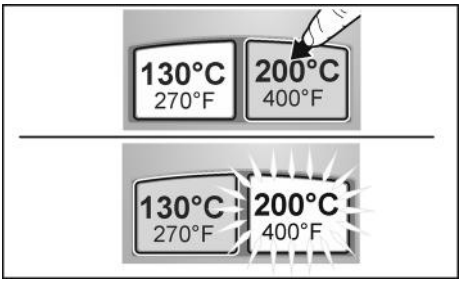
Om du byter från en limstav för 130 °C till en för 200 °C kan limmet vara betydligt mer lättflytande en kort stund när det matas ut ur munstycket.

Temperaturknapp (130 °C)



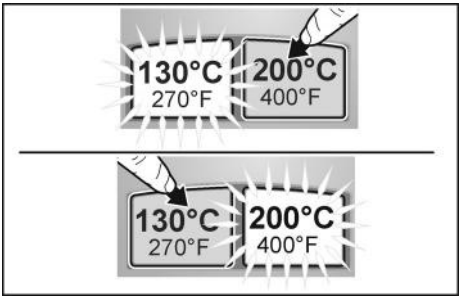
- Tryck på knappen för 130 °C i 1 sekund. Displayen blinkar och börjar sedan lysa med fast sken så snart 130 °C har uppnåtts.

Temperaturknapp (200 °C)



- Tryck på knappen för 200 °C i 1 sekund. Displayen blinkar och börjar sedan lysa med fast sken så snart 200 °C har uppnåtts.

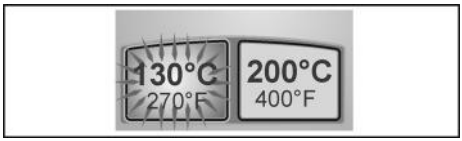
Byta temperatur



Du kan enkelt byta temperatur under användning genom att trycka på respektive knapp.

⚠ *VAR FÖRSIKTIG!*
Om du byter temperatur måste du kontrollera att du har satt i rätt sorts limstav med passande temperaturegenskaper.

Kvarvarande kapacitet



Den aktiva temperaturknappen blinkar rött när den kvarvarande batterikapaciteten är mindre än 30 %.

Batteri slut eller fel



Knappen lyser rött i 3 sekunder och slocknar sedan.

Underhåll och skötsel

⚠ *VARNING!*
Ta ur batteriet före alla arbeten på verktyget.

i *OBS*
Verktyget är underhållsfritt.

Rengöring

⚠ *VARNING!*
Använd inte vatten eller flytande rengöringsmedel. Om strömförande delar kommer i kontakt med vatten kan det leda till elstötar, brännskador eller dödsfall.

- Rengör endast verktyget när det är torrt.
- Rengör verktyget med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel.

Reparation

Reparation får endast utföras av en kundtjänstverkstad som är auktoriserad av tillverkaren.

Reservdelar och tillbehör

Explosionsritningar och reservdelslistor återfinns på vår hemsida:
www.flex-tools.com

Skrotningsanvisningar

⚠ *VARNING!*
Gör förbrukade elverktyg obrukbara innan de avfallshanteras:

– *Ta bort nätkabeln på nätdrivna elverktyg*
– *och ta bort batteriet på batteridrivna elverktyg.*

Endast för länder inom EU
Kasta inte elverktyg i hushållssoporna!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall av gamla elektriska och elektroniska apparater och direktivets tillämpning i nationell rätt ska förbrukade elverktyg samlas separat och lämnas in till miljöriktig återvinning.

Återvinning i stället för avfallshantering.

Maskin, tillbehör och förpackning kan återvinnas. För att underlätta sorteringen vid återvinning är plastdelarna markerade.

⚠ *VARNING!*
Kasta aldrig batterier i hushållssoporna, i eld eller i vatten. Öppna inte uttjänta batterier.
Endast för länder inom EU:
Enligt direktivet 2006/66/EG måste defekta eller förbrukade uppladdningsbara batterier/ engångsbatterier lämnas till återvinning.

i *OBS*
Fråga fackhandlaren rörande avfallshanteringsmöjligheterna!

Uteslutning av ansvar

Tillverkaren och hans representant ikläder sig inget ansvar för skador eller förlorad vinst genom driftsavbrott som uppstår genom produkten eller genom att produkten ej kan användas.
Tillverkaren och hans representant ikläder sig inget ansvar för skador som uppstår genom felaktig användning eller i förbindelse med andra tillverkares produkter.

Sisältö

Käytetyt symbolit 74
Symbolit koneessa 74
Turvallisuusasiaa 74
Tekniset tiedot 76
Kuva koneesta 77
Käyttöohjeet 78
Huolto ja hoito 80
Kierrätysohjeita 80
Vastuun poissulkeminen 80

Käytetyt symbolit

⚠ *VAROITUS!*
Viittaa välittömästi uhkaavaan vaaraan. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkantumisiin.

⚠ *VARO!*
Viittaa mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa loukkaantumisiin tai esinevaurioihin.

i *OHJE*
Viittaa koneen käyttöä koskeviin ohjeisiin ja tärkeisiin tietoihin.

Symbolit koneessa


Lue käyttöohjeet ennen koneen!


Käytä suojakäsineitä!


Vanhan laitteen kierrätysohjeet (katso sivu 80)!

Turvallisuusasiaa

⚠ *VAROITUS!*
Lue ohjeet ennen sähkötyökalun käyttöä ja toimi niiden mukaisesti:
– *koneen käyttöohje,*
– *sähkötyökalujen käyttöä koskevat "Yleiset turvallisuusohjeet" oheisessa vihkosessa (dokumentti nro: 315.915),*
– *käyttöpaikalla voimassa olevat ohjeet ja työsuojelumääräykset.*

Tämä sähkötyökalu on valmistettu uusimman teknisen tietämyksen ja hyväksyttyjen turvateknisten säännösten mukaisesti.
Tästä huolimatta sen käytöstä saattaa aiheutua hengenvaaraa koneen käyttäjälle ja muille henkilöille ja itse kone tai muu esineistö voi vaurioitua.
Sähkötyökalua saa käyttää vain
– *määräystenmukaiseen käyttötarkoitukseen,*
– *sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa.*

Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

Määräystenmukainen käyttö

Akkukäyttöinen kuumaliimapistooli GG 200 18 on tarkoitettu
– ammattikäyttöön teollisuudessa ja työpajoissa
– kotitaloudessa käytettäväksi
– alkuperäisen FLEX-liimapuikon käyttöön

Yleisliima on tarkoitettu:
– kiinnitykseen, korjaukseen, koristeluun, askarteluun ja nikkarointiin

Soveltuu seuraaville:
– pahvi, paperi, puu, nahka, korkki, kangas, muovi, keramiikka, kaakelit, styroksi, kalvo, vaahtomuovi

i *OHJE*
Akkukäyttöistä kuumaliimapistoolia saa käyttää vain kuivissa ja hyvin tuulettuvissa sisätiloissa.

Turvallisuusohjeet

⚠ *VAROITUS!*

Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet.
Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.

⚠ *VARO!*

Kuumuuden aiheuttama vaara!
Palovammojen vaara! Liima kuumentuu jopa 200 °C:n lämpöiseksi!

- **Älä käytä nestemäisiä tai tahnamaisia liimoja!**
- **Jos kuumaa liimaa joutuu iholle: Jäähdytä välittömästi kylmällä vedellä. Älä yritä poistaa sulateliimaa iholta. Hakeudu tarvittaessa lääkäriin.**
- **Jos kuumaa liimaa joutuu silmiin: Jäähdytä välittömästi noin 15 minuutin ajan juoksevalla vedellä ja hakeudu viipymättä lääkäriin.**
- **Älä käytä helposti syttyvien/palavien aineiden kanssa.**
- **Älä aseta helposti syttyville pinnoille äläkä käytä palavassa ympäristössä (esimerkiksi paperi, kangas jne.).**
- **Tarkasta lämpöherkkien materiaalien soveltuvuus.**
- **Älä vedä liimapuikkoa ulos laitteesta.** Laitteen sisään valuva kuuma liima voi aiheuttaa vaurioita.
- **Käytä vain tarkoitukseen soveltuvia liimapuikkoja ja levitä liima määritellyssä lämpötilassa.**
- **Levityslämpötilaa muutettaessa on kiinnitettävä huomiota siihen, että sen jälkeen käytettävä liimapuikko sopii kyseiseen lämpötilaan.**
- **Laitetta ei saa jättää valvomatta.**

⚠ *VARO!*

Veden ja kosteuden aiheuttama vaara!

- **Älä jätä laitetta vesisateeseen.**
- **Älä käytä laitetta, jos se on kastunut, äläkä käytä sitä kosteassa tai märässä paikassa.**

Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat puutteelliset tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos tällaista henkilöä valvotaan tai jos hänet on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos hän ymmärtää käytöstä aiheutuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Tuotteen puhdistusta ja käyttäjähuoltotöitä ei saa tehdä lapsi ilman valvontaa.

- **Käytä vain alkuperäisiä akkuja sillä jännitteellä, joka on ilmoitettu sähkölaitteen tyyppikilvessä.** Käytettäessä muita akkuja, esimerkiksi jäljitelmätuotteita, kunnostettuja akkuja tai vierastuotteita, vaarana on loukkaantuminen ja aineelliset vahingot räjähtävien akkujen takia.

Turvallisuusohjeet akkujen käyttämiseen

- **Älä avaa akkua.** Oikosulun vaara.
- **Älä altista akkua kuumuudelle tai esim. pitkäaikaiselle auringonvalolle, tulelle, vedelle tai kosteudelle.** Räjähdysvaara.
- **Jos akku vaurioituu tai sitä käytetään ohjeiden vastaisesti, siitä saattaa vapautua höyryjä.** Huolehdi raittiin ilman saannista, ja hakeudu vaivojen ilmetessä lääkäriin. Höyryt saattavat ärsyttää hengitysteitä.
- **Väärinkäytettynä akusta saattaa vuotaa ulos nestettä. Varo kosketuksiin joutumista. Jos nestettä vahingossa joutuu iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan lisäksi lääkärin apua.** Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
- **Käytä FLEX-akkuja ainoastaan FLEX-koneiden ja FLEX-lisävarusteiden ja -tarvikkeiden kanssa.** Vain sillä tavoin akku on suojassa vaaralliselta ylikuormittumiselta.

- **Lataa akut vain valmistajan suosittamalla laturilla.** Kun määrätyntyyppisille akuille tarkoitettua latauslaitetta käytetään muiden akkujen lataamiseen, syntyy tulipalovaara.
- **Akku saattaa vaurioitua terävien esineiden kuten naulojen tai ruuvitaltan sekä ulkoisen voiman vaikutuksesta.** Seurauksena voi olla sisäinen oikosulku ja akku voi palaa, savuta, räjähtää tai ylikuumentua.

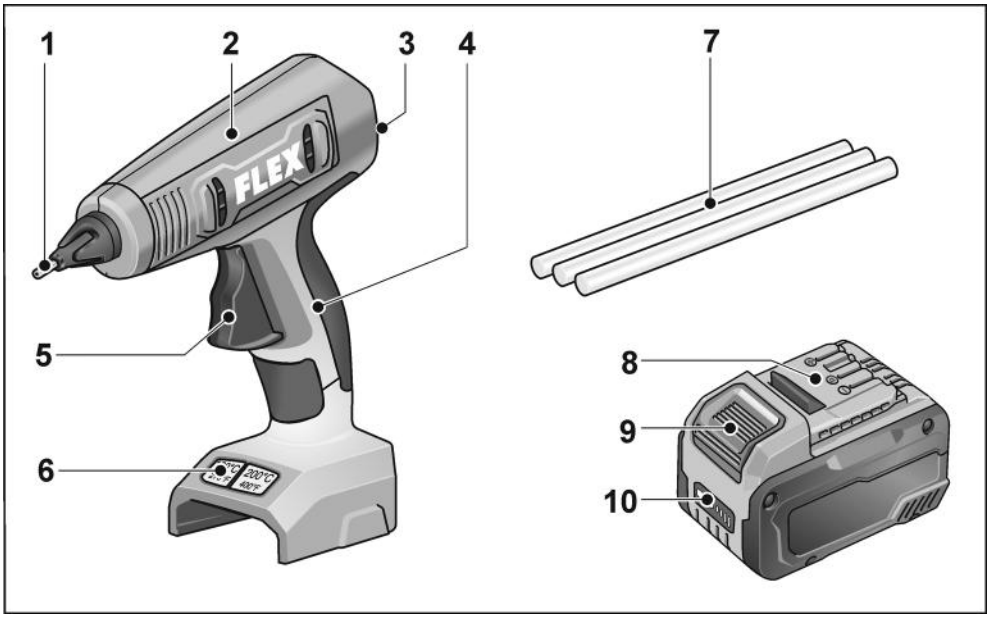
Muita turvallisuusohjeita

- Käytä nauhahiomakoneen merkitsemiseen vain tarroja. Älä poraa reikiä koneen runkoon.
- Nimellisjännitteen ja jännitetietojen pitää vastata tyyppikilven tietoja.

Tekniset tiedot

Kone		**GG 200 18**
Tyyppi		Akkukäyttöinen kuumaliimapistooli
Nimellisjännite	V	18
Akku	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Mitat (K x L x S)	mm	217 x 81 x 206
Lämmitysaika		Alle 2 minuuttia
Sulatuslämpötila		2 tehoa: 130/200 °C
Maksimiliimausteho	g/min.	20
Liimapuikon halkaisija	mm	11
Liimapuikon pituus	mm	150 – 300
sallittu ympäristön lämpötila - laukkeen - käyttöön ja säilytykseen	°C	 -10 ... +40 <50
Paino EPTA-menettelyn 1/2014 mukaisesti (ilman akkua)	kg	0,355
Akun paino - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Kuva koneesta



1 **Suutin**
2 **Kuumennuskammio**
3 **Liimapuikko-ohjain**
4 **Käsikahva**
5 **Syöttöliipaisin**
6 **Painikkeet**
Käynnistämiseen ja sammuttamiseen.
Lämpötilan säätämiseen.
7 **Liimapuikot**
8 **Litiumioniakku**
(2,5 Ah / 5,0 Ah / 8,0 Ah)
9 **Akun lukituksen vapautuspainike**
10 **Akun tilanäyttö**

Käyttöohjeet

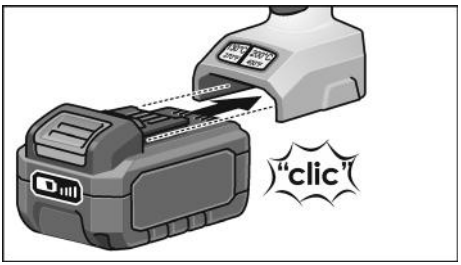
⚠ *VAROITUS!*
Irrota akku aina ennen laitteeseen kohdistuvien töiden aloittamista.

Ennen käyttöönottoa

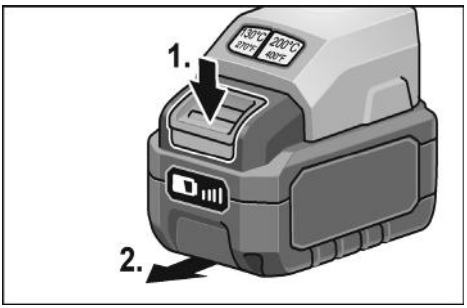
Ota laite ja varusteet pois pakkauksesta ja tarkasta, ettei toimituksesta puutu mitään ja ettei kuljetusvaurioita ole syntynyt.

ℹ *OHJE*
Akut eivät ole toimitushetkellä täyteen ladattuja. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Sitä varten ks. latauslaitteen käyttöohje.

Akun kiinnitys/vaihto



- Työnnä ladattu akku laitteeseen niin, että se lukittuu kunnolla.

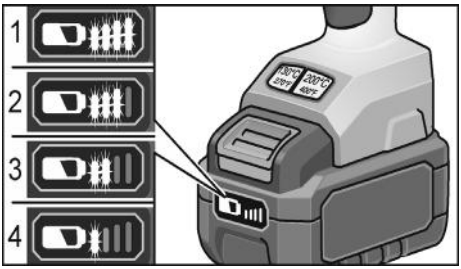


- Irrota akku painamalla lukituksen vapautuspainikkeita (**1.**) ja vetämällä (**2.**).

⚠ *VARO!*
Kun akku ei ole käytössä, suojaa sen navat. Irralliset metallikappaleet voivat oikosulkea navat, jolloin syntyy räjähdys- ja tulipalovaara!

Akun varaustila

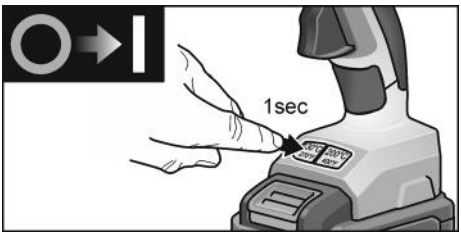
- Painiketta painamalla voi tarkastaa akun varaustilan sitä ilmaisevista LED-merkkivaloista.



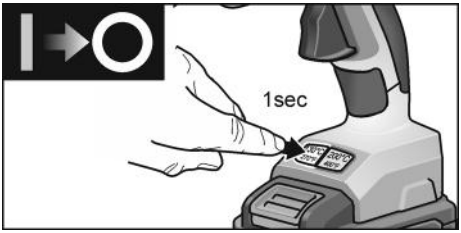
Näyttö sammuu 5 sekunnin kuluttua.

Jos yksi LED-merkkivalo vilkkuu, akku täytyy ladata. Jos painikkeen painamisen jälkeen yksikään LED-merkkivalo ei pala, akku on rikki ja se täytyy vaihtaa.

Käynnistys ja pysäytys



- Kytke laite päälle painamalla 1 sekunnin ajan lämpötilapainiketta 130 °C tai 200 °C.



- Kytke laite pois päältä painamalla 1 sekunnin ajan aktiivista lämpötilapainiketta.

Akkukäyttöisen kuumaliimapistoolin käyttö

Liimaus

OHJE

Liimattavien pintojen täytyy olla rasvattomia, kuivia ja täysin puhtaita. Vaatteissa olevia liimatahroja ei pysty poistamaan. Liimaroiskeet irtoavat parhaiten kylmänä.

- Työnnä liimapuikko takaosassa olevaan ohjaimeen.
- Käynnistä laite.

Ensikäyttöönoton yhteydessä syöttöliipaisinta on painettava useita kertoja kuumennuskammion täyttämiseksi liimalla. Liimapuikkoa voi olla tarpeen painaa lyhyesti.

- Paina syöttöliipaisinta ja levitä liima vain toiselle liimattavalle pinnalle.
- Paina liimattavia materiaaleja voimakkaasti ja korjaa tarvittaessa.
- Noin 2 minuutin jälkeen liimattu sauma on täysin kestävä. Pistemäistä liimausta suositellaan isopintaisille, pitkille työkappaleille.

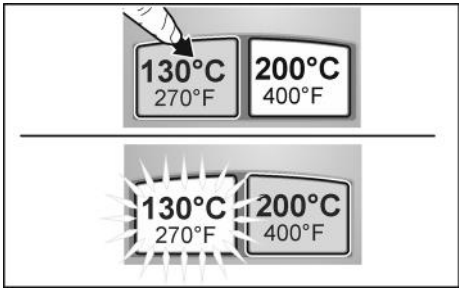
Myös kovalle vaahtomuoville (esimerkiksi styroksi) voidaan käyttää lämpötila-asetusta 130 °C ja "Low Melt" -liimapuikkoja. Tällöin on varmistettava, että kuumaa liimaa levitetään työstettävälle pinnalle eikä styroksille.

- Kankaita ja muita samantyyppisiä materiaaleja liimattaessa kuumaliima suositellaan levittämään aaltoviivoina.
- Anna akkukäyttöisen kuumaliimapistoolin jäähtyä käytön jälkeen.
- Käytä tarvittaessa sään- ja kosteudenkestäviä PUR-liimapuikkoa lämpötila-asetuksella 130 °C.

OHJE

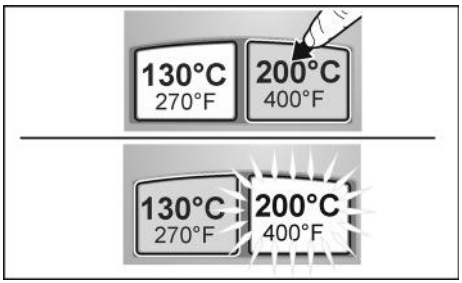
Kun vaihdat 130 °C:ssa käytettävästä liimapuikosta 200 °C:ssa käytettävään liimapuikkoon, liima voi hetkellisesti tulla suuttimesta ulos selkeästi juoksevampana.

Lämpötilapainike (130 °C)



- Paina 130 °C:n painiketta 1 sekunnin ajan. Näyttö vilkkuu ja alkaa palaa kiinteästi, kun 130 °C:n lämpötila saavutetaan.

Lämpötilapainike (200 °C)



- Paina 200 °C:n painiketta 1 sekunnin ajan. Näyttö vilkkuu ja alkaa palaa kiinteästi, kun 200 °C:n lämpötila saavutetaan.

Lämpötilan muutos



Lämpötilan muutos onnistuu käytön aikana ongelmitta painamalla haluttua painiketta.

VARO!
Lämpötilaa muutettaessa on ehdottomasti varmistettava, että laitteessa on aina oikeanlainen, lämpötilaominaisuuksiltaan sopiva liimapuikko.

Jäljellä oleva kapasiteetti



Aktiivinen lämpötilapainike vilkkuu punaisena, kun jäljellä oleva kapasiteetti on alle 30 %.

Akku tyhjä tai vika



Painike palaa 3 sekuntia punaisena ja sammuu sen jälkeen.

Huolto ja hoito

VAROITUS!
Irrota akku aina ennen laitteeseen kohdistuvien töiden aloittamista.

OHJE
Laite on huoltovapaa.

Puhdistus

VAROITUS!
Älä käytä vettä tai nestemäisiä puhdistusaineita. Jos virtaa johtaviin osiin joutuu vettä, seurauksena voi olla sähköisku, palovammoja tai jopa kuolema.
- Puhdista laite vain kuivana.
- Käytä laitteen puhdistamiseen kevyesti kostutettua kangasta äläkä käytä puhdistusaineita.

Korjaukset

Korjaukset saa suorittaa vain valmistajan valtuuttama huoltoliike.

Varaosat ja tarvikkeet

Räjäytyskuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuiltamme: **www.flex-tools.com**

Kierrätysohjeita

VAROITUS !
Käytetyt sähkötyökalut on ennen hävittämistä tehtävä käyttökelvottomiksi:
– *irrottamalla verkkojohto verkkokäyttöisestä sähkötyökalusta,*
– *irrottamalla akku akkukäyttöisestä sähkötyökalusta.*

Vain EU-maat
Käytöstä poistetut sähkötyökalut eivät kuulu sekajätteeseen!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen voimaansaattavien kansallisten säädösten mukaisesti käytöstä poistetut sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja toimittava asianmukaiseen hyötykäyttöpisteeseen.

Raaka-aineet uusiokäyttöön jätteenä hävittämisen sijasta.

Hävitä laite, tarvikkeet ja pakkaus ympäristöystävällisesti toimittamalla ne kierrätykseen. Lajipuhdasta kierrätystä varten muoviosissa on merkintä.

VAROITUS !
Älä heitä akkuja/paristoja talousjätteisiin, tuleen tai veteen. Älä avaa käytöstä poistettuja akkuja.
Vain EU-maat: direktiivin 2006/66/EU mukaisesti vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on toimitettava kierrätykseen.

OHJE
Lisätietoja kierrätysmahdollisuuksista saat alan liikkeistä!

Vastuun poissulkeminen

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai voiton menetyksestä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää. Valmistaja ja tämän edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on epäasiallinen käyttö tai käyttö yhdessä muiden valmistajien tuotteiden kanssa.

Περιεχόμενα

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα 81
Σύμβολα στο μηχάνημα 81
Για την ασφάλειά σας 81
Τεχνικά χαρακτηριστικά 83
Με μια ματιά 84
Οδηγίες χρήσης 85
Συντήρηση και φροντίδα 87
Υποδείξεις απόσυρσης 87
Αποκλεισμός ευθύνης 88

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Δηλώνει άμεση απειλή κινδύνου.
Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή βαρειών τραυματισμών.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
Δηλώνει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση. Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών ή υλικών ζημιών.

i ***ΥΠΟΔΕΙΞΗ***
Δηλώνει συμβουλές εφαρμογής και σημαντικές πληροφορίες.

Σύμβολα στο μηχάνημα


Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού!


Φοράτε προστατευτικά γάντια!


Υπόδειξη απόσυρσης για το παλιό μηχάνημα (βλ. στη σελίδα 87)!

Για την ασφάλειά σας

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Διαβάστε πριν την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και τηρήστε:
- *τις παρούσες οδηγίες χρήσης,*
- *τις «Γενικές υποδείξεις ασφαλείας» σχετικά με τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων στο επισυναπτόμενο φυλλάδιο (αρ. φυλλαδίου: 315.915),*
- *τους κανόνες και τις προδιαγραφές σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων που ισχύουν στον τόπο εργασίας.*

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα τελευταία δεδομένα της τεχνολογίας και βάσει των αναγνωρισμένων κανόνων τεχνικής ασφάλειας.
Ωστόσο μπορούν κατά τη χρήση του να προκύψουν κίνδυνοι για τη σωματική ακεραιότητα και τη ζωή του χρήστη ή τρίτων ή αντίστοιχα ζημιές στο μηχάνημα ή άλλες υλικές ζημιές.
Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται
- *για την προσήκουσα χρήση,*
- *σε άψογη κατάσταση από πλευράς τεχνικής ασφάλειας.*

Βλάβες που έχουν αρνητική επίπτωση στην ασφάλεια, πρέπει να αντιμετωπίζονται αμέσως.

Αρμόζουσα χρήση

Το επαναφορτιζόμενο πιστόλι θερμοκόλλησης GG 200 18 προβλέπεται
- για την επαγγελματική χρήση στη βιομηχανία και βιοτεχνία
- για χρήση στο νοικοκυριό
- για τη χρήση γνήσιων στικ κόλλας FLEX

Παντοκολλητής για:
- Συναρμολόγηση, επισκευή, διακόσμηση και μαστορέματα

Ενδείκνυται για:
- Χαρτί, χαρτόνι, ξύλο, δέρμα, φελλό, υφάσματα, πλαστικό, κεραμικά, πλακάκια, φελιζόλ, μεμβράνες, αφρώδη υλικά

i ***ΥΠΟΔΕΙΞΗ***
Η χρήση του επαναφορτιζόμενου πιστολιού θερμοκόλλησης επιτρέπεται να γίνεται μόνο σε στεγνούς και καλά αεριζόμενους εσωτερικούς χώρους.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. *Παραλείψεις στην τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να έχουν ως συνέπεια ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή βαριούς τραυματισμούς.*

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ!*

Κίνδυνος από τις υψηλές θερμοκρασίες! Κίνδυνος εγκαύματος! Το υλικό κόλλας σημειώνει θερμοκρασίες έως και 200 °C!

- **Μη χρησιμοποιείτε ρευστές ή παστώδεις κόλλες!**
- **Μετά από επαφή του δέρματος με καυτή κόλλα: Ψύξτε αμέσως με κρύο νερό. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέστε τη λιωμένη κόλλα από το δέρμα. Ενδεχομένως μεταβείτε σε έναν ιατρό.**
- **Μετά από επαφή των ματιών με καυτή κόλλα: Χωρίς καθυστέρηση, ψύξτε για περίπου 15 λεπτά κάτω από κρύο νερό και ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.**
- **Να μη χρησιμοποιείται με λίαν εύφλεκτα/ καυστά υλικά.**
- **Να μην ακουμπά σε λίαν εύφλεκτες επιφάνειες ή καυστό περιβάλλον (π.χ. χαρτί, υφάσματα, κτλ.).**
- **Ελέγξτε την καταλληλότητα ευαίσθητων στη θερμότητα υλικών.**
- **Μην τραβάτε το στικ κόλλας από το εργαλείο.** Η καυτή κόλλα που τρέχει μέσα στο εργαλείο μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- **Επεξεργάζεστε μόνο κατάλληλα στικ κόλλας με την προβλεπόμενη θερμοκρασία.**
- **Κατά την αλλαγή της θερμοκρασίας επεξεργασίας προσέξτε να ενδείκνυται το επόμενο στικ κόλλας για τη θερμοκρασία.**
- **Μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επίβλεψη.**

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ!*

Κίνδυνος από το νερό και την υγρασία!

- **Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή.**
- **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρή κατάσταση και σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.**

Το εργαλείο αυτό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και πάνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρίες και γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται και έχουν καθοδηγηθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του εργαλείου και τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το εργαλείο. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- **Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του ηλεκτρικού εργαλείου.** Σε περίπτωση χρήσης άλλων μπαταριών, π.χ. απομιμήσεων, ανακυκλωμένων μπαταριών ή μπαταριών άλλων κατασκευαστών, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών και υλικών ζημιών από έκρηξη μπαταρίας.

Υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τη χρήση μπαταριών

- **Μην ανοίγεται τη μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Προστατέψτε τη μπαταρία από υπερβολική θερμοκρασία, π.χ. από συνεχή έκθεση στον ήλιο, και από φωτιά, νερό και υγρασία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- **Σε περίπτωση ζημιάς ή μη ενδεδειγμένης χρήσης της μπαταρίας μπορούν να δημιουργηθούν ατμοί.** Φροντίστε για φρέσκο αέρα και σε περίπτωση ενοχλήσεων αναζητήστε γιατρό. Οι ατμοί μπορούν να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.

- **Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης μπορεί να διαρρεύσουν υγρά από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής με τα υγρά, ξεπλύνετε αμέσως με νερό την αντίστοιχη θέση επαφής. Αν τα υγρά διεισδύσουν στα μάτια σας, αναζητήστε επιπλέον γιατρό.** Τα διαρρέοντα υγρά των μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς ή και εγκαύματα.
- **Χρησιμοποιείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες FLEX μόνο σε συνδυασμό με μηχανήματα και πρόσθετο εξοπλισμό FLEX.** Μόνο έτσι προστατεύεται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έναντι υπερφόρτωσης.
- **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με συσκευές φόρτισης που συνιστά ο κατασκευαστής.** Συσκευή φόρτισης που προορίζεται για έναν συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς, όταν χρησιμοποιείται με διαφορετικές μπαταρίες.
- **Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά από αιχμηρά αντικείμενα, όπως π. χ. καρφί ή κατσαβίδι ή από εξωτερική άσκηση δύναμης.** Μπορεί να προκληθεί ένα εσωτερικό βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα την ανάφλεξη, την εμφάνιση καπνού, την έκρηξη ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.

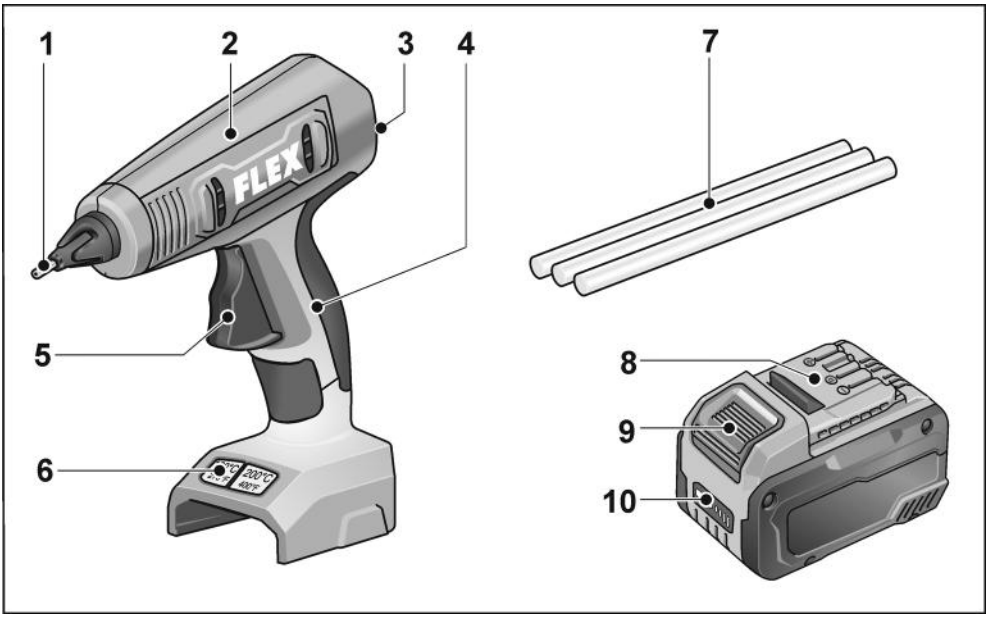
Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας

- Για τη σήμανση του μηχανήματος χρησιμοποιείτε μόνον αυτοκόλλητες ετικέτες. Μην ανοίγετε τρύπες στο περίβλημα.
- Η τάση του δικτύου και η αναφερόμενη τάση στην πινακίδα τύπου πρέπει να συμφωνούν.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εργαλείο		**GG 200 18**
Τύπος		Επαναφορτιζόμενο πιστόλι θερμοκόλλησης
Ονομαστική τάση	V	18
Μπαταρία	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	mm	217 x 81 x 206
Χρόνος προθέρμανσης		Κάτω από 2 λεπτά
Θερμοκρασία τήξης		2 βαθμίδες: 130 / 200 °C
Μέγιστη απόδοση κόλλησης	g/min.	20
Διάμετρος στικ κόλλας	mm	11
Μήκος στικ κόλλας	mm	150 – 300
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος - για τη διαδικασία φόρτισης - για τη λειτουργία και την αποθήκευση	°C	 -10 ... +40 <50
Βάρος σύμφωνα με «EPTA-procedure 1/2014» (χωρίς μπαταρία)	kg	0,355
Βάρος μπαταρίας - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Με μια ματιά



1 Ακροφύσιο
2 Θάλαμος θέρμανσης
3 Οδηγός για στικ κόλλας
4 Χειρολαβή
5 Σκανδάλη πρόωσης
6 Πλήκτρα
Για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.
Για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.
7 Στικ κόλλας
8 Μπαταρία ιόντων λιθίου (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Πλήκτρο απομανδάλωσης μπαταρίας
10 Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας

Οδηγίες χρήσης

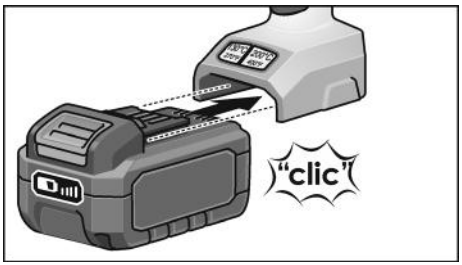
⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*
Πριν από κάθε εργασία στο εργαλείο αφαιρείτε την μπαταρία.

Πριν τη θέση σε λειτουργία

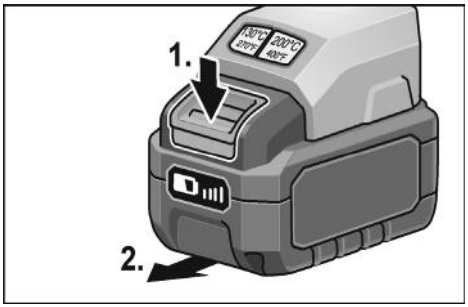
Ξεπακετάρετε το εργαλείο και τα εξαρτήματα και ελέγξτε τα για πληρότητα της παράδοσης και ζημιές από τη μεταφορά.

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*
Κατά την παράδοση η μπαταρίες δεν είναι φορτισμένες πλήρως. Πριν τη πρώτη χρήση φορτίστε τις μπαταρίες πλήρως. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της συσκευής φόρτισης.

Εισαγωγή / αλλαγή μπαταρίας



- Εισάγετε τη φορτισμένη μπαταρία πλήρως στο εργαλείο μέχρι να κουμπώσει.

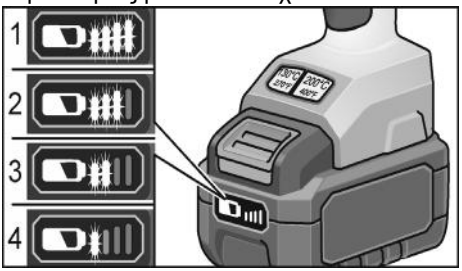


- Για την εξαγωγή της μπαταρίας πατήστε το πλήκτρο απομανδάλωσης (**1.**) και τραβήξτε την προς τα έξω (**2.**).

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ!*
Όσο δε χρησιμοποιείται, προστατέψτε τις επαφές της μπαταρίας. Κινούμενα μεταλλικά εξαρτήματα μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές - κίνδυνος έκρηξης και φωτιάς!

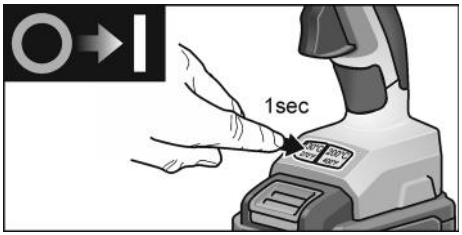
Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας

- Πατώντας το πλήκτρο μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας μέσω των λυχνιών LED.

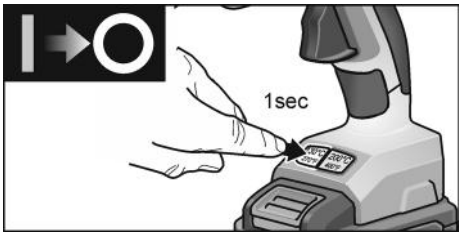


Η ένδειξη σβήνει μετά από 5 δευτερόλεπτα. Αν αναβοσβήνει μια από τις λυχνίες LED, πρέπει να φορτίσετε τη μπαταρία. Αν μετά το πάτημα του πλήκτρου δεν ανάβει καμία λυχνία LED, η μπαταρία είναι ελαττωματική και πρέπει να αντικατασταθεί.

Θέση σε και εκτός λειτουργίας



- Για την ενεργοποίηση, πιέστε το πλήκτρο θερμοκρασίας 130 °C ή 200 °C για 1 δευτερόλεπτο.



- Για την απενεργοποίηση, πιέστε το ενεργό πλήκτρο θερμοκρασίας για 1 δευτερόλεπτο.

Εργασία με το επαναφορτιζόμενο πιστόλι θερμοκόλλησης

Κόλληση

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Τα σημεία κόλλησης πρέπει να είναι χωρίς γράσο, στεγνά και απολύτως καθαρά. Οι λεκέδες κόλλας στα ρούχα δεν μπορούν να αφαιρεθούν. Οι σταγόνες κόλλας είναι καλύτερο να αφαιρούνται σε κρύα κατάσταση.

- Εισάγετε το στικ κόλλας πίσω, στον για αυτό προβλεπόμενο οδηγό.
- Θέτετε το εργαλείο σε λειτουργία.

Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία απαιτείται ένας επανειλημμένος χειρισμός της σκανδάλης πρόωσης, για να γεμίσει ο θάλαμος θέρμανσης με κόλλα. Εδώ ενδέχεται να απαιτείται μια συμπληρωματική πίεση του στικ κόλλας.

- Χειριστείτε τη σκανδάλη πρόωσης και απλώστε την κόλλα στη μία πλευρά στο υλικό.
- Πρεσάρετε δυνατά τα προς κόλληση υλικά και ενδεχομένως διορθώστε.
- Μετά από περ. 2 λεπτά, το σημείο κόλλησης μπορεί να επιβαρυνθεί κανονικά. Συνιστάται σημειακή κόλληση σε μεγάλης επιφάνειας και μήκους τεμάχια επεξεργασίας.

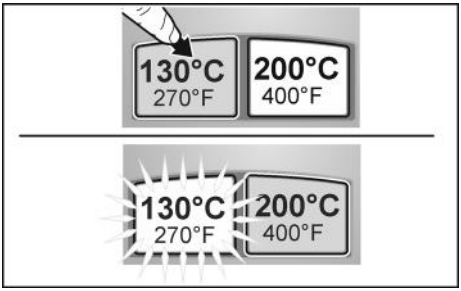
Είναι εφικτή και η επεξεργασία σκληρού αφρού (π.χ. φελιζόλ) με τη ρύθμιση θερμοκρασίας 130 °C και τη χρήση στικ κόλλας "Low Melt". Εδώ πρέπει να προσέξετε ώστε η καυτή κόλλα να απλωθεί στην επιφάνεια και όχι στο φελιζόλ.

- Η κόλληση υφασμάτων ή παρόμοιων υλικών συνιστάται με την επάλειψη της κόλλας σε "γραμμές φιδιού".
- Αφήστε το επαναφορτιζόμενο πιστόλι θερμοκόλλησης να κρυώσει μετά από τη χρήση.
- Αν απαιτείται, επεξεργαστείτε ανθεκτικά στις καιρικές συνθήκες και την υγρασία στικ κόλλας PUR με τη ρύθμιση θερμοκρασίας 130 °C.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

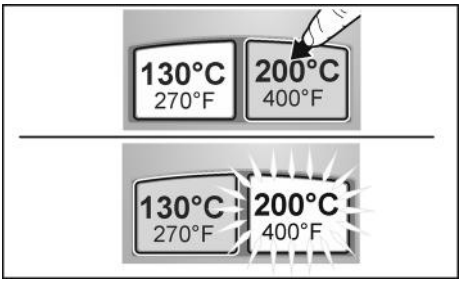
Κατά την αλλαγή από ένα στικ κόλλας επεξεργασίας με 130 °C σε ένα με 200 °C, η κόλλα μπορεί να τρέξει για λίγο εμφανώς πιο ρευστά από το ακροφύσιο.

Πλήκτρο θερμοκρασίας (130 °C)



- Πιέστε το πλήκτρο 130 °C για 1 δευτερόλεπτο. Η οθόνη αναβοσβήνει και αλλάζει σε διαρκές άναμμα, μόλις επιτευχθούν οι 130 °C.

Πλήκτρο θερμοκρασίας (200 °C)



- Πιέστε το πλήκτρο 200 °C για 1 δευτερόλεπτο. Η οθόνη αναβοσβήνει και αλλάζει σε διαρκές άναμμα, μόλις επιτευχθούν οι 200 °C.

Αλλαγή της θερμοκρασίας



Η αλλαγή της θερμοκρασίας στη διάρκεια της λειτουργίας είναι απροβλημάτιστα εφικτή πιέζοντας το αντίστοιχο πλήκτρο.

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ!*
Κατά την αλλαγή θερμοκρασίας προσέχετε υποχρεωτικά να τοποθετείται το σωστό στικ κόλλας με τα κατάλληλα χαρακτηριστικά θερμοκρασία.

Υπολειπόμενη χωρητικότητα



Το ενεργό πλήκτρο θερμοκρασίας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, όταν η υπολειπόμενη χωρητικότητα είναι κάτω από το 30%.

Χωρητικότητα μπαταρίας άδεια ή σφάλμα



Το πλήκτρο ανάβει για 3 δευτερόλεπτα με κόκκινο χρώμα και στη συνέχεια σβήνει.

Συντήρηση και φροντίδα

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*
Πριν από κάθε εργασία στο εργαλείο αφαιρείτε την μπαταρία.

i *ΥΠΟΔΕΙΞΗ*
Το εργαλείο δεν χρειάζεται συντήρηση.

Καθαρισμός

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!*
Μη χρησιμοποιείτε νερό ή υγρά μέσα καθαρισμού. Η επαφή νερού με ηλεκτροφόρα τμήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα ή θάνατο.

- Καθαρίζετε το εργαλείο μόνο σε στεγνή κατάσταση.
- Καθαρίζετε το εργαλείο με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί χωρίς καθαριστικά μέσα.

Επισκευές

Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται αποκλειστικά και μόνο από κάποιο από τον κατασκευαστή εξουσιοδοτημένο συνεργείο της τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας.

Ανταλλακτικά και εξαρτήματα

Περαιτέρω εξαρτήματα θα βρείτε στους καταλόγους του κατασκευαστή.
Δηλώνει συμβουλές εφαρμογής και σημαντικές πληροφορίες: **www.flex-tools.com**

Υποδείξεις απόσυρσης

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !*
Αχρηστεύστε παλιά ηλεκτρικά εργαλεία πριν την απόρριψη:
- *τα ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο αφαιρώντας το τροφοδοτικό καλώδιο,*
- *τα ηλεκτρικά εργαλεία με μπαταρία αφαιρώντας τη μπαταρία.*

Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Μην πετάτε ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλαιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και της μεταφοράς της σε εθνικό δίκαιο, τα απόβλητα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Επανάκτηση πρώτων υλών αντί για απόσυρση σκουπιδιών.

Η συσκευή, τα εξαρτήματα και η συσκευασία θα πρέπει να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Για την καθαρή ανακύκλωση τα πλαστικά μέρη έχουν σημανθεί ανάλογα.

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !*
Μην πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή στο νερό. Μην ανοίγετε τις άχρηστες μπαταρίες.
Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης: Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ χαλασμένες ή αναλωμένες μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.

i ***ΥΠΟΔΕΙΞΗ***
Σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο κατάστημα!

Αποκλεισμός ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπός του δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για ζημιές και απώλειες κέρδους λόγω διακοπής της λειτουργίας της επιχείρησης, που προκλήθηκαν από το προϊόν ή από τη μη δυνατή χρήση του προϊόντος.
Ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπός του δεν φέρουν καμία ευθύνη για ζημιές που προξενήθηκαν από μη σωστή χρήση ή σε συνδυασμό με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

İçindekiler

Kullanılan semboller 89
Cihaz üzerindeki semboller 89
Kendi güvenliğiniz için 89
Teknik özellikler 91
Genel bakış 92
Kullanma kılavuzu 93
Bakım ve muhafaza 95
Giderme bilgileri 95
Mesuliyet kabul edilmemesi durumları . . 95

Kullanılan semboller

UYARI!
Doğudan söz konusu olabilecek bir tehlikeye dikkat çeker. Bu uyarıya dikkat edilmemesi halinde, ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi söz konusu olabilir.

DIKKAT!
Tehlikeli olma ihtimali olan bir duruma dikkat çeker. Bu uyarıya dikkat edilmemesi halinde, yaralanma veya mala gelebilecek zarar tehlikesi söz konusu olabilir.

BİLGİ
Kullanma ile ilgili yararlı bilgilere ve önemli başka bilgilere dikkat çeker.

Cihaz üzerindeki semboller



Cihazı ilk kez çalıştırmaya başlamadan önce, kullanma kılavuzunu okuyunuz!



Koruyucu eldiven takın!



Eski cihazın giderilmesi ile ilgili bilgi (bakınız sayfa 95)!

Kendi güvenliğiniz için

UYARI!
Elektrikli el aletini kullanmadan önce aşağıdakileri okuyun ve bunlara uyun:
- *Bu kullanma kılavuzuna,*
- *Ekteki kitapçıkta bildirilen elektrikli aletler ile ilgili "Genel güvenlik bilgileri"ne (Yazı no.: 315.915),*
- *Cihazın kullanılacağı yer için geçerli kaza önleme yönetmeliklerine.*

Bu elektrikli el aleti teknolojinin geldiği son aşamaya ve genel kabul görmüş güvenlik tekniği kurallarına uygun biçimde imal edilmiştir.
Yine de kullanımı sırasında kullanıcının veya üçüncü kişilerin hayatı ve organları için tehlikeler oluşabilir ve makinede veya diğer duran varlıklarda maddi hasarlar oluşabilir.
Elektrikli el aleti ancak aşağıdaki koşullarla kullanılmalıdır
- *üretim amacına uygun şekilde,*
- *teknik güvenlik açısından kusursuz durumda.*

Güvenliği etkileyen arızalar hemen giderilmelidir.

Amaca uygun kullanım

Akülü sıcak tutkal tabancası GG 200 18
- Endüstri ve zanaat sektöründe ticari kullanım için
- evde kullanmak için
- orijinal FLEX yapışkan çubukları ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır

Şunlar için çok amaçlı yapıştırıcı:
- Montaj, onarım, dekorasyon ve el işçiliği

Şunlarla uyumlu:
- Karton, kağıt, ahşap, deri, mantar, tekstil, plastik, seramik, fayans, polistiren, folyo, köpük

BİLGİ
Akülü sıcak tutkal tabancası sadece kuru ve iyi havalandırılan kapalı alanlarda kullanılmalıdır.

Güvenlik talimatları

⚠ *UYARI!*

Tüm güvenlik bilgilerini, talimatları, çizimleri ve bu elektronik alet ile birlikte sunulan teknik bilgileri okuyunuz. *Güvenlik bilgilerine ve talimatlara uyulmasında yapılan hatalar, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.* ***Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları, gelecekte kullanılabilmesi için itinayla muhafaza ediniz.***

⚠ *DIKKAT!*

Isıdan kaynaklanan tehlike! Yanma tehlikesi söz konusudur! Yapışkan 200 °C'ye kadar sıcaklıklara ulaşabilir!

- **Sıvı veya macun benzeri yapıştırıcılar kullanmayın!**
- **Sıcak tutkal ile cilt temasından sonra: Hemen soğuk su ile soğutun. Sıcakta eriyen yapıştırıcıyı ciltten çıkarmaya çalışmayın. Aksi taktirde, doktora gidin.**
- **Sıcak tutkal ile göz temasından sonra: Hemen akan su altında yaklaşık 15 dakika soğutun ve derhal tıbbi yardım alın.**
- **Yüksek derecede yanıcı / parlayıcı maddelerle birlikte kullanmayın.**
- **Yüksek derecede yanıcı bir yüzeyde veya yanıcı bir ortamda (örn. kağıt, tekstil, vb.) çalışır halde bırakmayın.**
- **Isıya duyarlı malzemelerin uygunluğunu kontrol edin.**
- **Yapışkan çubuğu cihazdan çıkarmayın.** Sıcak tutkalın cihazın içine akması hasara neden olabilir.
- **Sadece öngörülen sıcaklıkta uygun yapışkan çubukları kullanın.**
- **İşleme sıcaklığını değiştirirken, sonraki yapışkan çubuğunun sıcaklığa uygun olduğundan emin olun.**
- **Cihazı gözetimsiz bırakmayın.**

⚠ *DIKKAT!*

Su ve nemden kaynaklanan tehlike!

- **Cihazı yağmura maruz bırakmayın.**
- **Cihazı nemliyken veya nemli ya da ıslak bir ortamda kullanmayın.**

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynaması yasaktır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- **Sadece elektrikli cihazınızın tip plakasında belirtilen gerilime sahip, orijinal aküleri kullanın.** Başka aküler; örneğin imitasyonlar, değiştirilmiş aküler veya üçüncü taraf aküleri kullanıldığında akü patlaması nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi mevcuttur.

Aküyle çalışma için güvenlik uyarıları

- **Aküyü açmayın.** Kısa devre tehlikesi vardır.
- **Aküyü aşırı ölçüde ısınmaya karşı; örneğin sürekli güneş ışınına karşı ve ayrıca, ateşe, suya ve neme karşı koruyun.** Patlama tehlikesi vardır.
- **Hasar gördüklerinde veya usulüne uygun kullanılmadıklarında aküler buhar çıkarabilir.** Çalıştığınız yeri havalandırın ve şikayet olursa hekime başvurun. Akülerden çıkan buharlar nefes yollarını tahriş edebilir.
- **Yanlış kullanım durumunda aküden sıvı dışarı sızabilir. Bu sıvı ile temasa gelmeyin. Yanlışlıkla temasa gelirseniz su ile iyice yıkayın.** Eğer sıvı gözlerinize gelecek olursa hemen bir hekime başvurun. Dışarı sızan akü sıvısı cilt tahrişlerine ve yanmalara neden olabilir.
- **FLEX aküleri sadece FLEX makineler ve FLEX aksesuarlar ile birlikte kullanın.** Yalnızca böylelikle akü aşırı yüklenme tehlikesine karşı korunmuş olur.

- **Aküyü sadece üreticinin tavsiye ettiği şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akünün şarjına uygun olarak üretilmiş şarj cihazı başka bir akünün şarjı için kullanılırsa yangın tehlikesi ortaya çıkar.
- **Çivi veya tornavida gibi sivri, kesin nesneler veya dıştan kuvvet uygulamaları aküde hasara neden olabilir.** Akü içinde bir kısa devre oluşabilir ve akü yanabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir veya aşırı ölçüde ısınabilir.

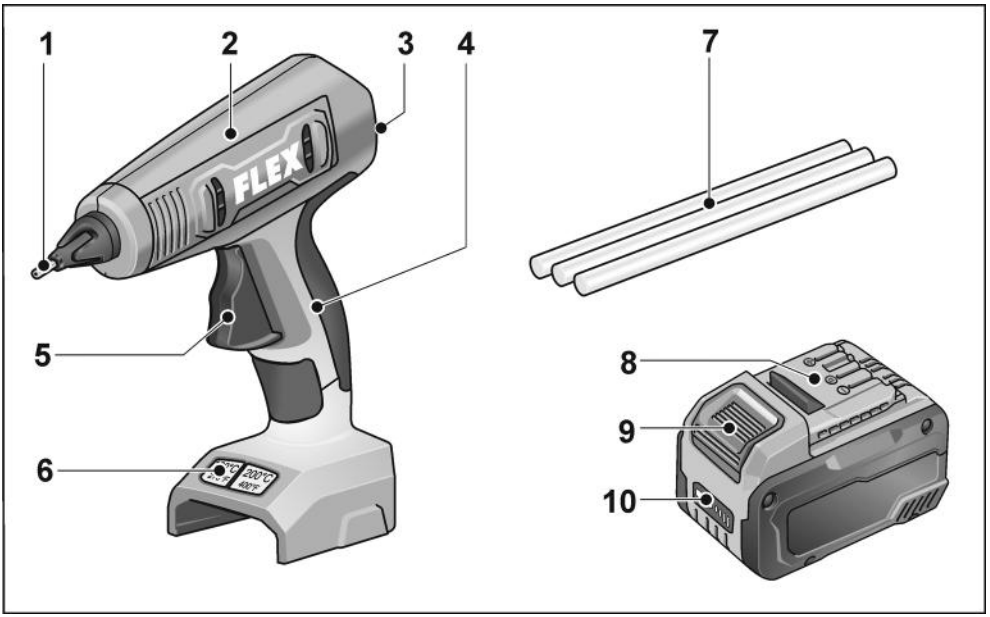
Diğer güvenlik bilgi ve uyarıları

- Cihazı işaretlemek için sadece etiket kullanın. Gövdeyi delmeyin.
- Nominal gerilim ile tip plakasında belirtilen gerilim değeri örtüşmelidir.

Teknik özellikler

Cihaz		**GG 200 18**
Tip		Akülü sıcak tutkal tabancası
Nominal gerilim	V	18
Akku	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Ölçüler (Y x G x D)	mm	217 x 81 x 206
Isınma süresi		2 dakikanın altında
Erime sıcaklığı		2 kademe: 130 / 200 °C
maks. yapıştırma gücü	g/dak.	20
Yapışkan çubuk çapı	mm	11
Yapışkan çubuğu uzunluğu	mm	150 – 300
İzin verilen ortam sıcaklığı - Şarj işlemi için - Çalışma ve depolama için	°C	 -10 ... +40 <50
"EPTA-procedure 1/2014" uyarınca ağırlık (Aküsüz)	kg	0,355
Akü ağırlığı - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Genel bakış



1 **Püskürtme ucu**
2 **Isıtma odası**
3 **Yapışkan çubuğu için kılavuz**
4 **Tutamak**
5 **Besleme tetiği**
6 **Tuşlar**
Açıp kapatmak için.
Sıcaklığın ayarlanması için.
7 **Yapışkan çubukları**
8 **Lityum İyon akü (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah**
9 **Akü için kilit açma tuşu**
10 **Akü durumu göstergesi**

Kullanma kılavuzu

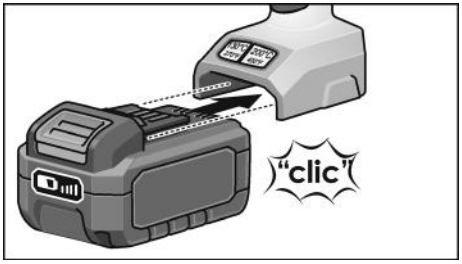
⚠ ***UYARI!***
Cihaz üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce aküyü çıkarın.

Cihazı kullanmaya başlamadan önce

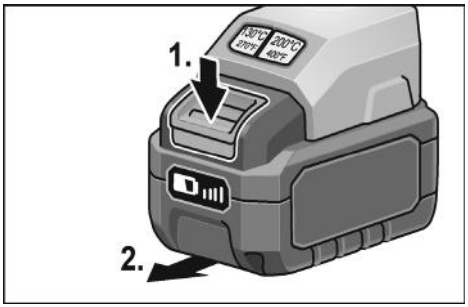
Cihazın ve aksesuarların ambalajını açın ve teslimatın eksiksiz olup olmadığını ve nakliye hasarlarını kontrol edin.

ℹ ***BİLGİ***
Teslimat öncesinde aküler tamamen şarj edilmez. İlk defa kullanmadan önce aküleri tamamen şarj edin. Bunun için şarj cihazının kullanım kılavuzuna bakın.

Akünün takılması/değiştirilmesi



- Şarj edilen aküyü tamamen yerine oturana kadar cihaza bastırın.

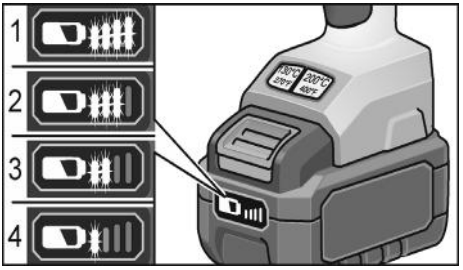


- Çıkarmak için kilit açma tuşlarına basın (**1.**) ve aküyü dışarı çekin (**2.**).

⚠ ***DİKKAT!***
Kullanılmadığı zamanlarda akülerin kontaklarını koruyun. Gevşek metal parçalar kontaklarda kısa devreye neden olabilir, patlama ve yangın tehlikesi oluşturur!

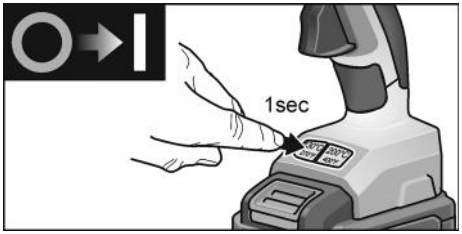
Akünün şarj durumu

- Akü durumu göstergesi LED'inin yanındaki düğmeye basarak şarj durumunu kontrol edebilirsiniz.

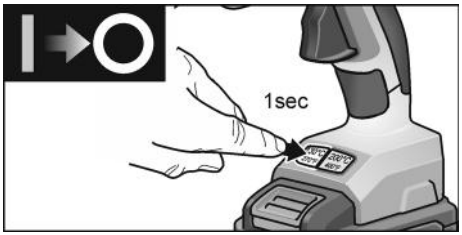


Gösterge 5 saniye sonra söner.
LED'lerden birinin yanıp sönmesi halinde akü şarj edilmelidir. Tuşa basıldığında hiçbir LED yanmıyorsa akü arızalıdır ve değiştirilmelidir.

Açılması ve kapatılması



- Açmak için 130 °C veya 200 °C sıcaklık tuşuna 1 saniye süreyle basın.



- Kapatmak için aktif sıcaklık tuşuna 1 saniye süreyle basın.

Akülü sıcak tutkal tabancası ile çalışma

Yapıştırma

BİLGİ

Yapıştırma alanları yağsız, kuru ve kesinlikle temiz olmalıdır. Giysilerdeki yapışkan lekeleri çıkarılamaz. Yapışkan damlalar en iyi soğukken çıkarılır.

- Yapışkan çubuğu arkada verilen kılavuza yerleştirin.
- Cihaz açılmalıdır.

İlk çalıştırma sırasında, ısıtma odasını yapıştırıcı ile doldurmak için besleme tetiği birkaç kez çalıştırılmalıdır. Yapışkan çubuğu kısa bir süre bastırmak gerekebilir.

- Besleme tetiğine basın ve yapıştırıcıyı malzemenin bir tarafına uygulayın.
- Yapıştırılacak malzemelere sıkıca bastırın ve gerekirse düzeltin.
- Yaklaşık 2 dakika sonra yapıştırma alanı tamamen yüklenebilir hale gelir. Büyük, uzun iş parçaları için nokta yapıştırma önerilir.

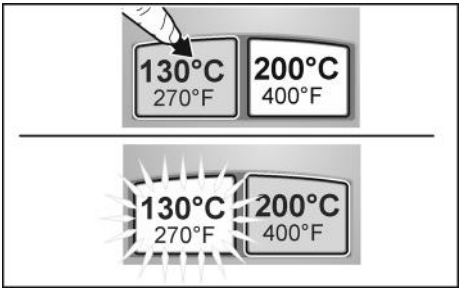
Sert köpük (örneğin polistiren) 130 °C'lik bir sıcaklık ayarı ve "düşük erime noktalı" yapışkan çubuklar kullanılarak da işlenebilir. Sıcak yapıştırıcının polistirene değil alt tabakaya uygulandığından emin olun.

- Tekstil veya benzeri malzemelerin yapıştırılmasında sıcak tutkalın "serpantin çizgileri" şeklinde uygulanması tavsiye edilir.
- Akülü tutkal tabancasını kullandıktan sonra soğumasını bekleyin.
- Gerekirse, 130 °C sıcaklık ayarına sahip hava koşullarına ve neme dayanıklı PUR yapışkan çubukları kullanın.

BİLGİ

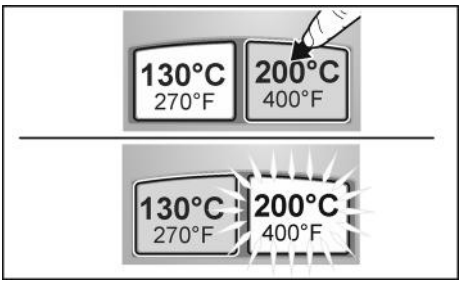
130 °C'de işlenen bir yapışkan çubuğundan 200 °C'de işlenen bir yapışkan çubuğuna geçildiğinde, yapıştırıcı nozuldan kısa bir süre için çok daha sıvı bir halde çıkabilir.

Sıcaklık tuşu (130 °C)



- 130 °C tuşuna 1 saniye süreyle basın. Ekran yanıp söner ve 130 °C'ye ulaşıldığında sabit ışığa geçer.

Sıcaklık tuşu (200 °C)



- 200 °C tuşuna 1 saniye süreyle basın. Ekran yanıp söner ve 200 °C'ye ulaşıldığında sabit ışığa geçer.

Sıcaklığın değiştirilmesi



Sıcaklık, çalışma sırasında ilgili tuşa basılarak kolayca değiştirilebilir.

DIKKAT!

Sıcaklıklar arasında geçiş yaparken, uygun sıcaklık özelliklerine sahip doğru tutkal çubuğunun kullanıldığından emin olunmalıdır.

Kalan kapasite



Kalan kapasite %30'un altına düştüğünde aktif sıcaklık tuşu kırmızı renkte yanıp söner.

AKÜ kapasitesi boş veya bir hata var



Tuş 3 saniye boyunca kırmızı renkte yanar ve sonra söner.

Bakım ve muhafaza

⚠ *UYARI!*
Cihaz üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce aküyü çıkarın.

i *BİLGİ*
Cihaz bakım gerektirmez.

Temizleme

⚠ *UYARI!*
Su veya sıvı temizlik maddeleri kullanmayın. Suyun elektrik yüklü parçalarla temas etmesi elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Cihazı sadece kuruyken temizleyin.
- Cihazı temizlik malzemesi kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

Onarımlar

Tüm onarımlar sadece üretici tarafından yetki verilmiş, yetkili servis atölyesinde yaptırılmalıdır.

Yedek parçalar ve aksesuarlar

Demonte görünüşler ve yedek parçalara ilişkin ayrıntılı bilgiyi aşağıdaki Web sayfasında bulabilirsiniz:
www.flex-tools.com

Giderme bilgileri

⚠ *UYARI!*
Kullanım ömrü dolan elektrikli el aletleri imha öncesinde kullanılamaz hale getirilmelidir:
– *şebeke elektriğiyle çalışan elektrikli el aletinin şebeke kablosunu sökün,*
– *akü elektriğiyle çalışan elektrikli el aletinin aküsünü çıkarın.*

Sadece AB ülkeleri için
Elektrikli el aletlerini normal çöp kutusuna atmayın!

Elektronik ve elektrikli eski cihazlar ve yerel hukuka uyarlama ile ilgili 2012/19/AB sayılı Avrupa direktifine göre, eskimiş elektrikli el aletleri ayrı toplanmalı ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanma işlemine tabi tutulmalıdır.

Atık imha yerine hammadde geri kazanımı.

Cihaz, aksesuar ve ambalajlar çevre dostu bir biçimde geri dönüşüme tabi tutulmalıdır. Doğru biçimde sınıflandırılmış bir geri dönüşüm için plastik parçalar özel olarak işaretlenmiştir.

⚠ *UYARI!*
Aküler/piller normal evsel atık çöpüne, ateşe veya suya atılmamalıdır. Kullanım ömrü dolmuş aküleri açmayın.
Sadece AB ülkeleri için: 2006/66/AT direktifine göre, bozuk veya eskimiş ya da tükenmiş aküler/piller yeniden değerlendirilmeli yani geri dönüştürülmelidir.

i *BİLGİ*
İmha olanakları hakkında bilgi almak için yetkili satıcılara danışın!

Mesuliyet kabul edilmemesi durumları

Ürün tarafından veya ürünün kullanılamamasından dolayı söz konusu olan, çalışmaya ara verilmesinden dolayı elde edilemeyen kazanç için ve zararlar için üretici ve üreticinin temsilcileri sorumluluk üstlenmez.
Cihazın gerektiği gibi kullanılmamasından veya başka üreticilerin ürünleri ile birlikte kullanılmasından kaynaklanan hasarlar için de üretici ve temsilcisi sorumluluk üstlenmez.

Spis treści

Zastosowane symbole 96
Symbole na urządzeniu 96
Dla własnego bezpieczeństwa 96
Dane techniczne 96
Opis urządzenia 99
Instrukcja obsługi 100
Przegląd, konserwacja i pielęgnacja . . 102
Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia . . . 102
Wyłączenie z odpowiedzialności 103

Zastosowane symbole

⚠ *OSTRZEŻENIE!*
Oznacza bezpośrednio zagrażające niebezpieczeństwo.
Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi śmiercią lub bardzo ciężkimi obrażeniami.

⚠ *OSTROŻNIE!*
Oznacza możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji.
Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do skaleczeń lub szkód materialnych.

i *WSKAZÓWKA*
Oznacza wskazówki dla użytkownika i ważne informacje.

Symbole na urządzeniu



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!



Używać rękawic ochronnych!



Wskazówka dotycząca usuwania zużytego urządzenia (patrz strona 102)!

Dla własnego bezpieczeństwa

⚠ *OSTRZEŻENIE!*
Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytać i postępować według:
- *niniejszej instrukcji obsługi,*
- *„Ogólnych wskazówek bezpieczeństwa" dotyczących pracy narzędziami elektrycznymi zamieszczonych w załączonej broszurze (nr dokumentacji: 315.915),*
- *zasad i przepisów terenowych obowiązujących na miejscu użycia urządzenia odnośnie BHP.*

Niniejsze urządzenie elektryczne jest skonstruowane i zbudowane zgodnie z najnowszym stanem techniki i aprobowanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego.
Mimo to podczas użytkowania urządzenia może wystąpić zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich albo uszkodzenia urządzenia lub innych szkód materialnych.

Urządzenie stosować tylko
- *zgodnie z przeznaczeniem,*
- *w niezawodnym stanie technicznym zgodnym z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.*

Usterki wywierające wpływ na bezpieczeństwo należy niezwłocznie usunąć.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowy pistolet do klejenia na gorąco GG 200 18 jest przeznaczony
- do profesjonalnego zastosowania w przemyśle i rzemiośle
- do użytku w gospodarstwie domowym
- do stosowania z oryginalnymi wkładami klejowymi FLEX

Uniwersalny klej do:
- montowania, naprawiania, dekorowania i majsterkowania

Przeznaczony do:
- kartonu, papieru, drewna, skóry, korka, tekstyliów, plastiku, ceramiki, płytek, styropianu, folii, pianki

WSKAZÓWKA
Akumulatorowy pistolet do klejenia na gorąco może być używany wyłącznie w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!
Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i pouczenia.
Zaniedbania w przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa i pouczeń mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie zranienia. ***Proszę zachować wszystkie przepisy bezpieczeństwa i wskazówki do przyszłego zastosowania.***

OSTROŻNIE!
Niebezpieczeństwo spowodowane wysoką temperaturą! Niebezpieczeństwo poparzenia! Masa klejąca może osiągać temperaturę do 200°C!

- **Nie używać klejów w płynie lub o konsystencji pasty!**
- **W przypadku kontaktu skóry z gorącym klejem: Natychmiast schłodzić zimną wodą. Nie próbować usuwać stopionego kleju ze skóry. W razie potrzeby zasięgnąć porady lekarza.**
- **W przypadku kontaktu gorącego kleju z oczami: Natychmiast schłodzić, przemywając oczy pod bieżącą wodą przez ok. 15 minut i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.**
- **Nie używać w połączeniu z materiałami łatwo zapalnymi/łatwopalnymi.**
- **Nie stosować na łatwopalnych podłożach lub w otoczeniu materiałów łatwopalnych (np. papier, tekstylia itp.).**
- **Sprawdzić materiały wrażliwe na wysoką temperaturę pod kątem przydatności.**
- **Nie wyciągać wkładu klejowego z urządzenia.** Gorący klej, który dostanie się do urządzenia, może spowodować jego uszkodzenie.
- **Używać wyłącznie odpowiednich wkładów klejowych w przewidzianej temperaturze.**
- **W przypadku zmiany temperatury obróbki należy upewnić się, że kolejny wkład klejowy jest przystosowany do danej temperatury.**
- **Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.**

OSTROŻNIE!
Niebezpieczeństwo spowodowane przez wodę i wilgoć!

- **Nie narażać urządzenia na działanie deszczu.**
- **Nie używać urządzenia, gdy jest wilgotne lub znajduje się w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.**

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat, jak również przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia i niezbędnej wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

- **Należy stosować wyłącznie oryginalne akumulatory o napięciu zgodnym z podanym na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.** W przypadku korzystania z innych akumulatorów, np. podróbek, akumulatorów regenerowanych lub produktów innych producentów istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała oraz wystąpienia szkód materialnych spowodowanych przez wybuch akumulatorów.

Wskazówki bezpieczeństwa w zakresie postępowania z akumulatorami

- **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
- **Chronić akumulator przed gorącem, w tym np. również przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych, ogniem, wodą i wilgocią.** Występuje zagrożenie wybuchem.

- **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora mogą z niego wydostawać się opary.** Doprowadzić świeże powietrze a przy wystąpieniu dolegliwości zwrócić się do lekarza. Opary mogą drażnić drogi oddechowe.
- **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać z nią kontaktu. Przy przypadkowym kontakcie spłukać wodą. Gdy ciecz dostanie się do oczu, wtedy należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Ciecz akumulatora może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.
- **Akumulatory FLEX należy stosować wyłącznie w połączeniu z maszynami i akcesoriami FLEX.** Jest to jedyny sposób na zabezpieczenie akumulatora przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów, istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- **Akumulator można uszkodzić w przypadku użycia ostrych przedmiotów, jak gwóźdź czy wkrętak, albo poprzez oddziaływanie zewnętrznej siły.** Może wtedy dojść do zwarcia wewnętrznego co może doprowadzić do zapalenia się akumulatora, wydzielania się dymu, eksplozji lub przegrzania.

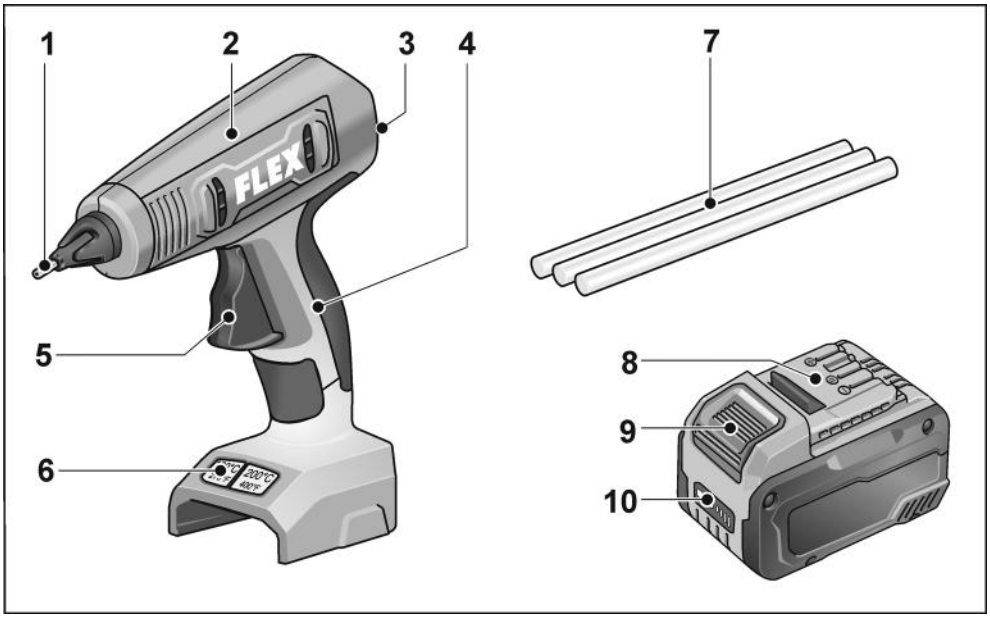
Dalsze wskazówki bezpieczeństwa

- Napięcie nominalne musi być zgodne z parametrami napięcia podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej muszą być zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

Dane techniczne

Urządzenie		**GG 200 18**
Typ		Akumulatorowy pistolet do klejenia na gorąco
Napięcie znamionowe	V	18
Akumulator	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Wymiary (wys. x szer. x głęb.)	mm	217 x 81 x 206
Czas nagrzewania		poniżej 2 minut
Temperatura topnienia		2 poziomy: 130/200°C
Maks. wydajność klejenia	g/min.	20
Średnica wkładu klejowego	mm	11
Długość wkładu klejowego	mm	150 – 300
dozwolona temperatura otoczenia - do procesu ładowania - do pracy i przechowywania	°C	 -10 ... +40 <50
Ciężar zgodnie z „EPTA-procedere 1/2014” (bez akumulatora)	kg	0,355
Ciężar akumulatora - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Opis urządzenia



1 Dysza
2 Komora grzewcza
3 Prowadnica wkładu klejowego
4 Uchwyt
5 Mechanizm spustowy podawania
6 Przyciski
Do włączania i wyłączania.
Do ustawiania temperatury.
7 Wkłady klejowe
8 Akumulator litowo-jonowy (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Przycisk odblokowania akumulatora
10 Wskaźnik naładowania akumulatora

Instrukcja obsługi

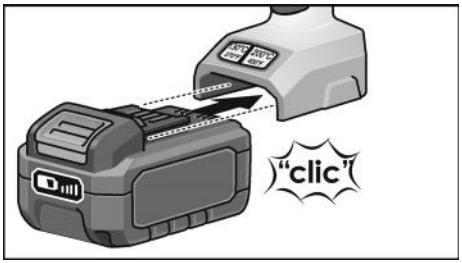
⚠ *OSTRZEŻENIE!*
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć akumulator.

Przed uruchomieniem

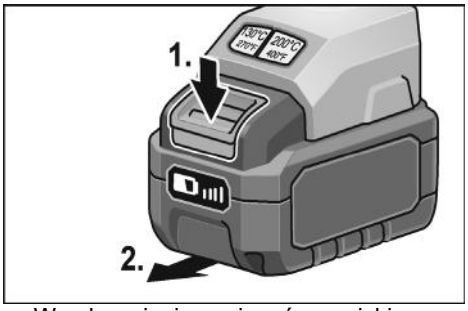
Rozpakować urządzenie i elementy wyposażenia oraz sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i uszkodzeń transportowych.

i *WSKAZÓWKA*
Akumulatory w chwili dostawy nie są całkowicie naładowane. Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulatory do pełna. Patrz instrukcja obsługi ładowarki.

Zakładanie/wymiana akumulatora



- Naładowany akumulator wcisnąć do urządzenia do całkowitego zatrzaśnięcia.

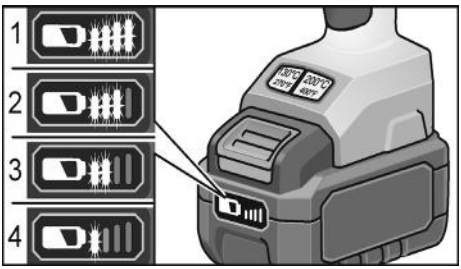


- W celu wyjęcia nacisnąć przyciski odblokowania (**1.**) i wyciągnąć akumulator (**2.**).

⚠ *OSTROŻNIE!*
Osłonić styki akumulatora w przypadku jego nieużywania. Drobne przedmioty metalowe mogą spowodować zwarcie styków; zagraża niebezpieczeństwo eksplozji i wybuchu pożaru!

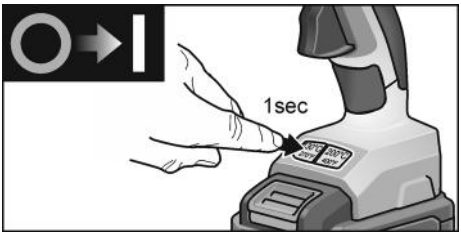
Stan naładowania akumulatora

- Naciśnięcie przycisku umożliwia sprawdzenie stanu naładowania akumulatora na diodowym wskaźniku stanu naładowania.

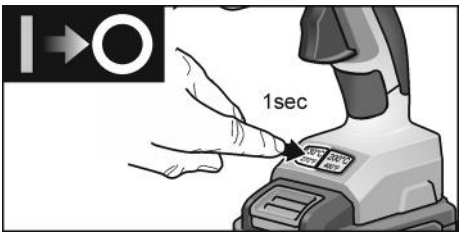


Wskazanie gaśnie po 5 sekundach.
Jeśli jedna z diod LED błyska, konieczne jest naładowanie akumulatora. Jeśli po naciśnięciu przycisku żadna z diod LED nie świeci, to akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

Włączanie i wyłączanie



- W celu włączenia naciskać przycisk temperatury 130°C lub 200°C przez 1 sekundę.



- W celu wyłączenia naciskać aktywny przycisk temperatury przez 1 sekundę.

Praca z akumulatorowym pistoletem do klejenia na gorąco

Klejenie

WSKAZÓWKA

Miejsca klejenia muszą być odtłuszczone, suche i czyste. Nie da się usunąć plam kleju na odzieży. Krople kleju najlepiej usuwać, gdy są zimne.

- Wkład klejowy włożyć z tyłu w przewidzianą do tego celu prowadnicę.
- Włączyć urządzenie.

Podczas pierwszego uruchomienia należy kilkakrotnie uruchomić mechanizm spustowy podawania, aby napełnić komorę grzewczą klejem. Może zaistnieć konieczność krótkiego dociśnięcia wkładu klejowego.

- Nacisnąć mechanizm spustowy podawania i rozprowadzić klej po jednej stronie materiału.
- Mocno docisnąć klejone materiały i w razie potrzeby dokonać korekty.
- Po upływie ok. 2 minut miejsce klejenia można w pełni obciążyć. Klejenie punktowe jest zalecane w przypadku długich elementów o dużej powierzchni.

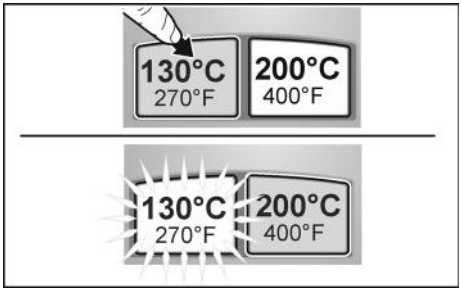
Również pianka sztywna (np. polistyren) może być poddawana obróbce przy ustawieniu temperatury 130°C i użyciu wkładu klejowego „Low Melt". Gorący klej należy nakładać na podłoże, a nie na styropian.

- Zaleca się, aby klejenie tekstyliów lub podobnych materiałów odbywało się poprzez nakładanie gorącego kleju „zygzakiem".
- Po użyciu należy odczekać, aż akumulatorowy pistolet do klejenia na gorąco ostygnie.
- W razie potrzeby należy używać odpornych na warunki atmosferyczne i wilgoć wkładów klejowych PUR z ustawieniem temperatury na poziomie 130°C.

WSKAZÓWKA

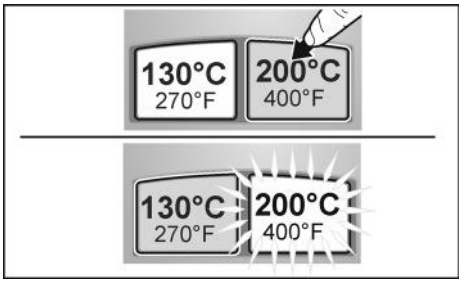
W przypadku zmiany z wkładu klejowego o temperaturze obróbki 130°C na wkład klejowy o temperaturze obróbki 200°C klej wypływający z dyszy może przez krótki czas mieć wyraźnie płynniejszą konsystencję.

Przycisk temperatury (130°C)



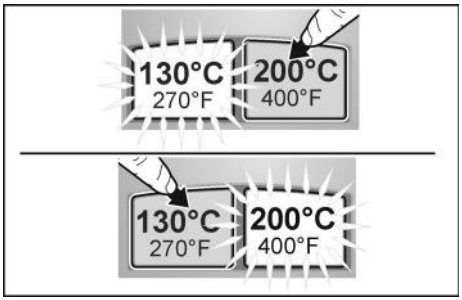
- Naciskać przycisk 130°C przez 1 sekundę. Po osiągnięciu temperatury 130°C wyświetlacz miga i przełącza się na świecenie w trybie ciągłym.

Przycisk temperatury (200°C)



- Naciskać przycisk 200°C przez 1 sekundę. Po osiągnięciu temperatury 200°C wyświetlacz miga i przełącza się na świecenie w trybie ciągłym.

Przełączanie temperatury



Temperaturę można łatwo przełączać podczas pracy, naciskając odpowiedni przycisk.

OSTROŻNIE!
Podczas przełączania temperatury należy upewnić się, że włożony jest właściwy wkład klejowy o odpowiednich parametrach temperatury.

Niski poziom naładowania



Aktywny przycisk temperatury miga na czerwono, gdy poziom naładowania spada poniżej 30%.

Akumulator jest rozładowany lub wystąpił błąd



Przycisk świeci się na czerwono przez 3 sekundy, a następnie gaśnie.

Przegląd, konserwacja i pielęgnacja

OSTRZEŻENIE!
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć akumulator.

WSKAZÓWKA
Urządzenie nie wymaga konserwacji.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE!
Nie wolno stosować wody ani płynnych środków czyszczących. Kontakt wody z częściami przewodzącymi prąd może doprowadzić do porażenia prądem, oparzeń lub śmierci.

- Urządzenie należy czyścić tylko wtedy, gdy jest suche.
- Do czyszczenia urządzenia używać lekko zwilżonej ściereczki bez dodatku środka czyszczącego.

Naprawy

Naprawy urządzenia zlecać do wykonania wyłącznie w punkcie serwisowym autoryzowanym przez producenta.

Części zamienne i wyposażenie dodatkowe

Inne części wyposażenia podane są w katalogu wydanym przez producenta. Rysunek wybuchowy i listę części zamiennych można znaleźć na naszej stronie internetowej: **www.flex-tools.com**

Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia

OSTRZEŻENIE!
Zużyte elektronarzędzia należy przed zutylizowaniem uczynić niezdatnymi do użytku:

– *elektronarzędzia zasilane z sieci poprzez odcięcie lub usunięcie kabla sieciowego,*
– *elektronarzędzia zasilane z akumulatora poprzez wyjęcie akumulatora.*

Tylko dla krajów UE
Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementowaniem do prawa krajowego istnieje obowiązek oddzielnego zbierania urządzeń elektrycznych celem odzyskania surowców wtórnych i utylizacji.

Odzyskiwanie surowców wtórnych zamiast usuwania odpadów.

Zużyte urządzenie, wyposażenie i opakowanie należy oddać w punkcie zbioru surowców wtórnych, aby umożliwić utylizację zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Wszystkie elementy z tworzywa sztucznego są odpowiednio oznaczone w celu umożliwienia gatunkowo czystego recyclingu.

⚠ *OSTRZEŻENIE!*
Akumulatorów/baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, wrzucać do ognia, ani do wody. Nie wolno otwierać zużytych akumulatorów. Tylko dla krajów unijnych: Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE, uszkodzone i zużyte akumulatory i baterie muszą zostać poddane procesowi recyklingu.

i *WSKAZÓWKA*
Aktualne informacje o sposobie utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w punkcie zakupu!

Wyłączenie z odpowiedzialności

Producent nie odpowiada za szkody i stracone zyski spowodowane przerwą w działalności gospodarczej zakładu, której przyczyną był nasz wyrób lub niemożliwość jego zastosowania.
Producent i jego przedstawiciel nie odpowiadają za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem urządzenia lub powstałe przy użyciu urządzenia w powiązaniu z wyrobami innych producentów.

Tartalom

Használt szimbólumok 104
Szimbólumok a készüléken 104
Az Ön biztonsága érdekében 104
Műszaki adatok 107
Az első pillantásra 107
Használati útmutató 108
Karbantartás és ápolás 110
Ártalmatlanítási tudnivalók 110
Felelősség kizárása 110

Használt szimbólumok

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*
Közvetlenül fenyegető veszélyt jelent. Az itteni megjegyzések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ *VIGYÁZAT!*
Veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet. Az itteni megjegyzések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

i *MEGJEGYZÉS*
Használati tippeket ad, és fontos tudnivalókra hívja fel a figyelmet.

Szimbólumok a készüléken


Üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutatót!


Viseljen védőkesztyűt!


Tudnivalók az elhasznált készülék ártalmatlanításáról (lásd az 110)!

Az Ön biztonsága érdekében

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*
Az elektromos szerszám használata előtt olvassa el a következő útmutatókat és ezeknek megfelelően járjon el:
– *a jelen kezelési útmutató,*
– *az elektromos szerszámok kezelésére vonatkozó „Általános biztonsági tudnivalók" rész a mellékelt füzetben (iratszám: 315.915),*
– *a használat helyén a balesetvédelemre vonatkozó szabályok és előírások.*

Ezt az elektromos szerszámot a technika mai szintjének és az elismert biztonság-technikai szabályoknak megfelelően gyártották. Ennek ellenére a használata során a használója vagy más személyek testét és életét fenyegető, illetve a gépet és más anyagi javakat károsító veszélyek léphetnek fel.
Az elektromos szerszámot csak
– *rendeltetés szerinti célokra és*
– *kifogástalan állapotban szabad használni.*

A biztonságot csökkentő zavarokat azonnal el kell hárítani.

Rendeltetésszerű használat

A GG 200 18 akkus forró ragasztópisztoly a következő célokra készült:
– fémlemezek és vágható műanyagok vágása, darabolása és szegélyezése
– háztartási használatra
– eredeti FLEX ragasztópálcikák használatához

Univerzális ragasztó a következőkhöz:
– Szerelés, javítás, díszítés és barkácsolás

Megfelelő a következőkhöz:
– Karton, papír, fa, bőr, parafa, textil, műanyag, kerámia, csempe, polisztirol, fólia, habanyag

i *MEGJEGYZÉS*
Az akkus forró ragasztópisztoly csak száraz és jól szellőző beltéri helyiségekben használható.

Biztonságra vonatkozó megjegyzések

⚠ *FIGYELMEZTETÉS!*
Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. *A biztonsági útmutatások és utasítások betartásánál elkövetett mulasztásoknak elektromos áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülések lehetnek a következményei.* ***Minden biztonsági útmutatást és utasítást őrizzen meg a jövőbeli felhasználás céljából.***

⚠ *VIGYÁZAT!*
Hő okozta veszély! Égési sérülések veszélye! A ragasztómassza akár 200 °C-ra is felforrósodhat!

- **Ne használjon folyékony vagy paszta állagú ragasztót!**
- **A forró ragasztó bőrrel való érintkezése után: Azonnal hűtse le hideg vízzel. Ne próbálja meg eltávolítani az olvadóragasztót a bőrről. Szükség esetén forduljon orvoshoz.**
- **Forró ragasztóval való szemkontaktus után: Azonnal hűtse kb. 15 percig folyó víz alatt, és rögtön forduljon orvoshoz.**
- **Ne használja erősen gyúlékony / éghető anyagokkal együtt.**
- **Ne működtesse a készüléket könnyen éghető felületeken vagy éghető környezetben (pl. papír, textil stb.).**
- **Ellenőrizze a hőérzékeny anyagok alkalmasságát.**
- **Ne húzza ki a ragasztópálcikát a készülékből.** A készülékbe beömlő forró ragasztó károsodást okozhat.
- **Csak megfelelő ragasztópálcikát használjon a tervezett hőmérsékleten.**
- **A feldolgozási hőmérséklet megváltoztatásakor győződjön meg arról, hogy a következő ragasztópálcika megfelel-e a hőmérsékletnek.**
- **Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.**

⚠ *VIGYÁZAT!*
Víz- és nedvességveszély!

- **Óvja a készüléket az esőtől.**
- **Ne használja a készüléket nedves állapotban és nedves vagy vizes környezetben.**

Ezt a berendezést használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint olyan személyek, akik korlátozott pszichikai, szenzuális vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nincs kellő tapasztalatuk és/vagy tudásuk, ha tevékenységüket felügyelik, vagy ha a berendezés biztonságos kezelését megismerték és az ezzel kapcsolatos veszélyhelyzeteket megértették. Tilos gyermekeknek a készülékkel játszaniuk. A készülék tisztítását és felhasználó által végezhető karbantartását felügyelet nélkül hagyott gyermekek nem végezhetik.

- **Kizárólag eredeti akkumulátort használjon, melynek feszültsége megegyezik az elektromos szerszám típustábláján szereplő feszültséggel.** Egyéb (utángyártott, átalakított, vagy más gyártótól származó) akku használata esetén az akku felrobbanása miatti sérülésveszély és anyagi károsodás veszélye áll fenn.

Biztonsági tudnivalók az akkuk használatához

- **Ne nyissa fel az akkut.** Rövidzárlat veszélye áll fenn.
- **Óvja az akkut a hőtől, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, valamint a víztől és a nedvességtől.** Robbanásveszély áll fenn.
- **Az akku sérülése és szakszerűtlen használata esetén az akkuból gőzök léphetnek ki.** Engedjen be friss levegőt, és panasz esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légutakat.

- **Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezenkívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék bőrirritációt és égési sérülést okozhat.
- **A FLEX akkumulátorokat csak FLEX gépekkel és tartozékokkal használja.** Csak így lehet megvédeni az akkumulátort a veszélyes túlterheléstől.
- **Csak a gyártó által ajánlott töltőberendezéssel töltse az akkumulátorokat.** Ha egy bizonyos fajta akkumulátorhoz való töltőberendezéssel másfajta akkumulátort tölt, tűzveszély áll fenn.
- **Hegyes tárgyak, pl. szög vagy csavarhúzó vagy külső erőbehatás által károsodhat az akkumulátor.** Belső rövidzárlat jöhet létre és az akkumulátor meggyulladhat, füstölhet, felrobbanhat vagy túlhevülhet.

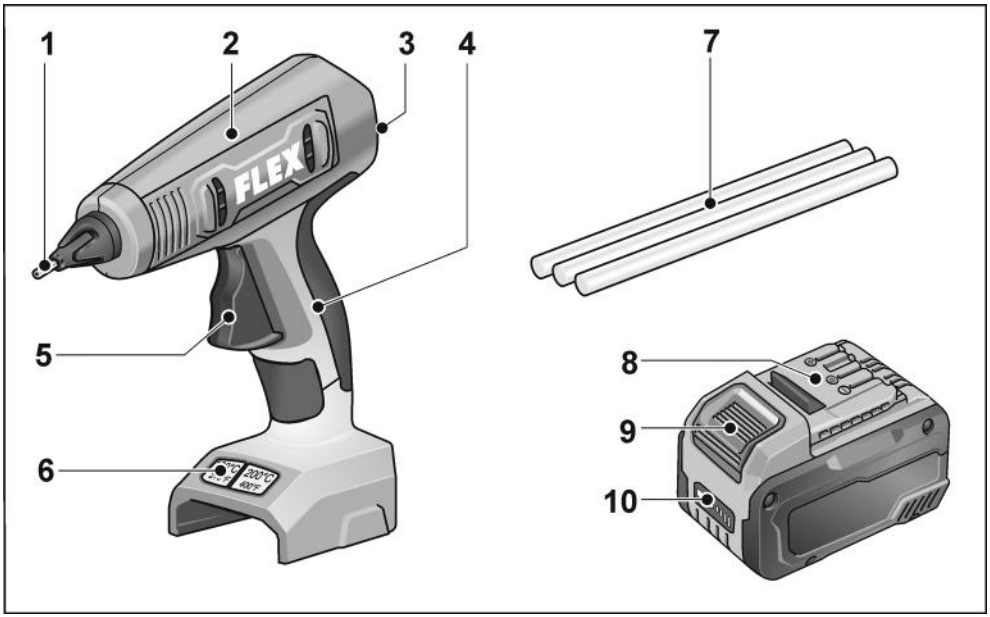
További biztonsági útmutatások

- Ha a készüléket jelölésekkel látja el, csak ragasztós címkéket használjon! Ne fúrjon lyukakat az elektromos szerszám házába!
- A névleges feszültségnek és a típustáblán megadott feszültségnek meg kell egyeznie.

Műszaki adatok

Készülék		**GG 200 18**
Típus		Akkus forró ragasztópisztoly
Névleges feszültség	V	18
Akkumulátor	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Méretek (Szé x Ma x Mé)	mm	217 x 81 x 206
Felfűtési idő		2 perc alatt
Olvadási hőmérséklet		2 fokozat: 130 / 200 °C
max. ragasztási teljesítmény	g/perc	20
Ragasztópálcika átmérője	mm	11
Ragasztópálcika hossza	mm	150 – 300
megengedett környezeti hőmérséklet - a töltési folyamathoz - üzemeltetéshez és tároláshoz	°C	 -10 ... +40 <50
Súly az 1/2014“ „EPTA-eljárás szerint (akku nélkül)	kg	0,355
Akkumulátor tömege - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Az első pillantásra



1 Fúvóka
2 Fűtőkamra
3 Bevezetőnyílás a ragasztópálcikához
4 Kézi fogantyú
5 Előtolás-kihúzás
6 Gombok
A be- és kikapcsoláshoz.
A hőmérséklet beállításához.
7 Ragasztópálcikák
8 (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah) Li-Ion akku
9 Az akkumulátor kioldógombja
10 Az akkumulátor állapotjelzője

Használati útmutató

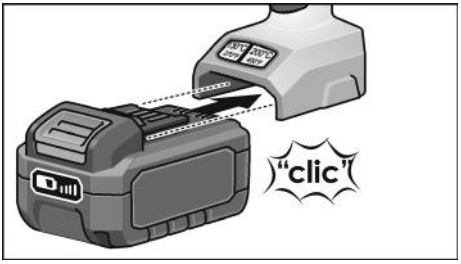
FIGYELMEZTETÉS!
Mielőtt bármilyen munkát végezne a készüléken, vegye ki az akkumulátort.

Üzembe helyezés előtt

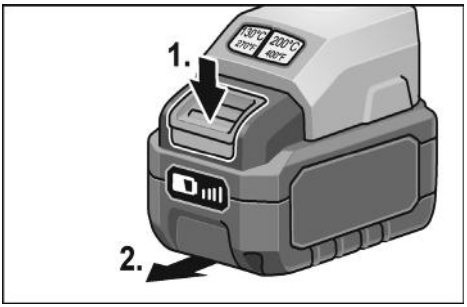
A készüléket és a tartozékokat ki kell csomagolni, és ellenőrizni kell a szállítmány teljességét és a szállítási sérüléseket.

MEGJEGYZÉS
Az akkuk a szállítás során nincsenek teljesen feltöltve. Az első használat előtt az akkukat teljesen fel kell tölteni. Ehhez lásd a töltőberendezés kezelési útmutatóját.

Az akku behelyezése/cseréje



- A feltöltött akkumulátort teljesen nyomja be a készülékbe, míg kattanással nem rögzül.

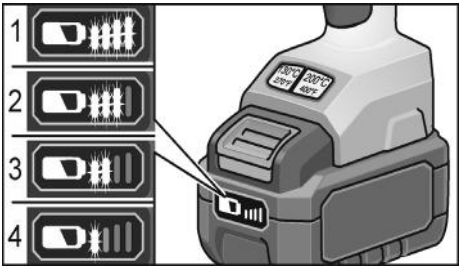


- A kivételhez nyomja meg a kioldó gombokat (**1.**), és húzza ki az akkut (**2.**).

VIGYÁZAT!
Ha nem használja, védje az akkumulátor érintkezőit. A meglazult fém alkatrészek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják, robbanás- és égésveszély jön létre!

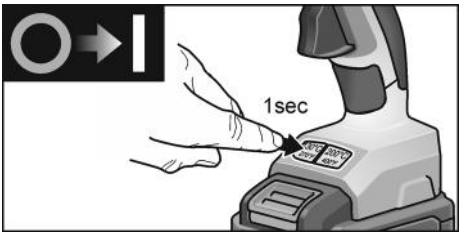
Az akku töltési állapota

- A gomb megnyomásával az akku LED-es állapotkijelzőjén ellenőrizhető az akku töltési állapota.

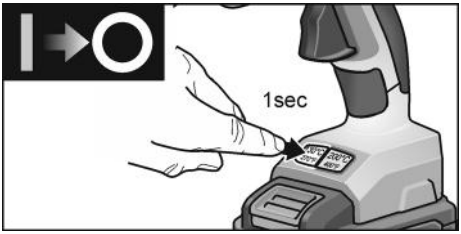


A kijelző 5 másodperc után kialszik.
Ha a LED-ek egyike villog, az akkut fel kell tölteni. Ha a gomb megnyomásakor egy LED sem világít, akkor az akku hibás és ki kell cserélni.

Be- és kikapcsolás



- A bekapcsoláshoz nyomja meg a 130 °C vagy 200 °C hőmérséklet gombot 1 másodpercig.



- A kikapcsoláshoz nyomja meg az aktív hőmérséklet gombot 1 másodpercig.

Munkavégzés az akkus forró ragasztópisztollyal

Ragasztás

MEGJEGYZÉS

A ragasztási felületeknek zsírmentesnek, száraznak és teljesen tisztának kell lenniük. A ruházaton lévő ragasztófoltokat nem lehet eltávolítani. A ragasztócseppek legjobban hideg állapotban távolíthatók el.

- Helyezze a ragasztópálcikát hátul az erre tervezett bevezetőnyílásba.
- Kapcsolja be a gépet.

Az első üzembe helyezés során az előtolás-kihúzást többször kell működtetni, hogy a fűtőkamra megteljen ragasztóval. Előfordulhat, hogy a ragasztópálcikát rövid ideig nyomni kell.

- Nyomja meg az előtolás-kihúzást, és vigye fel a ragasztót az anyag egyik oldalára.
- Nyomja erősen a ragasztandó anyagokat, és szükség esetén korrigálja a ragasztást.
- Kb. 2 perc elteltével a ragasztási felület teljesen terhelhető. Pontragasztás nagy felületű, hosszú munkadarabok esetén ajánlott.

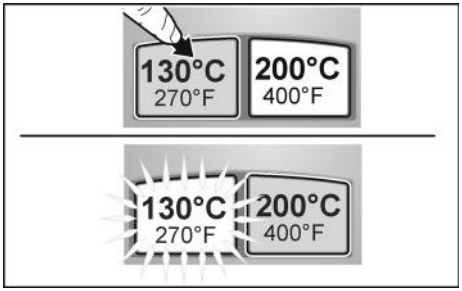
A merev hab (pl. polisztirol) szintén feldolgozható 130 °C-os hőmérséklet-beállítással és „alacsony olvadáspontú” (low melt) ragasztópálcikák használatával. Fontos megjegyezni, hogy a forró ragasztót az alapra és nem a polisztirolra kell felvinni.

- A textíliák vagy hasonló anyagok ragasztása a forró ragasztó „kígyózó vonalakban” történő felvitelével ajánlott.
- Használat után hagyja kihűlni az akkus forró ragasztópisztolyt.
- Szükség esetén használjon időjárásálló és nedvességálló PUR ragasztópálcikát 130 °C-os hőfokbeállítással.

MEGJEGYZÉS

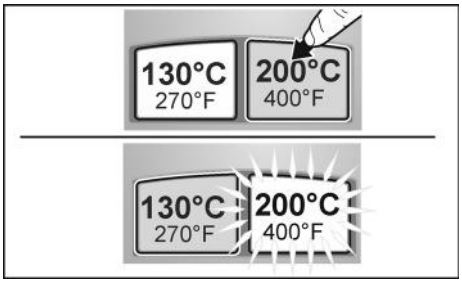
A 130 °C-on feldolgozott ragasztópálcikáról 200 °C-on feldolgozott ragasztópálcikára történő váltáskor a ragasztó rövid időre jelentősen folyékonyabb állapotban folyhat ki a fúvókából.

Hőmérséklet gomb (130 °C)



- Nyomja meg a 130 °C gombot 1 másodpercig. A kijelző villog, majd folyamatos fényre vált, amint a 130 °C-ot elérte.

Hőmérséklet gomb (200 °C)



- Nyomja meg a 200 °C gombot 1 másodpercig. A kijelző villog, majd folyamatos fényre vált, amint a 200 °C-ot elérte.

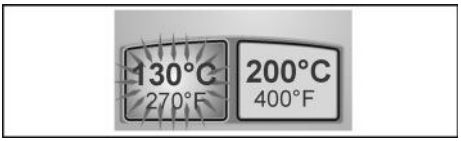
A hőmérséklet átállítása



A hőmérséklet átállítása működés közben a megfelelő gomb megnyomásával könnyen elvégezhető.

VIGYÁZAT!
Hőmérséklet átállításakor mindenképpen biztosítani kell, hogy a megfelelő hőmérsékleti tulajdonságú ragasztópálcikát használja.

Maradék kapacitás



Az aktív hőmérséklet gomb pirosan villog, ha a maradék kapacitás 30% alatt van.

AKKU-kapacitás üres vagy hiba



A gomb 3 másodpercig pirosan világít, majd kialszik.

Karbantartás és ápolás

FIGYELMEZTETÉS!
Mielőtt bármilyen munkát végezne a készüléken, vegye ki az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS
A készülék nem igényel karbantartást.

Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!
Nem szabad vizet vagy folyékony tisztítószert használni. A víz és a feszültség alatt álló alkatrészek érintkezése áramütést, égési sérüléseket vagy halált okozhat.

- Csak akkor tisztítsa meg a készüléket, ha az száraz.
- Tisztítsa meg a készüléket enyhén nedves ruhával, tisztítószer nélkül.

Javítások

Javításokat kizárólag a gyártó cég által felhatalmazott ügyfélszolgálati műhely végezhet.

Pótalkatrészek és tartozékok

További tartozékokat, főként csiszolószerszámokat, a gyártó cég katalógusaiban talál. Robbantott rajzok és pótalkatrészjegyzékek honlapunkon találhatók:
www.flex-tools.com

Ártalmatlanítási tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS!
A leselejtezett elektromos kéziszerszámokat az ártalmatlanítás előtt tegye használhatatlanná:
– *az elektromos hálózatról üzemelő elektromos kéziszerszámokat a hálózati kábel eltávolításával,*
– *az akkumulátorról üzemelő elektromos szerszámokat az akku eltávolításával.*

Csak az EU tagországai számára
Soha ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv, illetve annak a nemzeti jogba történő átültetése szerint az elhasznált elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni, és gondoskodni kell a környezetkímélő módon történő újrahasznosításukról.

Nyersanyag-visszanyerés hulladékártalmatlanítás helyett.

A készülék, a tartozékok és a csomagolás környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásáról gondoskodni kell. A szelektív újrahasznosításhoz a műanyag alkatrészeket jelöléssel látták el.

FIGYELMEZTETÉS!
Az akkumulátorokat/elemeket nem szabad a háztartási szemétbe, tűzbe vagy vízbe dobni. Az elhasználódott akkukat nem szabad kinyitni.
Csak az EU tagországai számára:
A 2006/66/EK irányelv szerint a meghibásodott vagy elhasznált akkukat/elemeket újra kell hasznosítani.

MEGJEGYZÉS
Az ártalmatlanítási lehetőségekről tájékozódjon a szakkereskedőknél!

Felelősség kizárása

A gyártó cég és a képviselői nem felelnek az olyan károkért vagy az üzletmenet megszakadása miatt elmaradt nyereségért, amelyeket a termék vagy a termék nem megengedett használata okozott.
A gyártó cég és a képviselője nem felel azokért a károkért, amelyek a készülék szakszerűtlen alkalmazása miatt vagy más gyártó cégek termékeivel kapcsolatban következnek be.

Obsah

Použité symboly 111
Symboly na nářadí 111
Pro Vaši bezpečnost 111
Technické údaje 113
Na první pohled 114
Návod k použití 115
Údržba a ošetřování 117
Pokyny pro likvidaci 117
Vyloučení odpovědnosti 117

Použité symboly

VAROVÁNÍ!
Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Při nedodržení upozornění hrozí usmrcení nebo nejtěžší poranění.

POZOR!
Označuje nějakou možnou nebezpečnou situaci. Při nedodržení upozornění hrozí poranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ
Označuje aplikační tipy a důležité informace.

Symboly na nářadí


Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!


Noste ochranné rukavice!


Pokyn pro likvidaci starého nářadí (viz stránku 117)!

Pro Vaši bezpečnost

VAROVÁNÍ!
Před použitím elektrického nářadí si přečtěte:
- *tento návod k obsluze,*
- *„Všeobecné bezpečnostní pokyny“ k zacházení s elektrickým nářadím v přiloženém sešitu (čís. publikace: 315.915),*
- *pravidla a předpisy pro zabránění úrazům, které platí v místě použití, a jednejte podle nich.*

Toto elektrické nářadí je zkonstruované podle současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostnětechnických předpisů.
Při jeho používání může přesto dojít k ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, event. poškození nářadí nebo jiných věcných hodnot.
Elektrické nářadí používejte pouze
- *v souladu s určeným účelem,*
- *v bezvadném bezpečnostnětechnickém stavu.*

Ihned odstraňte poruchy, které negativně ovlivňují bezpečnost.

Stanovené použití

Akumulátorová tavná lepicí pistole GG 200 18 je určená
- pro profesionální použití v průmyslu a řemesle
- pro použití v domácnosti
- pro použití originálních lepicích tyčinek FLEX

Univerzální lepicí nářadí pro:
- montáž, opravy, dekorace a kutilské práce

Hodí se na:
- lepenku, papír, dřevo, kůži, korek, textil, plasty, keramiku, dlaždice, polystyren, fólii, pěnový materiál

UPOZORNĚNÍ
Akumulátorová tavná lepicí pistole se smí používat pouze v suchých a dobře větraných vnitřních prostorech.

Bezpečnostní upozornění

⚠ *VAROVÁNÍ!*

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. *Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.*

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si do budoucna uschovejte.

⚠ *POZOR!*

Nebezpečí způsobené vysokými teplotami! Nebezpečí popálení! Lepicí hmota má teplotu až 200 °C!

- **Nepoužívejte tekutá nebo pastovitá lepidla!**
- **Po kontaktu pokožky s horkým lepidlem: Okamžitě ochlaďte studenou vodou. Nesnažte se odstranit lepidlo z pokožky. V případě potřeby vyhledejte lékaře.**
- **Po kontaktu očí s horkým lepidlem: Ihned ochlazujte cca 15 minut pod tekoucí vodou a okamžitě zavolejte lékaře.**
- **Nepoužívejte ve spojení se snadno zápalnými/hořlavými materiály.**
- **Nepoužívejte na snadno hořlavém podkladu nebo v okolí hořlavých materiálů (jako např. papír, textilie).**
- **Materiály, které jsou choulostivé vůči žáru, zkontrolujte, zda jsou vhodné.**
- **Nevytahujte lepicí tyčinku z nářadí.** Horké lepidlo, které nateče do nářadí, může způsobit poškození.
- **Používejte pouze vhodné lepicí tyčinky s určenou teplotou.**
- **Při změně pracovní teploty dbejte na to, aby byla následující lepicí tyčinka vhodná pro tuto teplotu.**
- **Nenechávejte nářadí bez dozoru.**

⚠ *POZOR!*

Nebezpečí způsobené vodou a vlhkostí!

- **Chraňte nářadí před deštěm.**
- **Nářadí nepoužívejte ve vlhkém stavu a ve vlhkém nebo mokrém prostředí.**

Toto nářadí mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud jsou pod dohledem a byly instruovány ohledně bezpečného používání nářadí a chápou nebezpečí, která z toho vyplývají.

Děti si nesmí s nářadím hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- **Používejte pouze originální akumulátory s napětím uvedením na typovém štítku elektrického nářadí.** Při použití jiných akumulátorů, např. padělků, upravených akumulátorů nebo výrobků jiných výrobců, hrozí nebezpečí poranění a věcné škody v důsledku výbuchu akumulátoru.

Bezpečnostní upozornění pro zacházení s akumulátory

- **Neotevírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **Chraňte akumulátor před horkem, např. také před trvalým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- **Z poškozeného a nesprávně použitého akumulátoru mohou unikat páry.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékařskou pomoc. Páry mohou dráždit dýchací cesty.
- **Při špatném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte také lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Akumulátory FLEX používejte pouze ve spojení s nářadím FLEX a příslušenstvím FLEX.** Pouze tak bude akumulátor chráněný před nebezpečným přetížením.
- **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí nebezpečí požáru, pokud se používá s jinými akumulátory.

- **Špičatými předměty, jako např. hřebíky či šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř akumulátoru může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, vybouchnout, přehřát se nebo se z něj může kouřit.

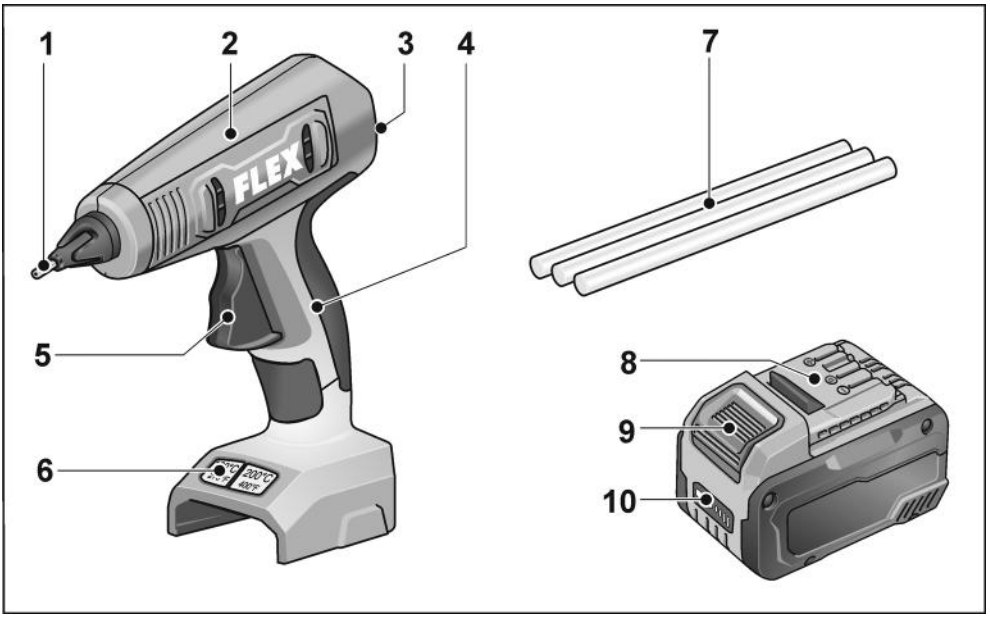
Další bezpečnostní upozornění

- K označení nářadí používejte pouze nalepovací štítky. Nevrtejte žádné díry do tělesa nářadí.
- Jmenovité napětí a údaj napětí na typovém štítku musí být shodné.

Technické údaje

Zařízení		**GG 200 18**
Typ		Akumulátorová tavná lepicí pistole
Jmenovité napětí	V	18
Akumulátor	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Rozměry (V × Š × H)	mm	217 x 81 x 206
Doba zahřívání		méně než 2 minuty
Teplota tavení		2 stupně: 130/200 °C
Max. lepicí výkon	g/min.	20
Průměr lepicí tyčinky	mm	11
Délka lepicí tyčinky	mm	150 – 300
Přípustná okolní teplota – pro nabíjení – pro provoz a skladování	°C	 -10 ... +40 <50
Hmotnost podle „EPTA-procedere 1/2014“(bez akumulátoru)	kg	0,355
Hmotnost akumulátoru – 2,5 Ah – 5,0 Ah – 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Na první pohled



1 Tryska
2 Topná komora
3 Vedení lepicí tyčinky
4 Rukojeť
5 Tlačítko posuvu
6 Tlačítka
Pro zapnutí a vypnutí
Pro nastavení teploty
7 Lepicí tyčinky
8 Lithium-iontový akumulátor (2,5 Ah / 5,0 Ah / 8,0 Ah)
9 Odjišťovací tlačítko akumulátoru
10 Ukazatel stavu akumulátoru

Návod k použití

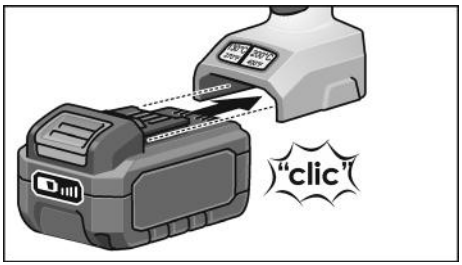
VAROVÁNÍ!
Před veškerými pracemi na nářadí vytáhněte akumulátor.

Před uvedením do provozu

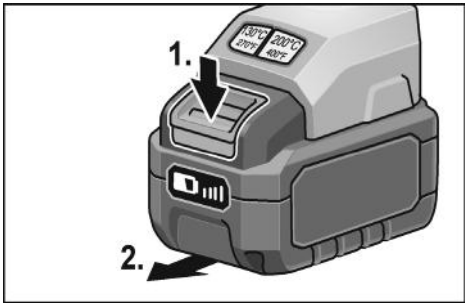
Vybalte nářadí a příslušenství a zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda při přepravě nedošlo k poškození.

UPOZORNĚNÍ
Akumulátory nejsou při dodání úplně nabité. Před prvním použitím akumulátory plně nabijte. Viz k tomu návod k obsluze nabíječky.

Nasazení/výměna akumulátoru



- Nabitý akumulátor zasuňte do nářadí, až úplně zaskočí.

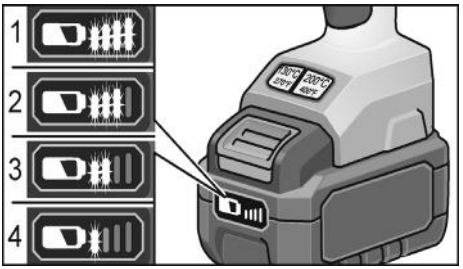


- Pro vyjmutí stiskněte odjišťovací tlačítka (**1.**) a akumulátor vytáhněte (**2.**).

POZOR!
Když akumulátor nepoužíváte, chraňte jeho kontakty. Volné kovové díly mohou zkratovat kontakty, hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!

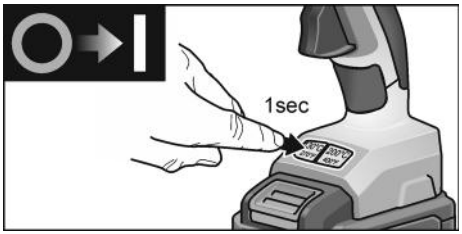
Stav nabití akumulátoru

- Stisknutím tlačítka lze pomocí LED ukazatele stavu akumulátoru zkontrolovat stav nabití.

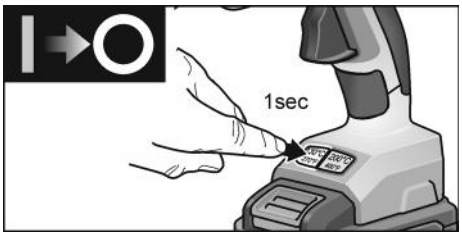


Ukazatel zhasne za 5 sekund.
Když některá LED bliká, musí se akumulátor nabít. Pokud po stisknutí tlačítka nesvítí žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit.

Zapnutí a vypnutí



- Pro zapnutí stiskněte na 1 sekundu tlačítko teploty 130 °C nebo 200 °C.



- Pro vypnutí stiskněte na 1 sekundu aktivní tlačítko teploty.

Práce s tavnou lepicí pistolí

Lepení

UPOZORNĚNÍ

Lepená místa musí být nemastná, suchá a absolutně čistá. Skvrny od lepidla na oděvu nelze odstranit. Kapky lepidla se nejlépe odstraní ve studeném stavu.

- Zasuňte lepicí tyčinku dozadu do určeného vedení.
- Zapněte nářadí.

Při prvním uvedení do provozu je nutné několikrát stisknout tlačítko posuvu, aby se topná komora naplnila lepidlem. Případně může být nutné lepicí tyčinku krátce zatlačit.

- Stiskněte tlačítko posuvu a naneste lepidlo na jednu stranu na lepený materiál.
- Lepené materiály silou přitiskněte k sobě a případně opravte.
- Po cca 2 minutách je lepené místo plně zatížitelné. Bodové lepení doporučujeme u velkoplošných, dlouhých obrobků.

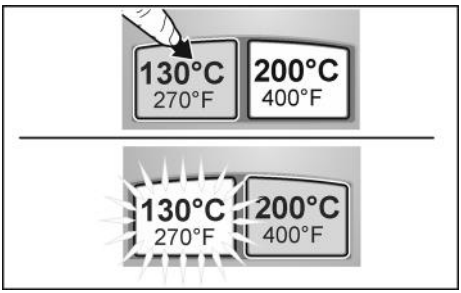
Také tvrdou pěnu (např. polystyren) lze lepit s nastavením teploty 130 °C a při použití lepicích tyčinek „Low Melt“. Přitom dbejte na to, abyste horké lepidlo nanášeli na podklad, a nikoli na polystyren.

- Při lepení textilu a podobných materiálů doporučujeme nanášet horké lepidlo klikatě.
- Akumulátorovou tavnou lepicí pistoli nechte po použití vychladnout.
- V případě potřeby používejte polyuretanové lepicí tyčinky odolné vůči povětrnostním vlivům a vlhkosti s nastavením teploty 130 °C.

UPOZORNĚNÍ

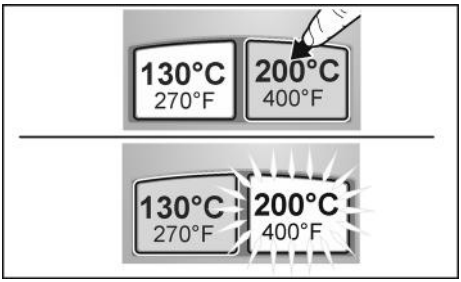
Při přechodu z lepicí tyčinky, která se používá s teplotou 130 °C, na tyčinku s teplotou 200 °C může z trysky krátce vytékat výrazně tekutější lepidlo.

Tlačítko teploty (130 °C)



- Stiskněte na 1 s tlačítko 130 °C. Displej bliká a po dosažení 130 °C svítí trvale.

Tlačítko teploty (200 °C)



- Stiskněte na 1 s tlačítko 200 °C. Displej bliká a po dosažení 200 °C svítí trvale.

Přepnutí teploty



Přepnutí teploty za provozu je bez problému možné stisknutím příslušného tlačítka.

Při přepnutí teploty dbejte bezpodmínečně na to, aby byla vložená správná lepicí tyčinka s vhodnými teplotními vlastnostmi.

Zbývající kapacita



Aktivní tlačítko teploty bliká červeně, když je zbývající kapacita menší než 30 %.

Vybitý akumulátor nebo chyba akumulátoru



Tlačítko svítí 3 sekundy červeně a pak zhasne.

Údržba a ošetřování

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Před veškerými pracemi na nářadí vytáhněte akumulátor.

ⓘ *UPOZORNĚNÍ*
Nářadí je bezúdržbové.

Čistění

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Nepoužívejte vodu nebo tekuté čisticí prostředky. Kontakt dílů pod napětím s vodou může způsobit zásah elektrickým proudem, popáleniny nebo smrt.

- Nářadí čistěte pouze v suchém stavu.
- Nářadí čistěte mírně navlhčeným hadrem bez čisticích prostředků.

Opravy

Opravy nechejte výhradně provádět prostřednictvím některé servisní dílny, autorizované výrobcem.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména brusné nástroje, si převezměte z katalogu výrobce. Rozložená schémata a seznamy náhradních dílů najdete na naší webové stránce: **www.flex-tools.com**

Pokyny pro likvidaci

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Následujícím způsobem zajistěte, aby elektrické nářadí, které dosloužilo, bylo nepoužitelné:

- *u síťového elektrického nářadí odstraněním síťového kabelu,*
- *u akumulátorového elektrického nářadí odstraněním akumulátoru.*

Pouze pro země EU
Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a podle odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se musí použité elektrické zařízení shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.

Recyklace surovin namísto likvidace odpadu.

Přístroj, příslušenství a obal je třeba odevzdat k ekologické recyklaci. Plastové díly jsou označené, aby byla možná recyklace podle druhu materiálu.

⚠ *VAROVÁNÍ!*
Nevyhazujte akumulátory/baterie do domovního odpadu, do ohně nebo do vody. Vysloužilé akumulátory neotevírejte. Pouze pro země EU: Podle směrnice 2006/66/ES se musí vadné nebo použité akumulátory/baterie recyklovat.

ⓘ *UPOZORNĚNÍ*
O možnostech likvidace se informujte u specializovaného prodejce!

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody a ušlý zisk vlivem přerušení obchodní činnosti, která byla způsobená výrobkem nebo eventuálně nemožností jeho použití. Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny neodborným použitím nebo ve spojitosti s výrobky jiných výrobců.

Obsah

Použité symboly 118
Symboly na náradí 118
Pre Vašu bezpečnosť. 118
Technické údaje 120
Na prvý pohľad 121
Návod na použitie 122
Údržba a ošetrovanie 124
Pokyny pre likvidáciu 124
Vylúčenie zodpovednosti 124

Použité symboly

⚠ ***VAROVANIE!***
Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Pri nedodržaní upozornenia hrozí usmrtenie alebo najťažšie poranenia.

⚠ ***POZOR!***
Označuje nejakú možnú nebezpečnú situáciu. Pri nedodržaní upozornenia hrozí poranenie alebo vecné škody.

i ***UPOZORNENIE***
Označuje aplikačné tipy a dôležité informácie.

Symboly na náradí



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!



Noste ochranné rukavice!



Pokyn pre likvidáciu použitého spotrebiča (pozri strana 124)!

Pre Vašu bezpečnosť

⚠ ***VAROVANIE!***
Pred použitím elektrického náradia si prečítajte:
- *predložený návod na obsluhu,*
- *„Všeobecné bezpečnostné pokyny“ na zaobchádzanie s elektrickým náradím v priloženom zošite (č. publikácie: 315.915),*
- *pravidlá a predpisy na zabránenie úrazom, platné pre miesto používania a konajte podľa nich.*

Toto elektrické náradie je konštruované podľa súčasného stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel.
Pri používaní môže napriek tomu dôjsť k ohrozeniu života používateľa alebo tretej osoby, príp. poškodeniu náradia alebo iných vecných hodnôt.
Používajte elektrické náradie len
- *pre stanovené použitie,*
- *v bezchybnom bezpečnostno-technickom stave.*

Okamžite odstráňte poruchy, ktoré obmedzujú bezpečnosť.

Stanovené použitie

Akumulátorová tavná lepiaca pištoľ GG 200 18 je určená
- na profesionálne použitie v priemysle a remeselníctve
- na použitie v domácnosti
- na použitie s originálnymi lepiacimi tyčinkami FLEX

Univerzálne lepiace náradie na:
- montáž, opravy, dekorácie a majstrovanie

Hodí sa na:
- lepenku, papier, drevo, kožu, korok, textil, plast, keramiku, dlaždice, polystyrén, fóliu, penový materiál

i ***UPOZORNENIE***
Akumulátorová tavná lepiaca pištoľ sa môže používať len v suchých a dobre vetraných vnútorných priestoroch.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ *VAROVANIE!*

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. *Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.*

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte na budúce použitie.

⚠ *POZOR!*

Nebezpečenstvo spôsobené vysokými teplotami! Nebezpečenstvo popálenia! Lepiaca hmota môže dosiahnuť teplotu až 200 °C!

- **Nepoužívajte žiadne tekuté alebo pastovité lepidlá!**
- **Po kontakte pokožky s horúcim lepidlom: Pokožku ihneď ochlaďte studenou vodou. Tavné lepidlo sa nepokúšajte z pokožky odstrániť. V prípade potreby vyhľadajte lekára.**
- **Po kontakte očí s horúcim lepidlom: Okamžite ochladzujte pod tečúcou vodou asi 15 min a ihneď vyhľadajte lekára.**
- **Nepoužívajte v spojení s ľahko zápalnými / horľavými materiálmi.**
- **Nepracujte na ľahko horľavých podkladoch alebo v okolí horľavých materiálov (ako je papier, textílie atď.).**
- **Skontrolujte vhodnosť materiálov chúlostivých na teplo.**
- **Lepiacu tyčinku nevyťahujte zo zariadenia.** Horúce lepidlo, ktoré by natieklo do zariadenia, môže spôsobiť jeho poškodenie.
- **Používajte iba vhodné lepiace tyčinky a pri určenej teplote.**
- **Pri zmene teploty spracovania sa uistite, že následná lepiaca tyčinka je vhodná pre danú teplotu.**
- **Zariadenie nenechávajte bez dozoru.**

⚠ *POZOR!*

Nebezpečenstvo spôsobené vodou a vlhkosťou!

- **Zariadenie nevystavujte dažďu.**
- **Zariadenie nepoužívajte, keď je vlhké alebo vo vlhkom či mokrom prostredí.**

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- **Používajte len originálne akumulátory s napätím, ktoré je uvedené na výrobnom štítku vášho elektrického zariadenia.** Pri použití iných akumulátorov, napr. napodobnenín, repasovaných akumulátorov alebo cudzích výrobkov, hrozí nebezpečenstvo poranení a vecných škôd následkom výbuchu akumulátora.

Bezpečnostné upozornenia pre zaobchádzanie s akumulátormi

- **Neotvárajte akumulátor.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- **Chráňte akumulátor pred horúčavou, napr. aj pred stálym slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- **Pri poškodení a nesprávnom použití akumulátora môžu unikať pary.** Zaistite prívod čerstvého vzduchu a pri problémoch vyhľadajte lekársku pomoc. Pary môžu dráždiť dýchacie cesty.
- **Ak sa akumulátor používa nevhodne, môže z neho unikať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane akumulátorová kvapalina do očí, vyhľadajte okrem toho aj lekársku pomoc.** Vytekajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Akumulátory FLEX používajte len v spojení s náradím FLEX a príslušenstvom FLEX.** Iba tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.

- **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca.** Ak nabíjate nabíjačkou určenou pre určitý druh akumulátorov iné akumulátory, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Špicatými predmetmi, ako napr. klince alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Môže dôjsť k internému skratu a vznieteniu, vzniku dymu, výbuchu alebo k prehriatiu akumulátora.

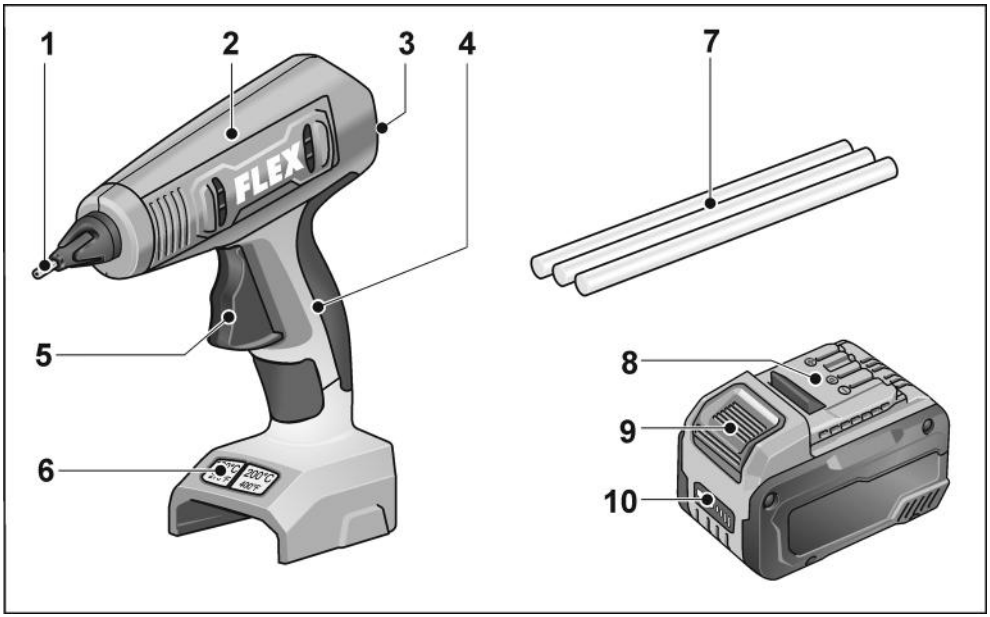
Ďalšie bezpečnostné pokyny

- Na označenie náradia používajte iba lepiace štítky. Nevàtajte žiadne diery do telesa náradia.
- Menovité napätie a napäťové údaje na typovom štítku sa musia zhodovať.

Technické údaje

Zariadenie		**GG 200 18**
Typ		Akumulátorová tavná lepiaca pištoľ
Menovité napätie	V	18
Akumulátor	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Rozmery (Š × V × H)	mm	217 x 81 x 206
Čas nahrievania		pod 2 minúty
Teplota natavenia		2 stupne: 130 / 200 °C
Max. lepiaci výkon	g/min.	20
Priemer lepiacej tyčinky	mm	11
Dĺžka lepiacej tyčinky	mm	150 – 300
Povolená teplota okolia - pri procese nabíjania - pri prevádzkovaní a uskladnení	°C	 -10 ... +40 <50
Hmotnosť podľa EPTA-procedere 1/2014“(bez akumulátora)	kg	0,355
Hmotnosť akumulátora – 2,5 Ah – 5,0 Ah – 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Na prvý pohľad



1 Dýza
2 Komora ohrevu
3 Vodidlo pre lepiacu tyčinku
4 Rukoväť
5 Posuv – spúšťač
6 Tlačidlá
Na zapnutie a vypnutie.
Na nastavenie teploty.
7 Lepiace tyčinky
8 Lítiovo-iónový akumulátor (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Odisťovacie tlačidlo pre akumulátor
10 Indikácia stavu akumulátora

Návod na použitie

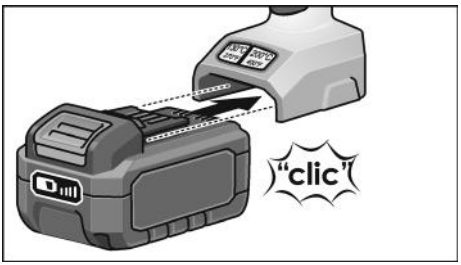
⚠ *VAROVANIE!*
Pred akýmikoľvek prácami na zariadení vyberte akumulátor.

Pred uvedením do prevádzky

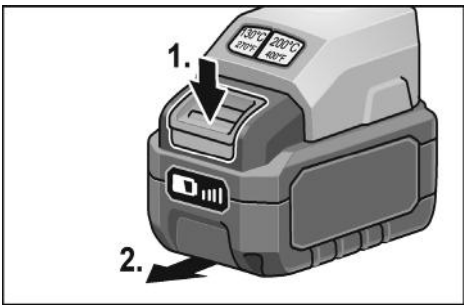
Zariadenie a príslušenstvo vybaľte, skontrolujte kompletnosť dodávky a poškodenia pri preprave.

ⓘ *UPOZORNENIE*
Akumulátory nie sú pri dodávke úplne nabité. Pred prvým použitím akumulátory úplne nabite. Pozri návod na obsluhu nabíjačky.

Vloženie/výmena akumulátora



- Nabitý akumulátor zasúvajte do zariadenia, až kým sa úplne nezaistí.

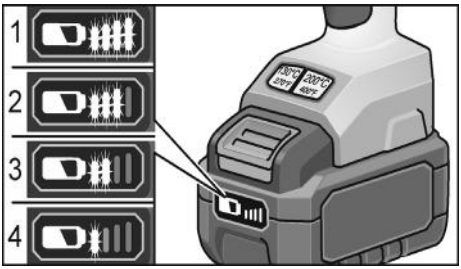


- Pri vyberaní stlačte odisťovacie tlačidlá (**1.**) a akumulátor vytiahnite (**2.**).

⚠ *POZOR!*
Pri nepoužívaní chráňte kontakty akumulátora. Voľné kovové časti môžu skratovať kontakty, hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

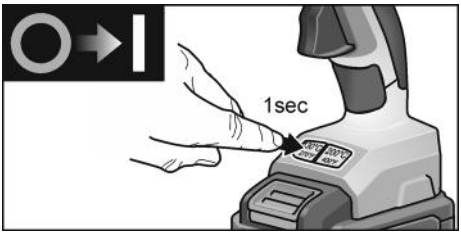
Stav nabitia akumulátora

- Stlačením tlačidla sa môže na LED indikácii stavu nabitia akumulátora skontrolovať stav nabitia.

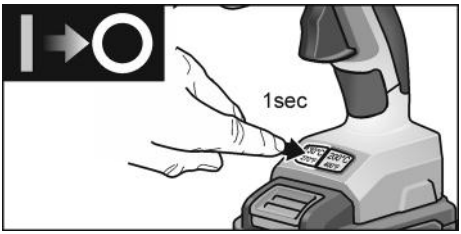


Indikácia po 5 sekundách zhasne.
Ak niektorá z LED bliká, akumulátor sa musí nabiť. Keď po stlačení tlačidla nesvieti žiadna LED, akumulátor je chybný a musí sa vymeniť.

Zapnutie a vypnutie



- Na zapnutie stlačte na 1 sekundu tlačidlo teploty 130 °C alebo 200 °C.



- Na vypnutie stlačte na 1 sekundu aktívne tlačidlo teploty.

Práce s akumulátorovou tavnou lepiacou pištoľou

Lepenie

UPOZORNENIE

Lepené plochy musia byť odmastené, suché a úplne čisté. Škvrny od lepidla na oblečení sa nedajú odstrániť. Kvapky lepidla sa najlepšie odstraňujú za studena.

- Lepiacu tyčinku zasuňte do vodidla na zadnej strane, ktoré je na to určené.
- Zapnite zariadenie.

Pri prvom spustení je potrebné niekoľkonásobné aktivovanie posuvu – spúšťača, aby sa komora ohrevu naplnila lepidlom. Môže byť potrebné krátko zatlačiť lepiacu tyčinku.

- Aktivujte posuv – spúšťač a naneste lepidlo na jednu stranu materiálu.
- Lepené materiály pevne pritlačte a v prípade potreby korigujte.
- Približne po 2 minútach je lepený spoj plne zaťažiteľný. Bodové lepenie sa odporúča pri veľkých a dlhých spracovávaných materiáloch.

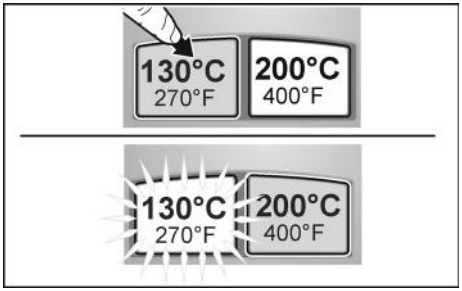
Aj tvrdá pena (napr. polystyrén) sa dá lepiť pri nastavení teploty na 130 °C a pomocou lepiacich tyčiniek „low melt“. Pritom je potrebné dávať pozor na to, aby sa horúce lepidlo nanášalo na podklad a nie na polystyrén.

- Lepenie textílií alebo podobných materiálov sa odporúča nanášaním horúceho lepidla v „hadích líniách“.
- Akumulátorovú tavnú lepiacu pištoľ nechajte po použití vychladnúť.
- V prípade potreby použite PUR lepiace tyčinky odolné proti poveternostným vplyvom a vlhkosti s nastavením teploty 130 °C.

UPOZORNENIE

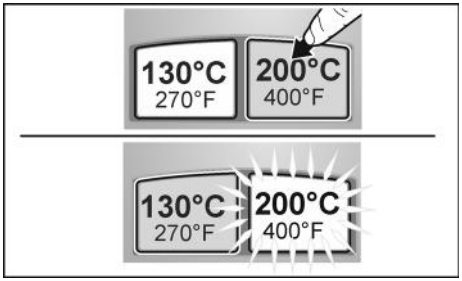
Pri zmene lepiacej tyčinky spracovanej pri 130 °C na lepiacu tyčinku spracovanú pri 200 °C môže krátko vytekať z dýzy výrazne tekutejšie lepidlo.

Tlačidlo teploty (130 °C)



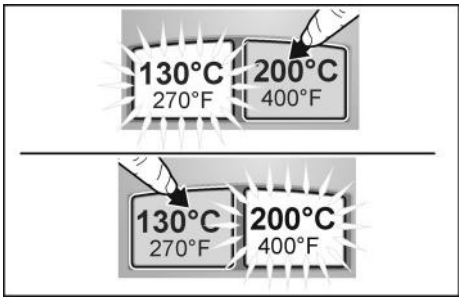
- Tlačidlo 130 °C stlačte na 1 sekundu. Displej bliká a po dosiahnutí teploty 130 °C sa prepne na trvalé svietenie.

Tlačidlo teploty (200 °C)



- Tlačidlo 200 °C stlačte na 1 sekundu. Displej bliká a po dosiahnutí teploty 200 °C sa prepne na trvalé svietenie.

Prepínanie teploty



Teplotu možno ľahko prepnúť počas prevádzky stlačením príslušného tlačidla.

POZOR!

Pri prepínaní teplôt je nevyhnutné zabezpečiť, aby bola vložená správna lepiaca tyčinka s príslušnou teplotnou vlastnosťou.

Zostávajúca kapacita



Aktívne tlačidlo teploty bliká načerveno, ak je zostávajúca kapacita nižšia ako 30 %.

Vybitý akumulátor alebo nastala chyba



Tlačidlo sa na 3 sekundy rozsvieti načerveno a potom zhasne.

Údržba a ošetrovanie

⚠ *VAROVANIE!*
Pred akýmikoľvek prácami na zariadení vyberte akumulátor.

i *UPOZORNENIE*
Zariadenie je bezúdržbové.

Čistenie

⚠ *VAROVANIE!*
Nepoužívajte vodu alebo tekuté čistiace prostriedky. Kontakt vody s časťami pod napätím môže viesť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Zariadenie čistite iba vtedy, keď je suché.
- Zariadenie čistite mierne navlhčenou handričkou bez čistiaceho prostriedku.

Opravy

Opravy nechajte vykonávať výhradne prostredníctvom niektorej servisnej dielne, autorizovanej výrobcom.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä brúsne nástroje, si preberte z katalógu výrobcu.
Výkresy zostavy a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej webovej stránke:
www.flex-tools.com

Pokyny pre likvidáciu

⚠ *VAROVANIE!*
Opotrebované elektrické náradie pred likvidáciou znefunkčnite:
– *sieťové elektrické náradie odstránením sieťového kábla,*
– *akumulátorové elektrické náradie odstránením akumulátora.*

Len pre krajiny EÚ
Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a jej transpozície do národného práva sa musí odpad z použitého elektrického zariadenia separovať a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Získavanie druhotných surovín namiesto likvidácie odpadu.

Zariadenie, príslušenstvo a obal by sa mali odovzdať na ekologickú recykláciu.
Plastové časti sú označené na recykláciu podľa druhu.

⚠ *VAROVANIE!*
Nevyhadzujte akumulátory/batérie do domového odpadu, do ohňa alebo do vody. Akumulátory, ktoré už doslúžili, neotvárajte.
Len pre krajiny EÚ: Podľa smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo použité akumulátory/batérie recyklovať.

i *UPOZORNENIE*
O možnostiach likvidácie sa informujte u špecializovaného predajcu!

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca neručia za škody a ušlý zisk vplyvom prerušenia obchodnej činnosti, ktorá bola spôsobená výrobkom alebo eventuálne nemožnosťou jeho použitia.
Výrobca a jeho zástupca nenesú žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré boli spôsobené neodborným použitím alebo v spojení s výrobkami iných výrobcov.

Sadržaj

Korišteni simboli 125
Simboli na aparatu 125
Za vašu sigurnost 125
Tehnički podaci 125
Na jedan pogled 128
Uputa za uporabu 129
Održavanje i njega 131
Napuci za zbrinjavanje na otpad 131
Isključenje iz jamstva 131

Korišteni simboli

⚠ *POZOR!*
Označava izravno prijeteću pogibelj. Kod nepridržavanja naputka prijete smrt ili najteže ozljede.

⚠ *OPREZ!*
Označava moguće opasnu situaciju. Kod nepridržavanja naputka prijete ozljede ili materijalna šteta.

i *NAPUTAK*
Označava savjete za primjenu te važne obavijesti.

Simboli na aparatu


Prije stavljanja u rad pročitati uputu za opsluživanje!


Nositi zaštitne rukavice!


Naputak o zbrinjavanju na otpad staroga aparata (vidjeti stranicu 131)!

Za vašu sigurnost

⚠ *POZOR!*
Prije upotrebe i početka rada s električnim alatom pročitajte:
- *ovu uputu za opsluživanje,*
- *"opće sigurnosne napute" za postupanje s električnim alatima u priloženom svesku (Br. dokumenta: 315.915),*
- *pravila te propise o zaštiti od nezgoda koji vrijede za mjesto uporabe.*

Ovaj električni alata izrađen je u skladu s tehnologijom i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima.
Njegova uporaba ipak može predstavljati rizik za tijelo i život korisnika ili treće osobe, odn. može doći do oštečenja stroja ili materijalnih dobara.
Električni alat namijenjen je za uporabu
- *sukladno odredbama,*
- *u sigurnosno-tehnički besprijekornom stanju.*

Smetnje koje ugrožavaju sigurnost hitno odstraniti.

Uporaba sukladno odredbama

Akumulatorski pištolj za vruće lijepljenje GG 200 18 namijenjen je
- za profesionalnu uporabu u industriji i obrtu
- za korištenje u kućanstvu
- za uporabu originalnog FLEX štapića ljepila

Univerzalno ljepilo za:
- montažu, popravak, ukrašavanje i izradu predmeta

Prikladan za:
- karton, papir, drvo, kožu, pluto, tekstil, plastiku, keramiku, pločice, stiropor, foliju, pjenoplast

i *NAPUTAK*
Akumulatorski pištolj za vruće lijepljenje smije se upotrebljavati samo u suhim i dobro prozračenim zatvorenim prostorima.

Sigurnosne napomene

⚠ *POZOR!*

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, slike i specifikacije koje su isporučene s ovim električnim alatom. *Propusti u pridržavanju sigurnosnih uputa mogu biti uzročnikom električnog udara, opeklina i/ili teških ozljeda.* ***Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.***

⚠ *OPREZ!*

Opasnost od vrućine! Opasnost od opeklina! Ljepilo se zagrijava do 200 °C!

- **Ne upotrebljavajte tekuća ili pastozna ljepila!**
- **Nakon dodira kože s vrućim ljepilom: Odmah ohladite hladnom vodom. Ne pokušavajte ukloniti topivo ljepilo s kože. Po potrebi potražite liječnika.**
- **Nakon kontakta očiju s vrućim ljepilom: Odmah ohladite pod mlaznom vode oko 15 minuta i odmah se obratite liječniku.**
- **Ne upotrebljavajte u kombinaciji s lako zapaljivim / gorivim materijalima.**
- **Ne radite na lako zapaljivoj podlozi ili u zapaljivoj okolini (npr. papir, tekstil itd.).**
- **Provjerite prikladnost materijala osjetljivih na visoke temperature.**
- **Nemojte izvlačiti štapić ljepila iz alata.** Vruće ljepilo koje ulazi u alat može uzrokovati oštećenje.
- **Obrađujte samo odgovarajuće štapiće ljepila na predviđenoj temperaturi.**
- **U slučaju promjene temperature -obrade pazite da je sljedeći štapić ljepila prikladan za temperaturu.**
- **Ne ostavljajte alat bez nadzora.**

⚠ *OPREZ!*

Opasnost od vode i vlage!

- **Ne izlažite alat kiši.**
- **Ne upotrebljavajte alat u vlažnom stanju niti u vlažnom ili mokrom području.**

Ovaj alat smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili dobivaju upute za sigurno korištenje alata te ako razumiju moguće opasnosti.

Djeca se ne smiju igrati s alatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

- **Koristite samo originalne akumulatore s naponom koji je naveden na označnoj pločici vašeg električnog alata.** Kod korištenja drugih akumulator, npr. imitacija, popravljenih akumulatora ili onih drugih proizvođača, postoji opasnost od ozljeda i materijalne štete uslijed eksplozije akumulatora.

Sigurnosna napomena za rukovanje akumulatorom

- **Ne otvarajte aku-bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- **Zaštitite aku-bateriju od izvora topline, npr. i od trajnog Sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage.** Inače postoji opasnost od eksplozije.
- **Kod oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare.** Dovedite svježi zrak i u slučaju poteškoća zatražite pomoć liječnika. Pare mogu nadražiti dišne putove.
- **Kod pogrešne primjene iz aku-baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom.** Ako bi ova tekućina dospjela u oči, zatražite pomoć liječnika. Istekla tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opeklina.
- **Koristite FLEX baterije samo u kombinaciji sa FLEX strojevima i FLEX priborom.** To je jedini način zaštite baterije od opasnog preopterećenja.
- **Aku-bateriju punite samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Za punjač koji je predviđen za jednu određenu vrstu aku-baterije, postoji opasnost od požara ako bi se koristio s drugom aku-baterijom.
- **Oštrim predmetima kao što su npr. čavli, odvijači ili djelovanjem vanjske sile aku-baterija se može oštetiti.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.

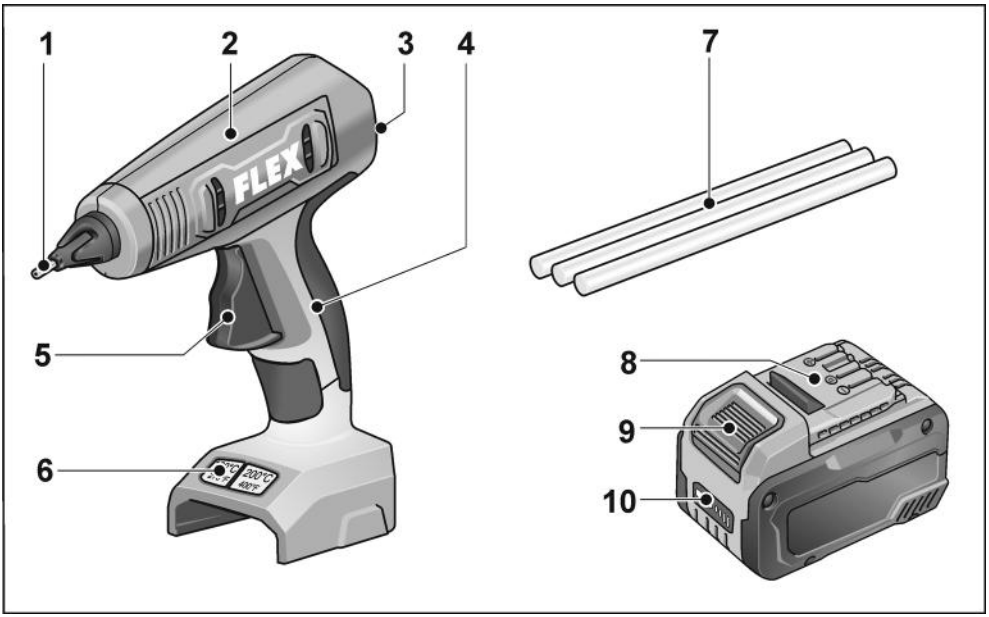
Ostale sigurnosne napomene

- Za oznaku aparata koriste se isključivo naljepnice. U kućište se ne buše rupe.
- Nazivni napon i napon naveden na označnoj pločici moraju se podudarati.

Tehnički podaci

Alat		GG 200 18
Tip		Akumulatorski pištolj za vruće lijepljenje
Nazivni napon	V	18
Akumulator	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Dimenzije (V x Š x D)	mm	217 x 81 x 206
Vrijeme zagrijavanja		manje od 2 minute
Temperatura topljenja		2 stupnja: 130 / 200 °C
Maks. učinak ljepila	g/min.	20
Promjer štapića ljepila	mm	11
Dužina štapića ljepila	mm	150 – 300
dopuštena temperatura okoline – za punjenje – za rad i skladištenje	°C	 -10 ... +40 <50
Težina prema „EPTA-procedure 1/2014“(bez akumulatora)	kg	0,355
Težina akumulatora – 2,5 Ah – 5,0 Ah – 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Na jedan pogled



1 Sapnica
2 Komora za grijanje
3 Vodilica za štapić ljepila
4 Ručka
5 Okidač za pomicanje
6 Tipke
Za uključivanje i isključivanje.
Za namještanje temperature.
7 Štapići ljepila
8 Litij-ionski akumulator (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Tipka za deblokadu akumulatora
10 Indikator stanja napunjenosti akumulatora

Uputa za uporabu

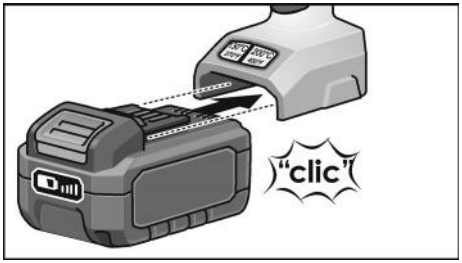
⚠ *POZOR!*
Izvadite akumulator prije bilo kakvih radova na uređaju.

Prije stavljanja u rad

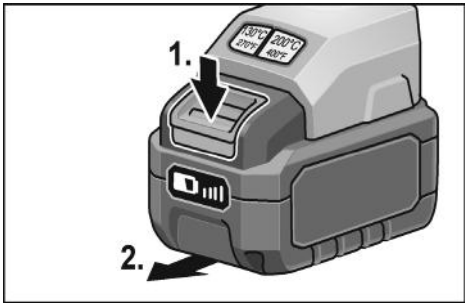
Raspakirajte uređaj i dodatke i provjerite je li isporuka kompletna i je li došlo do oštećenja tijekom transporta.

i *NAPUTAK*
Prilikom isporuke akumulatori nisu potpuno napunjeni. Prije prvog puštanja u rad napunite akumulatore do kraja. U tu svrhu pogledajte uputu za uporabu punjača.

Umetanje/zamjena akumulatora



- Napunjeni akumulator pritisnite u alat da se uglavi do kraja.

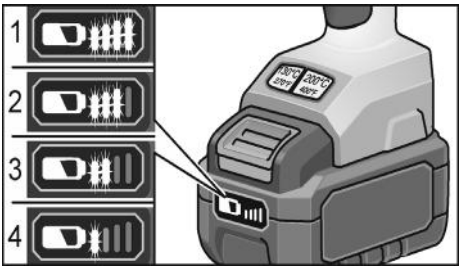


- Za vađenje pritisnite tipke za deblokadu (**1.**) i izvucite akumulator (**2.**).

⚠ *OPREZ!*
U slučaju nekorištenja zaštitite kontakte akumulatora. Nepričvršćeni metalni dijelovi mogu kratko spojiti kontakte, postoji opasnost od eksplozije i požara!

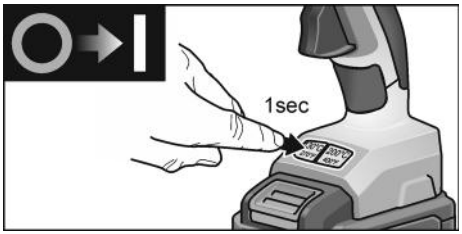
Stanje napunjenosti akumulatora

- Pritiskom na tipku možete provjeriti stanje napunjenosti na LED indikatoru stanja napunjenosti akumulatora.

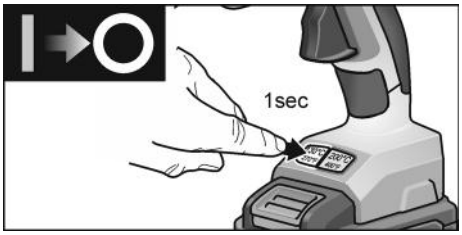


Nakon 5 sekundi indikator se gasi.
Ako LED indikator treperi, akumulator se mora napuniti. Ako nakon pritiska na tipku ne svijetli nijedan LED indikator, akumulator je neispravan i morate ga zamijeniti.

Uključivanje i isključivanje



- Za uključivanje pritisnite tipku za temperaturu 130 °C ili 200 °C 1 sekundu.



- Za isključivanje pritisnite aktivnu tipku za temperaturu 1 sekundu.

Rad s akumulatorskim pištoljem za vruće lijepljenje

Lijepljenje

NAPUTA

Zalijepljeni spojevi mora biti odmašćeni, suhi i apsolutni čisti. Mrlje od ljepila na odjeći ne mogu se ukloniti. Kapljice ljepila najbolje je ukloniti kada su hladne.

- Umetnite štapić ljepila sa stražnje strane u za to predviđenu vodilicu.
- Uključite alat.

Pri prvom stavljanju u rad potrebno je više puta pritisnuti okidač za pomicanje kako bi se komora za grijanje napunila ljepilom. Po potrebi je potrebno kratko pritisnuti štapić ljepila.

- Pritisnite okidač za pomicanje i nanesite ljepilo na materijal s jedne strane.
- Čvrsto pritisnite materijale koje treba zalijepiti i eventualno ispravite.
- Nakon cca. 2 minute zalijepljeni spoj se može potpuno opteretiti. Točkasto lijepljenje preporučuje se za velike, dugačke izratke.

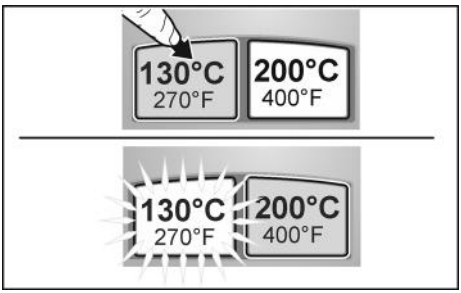
Također se tvrda pjena (npr. stiropor) može obrađivati s postavkom temperature 130 °C i uporabom štapića ljepila „Low Melt“. Pritom treba paziti da se vruće ljepilo nanosi na podlogu, a ne na stiropor.

- Lijepljenje tekstila ili sličnih materijala preporučuje se nanošenjem vrućeg ljepila u obliku zmije.
- Ostavite akumulatorski pištolj za vruće lijepljenje da se ohladi nakon uporabe.
- Ako je potrebno, obrađujte PUR štapiće ljepila otporne na vremenske prilike i vlagu s postavkom temperature 130 °C.

NAPUTA

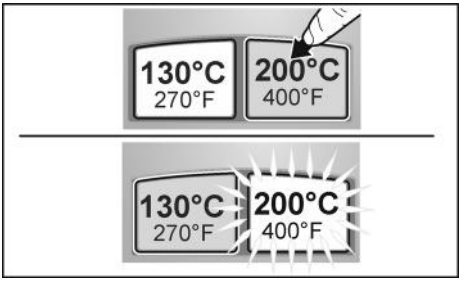
Pri promjeni sa štapića ljepila obrađenog na 130 °C na onaj obrađeni na 200 °C, ljepilo može kratko izaći iz sapnice u mnogo više tekućem stanju.

Tipka za temperaturu (130 °C)



- Pritisnite tipku 130 °C 1 sekundu. Zaslon treperi i prebacuje se na stalno svjetlo kada je postignuta temperatura 130 °C.

Tipka za temperaturu (200 °C)



- Pritisnite tipku 200 °C 1 sekundu. Zaslon treperi i prebacuje se na stalno svjetlo kada je postignuta temperatura 200 °C.

Promjena temperature



Promjena temperature tijekom rada je moguća pritiskom na odgovarajuću tipku.

OPREZ!

Pri promjeni temperature pazite da je umetnut ispravan štapić ljepila s odgovarajućim temperaturnim svojstvima.

Preostali kapacitet



Aktivna tipka za temperaturu treperi crveno kada je preostali kapacitet ispod 30 %.

Kapacitet AKUMULATORA prazan ili pogreška



Tipka svijetli crveno 3 sekunde i zatim se gasi.

Održavanje i njega

⚠ *POZOR!*
Izvadite akumulator prije bilo kakvih radova na uređaju.

NAPUTA
Alat ne treba održavati.

Čišćenje

⚠ *POZOR!*
Ne upotrebljavajte vodu ili tekuća sredstva za čišćenje. Kontakt vode s dijelovima pod naponom može dovesti do električnog udara, opeklina ili smrti.

- Čistite alat samo kada je suh.
- Očistite alat malo navlaženom krpom bez sredstva za čišćenje.

Popravci

Popravke može provoditi isključivo radiona službe održavanja koju je proizvodjač ovlastio.

Pričuvni dijelovi i pribor

Ostali pribor, osobito brusne alate, vidjeti u katalozima proizvodjača. Crteže i listu rezervnih dijelova možete pronaći na našoj web stranici: **www.flex-tools.com**

Napuci za zbrinjavanje na otpad

⚠ *POZOR!*
Električne alate ne bacajte u kućni otpad!

- *električne alate s napajanjem tako da uklonite mrežni kabel,*
- *električne alate s akumulatorom tako da uklonite akumulator.*

Samo za zemlje EU
Električne alate ne bacajte u kućni otpad!

Sukladno Europskoj Direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni električni alati skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje umjesto zbrinjavanja.
Alat, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Plastični su dijelovi označeni u svrhu recikliranja prema vrsti.

⚠ *POZOR!*
Akumulatore/baterije ne bacajte u kućni otpad, u vatru ili u vodu. Ne otvarajte istrošene akumulatore.
Samo za zemlje EU: Potrebno je reciklirati neispravne ili istrošene akumulatore/ baterije u skladu s Direktivom 2006/66/EZ.

NAPUTAK
O mogućnostima zbrinjavanja informirajte se kod specijaliziranog trgovca!

Isključenje iz jamstva

Proizvodjač i njegov zastupnik ne jamče za štete te neostvarenu dobit uslijed prekida poslovne djelatnosti, koji je prouzročen proizvodom ili nemogućnošću uporabe proizvoda. Proizvodjač i njegov zastupnik ne jamče za štete, koje su prouzročene nestručnom uporabom ili u vezi s proizvodima drugih proizvodjača.

Vsebina

Simboli, ki se uporabljajo v teh navodilih 132
Simboli na električnem orodju 132
Za vašo varnost 132
Tehnične specifikacije 134
Pregled 135
Navodila za uporabo 136
Vzdrževanje in nega 138
Podatki o odlaganju 138
Izjava o omejitvi odgovornosti 138

Simboli, ki se uporabljajo v teh navodilih

⚠ *OPOZORILO!*
Označuje grozečo nevarnost.
Če opozorila ne upoštevate, lahko povzročite smrt ali zelo hude poškodbe.

⚠ *POZOR!*
Označuje morebitno nevarno situacijo.
Če opozorila ne upoštevate, lahko povzročite rahle poškodbe ali materialno škodo.

i *OPOMBA*
Označuje nasvete o uporabi in pomembne informacije.

Simboli na električnem orodju


Pred vklopom električnega orodja preberite navodila za uporabo!


Nosite zaščitne rokavice!


Informacije o odlaganju stare naprave! (oglejte si stran 134)!

Za vašo varnost

⚠ *OPOZORILO!*
Pred uporabo električnega orodja preberite naslednje priloge in ravnajte v skladu z njihovo vsebino:
– *ta navodila za uporabo,*
– *splošna varnostna navodila za ravnanje z električnimi orodji, ki so vam na voljo v priloženem dokumentu (št. dokumenta: 315.915),*
– *trenutno veljavna pravila na mestu uporabe in predpise o preprečevanju nesreč.*

Električno orodje je zasnovano v skladu s tehničnimi standardi in veljavnimi predpisi za tehnično varnost.
Kljub temu lahko pride pri njegovi uporabi do nevarnosti za življenje in telo uporabnika ali tretjih oseb in do škode na orodju oz. do druge materialne škode.
Električno orodje je dovoljeno uporabljati le
– *v predvidene namene in*
– *v brezhibnem stanju.*

Napake, ki ogrozijo varnost, je treba nemudoma odpraviti.

Predvidena uporaba

Akumulatorska pištola za vroče lepljenje GG 200 18 je namenjena za
– za profesionalno uporabo v industriji in obrti
– za uporabo v gospodinjstvu
– uporabo z originalnimi lepilnimi vložki FLEX

z univerzalnim lepilom za:
– montažo, popravila, okraševanje in ustvarjanje

Primerna je za:
– karton, papir, les, usnje, pluto, tekstil, plastiko, keramiko, keramične ploščice, stiropor, folijo, peno

i *OPOMBA*
Akumulatorsko pištolo za vroče lepljenje smete uporabljati le v suhih in dobro prezračevanih zaprtih prostorih.

Varnostna opozorila

⚠ *OPOZORILO!*

Preberite in preglejte vsa varnostna navodila, opozorila, slike in specifikacije za to električno orodje. *Če spodaj navedenih navodil ne boste upoštevali, lahko povzročite električni udar, požar in/ali resne poškodbe.* ***Varnostna opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.***

⚠ *POZOR!*

Nevarnost zaradi vročine! Nevarnost opeklin! Lepilo se segreje do 200 °C!

- **Ne uporabljajte tekočega ali mehkega lepila!**
- **Če koža pride v stik z vročim lepilom: kožo nemudoma ohladite pod mrzlo vodo. Staljenega lepila ne poskušajte odstraniti s kože. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.**
- **Če oči pridejo v stik z vročim lepilom: nemudoma pribl. 15 min. hladite oči pod tekočo vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč.**
- **Ne uporabljajte z lahko vnetljivimi/ gorljivimi snovmi.**
- **Orodja ne uporabljajte na lahko vnetljivi podlagi ali v vnetljivem okolju (npr. na papirju, tekstilu itd.).**
- **Na materialih, občutljivih na toploto, najprej izvedite preizkus.**
- **Lepilnega vložka ne odstranjujte iz orodja.** Vroče lepilo, ki izteka iz orodja, lahko privede do poškodb.
- **Uporabljajte le primerne lepilne vložke pri predvideni temperaturi.**
- **Pri spremembi delovne temperature preverite, ali je naslednji lepilni vložek primeren za uporabo pri želeni temperaturi.**
- **Orodja ne puščajte nenadzorovanega.**

⚠ *POZOR!*

Nevarnost zaradi vode in vlage!

- **Orodje ne sme biti izpostavljeno dežju.**
- **Orodja ne uporabljajte, če je vlažno, ali v vlažnem ali mokrem okolju.**

Orodje lahko otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi ter pomanjkanjem znanja in izkušenj uporabljajo zgolj pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi orodja in razumejo morebitne s tem povezane nevarnosti.

Otroci se ne smejo igrati z orodjem. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati orodja brez nadzora.

- **Uporabljajte le originalne akumulatorske baterije z napetostjo, ki je navedena na tipski tablici vašega električnega orodja.** Pri uporabi drugih akumulatorskih baterij, npr.: posnetkov originalnih akumulatorskih baterij, predelanih akumulatorskih baterij ali akumulatorskih baterij drugih proizvajalcev, obstaja nevarnost poškodb in materialne škode, saj lahko pride do eksplozije akumulatorskih baterij.

Varnostna navodila za ravnanje z akumulatorskimi baterijami

- **Akumulatorske baterije ne odpirajte.** Nevarnost kratkega stika!
- **Zaščitite akumulatorsko baterijo pred vročino, npr. tudi pred stalnim sončnim obsevanjem, ognjem, vodo in vlažnostjo.** Obstaja nevarnost eksplozije.
- **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare. Poskrbite za dovod svežega zraka in pri težavah poiščite zdravnika.** Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se kontaktu z njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo.** Če pride tekočina v oko, dodatno poiščite tudi zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- **Akumulatorske baterije FLEX uporabljajte le v kombinaciji z napravami FLEX in priborom FLEX.** Le tako je akumulatorska baterija zaščitena pred nevarno preobremenitvijo.

- **Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, čegaboste uporabljali skupaj z drugačnimi akumulatorskimi baterijami.
- **Ostri predmeti, kot so na primer nohi ali izvijač, ali zunanje delujoče sile lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pride lahko do notranjega kratkega stika, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmodi, pregreje ali eksplodira.

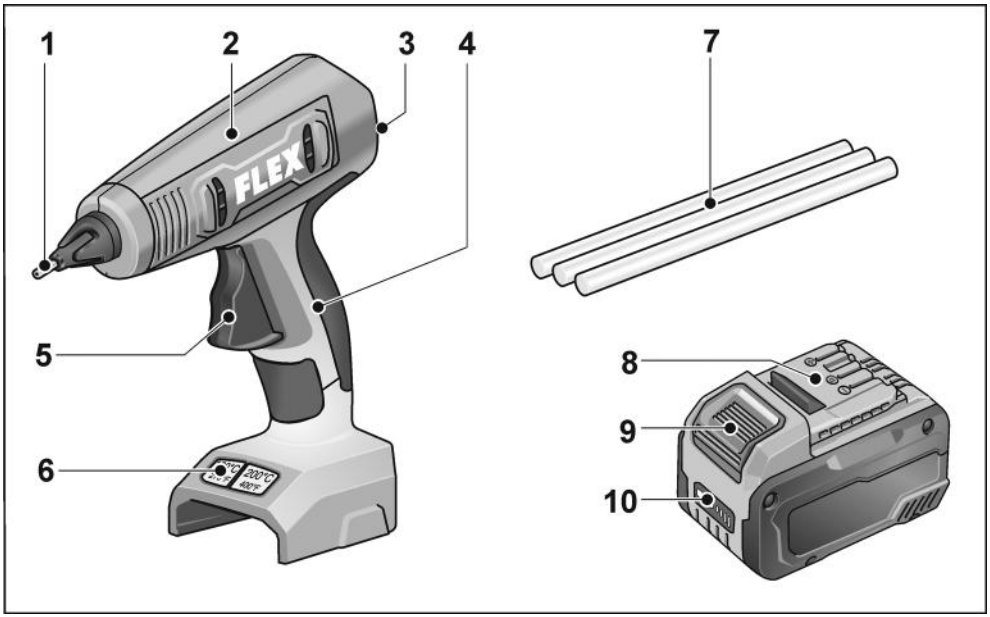
Dodatna varnostna navodila

- Za označevanje orodja uporabljajte samo nalepke. V ohišje ne vrtajte lukenj.
- Nazivna napetost mora ustrezati podatkom o dopustni napetosti na tipski ploščici.

Tehnične specifikacije

Orodje		**GG 200 18**
Vrsta		Akumulatorska pištola za vroče lepljenje
Nazivna napetost	V	18
Akumulatorska baterija	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Mere (V x Š x G)	mm	217 x 81 x 206
Čas ogrevanja		manj kot 2 minuti
Tališče		2 stopnji: 130/200 °C
Najv. zmogljivost lepljenja	g/min.	20
Premer lepilnega vložka	mm	11
Dolžina lepilnega vložka	mm	150 – 300
Dovoljena zunanja temperatura – za polnjenje – za delovanje in shranjevanje	°C	 -10 ... +40 <50
Teža v skladu s „EPTA-Procedure 1/2014“ (brez akumulatorske baterije)	kg	0,355
Teža akumulatorske baterije – 2,5 Ah – 5,0 Ah – 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Pregled



1 Šoba
2 Grelna komora
3 Vodilo za lepilni vložek
4 Ročaj
5 Stikalo za podajanje
6 Tipke
Za vklop in izklop.
Za nastavitev temperature.
7 Lepilni vložki
8 Litij-ionska akumulatorska baterija (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Gumb za deblokado akumulatorske baterije
10 Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Navodila za uporabo

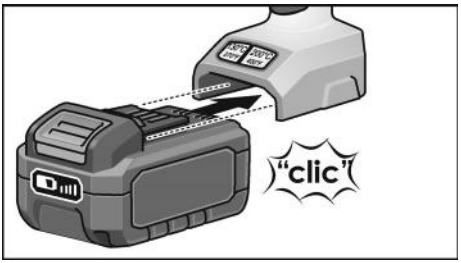
⚠ *OPOZORILO!*
Pred izvajanjem kakršnih koli del na orodju odstranite akumulatorsko baterijo.

Pred vklopom električnega orodja

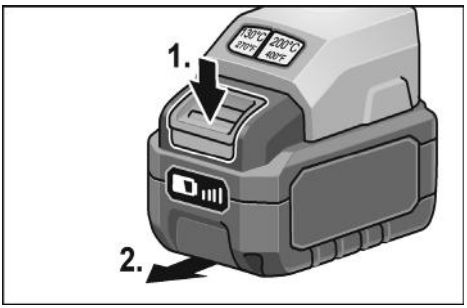
Orodje in pribor odstranite iz embalaže in preverite, ali je pošiljka popolna in ali se je poškodovala med transportom.

i *OPOMBA*
Akumulatorske baterije ob dobavi niso popolnoma napolnjene. Pred prvo uporabo akumulatorske baterije popolnoma napolnite. Glejte navodila za uporabo polnilnika.

Vstavljanje/menjava akumulatorske baterije



- Napolnjeno akumulatorsko baterijo potisnite v orodje do točke, da se popolnoma zaskoči.

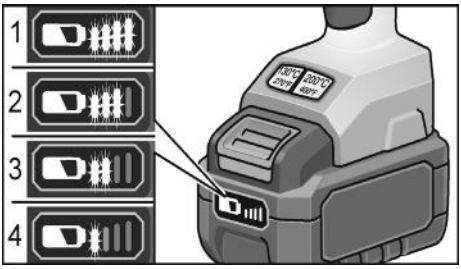


- Za odstranitev pritisnite gumb za sprostitev (**1.**) in izvlecite akumulatorsko baterijo (**2.**).

⚠ *POZOR!*
Če orodja dalj časa ne uporabljate, zaščitite kontakte akumulatorske baterije. Nepritrjeni kovinski deli lahko povzročijo kratek stik kontaktov, kar privede do nevarnosti eksplozije in požara!

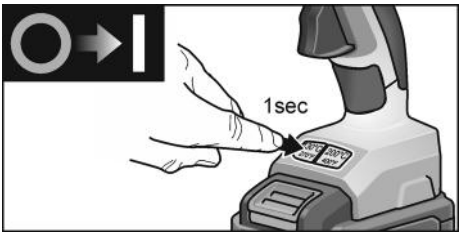
Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije

- S pritiskom na tipko lahko z LED-diod odčitate stanje napolnjenosti akumulatorskih baterij.

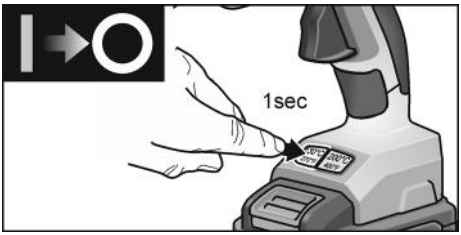


Prikaz ugasne po 5 sekundah.
Če utripa ena od LED-diod, je treba napolniti akumulatorsko baterijo. Če po pritisku na tipko ne sveti nobena LED-dioda, je akumulatorska baterija pokvarjena in jo je treba zamenjati.

Vklop in izklop



- Za vklop za vsaj 1 sekundo pritisnite tipko za temperaturo 130 °C ali 200 °C.



- Za izklop za 1 sekundo pritisnite vklopljeno tipko za temperaturo.

Delo z akumulatorsko pištolo za vroče lepljenje

Lepljenje

OPOMBA

Točke, na katere nanesete lepilo, morajo biti nemastne, suhe in povsem čiste. Madežev lepila na oblačilih ni mogoče odstraniti. Kaplje lepila najlažje odstranite, ko se ohladijo.

- Lepilni vložek vstavite zadaj v za to predvideno vodilo.
- Vklopite orodje.

Pri prvi uporabi morate večkrat pritisniti stikalo za podajanje, da grelno komoro napolnite z lepilom. Po potrebi na kratko potisnite lepilni vložek naprej.

- Pritisnite stikalo za podajanje in lepilo nanesite na eno stran materiala.
- Materiala, ki ju želite zlepiti, močno stisnite in po potrebi prilagodite.
- Po pribl. 2 minutah lahko točko z lepilom obremenite kot običajno. Na velike in dolge obdelovance lepilo nanesite na več točk.

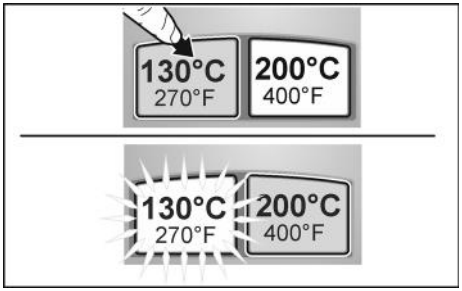
Obdelovati je mogoče tudi trdo peno (npr. stiropor), če temperaturo nastavite na 130 °C in uporabite lepilne vložke z nižjim tališčem. Pri tem pazite, da vroče lepilo nanesete na podlago in ne na stiropor.

- Za lepljenje tekstila in podobnih materialov priporočamo, da vroče lepilo nanesete v progah.
- Po uporabi akumulatorske pištole za vroče lepljenje počakajte, da se ohladi.
- Po potrebi uporabite lepilne vložke PUR pri temperaturi, nastavljeni na 130 °C.

OPOMBA

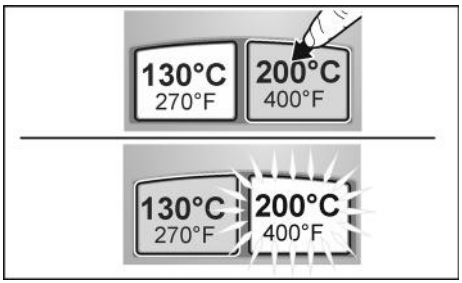
Če lepilni vložek za uporabo pri 130 °C zamenjate z lepilnim vložkom za uporabo pri 200 °C, lahko lepilo nekaj časa izteka iz šobe precej bolj tekoče.

Tipka za temperaturo (130 °C)



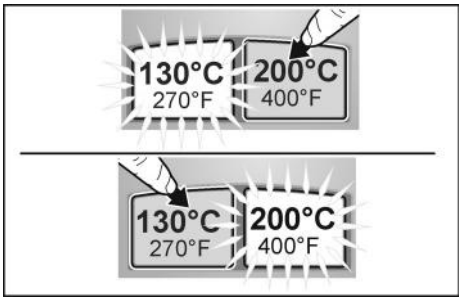
- Tipko za 130 °C pritisnite za 1 sekundo. Zaslon utripa in nato začne neprekinjeno svetiti, ko je dosežena temperatura 130 °C.

Tipka za temperaturo (200 °C)



- Tipko za 200 °C pritisnite za 1 sekundo. Zaslon utripa in nato začne neprekinjeno svetiti, ko je dosežena temperatura 200 °C.

Sprememba temperature



Temperaturo lahko med delovanjem spremenite s pritiskom ustrezne tipke.

POZOR!

Pri spremembi temperature poskrbite, da je vstavljen pravilni lepilni vložek, primeren za nastavljeno temperaturo.

Preostala zmogljivost



Vklopljena tipka za temperaturo utripa rdeče, ko preostala zmogljivost pade pod 30 %.

Akumulatorska baterija je izpraznjena ali pa je prišlo do napake



Tipka 3 sekunde sveti rdeče in nato ugasne.

Vzdrževanje in nega

⚠ *OPOZORILO!*
Pred izvajanjem kakršnih koli del na orodju odstranite akumulatorsko baterijo.

i *OPOMBA*
Orodja ni treba vzdrževati.

Čiščenje

⚠ *OPOZORILO!*
Ne uporabljajte vode ali tekočih čistilnih sredstev. Če deli orodja pod napetostjo pridejo v stik z vodo, lahko pride do električnega udara, opeklin ali smrti.

- Orodje čistite le v suhem stanju.
- Orodje očistite s rahlo vlažno krpo brez čistila.

Popravila

Popravila lahko izvede samo pooblaščena servisni center za stranke.

Nadomestni deli in pripomočki

Dodaten pribor, še posebej brusilne nastavke, si lahko ogledate v katalogu proizvajalca. Eksplozijsko risbo in sezname nadomestnih delov najdete na naši spletni strani: **www.flex-tools.com**

Podatki o odlaganju

⚠ *OPOZORILO!*
Odslužena električna orodja pred odstranitvijo onemogočite:
– *pri električnih orodjih s kablom to storite tako, da odstranite priključni kabel,*
– *iz akumulatorskih električnih orodij pa odstranite akumulatorsko baterijo.*

Samo za države EU
Električnih orodij ne odstranite med gospodinjske odpadke!

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi ter prenosom v nacionalno pravo je treba rabljena električna orodja zbrati ločeno in reciklirati na okolju prijazen način.

Recikliranje materialov namesto odstranjevanja odpadkov.

Orodje, pribor in embalažo je treba oddati v okolju prijazno recikliranje. Plastični deli so označeni, da boste lahko dele ustrezno ločili za recikliranje.

⚠ *OPOZORILO!*
Akumulatorskih baterij/baterij ne vrzite med gospodinjske odpadke, v ogenj ali v vodo. Odsluženih akumulatorskih baterij ne odpirajte.
Samo za države EU: v skladu z direktivo 2006/66/ES je treba pokvarjene ali odpadne baterije/akumulatorske baterije reciklirati.

i *OPOMBA*
Glede možnosti odstranjevanja se obrnite na pooblaščenega prodajalca!

Izjava o omejitvi odgovornosti

Proizvajalec in njegov zastopnik nista odgovorna za kakršno koli škodo in izgubo dobička zaradi prekinitve poslovanja, ki je posledica izdelka ali nemogoče uporabe izdelka.
Proizvajalec in njegov zastopnik nista odgovorna za kakršno koli škodo, ki je nastala zaradi nepravilne uporabe električnega orodja ali njegove uporabe z izdelki drugih proizvajalcev.

Cuprins

Simboluri folosite 139
Simboluri pe aparat 139
Pentru siguranța Dvs. 139
Date tehnice 139
Dintr-o singură privire 142
Instrucțiune de utilizare 143
Întreținere și îngrijire 145
Indicații de salubrizare 145
Excluderea răspunderii 145

Simboluri folosite

⚠ *AVERTIZARE!*
Înseamnă un pericol care amenință direct. În cazul în care nu se acordă atenție acestei indicații există amenințarea cu moartea sau răniri grave.

⚠ *ATENȚIE!*
Înseamnă o posibilă situație periculoasă. În cazul în care nu se acordă atenție acestei indicații pot avea loc răniri sau pagube materiale.

INDICAȚIE
Înseamnă sfaturi utile de aplicare și informații importante.

Simboluri pe aparat


Înainte de punerea în funcțiune citiți Instrucțiunea de utilizare!


Purtați mănuși de protecție!


Indicație de salubrizare pentru aparatul vechi (vezi pagina 145)!

Pentru siguranța Dvs.

⚠ *AVERTIZARE!*
Înainte de folosirea sculei electrice, citiți și urmați:
- *Prezenta instrucțiune de operare,*
- *„Indicații generale de securitate" privind lucrul cu sculele electrice, din caietul atașat (nr. material scris: 315.915),*
- *Regulile și prevederile de protecție împotriva accidentelor valabile în locul de utilizare.*

Această sculă electrică este construită conform nivelului de actualitate tehnică și regulilor tehnice de securitate consacrate. Cu toate acestea, în folosirea acestuia pot apărea pericole pentru integritatea corporală și pentru viața utilizatorului sau a terților, respectiv prejudicii la mașină sau la alte bunuri materiale.
Scula electrică se va folosi numai
- *conform destinației,*
- *într-o stare tehnică de siguranță impecabilă.*

Înlăturați imediat defecțiunile care afectează securitatea.

Folosire conform destinației

Pistolul de lipit la cald cu acumulator GG 200 18 este destinat
- utilizării în domeniile de industrie mare și industrie mică
- pentru utilizare în gospodărie
- utilizării batoanelor de adeziv FLEX originale

Adeziv universal pentru:
- lucrări de montaj, reparații, decorare și meșterit

Adecvat pentru:
- carton, hârtie, lemn, piele, plută, materiale textile, plastic, ceramică, plăci ceramice, polistiren, folie, spumă

INDICAȚIE
Pistolul de lipit la cald cu acumulator poate fi utilizat numai în spații interioare uscate și bine ventilate.

Instrucţiuni privind siguranţa

⚠ *AVERTIZARE!*

Citiţi toate indicaţiile de siguranţă, instrucţiunile, figurile şi specificaţiile pentru scula electrică inclusă în pachetul de livrare. *Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave.* ***Păstraţi toate indicaţiile de siguranţă şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.***

⚠ *ATENŢIE!*

Pericol din cauza căldurii! Pericol de arsuri! Adezivul se încălzeşte la o temperatură de până la 200 °C!

- **Nu utilizaţi adezivi lichizi sau sub formă de pastă!**
- **În cazul contactului pielii cu adezivul fierbinte: Răciţi imediat cu apă rece zona afectată. Nu încercaţi să îndepărtaţi de pe piele adezivul topit. Dacă este necesar, consultaţi un medic.**
- **În cazul contactului ochilor cu adezivul fierbinte: Răciţi imediat ochii sub jet de apă timp de aproximativ 15 minute şi consultaţi imediat un medic.**
- **Nu utilizaţi în combinaţie cu substanţe uşor inflamabile/combustibile.**
- **Nu aşezaţi pistolul de lipit la cald cu acumulator pe suprafeţe uşor inflamabile (de exemplu, pe hârtie, materiale textile etc.) şi nu-l utilizaţi în medii uşor inflamabile.**
- **Verificaţi dacă materialele sensibile la căldură sunt adecvate.**
- **Nu scoateţi batonul adeziv din aparat.** Adezivul fierbinte care curge în aparat poate provoca deteriorări.
- **Utilizaţi numai batoane adezive adecvate, la temperatura prescrisă.**
- **Când modificaţi temperatura de prelucrare, asiguraţi-vă că batonul adeziv următor este adecvat pentru temperatura respectivă.**
- **Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat.**

⚠ *ATENŢIE!*

Pericol din cauza apei şi umidităţii!

- **Nu expuneţi aparatul la influenţa ploii.**
- **Nu utilizaţi aparatul atunci când este umed sau într-un mediu umed.**

Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe numai dacă sunt supravegheate sau instruite corespunzător în ceea ce priveşte utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi dacă înţeleg pericolele rezultate în acest caz.

Nu permiteţi copiilor să se joace cu aparatul. Nu permiteţi copiilor să efectueze fără supraveghere lucrări de curăţare şi întreţinere a aparatului.

- **Utilizaţi numai acumulatoare originale cu tensiunea indicată pe plăcuţa de fabricaţie aparatului electric aflat în posesia dumneavoastră.** În cazul utilizării altor acumulatori, de exemplu, contrafăcuţi, modificaţi sau de altă provenienţă, există pericolul de explozie a acestora, rezultând răniri şi prejudicii materiale.

Indicaţii de securitate privind lucrul cu acumulatoarele

- **Nu deschideţi acumulatorul.** Există pericol de scurtcircuit.
- **Feriţi acumulatorul de căldură, de asemeni deex. de radiaţii solare continue, foc, apă şi umezeală.** Există pericol de explozie.
- **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului se pot degaja vapori.** Aerisiţi cu aer proaspăt iar dacă vi se face rău consultaţi un medic. Vaporii pot irita căile respiratorii.
- **În caz de utilizare greşită, din acumulator se poate scurge lichid. Evitaţi contactul cu acesta.** În caz de contact accidental clătiţi bine cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi, consultaţi şi un medic. Lichidul scurs din acumulator poate duce la iritaţii ale pielii sau la arsuri.

- **Utilizaţi acumulatorii FLEX numai în combinaţie cu maşinile FLEX şi accesoriile FLEX.** Numai în acest mod acumulatorul este protejat împotriva suprasolicitării periculoase.
- **Încărcaţi acumulatorii numai în încărcătoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor tipuri de acumulator decât cele prevăzute pentru el, există pericol de incendiu.
- **În urma contactului cu obiecte ascuţite ca de exemplu cuie sau şurubelniţe sau prin acţiunea unor forţe exterioare asupra sa, acumulatorul se poate deteriora.** Se poate produce un scurtcircuit intern în urma căruia acumulatorul să se aprindă, să scoată fum, să explodeze sau să se supraîncălzească.

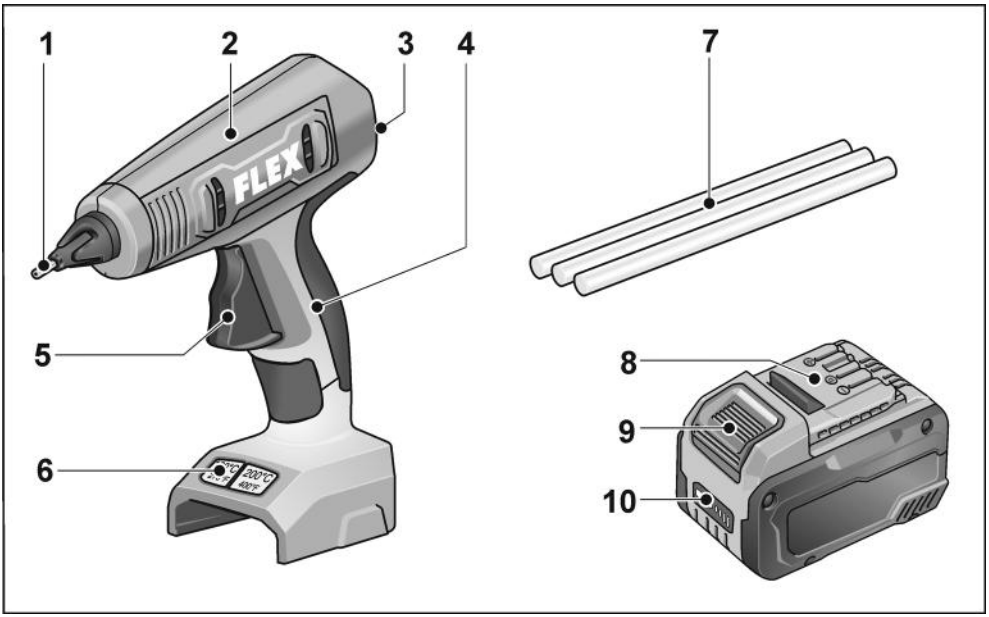
Alte indicaţii de securitate

- Pentru marcarea aparatului, utilizaţi numai plăcuţe adezive. Nu practicaţi găuri în carcasă.
- Tensiunea nominală trebuie să coincidă cu tensiunea specificată pe plăcuţa cu date tehnice.

Date tehnice

Aparat		**GG 200 18**
Tip		Pistol de lipit la cald cu acumulator
Tensiune nominală	V	18
Acumulator	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Dimensiuni (Î x l x A)	mm	217 x 81 x 206
Timp de încălzire		sub 2 minute
Temperatură de topire		2 trepte: 130/200 °C
Putere maximă de lipire	g/min.	20
Diametru baton de adeziv	mm	11
Lungime baton de adeziv	mm	150 – 300
temperatură ambiantă permisă - pentru procesul de încărcare - pentru funcţionare şi depozitare	°C	 -10 ... +40 <50
Greutate conform „EPTA-procedure 1/2014” (fără acumulator)	kg	0,355
Greutatea acumulatorului - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Dintr-o singură privire



1 Duză
2 Cameră de încălzire
3 Ghidaj pentru batonul de adeziv
4 Mâner
5 Sistem de avans/retragere
6 Taste
Pentru pornire și oprire.
Pentru reglarea temperaturii.
7 Batoane de adeziv
8 Acumulator litiu-ion
(2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Tastă de deblocare a acumulatorului
10 Indicator de stare a acumulatorului

Instrucţiune de utilizare

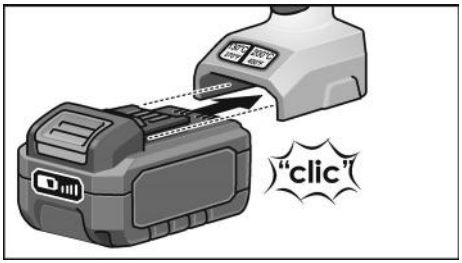
⚠ *AVERTIZARE!*
Înainte de efectuarea oricăror intervenţii la aparat, extrageţi acumulatorul din acesta.

Înaintea punerii în funcţiune

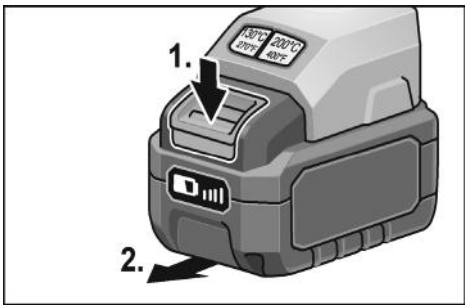
Despachetaţi aparatul şi accesoriile şi verificaţi dacă pachetul de livrare este complet sau dacă s-au produs deteriorări în timpul transportului.

i *INDICAŢIE*
Acumulatorii nu sunt încărcaţii complet la livrare. Înainte de prima punere în funcţiune, încărcaţi complet acumulatorii. Pentru aceasta, consultaţi manualul de utilizare a încărcătorului.

Introducerea/Înlocuirea acumulatorului



- Apăsaţi acumulatorul încărcat în aparat până când se blochează complet.

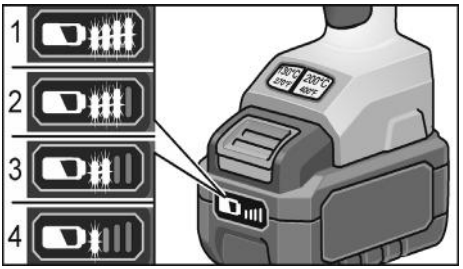


- Pentru extragere, apăsaţi tasta de deblocare (**1.**) şi extrageţi acumulatorul (**2.**).

⚠ *ATENŢIE!*
În caz de nefolosire, protejaţi contactele acumulatorului. Particulele metalice desprinse pot scurtcircuita contactele şi apare pericol de explozie şi de incendiu!

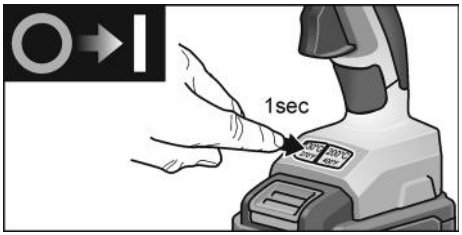
Starea de încărcare a acumulatorului

- Prin apăsarea tastei, cu ajutorul LED-urilor de la indicatorul de stare a acumulatorului se poate verifica starea de încărcare.

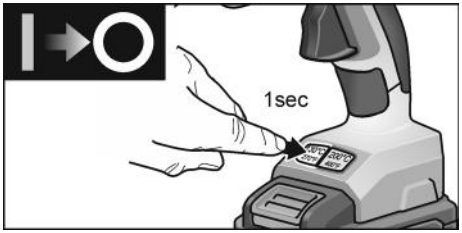


Afişajul se stinge după 5 secunde.
Dacă unul dintre LED-uri se aprinde intermitent, acumulatorul trebuie să fie încărcat. Dacă după apăsarea tastei nu se aprinde niciun LED, acumulatorul este defect şi trebuie să fie înlocuit.

Pornirea şi oprirea



- Pentru pornire, apăsaţi tasta de temperatură 130 °C sau 200 °C timp de 1 secundă.



- Pentru oprire, apăsaţi tasta activă de temperatură timp de 1 secundă.

Lucrul cu pistolul de lipit la cald cu acumulator

Lipire

INDICAŢIE

Zonele de lipire trebuie să fie degresate, uscate şi foarte curate. Petele de adeziv de pe haine nu pot fi îndepărtate. Picăturile de adeziv pot fi îndepărtate cel mai bine atunci când sunt reci.

- Introduceţi batonul de adeziv în partea din spate, în ghidajul prevăzut în acest scop.
- Conectaţi aparatul.

La prima punere în funcţiune, este necesară acţionarea repetată a sistemului de avans/ retragere, pentru a umple cu adeziv camera de încălzire. Ar putea fi necesară o apăsare ulterioară scurtă a batonului de adeziv.

- Acţionaţi sistemul de avans/retragere şi aplicaţi unilateral adezivul pe material.
- Apăsaţi ferm pe materialele care trebuie lipite şi corectaţi dacă este necesar.
- După aproximativ 2 minute, zona de lipire este complet solidă. Lipirea punctiformă este recomandată în cazul pieselor de prelucrat de dimensiuni mari, lungi.

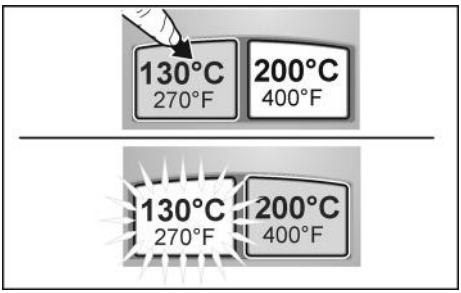
Spuma rigidă (de exemplu, polistirenul) poate fi, de asemenea, prelucrată la o temperatură setată la 130 °C şi utilizând batoane adezive de tip „Low Melt” (cu punct de topire scăzut). În acest caz, aveţi în vedere faptul că adezivul fierbinte trebuie să fie aplicat pe suprafaţă, nu pe polistiren.

- Este recomandat ca lipirea materialelor textile sau a altor materiale similare să fie realizată prin aplicarea adezivului fierbinte în „linii şerpuite”.
- După utilizare, lăsaţi pistolul de lipit la cald cu acumulator să se răcească.
- Dacă este necesar, utilizaţi batoane adezive PUR rezistente la intemperii şi umiditate, cu o temperatură de aplicare de 130 °C.

INDICAŢIE

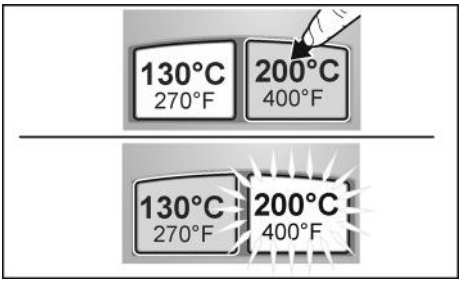
În cazul înlocuirii unui baton de adeziv cu o temperatură de aplicare de 130 °C cu baton adeziv cu o temperatură de aplicare de 200 °C, adezivul poate ieşi din duză pentru scurt timp într-o formă mult mai fluidă.

Tastă de temperatură (130 °C)



- Apăsaţi tasta 130 °C timp de 1 secundă. Afişajul se aprinde intermitent şi comută în modul de aprindere permanentă imediat ce este atinsă temperatura de 130 °C.

Tastă de temperatură (200 °C)



- Apăsaţi tasta 200 °C timp de 1 secundă. Afişajul se aprinde intermitent şi comută în modul de aprindere permanentă imediat ce este atinsă temperatura de 200 °C.

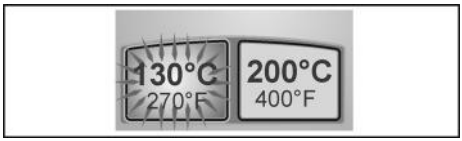
Schimbarea temperaturii



Schimbarea temperaturii în timpul funcţionării poate fi realizată fără probleme prin apăsarea tastei corespunzătoare.

⚠ *ATENŢIE!*
În cazul schimbării temperaturii, asiguraţi-vă neapărat că este introdus batonul de adeziv corect cu temperatură de aplicare adecvată.

Capacitatea rămasă



Atunci când capacitatea rămasă este sub 30%, tasta de temperatură activă se aprinde intermitent în roşu.

ACUMULATOR descărcat sau eroare



Tasta se aprinde în roşu timp de 3 secunde, iar apoi se stinge.

Întreţinere şi îngrijire

⚠ *AVERTIZARE!*
Înainte de efectuarea oricăror intervenţii la aparat, extrageţi acumulatorul din acesta.

i *INDICAŢIE*
Aparatul nu necesită întreţinere.

Curăţare

⚠ *AVERTIZARE!*
Nu utilizaţi apă sau detergent lichid. Dacă piesele aflate sub tensiune intră în contact cu apa, se pot produce electrocutări, arsuri sau deces.

- Curăţaţi aparatul numai atunci când este uscat.
- Curăţaţi aparatul cu o lavetă uşor umezită, fără detergent.

Reparaţii

Lăsaţi ca reparaţiile să fie făcute exclusiv de un atelier de service pentru clienţi autorizat de producător.

Piese de schimb şi accesorii

Găsiţi alte accesorii, în special scule de recti-ficat în cataloagele producătorului.
Găsiţi desene de ansamblu explodat şi liste ale pieselor de schimb pe pagina noastră de internet: **www.flex-tools.com**

Indicaţii de salubrizare

⚠ *AVERTIZARE!*
Sculele electrice uzate trebuie să fie aduse într-o stare inutilizabilă înainte de eliminarea ca deşeu:

– *sculele electrice cu conectare la reţea prin îndepărtarea cablului de reţea,*
– *la sculele electrice cu acumulatori, este necesară scoaterea acumulatorilor.*

Numai pentru ţările membre UE
Nu eliminaţi sculele electrice împreună cu deşeurile menajere!

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind aparatele electrice şi electronice uzate şi prin transpunerea în legislaţia naţională, sculele electrice uzate trebuie colectate separat şi reciclate într-o manieră ecologică.

Recuperarea materiilor prime în locul eliminării ca deşeu.

Aparatul, accesoriile şi ambalajul trebuie predate la un centru de reciclare, în conformitate cu prescripţiile de mediu. Piesele din plastic sunt marcate în vederea reciclării sortate.

⚠ *AVERTIZARE!*
Nu eliminaţi acumulatorii/bateriile împreună cu deşeurile menajere şi nu îi aruncaţi în foc sau în apă. Nu deschideţi acumulatorii uzaţi. Numai pentru ţările membre UE: Conform directivei 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecţi/defecte sau uzaţi/uzate trebuie reciclaţi/reciclate.

i *INDICAŢIE*
Informaţi-vă la reprezentanţa locală despre posibilităţile de eliminare!

Excluderea răspunderii

Producătorul şi reprezentantul său nu răspund pentru defecte şi venitul nerealizat prin întreruperea activităţii, pe care le-a cauzat produsul sau o imposibilă utilizare a produsului.
Producătorul şi reprezentantul său nu răspund pentru pagube produse prin utilizare necorespunzătoare sau în legătură cu produse ale altor producători.

Съдържание

Използвани символи 146
Символи на уреда 146
За вашата сигурност 146
Технически данни 146
С един поглед 149
Упътване за експлоатация 150
Обслужване и поддръжка 152
Указания за изхвърляне 152
Изключване на отговорност 153

Използвани символи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Обозначава непосредствено застрашаваща опасност. При неспазване на предупреждението ви застрашават смърт или тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ!
Обозначава възможна опасна ситуация. При неспазване на предупреждението ви застрашават наранявания или материални щети.

УКАЗАНИЕ
Обозначава съвети за използване и важна информация.

Символи на уреда



Преди пускане в експлоатация прочетете упътването за експлоатация!



Носете предпазни ръкавици!



Указания за изхвърляне на стари уреди (вижте страница 152)!

За вашата сигурност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Преди употреба на електроинструмента прочетете и след това действайте съгласно:
- *настоящото упътване за употреба,*
- *„Общите указания за безопасност“ за боравене с електроинструменти в приложения документ (ном.: 315.915),*
- *местните действащи правила и предписания за предотвратяване на нещастни случаи.*

Този електроинструмент е конструиран съгласно нивото на технически познания и признаните правила за техническа безопасност.
Въпреки това при неговата употреба могат да възникнат опасности от физическо нараняване и смърт за потребителя или трети лица, респ. от щети по машината или по други вещи.
Електроинструментът трябва да се използва само
- *за предназначените за това цели,*
- *в безупречно технически изправно състояние.*

Повредите, които влияят на безопасността, се отстраняват незабавно.

Използване по предназначение

Акумулаторният пистолет за горещо лепене GG 200 18 е предназначен
- за занаятчийско използване в индустрията и занаятчийството
- за използване в домакинството
- за употреба с оригинални пръчки лепило FLEX

Универсално лепило за:
- Монтаж, ремонт, декорация и занаяти

Подходящо за:
- Картон, хартия, дърво, кожа, корк, текстил, пластмаса, керамика, плочки, стиропор, фолио, пяна

УКАЗАНИЕ
Акумулаторният пистолет за горещо лепене може да се използва само в сухи и добре проветриви помещения на закрито.

Указания за безопасност

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Прочетете всички доставени с електроинструмента указания за безопасност, инструкции, фигури и спецификации. *Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.* ***Съхранявайте тези указания на сигурно място.***

⚠ *ВНИМАНИЕ!!*

Опасност поради топлина! Опасност от изгаряния! Лепилната маса се нагрява до 200°C!

- **Не използвайте течни или пастообразни лепила!**
- **След контакт на кожата с горещо лепило: Охладете веднага със студена вода. Не се опитвайте да отстранявате горещото лепило от кожата. Ако е необходимо, консултирайте се с лекар.**
- **След контакт на очите с горещо лепило: Незабавно охладете под течаща вода за около 15 мин. и веднага потърсете медицинска помощ.**
- **Не използвайте в комбинация със силно запалими/горими материали.**
- **Не работете с него върху лесно запалими повърхности или в запалима среда (напр. хартия, текстил и др.).**
- **Проверете пригодността на чувствителните към топлина материали.**
- **Не издърпвайте пръчката лепило от уреда.** Навлизането на горещо лепило в уреда може да доведе до повреда.
- **Използвайте само подходящи пръчки лепило с предвидената температура.**
- **При промяна на температурата на обработка уверете се, че последващата пръчка лепило е подходяща за температурата.**
- **Не оставяйте уреда без надзор.**

⚠ *ВНИМАНИЕ!!*

Опасност от вода и влага!

- **Не излагайте уреда на дъжд.**
- **Не използвайте уреда във влажно състояние и във влажна или мокра среда.**

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са под надзор или са били инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

- **Използвайте само оригинални акумулаторни батерии с посоченото върху типовата табелка на Вашия електроуред напрежение.** При използване на други акумулаторни батерии, напр. имитации, регенерирани или други марки акумулаторни батерии е налице опасност от наранявания, както и от материални щети поради експлодиране на акумулаторните батерии.

Указания за безопасност при боравене с акумулаторни батерии

- **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.
- **Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина или огън, както и от вода и овлажняване.** Съществува опасност от експлозия.
- **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари.** Проветрете помещението и, ако се почувствате неразположени, потърсете лекарска помощ. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.

- **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода.** Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- **Използвайте FLEX акумулаторните батерии само в комбинация с FLEX машини и FLEX принадлежности.** Само така акумулаторната батерия е защитена от опасно претоварване.
- **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- **Предмети с остри ръбове, напр. пирони или отвертки или силни механични въздействия могат да повредят акумулаторната батерия.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.

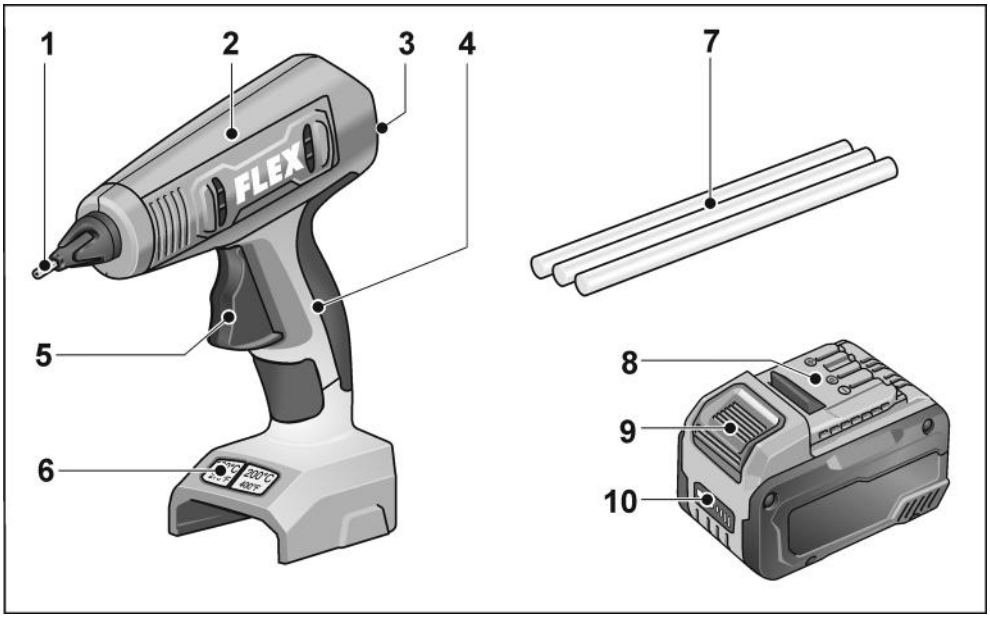
Допълнителни указания за безопасност

- За обозначаване на уреда използвайте само лепящи се табели. Не пробивайте отвори в корпуса.
- Номиналното напрежение и данните за напрежение върху типовата табелка трябва да съответстват.

Технически данни

Уред		GG 200 18
Тип		Акумулаторен пистолет за горещо лепене
Номинално напрежение	V	18
Акумулаторна батерия	Ач	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Размери (В x Ш x Д)	мм	217 x 81 x 206
Време за нагряване		под 2 минути
Температура на топене		2 нива: 130/200°C
макс. мощност на залепване	г/мин.	20
Диаметър на пръчката лепило	мм	11
Дължина на пръчката лепило	мм	150 – 300
допустима температура на околната среда – за процеса на зареждане – за работа и съхранение	°C	 -10 ... +40 <50
Тегло съгласно „EPTA-procedere 1/2014“(без акумулатор)	кг	0,355
Тегло акумулаторна батерия – 2,5 Ач – 5,0 Ач – 8,0 Ач	кг	 0,42 0,72 1,10

С един поглед



1 Дюза
2 Нагревателна камера
3 Водач на пръчката лепило
4 Ръкохватка
5 Подаване/изтегляне
6 Бутони
За включване и изключване.
За настройване на температурата.
7 Пръчки лепило
8 Li-Ion акумулаторна батерия (2,5 Ач/5,0 Ач/8,0 Ач)
9 Бутон за деблокиране на акумулаторната батерия
10 Индикатор за състоянието на акумулаторната батерия

Упътване за експлоатация

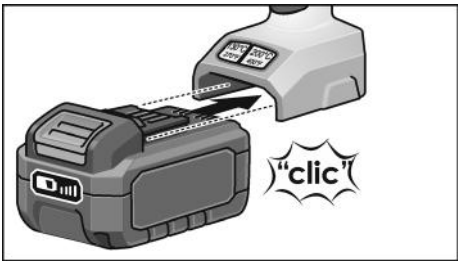
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*
Преди всякакви дейности по уреда изваждайте акумулатора.

Преди пускане в експлоатация

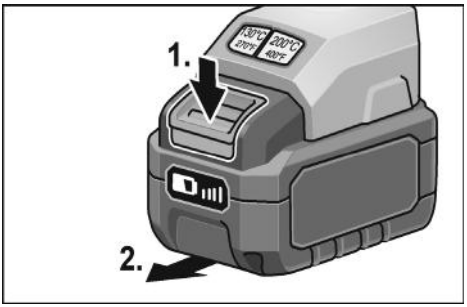
Разопаковайте уреда и принадлежностите и проверете за пълнота на доставката и за евентуални транспортни щети.

i *УКАЗАНИЕ*
Акумулаторните батерии не са напълно заредени при доставка. Преди първата употреба заредете напълно акумулаторните батерии. Вж. ръководството за експлоатация на зарядното устройство.

Поставяне/смяна на акумулаторната батерия



- Притиснете заредения акумулатор до пълно фиксиране в уреда.

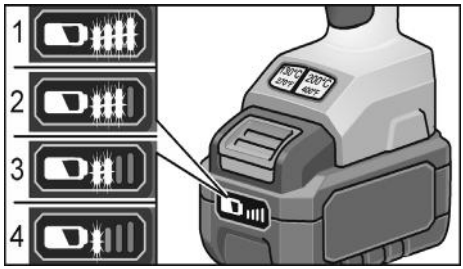


- За сваляне натиснете бутона за деблокиране (**1.**) и изтеглете акумулаторната батерия (**2.**).

⚠ *ВНИМАНИЕ!*
При неизползване обезопасете контактите на акумулаторната батерия. Хлабавите метални части могат да закъсят контактите, има опасност от експлозия и пожар!

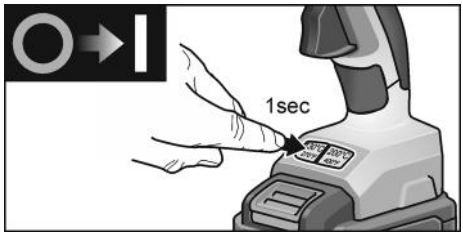
Състояние на зареждане на акумулатора

- Чрез натискане на бутона по светодиодите на индикатора за състоянието на акумулаторната батерия може да се провери състоянието на зареждане.

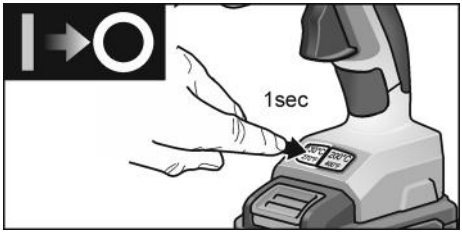


Индикаторът угасва след 5 секунди.
Ако един от светодиодите мига, акумулаторната батерия трябва да се зареди. Ако след натискането на бутона не светне светодиод, акумулаторната батерия е дефектна и трябва да се смени.

Включване и изключване



- За включване натиснете бутона за температурата 130°C или 200°C за 1 секунда.



- За изключване натиснете активния бутон за температура за 1 секунда.

Работа с акумулаторния пистолет за горещо лепене

Лепене

УКАЗАНИЕ

Точките на залепване трябва да са неомазнени, сухи и абсолютно чисти. Петната от лепило по дрехите не могат да бъдат отстранени. Капките лепило се отстраняват най-добре, когато са студени.

- Поставете пръчката лепило отзад в предвидения водач.
- Включете уреда.

При първоначалното пускане в експлоатация спусъкът за подаване/ изтегляне трябва да се задейства няколко пъти, за да се напълни нагревателната камера с лепило. При нужда донатиснете пръчката лепилото за кратко.

- Натиснете спусъка за подаване/ изтегляне и нанесете лепилото от едната страна на материала.
- Притиснете здраво материалите, които ще се залепват, и ако е необходимо, ги коригирайте.
- След ок. 2 минути мястото на залепване е готово за пълно натоварване. Точковото залепване се препоръчва за дълги детайли с голяма площ.

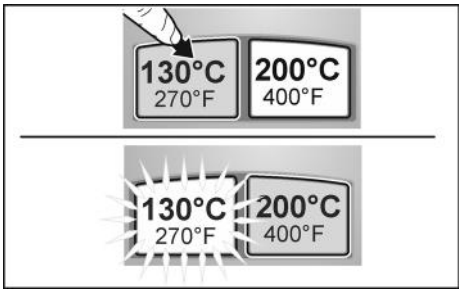
Твърдата пяна (напр. стиропор) също може да се обработва с температурна настройка 130°C и използване на пръчки лепило с ниска температура на топене „Low Melt“. Важно е да се отбележи, че горещото лепило се нанася върху основата, а не върху стиропора.

- Препоръчва се залепването на текстил или подобни материали да се извършва с горещо лепило във вълнообразни линии.
- След употреба оставете акумулаторния пистолет за горещо лепене да се охлади.
- Ако е необходимо, използвайте устойчиви на атмосферни влияния и влага PUR пръчки лепило с температурната настройка 130°C.

УКАЗАНИЕ

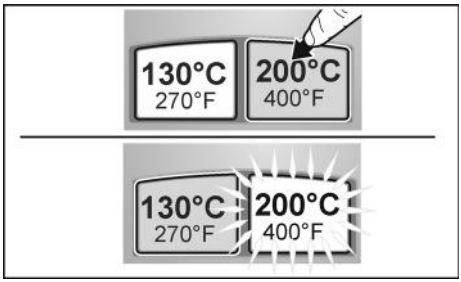
При преминаване от лепило за обработка при 130°C към лепило за обработка при 200°C, лепилото може за кратко време да изтича от дюзата в значително по-течно състояние.

Бутон за температура (130°C)



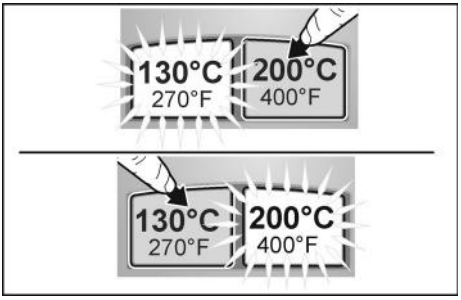
- Натиснете бутона 130°C за 1 секунда. Дисплеят мига и преминава към постоянна светлина, щом се достигне 130°C.

Бутон за температура (200°C)



- Натиснете бутона 200°C за 1 секунда. Дисплеят мига и преминава към постоянна светлина, щом се достигне 200°C.

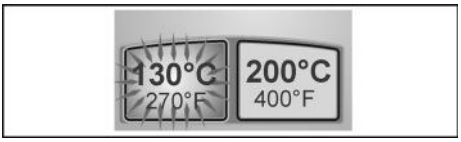
Превключване на температурата



Превключването на температурата по време на работа е лесно чрез натискане на съответния бутон.

ВНИМАНИЕ!
При смяна на температурата е важно да се уверите, че се използва правилното лепило с подходящо температурно свойство.

Остатъчен капацитет



Активният бутон за температура мига в червено, когато оставащият капацитет е под 30%.

Капацитет на акумулатора - празен или грешка



Бутонът светва в червено за 3 секунди и след това изгасва.

Обслужване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Преди всякакви дейности по уреда изваждайте акумулатора.

УКАЗАНИЕ
Уредът не изисква поддръжка.

Почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Не използвайте вода или течно почистващо средство. Контактът на вода с части под напрежение може да причини токов удар, изгаряния или смърт.

- Почиствайте уреда само в сухо състояние.
- Почиствайте уреда с леко влажна кърпа без почистващ препарат.

Ремонти

Извършвайте ремонти само в оторизирани от производителя специализирани сервизи.

Резервни части и принадлежности

Сборни чертежи и списъци с резервни части можете да намерите на нашата уеб страница: **www.flex-tools.com**

Указания за изхвърляне

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Излезлите от експлоатация електроинструменти преди изхвърляне да се правят неизползваеми:

– *електроинструментите с кабел чрез отстраняване на електрическия кабел,*
– *акумулаторните електроинструменти чрез отстраняване на акумулаторната батерия.*

Само за държави – членки на ЕС
Не изхвърляйте електрическите уреди в общия боклук!

Според европейската директива 2012/19/ЕС за използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Рециклиране на суровини вместо изхвърляне на отпадъци.
Уредът, принадлежностите и опаковката трябва да се предадат за екологично рециклиране. За целите на правилното рециклиране пластмасовите части са обозначени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Акумулаторните батерии да не се изхвърлят при битовите отпадъци и да не се хвърлят в огън или вода. Излезлите от експлоатация акумулаторни батерии да не се отварят.
Само за държави от ЕС: Съгласно Директива 2006/66/ЕО дефектните или изразходвани акумулатори/батерии трябва да се рециклират.

УКАЗАНИЕ
За възможностите за изхвърляне се осведомете при търговеца!

Изключване на отговорност

Производителят и неговите представители не отговарят за нанесени щети и пропуснати ползи поради прекратяване на работата, които са причинени от продукта или от невъзможността да се използва продукта.
Производителят и неговите представители не отговарят за щети, които са причинени от неправомерно използване или използване в комбинация с продукти на други производители.

Содержание

Используемые символы 154
Символы на приборе 154
Для Вашей безопасности 154
Технические данные 157
Краткий обзор 158
Инструкция по эксплуатации 159
Техобслуживание и уход 161
Указания по утилизации 161
Исключение ответственности 161

Используемые символы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Обозначает непосредственно угрожающую опасность. Невыполнение этого указания может повлечь за собой тяжелые телесные повреждения или даже смерть.

ВНИМАНИЕ!
Обозначает возможность возникновения опасной ситуации. Невыполнение этого указания может повлечь за собой телесные повреждения или материальный ущерб.

ПРИМЕЧАНИЕ
Обозначает советы по использованию и важную информацию.

Символы на приборе



Перед вводом в эксплуатацию прочесть инструкцию по эксплуатации!



Надевайте защитные перчатки!



Указание по утилизации старого прибора (см. стр. 161)!

Для Вашей безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед использованием электроинструмента необходимо прочесть перечисленную ниже документацию и поступать согласно указаниям, приведенным:

- *в данной инструкции по эксплуатации,*
- *в «Общих указаниях по технике безопасности» при обращении с электроинструментами, во входящей в комплект поставки брошюре (№ 315.915),*
- *в правилах и предписаниях по предотвращению несчастных случаев, действующих на месте эксплуатации электроинструмента.*

Данный электроинструмент сконструирован в соответствии с современным уровнем техники и общепризнанными правилами техники безопасности.

Несмотря на это, при использовании инструмента может возникнуть опасность для здоровья и жизни пользователя или других лиц, а также опасность повреждения изделия или возникновения другого материального ущерба.

Электроинструмент должен использоваться только

- *в соответствии с его назначением,*
- *в безупречном, в отношении техники безопасности, состоянии.*

Неисправности, снижающие безопасность, следует немедленно устранять.

Использование по назначению

Аккумуляторный термоклеевой пистолет GG 200 18 предназначен

- для промышленного использования на производстве и в ремесленных мастерских
- за използване в домакинството
- для работы с оригинальными клеевыми стержнями FLEX

Универсальный клей:

- для монтажа, ремонта, декоративной отделки и изготовления поделок.

Подходит:
– для картона, бумаги, древесины, кожи, пробки, текстиля, пластика, керамики, плитки, стиропора, фольги, пеноматериала.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использование аккумуляторного термоклеевого пистолета допускается только в сухих и хорошо проветриваемых помещениях.

Указания по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочитайте все указания по технике безопасности и инструкции.

Упущения при соблюдении указаний по технике безопасности и инструкций могут привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Храните все указания по технике безопасности и инструкции для использования в будущем.

ВНИМАНИЕ!

Опасность вследствие высоких температур! Опасность ожогов! Клей нагревается до 200 °C!

- **Не используйте жидкий или пастообразный клей!**
- **В случае попадания горячего клея на кожу: немедленно охладите место контакта холодной водой. Не пытайтесь удалить термоклей с кожи. При необходимости обратитесь к врачу.**
- **В случае попадания горячего клея в глаза: в течение прим. 15 минут непрерывно охлаждайте место контакта проточной водой и немедленно обратитесь к врачу.**
- **Не используйте в сочетании с легковоспламеняющимися / горючими материалами.**
- **Не помещайте термоклеевой пистолет на легковоспламеняющемся основании (например, бумага, текстиль и т. д.) или в горючей среде.**
- **Проверяйте на пригодность чувствительные к нагреву материалы.**
- **Не вытягивайте клеевой стержень из инструмента.** Горячий клей при попадании в инструмент может вызвать его повреждение.
- **Используйте только подходящие клеевые стержни с соответствующей температурой плавления.**
- **В случае изменения температуры плавления проследите за тем, чтобы следующий стержень соответствовал этой температуре.**
- **Не оставляйте инструмент без присмотра.**

ВНИМАНИЕ!

Опасность вследствие воздействия воды и влаги!

- **Запрещается оставлять инструмент под дождем.**
- **Не используйте инструмент во влажном состоянии и во влажных или сырых условиях.**

Детям от 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющим необходимого опыта и знаний разрешается использовать этот инструмент, если такие лица находятся под присмотром или были проинструктированы на предмет безопасной эксплуатации инструмента и осознают потенциальные опасности при работе с ним. Не позволяйте детям играть с инструментам. Детям запрещается производить очистку и обслуживание без присмотра.

- **Используйте только оригинальные аккумуляторы с напряжением, указанным на заводской табличке вашего электроинструмента.** При использовании других аккумуляторов, например подделок, восстановленных аккумуляторов или изделий сторонних производителей, существует риск получения травм или материального ущерба вследствие взрыва аккумулятора.

Указания по технике безопасности при обращении с аккумуляторами

- **Не вскрывайте аккумулятор.** Существует опасность короткого замыкания.
- **Защищайте аккумулятор от нагрева, в частности от прямых солнечных лучей, а также от огня, воды и влаги.** Существует риск взрыва.
- **При повреждении и неправильном обращении с аккумулятором возможно образование паров.** Обеспечьте приток свежего воздуха, а в случае ухудшения самочувствия обратитесь к врачу. Пары могут раздражать дыхательные пути.
- **При неправильном применении из аккумуляторов может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней. При случайном контакте смыть жидкость водой. При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекшая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- **Используйте аккумуляторы FLEX только с машинами и принадлежностями FLEX.** Лишь в этом случае обеспечивается защита аккумулятора от недопустимой перегрузки.
- **Заряжайте аккумуляторы только в рекомендуемых изготовителем зарядных устройствах.** Зарядное устройство, предназначенное для аккумуляторов определенного вида, может воспламениться, если его использовать для зарядки аккумуляторов других типов.
- **Воздействие острых предметов, например иглы или отвертки, а также внешней силы может повредить аккумулятор.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию и возгоранию, дымлению, взрыву или перегреву аккумулятора.

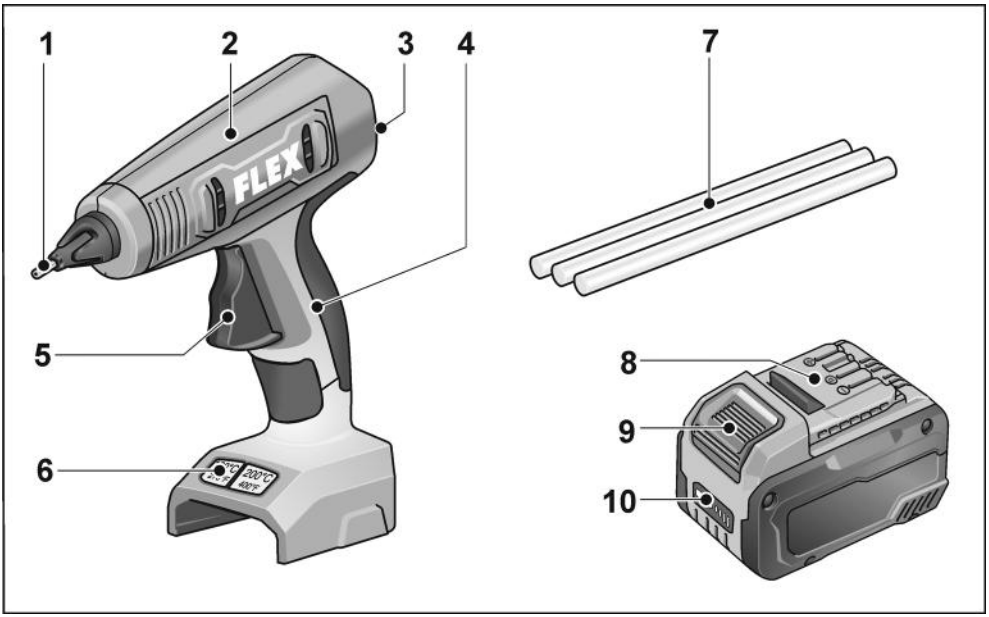
Дополнительные указания по технике безопасности

- Для маркировки машинки следует пользоваться только наклейками. В корпусе машинки нельзя проделывать никаких отверстий.
- Напряжение в сети электропитания и значение напряжения на заводской табличке должны соответствовать друг другу.

Технические данные

Электроинструмент		GG 200 18
Модель		Аккумуляторный термоклеевой пистолет
Номинальное напряжение	В	18
Аккумулятор	А•ч	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Габариты (В x Ш x Г)	мм	217 x 81 x 206
Время нагрева		менее 2 минут
Температура расплава		2 ступени: 130 / 200 °C
Макс. расход клея	г/мин.	20
Диаметр клеевого стержня	мм	11
Длина клеевого стержня	мм	150 – 300
допустимая температура окружающей среды - при зарядке - при использовании и хранении	°C	 -10 ... +40 <50
Масса согласно «методу EPTA 1/2014»(без аккумулятора)	кг	0,355
Масса аккумулятора - 2,5 А•ч - 5,0 А•ч - 8,0 А•ч	кг	 0,42 0,72 1,10

Краткий обзор



1 Насадка
2 Нагревательная камера
3 Направляющая клеевого стержня
4 Рукоятка
5 Подающий курок
6 Кнопки
Для включения и выключения.
Для регулировки температуры.
7 Клеевые стержни
8 Литий-ионный аккумулятор (2,5 / 5,0 / 8,0 А•ч)
9 Кнопка разблокировки аккумулятора
10 Индикатор уровня заряда аккумулятора

Инструкция по эксплуатации

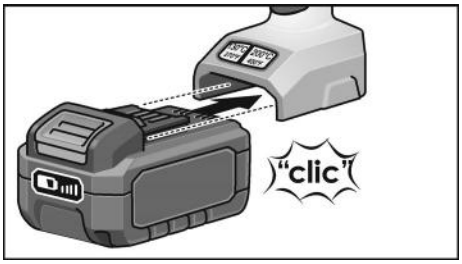
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*
Перед выполнением любых работ на инструменте извлекайте аккумулятор.

Перед вводом в эксплуатацию

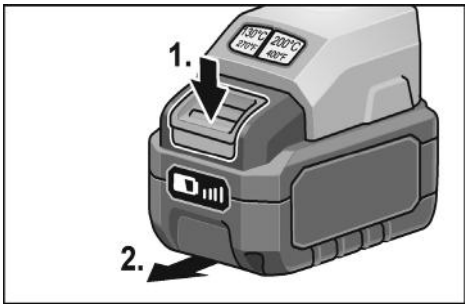
Распакуйте инструмент и принадлежности, проверьте комплектность поставки и отсутствие повреждений при транспортировке.

i *ПРИМЕЧАНИЕ*
Аккумуляторы при поставке заряжены не полностью. Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторы. См. инструкцию по эксплуатации зарядного устройства.

Установка/замена аккумулятора



- Вставьте заряженный аккумулятор в инструмент до фиксации.

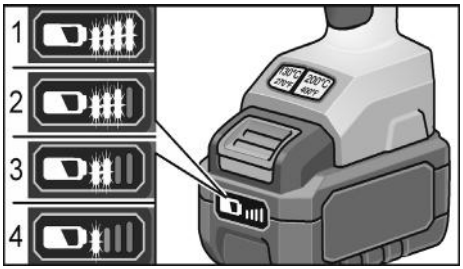


- Для извлечения нажмите кнопки разблокировки (**1.**) и выньте аккумулятор (**2.**).

⚠ *ВНИМАНИЕ!*
Примите меры по защите контактов на неиспользуемом аккумуляторе. Отдельные металлические предметы могут закоротить контакты — опасность взрыва и возгорания!

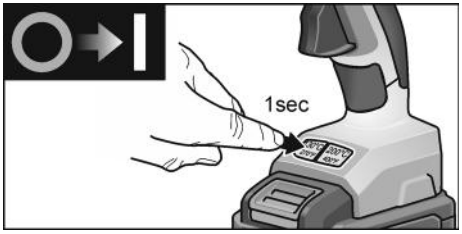
Уровень заряда аккумулятора

- Нажатием кнопки на аккумуляторе можно проверить его уровень заряда по светодиодной индикации.

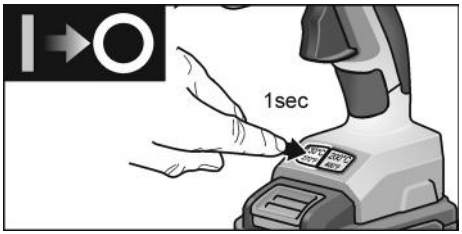


Индикатор погаснет через 5 с.
Если один из светодиодов мигает, аккумулятор необходимо зарядить.
Если после нажатия кнопки ни один из светодиодов не горит, аккумулятор неисправен и подлежит замене.

Включение и выключение



- Для включения нажмите на 1 секунду кнопку регулировки температуры 130 °C или 200 °C.



- Для выключения нажмите на 1 секунду активную кнопку регулировки температуры.

Выполнение работ с использованием аккумуляторного термоклеевого пистолета

Склеивание

ПРИМЕЧАНИЕ

Места склеивания должны быть обезжиренными, сухими и абсолютно чистыми. Пятна клея с одежды не удаляются. Капли клея рекомендуется удалять в холодном состоянии.

- Вставьте клеевой стержень сзади в предусмотренную для него направляющую.
- Включите инструмент.

При первом использовании следует несколько раз нажать подающий курок, чтобы заполнить нагревательную камеру клеем. При этом может потребоваться слегка подтолкнуть клеевой стержень.

- Нажмите подающий курок и нанесите клей с одной стороны на материал.
- Плотно прижмите склеиваемые части, при необходимости выровняйте их.
- Примерно через 2 минуты место склеивания может полностью воспринимать нагрузку. Точечное нанесение клея рекомендуется при склеивании больших и длинных деталей.

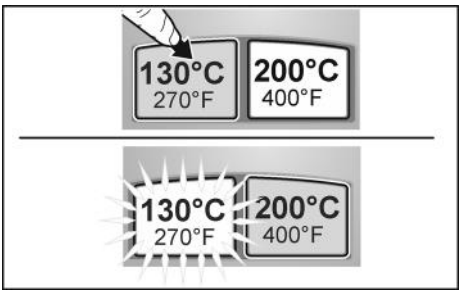
Жесткие пеноматериалы (например, стиропор) также можно склеивать при температуре 130 °C и с использованием клеевых стержней «Low Melt». При этом горячий клей следует наносить на основу, а не на стиропор.

- При склеивании текстиля или аналогичных материалов горячий клей рекомендуется наносить волнистыми линиями.
- После использования дайте аккумуляторному термоклеевому пистолету остыть.
- При необходимости используйте стойкие к атмосферным воздействиям и влагостойкие полиуретановые клеевые стержни с регулировкой температуры 130 °C.

ПРИМЕЧАНИЕ

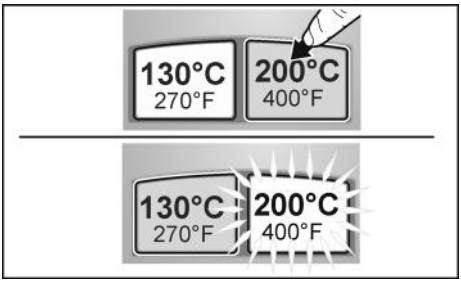
При переходе с клеевого стержня, используемого при температуре 130 °C, на клеевой стержень, используемый при температуре 200 °C, из насадки недолго может выходить значительно более жидкий клей.

Кнопка регулировки температуры (130 °C)



- Нажмите на 1 секунду кнопку 130 °C. Дисплей начнет мигать и загорится постоянно при достижении температуры 130 °C.

Кнопка регулировки температуры (200 °C)



- Нажмите на 1 секунду кнопку 200 °C. Дисплей начнет мигать и загорится постоянно при достижении температуры 200 °C.

Переключение температуры



Во время работы температуру можно легко переключить нажатием соответствующей кнопки.

⚠ *ВНИМАНИЕ!*

При переключении температуры обязательно проследите за тем, чтобы был вставлен клеевой стержень, рассчитанный на соответствующую температуру.

Остаточный заряд аккумулятора



Активная кнопка регулировки температуры мигает красным цветом, если остаточный заряд аккумулятора составляет прим. менее 30 %.

Разрядка аккумулятора или неисправность



Кнопка горит 3 секунды красным цветом и затем гаснет.

Техобслуживание и уход

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Перед выполнением любых работ на инструменте извлекайте аккумулятор.

i *ПРИМЕЧАНИЕ*

Инструмент не требует обслуживания.

Чистка

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Не используйте воду или жидкие чистящие средства. Контакт воды с токоведущими частями может стать причиной удара электрическим током, ожогов или смерти.

- Очистку инструмента производите только в сухом состоянии.
- Очищайте инструмент слегка влажной салфеткой без чистящего средства.

Ремонтные работы

Ремонтные работы должны проводиться исключительно в сервисной мастерской, авторизованной изготовителем.

Запасные части и принадлежности

Прочие принадлежности можно найти в каталогах изготовителя.

Покомпонентное изображение и списки запасных частей Вы найдете на нашем сайте в Интернете: **www.flex-tools.com**

Указания по утилизации

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!*

Перед утилизацией бывшие в использовании электроинструменты подлежат выводу из эксплуатации:

- *у электроинструментов с сетевым питанием следует отрезать сетевой кабель (кабель электропитания);*
- *у электроинструментов с аккумуляторным питанием следует извлечь аккумулятор.*

Исключение ответственности

Изготовитель и его представитель не несут ответственности за ущерб и потерянную прибыль, возникшие в результате прерывания промышленной деятельности, обусловленного изделием или невозможностью использования изделия. Изготовитель и его представитель не несут ответственности за ущерб, возникший в результате использования изделия не по назначению или при его использовании с изделиями других изготовителей.

Sisukord

Kasutatud sümbolid 162
Sümbolid seadmel 162
Teie ohutuse heaks 162
Tehnilised andmed 162
Ülevaade 165
Kasutusjuhend 166
Hooldus ja korrashoid 168
Jäätmekäitlus 168
Vastutuse välistamine 168

Kasutatud sümbolid

HOIATUS!
Tähistab otsest ähvardavat ohtu.
Juhise eiramine võib lõppeda surmavalt või tekitada raskeid vigastusi.

ETTEVAATUST!
Tähistab ohtlikku olukorda.
Juhise eiramine võib põhjustada vigastusi või tekitada materiaalset kahju.

MÄRKUS
Tähistab olulist informatsiooni või nõuannet kasutajale.

Sümbolid seadmel



Enne kasutuselevõttu lugeda kasutusjuhendit!



Kanda kaitsekindaid!



Vana seadme jäätmekäitlus (vaata lehekülge 168)!

Teie ohutuse heaks

HOIATUS!
Enne elektritööriista kasutamist lugege läbi järgmised juhendid ja pidage neist kinni:
- *see kasutusjuhend,*
- *lisatud brošüür „Üldised ohutusjuhised" elektritööriistade käsitsemisel (vihikud nr 315.915),*
- *töökohal kehtivad õnnetusjuhtumite ärahoidmise eeskirjad.*

Elektritööriist on valmistatud uusima tehnika ja tunnustatud ohutuseeskirjade järgi.

Sellest hoolimata võib käsitsemisel tekkida olukord, mis võib ohustada seadmega töötaja või juuresolija elu ja tervist, kahjustada seadet ennast või tekitada muud varalist kahju.

Kasutage elektritööriista ainult
- *ettenähtud otstarbel,*
- *tehniliselt korras seisundis.*

Turvalisust ohustavad rikked tuleb kohe kõrvaldada.

Otstarbekohane kasutamine

Aku-liimipüstol GG 200 18 on ette nähtud
- majandustegevuslikuks kasutuseks tööstuses ja käsitööndustes
- majapidamises kasutamiseks
- originaalsete FLEX-liimipulkade kasutamiseks

Universaalliim:
- koostamiseks, remondiks, dekoreerimiseks ja meisterdamiseks

Sobib:
- papile, paberile, puidule, nahale, korgile, tekstiilidele, plastile, keraamikale, glasuurplaatidele, stüropoorile, kilele, vahtmaterjalidele

MÄRKUS
Aku-kuumliimipüstolit tohib kasutada ainult kuivades ja hästi ventileeritud siseruumides.

Ohutuseeskirjad

⚠ *HOIATUS!*

Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.
Ohutusnõuete ja juhiste mittetäitmise tagajärjel võib tekkida elektrilöök, puhkeda tulekahju ja/või tekkida rasked kehavigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised alles, et neid ka hiljem lugeda.

⚠ *ETTEVAATUST!*

Kuumaoht! Põletamisoht! Liimimassi temperatuur võib olla kuni 200 °C!

- **Ärge kasutage vedelaid ega pastakujulisi liimaineid!**
- **Naha kokkupuutel kuuma liimiga: jahutage kohe veega. Ärge proovige sulaliimi nahalt eemaldada. Vajadusel pöörduge arsti poole.**
- **Kuuma liimaine silma sattumisel: jahutage viivitamatult u 15 min voolava veega ja pöörduge kohe arsti poole.**
- **Ärge kasutage koos kergsüttivate/ põlevate ainetega.**
- **Ärge kasutage kergsüttival alusel või põlevas ümbruses (nagu nt paber, tekstiilid jne).**
- **Kuumustundlike materjalide korral kontrollige sobivust.**
- **Ärge tõmmake liimipulka seadmest välja.** Seadmesse voolav kuum liim võib tekitada kahjustusi.
- **Kasutage ainult ettenähtud temperatuuriga sobivaid liimipulkasid.**
- **Töötlemis-temperatuuri vahetamisel pöörake tähelepanu sellele, et järgmine liimipulk temperatuuriga sobiks.**
- **Ärge jätke seadet järelevalveta.**

⚠ *ETTEVAATUST!*

Vee ja niiskuse oht!

- **Ärge jätke seadet vihma kätte.**
- **Ärge kasutage niisket seadet ja ärge kasutage seda niiskes või märjas ümbruses.**

Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või need, kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, kui nad on järelevalve all ning neile on tutvustatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad selle kasutamisest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajahooldust ei tohi lapsed teha ilma järelevalveta.

- **Kasutage ainult elektriseadmetüübisildile märgitud pingega orginaalakusid.** Teiste akude kasutamisel (nt imitatsioonid, töödeldud akud või teiste firmade tooted) võib aku plahvatada ja tekitada vigastusi või ainelist kahju.

Ohutusnõuded akude käitlemisel

- **Ärge avage akut!** See võib tekitada lühise.
- **Kaitske akut kuumuse (nt ka pikaaegse päikesekiirguse), tule, vee ja niiskuse eest.** Plahvatusoht!
- **Aku kahjustamise või väärkasutamise korral võivad väljuda aurud.** Minge värske õhu kätte, kaebuste korral pöörduge arsti poole. Aurud võivad põhjustada hingamisteede ärritusi.
- **Ebaõige kasutamise tagajärjel võib akust eralduda vedelikku. Vältige kokkupuudet vedelikuga! Juhuslikul kokkupuutel vedelikuga peske see veega maha. Vedeliku sattumisel silma pöörduge lisaks sellele ka arsti poole.** Vedelik võib tekitada nahaärritusi või põletusi.
- **Kasutage FLEXi akusid ainult koos FLEXi masinate ja FLEXi tarvikutega.** Ainult nii on aku ohtliku ülekoormuse eest kaitstud.
- **Laadige akusid ainult tootja soovitatud akulaadijaga!** Kui akulaadijaga laetakse akusid, mis ei ole selle akulaadija jaoks ette nähtud, võib tekkida tulekahju.
- **Teravad esemed (näiteks naelad või kruvikeerajad) või löögid võivad akut kahjustada.** Võib tekkida sisemine lühis ja aku võib süttida, suitsema hakata, plahvatada või üle kuumeneda.

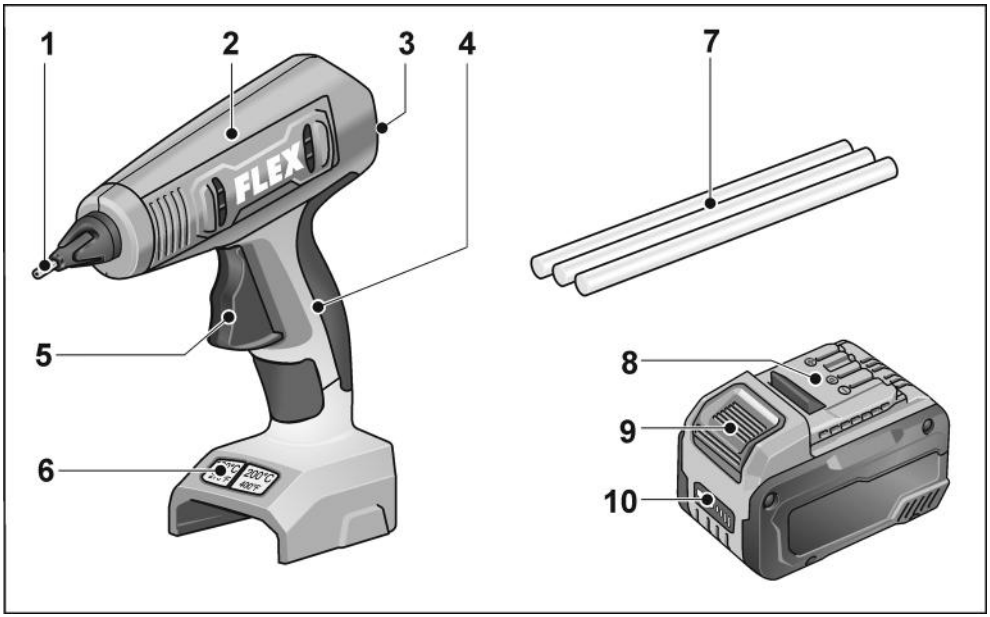
Ohutusalane lisateave

- Seadme tähistamiseks kasutada ainult kleebiseid. Mitte puurida korpusesse auke.
- Võrgupinge peab vastama tüübisildil näidatud pingele.

Tehnilised andmed

Seade		**GG 200 18**
Tüüp		Aku-kuumliimipüstol
Nimipinge	V	18
Aku	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Mõõtmed (K x L x S)	mm	217 x 81 x 206
Ülessoojenemisaeg		alla 2 minuti
Sulatamistemperatuur		2 astet: 130 / 200 °C
Max liimimisjõudlus	g/min.	20
Liimipulga läbimõõt	mm	11
Liimipulga pikkus	mm	150 – 300
Lubatud keskkonnatemperatuur – laadimistoiminguks – tööks ja hoiustamiseks	°C	 -10 ... +40 <50
Kaal vastavalt „EPTA-protseduurile 1/2014“(ilma akuta)	kg	0,355
Aku kaal – 2,5 Ah – 5,0 Ah – 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Ülevaade



1 **Düüs**
2 **Kuumutuskamber**
3 **Liimipulga juhik**
4 **Käepide**
5 **Ettenihe-tagasitõmme**
6 **Nupud**
Sisse- ja väljalülitamiseks.
Temperatuuri seadmiseks.
7 **Liimipulgad**
8 **Li-ioonaku (2,5 Ah / 5,0 Ah / 8,0 Ah)**
9 **Aku lukustuse vabastamisnupp**
10 **Aku olekunäit**

Kasutusjuhend

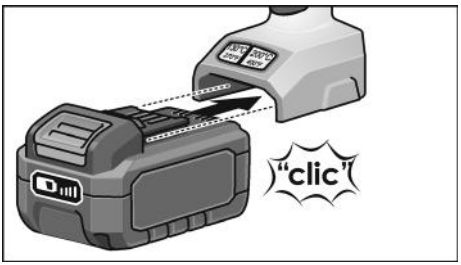
⚠ *HOIATUS!*
Kõigi seadme juures tehtavate tööde eel eemaldage aku.

Enne kasutuselevõttu

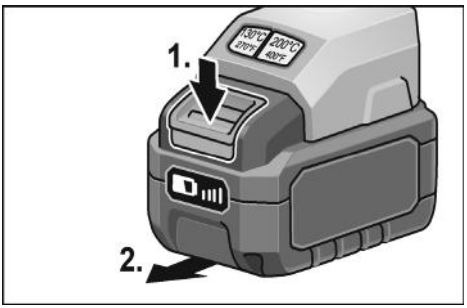
Pakkige seade ja lisavarustus lahti ning kontrollige tarne täielikkust ja transpordikahjustuste puudumist.

ⓘ *MÄRKUS*
Akud ei ole tarnimisel täielikult laetud. Laadige enne esmakordsest kasutamist akud täielikult. Selle kohta vaadake laadija kasutusjuhendist.

Aku paigaldamine/vahetamine



- Suruge laetud aku seadmesse selle täieliku fikseerumiseni.

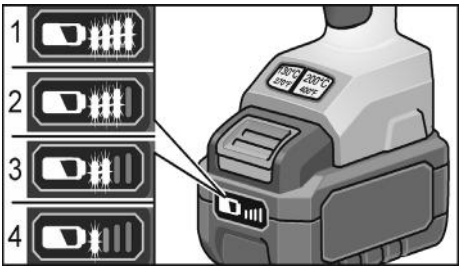


- Eemaldamiseks vajutage lukustuse vabastamisnuppu (**1.**) ja tõmmake aku välja (**2.**).

⚠ *ETTEVAATUST!*
Kasutusvälisel ajal kaitske aku kontakte. Lahtised metalldetailid võivad kontaktid lühistada, on plahvatus- ja tulekahjuoht!

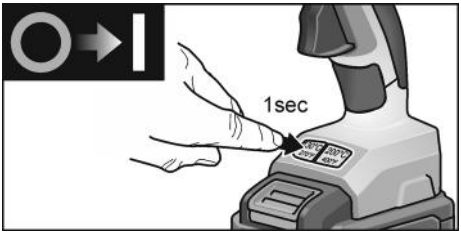
Aku laetusolek

- Nupu vajutamisega saab aku laetusoleku näidiku LEDide abil kontrollida aku laetusolekut.

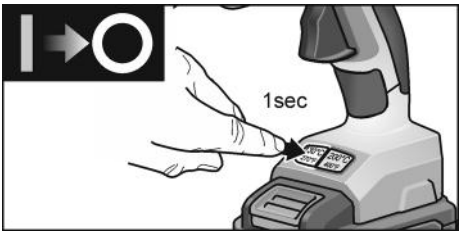


Näit kustub 5 sekundi pärast.
Kui mõni LED vilgub, tuleb akut laadida. Kui nupu vajutamise järel ei sütti ükski LED, on aku defektne ja tuleb asendada.

Sisse- ja väljalülitamine



- Sisselülitamiseks vajutage temperatuurinuppu 130 °C või 200 °C kestusega 1 sekund.



- Väljalülitamiseks vajutage aktiivset temperatuurinuppu kestusega 1 sekund.

Töötamine aku-kuumliimipüstoliga

Liimimine

MÄRKUS

Liimained peavad olema rasvavabad, kuivad ja absoluutselt puhtad. Riietuselt ei saa liimiplekke eemaldada. Liimainetilkasid saab kõige paremini eemaldada külmalt.

- Asetage liimipulk tagantpoolt selleks ette nähtud juhikusse.
- Lülitage seade sisse.

Esmakordsel kasutusele võtmisel tuleb kuumutuskambri liimiga täitmiseks rakendada mitu korda ettenihet-tagasitõmmet. Sealjuures võib vajalikuks osutuda liimipulga lühike järelsurumine.

- Rakendage ettenihet-tagasitõmmet ja kandke liim ühepoolselt materjalile.
- Suruge liimitavad materjalid tugevalt kokku ja vajadusel korrigeerige.
- Umbes 2 minuti järel on liimitav koht täielikult koormatav. Suurepinnaliste, pikkade detailide korral soovitatakse kasutada punktikujulist liimimist.

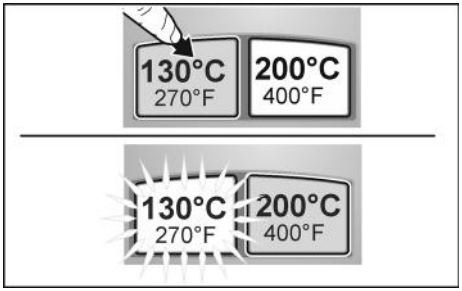
Ka kõva vahtmaterjali (nt stüropoor) saab temperatuurseade 130 °C ja „Low Melt“ liimipulkade kasutamise korral töödelda. Sealjuures võtke arvesse, et kuum liim tuleb kanda aluspinnale ja mitte stüropoorile.

- Tekstiilide või muude taoliste materjalide liimimisel soovitatakse kuumliim peale kanda „ussikujuliselt“.
- Laske aku-kuumliimipüstolil kasutamise järel jahtuda.
- Vajaduse korral kasutage niiskusekindlaid PUR-liimipulkasid temperatuuriseadega 130 °C.

MÄRKUS

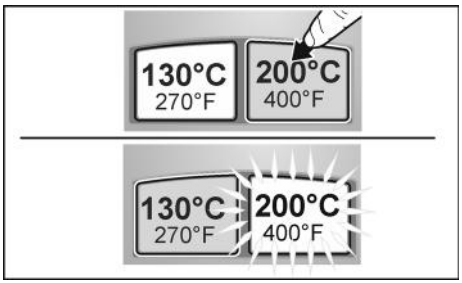
Vahetumisel 130 °C juures töödeldud liimipulgalt 200 °C juures töödeldavale liimipulgale võib liim lühiajaliselt düüsist tunduvalt vedelamana väljuda.

Temperatuurinupp (130 °C)



- Vajutage 130 °C nuppu kestusega 1 sekund. Ekraan vilgub ja lüitub 130 °C saavutamisel püsivalgustusele.

Temperatuurinupp (200 °C)



- Vajutage 200 °C nuppu kestusega 1 sekund. Ekraan vilgub ja lülitub 200 °C saavutamisel püsivalgustusele.

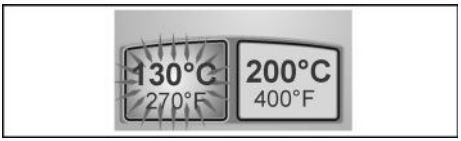
Temperatuuri ümberlülitamine



Temperatuuri ümberlülitamine töö ajal on vastava nupu vajutamisega probleemideta võimalik.

⚠ *ETTEVAATUST!*
Temperatuuri ümberlülitamisel jälgige tingimata, et sisse on pandud sobivate temperatuuriomadustega liimipulk.

Jääkmaht



Kui jääkmahutavus on alla 30%, vilgub aktiivne temperatuurinupp punaselt.

AKU maht tühi või viga



Nupp põleb 3 sekundit punaselt ja kustub seejärel.

Hooldus ja korrashoid

⚠ *HOIATUS!*
Kõigi seadme juures tehtavate tööde eel eemaldage aku.

i *MÄRKUS*
Seade on hooldusvaba.

Puhastamine

⚠ *HOIATUS!*
Mitte kasutada vett või vedelaid pesuvahendeid. Voolujuhtivate osade kontakt veega võib põhjustada elektrilööki, põletusi või surma.

- Puhastage seadet ainult kuivalt.
- Puhastage seadet kergelt niisutatud riidelapiga, puhastusvahendeid kasutamata.

Remonttööd

Remonttöid lasta teha ainut tootja poolt autoriseeritud klienditeeninduses.

Varuosad ja tarvikud

Muud lisatarvikud, eriti aga lihvkettad, on tootja kataloogides.
Joonised ja varuosade nimekirjad leiate meie kodulehelt: **www.flex-tools.com**

Jäätmekäitlus

⚠ *HOIATUS!*
Muutke elektritööriistad enne jäätmekäitlusse andmist kasutuskõlbmatuks:

– *eemaldades võrgutoitega elektritööriistadel võrgukaabli,*
– *eemaldades akutoitega elektritööriistadel aku.*

Ainult ELi riikidele
Ärge visake elektritööriistu olmeprügi hulka!

Järgides vanade elektri- ja elektroonikaseadmete Euroopa direktiivi 2012/19/EL ja rakendades siseriiklikke õigussätteid, tuleb kasutatud elektriseadmeid eraldi koguda ja suunata keskkonnahoidlikult taaskasutusse.

Tooraine taaskasutamine prügikäitluse asemel.

Seade, tarvikud ja pakend tuleb suunata keskkonnahoidlikult taaskasutusse. Sordipuhtaks taaskasutuseks on plastdetailid tähistatud.

⚠ *HOIATUS!*
Ärge visake akusid/patareisid olmeprügi hulka, tulle või vette. Ärge avage kasutuskõlbmatuid akusid.
Ainult EL riikidele: vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ tuleb defektsed akud/patareid suunata taaskasutusse.

i *MÄRKUS*
Palun tutvuge taaskasutusvõimalustega volitatud edasimüüjate juures!

Vastutuse välistamine

Tootja ja tema esindaja ei vastuta kahju ja töö katkemisest tingitud tulukaotuse eest, mille põhjustab toode või olukord, mis ei võimalda toodet kasutada.
Tootja ja tema esindaja ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud vale kasutamise või teiste tootjate toodete kasutamise tagajärjel.

Turinys

Naudojami simboliai 169
Simboliai ant įrankio 169
Jūsų saugumui 169
Techniniai duomenys 169
Bendras įrankio vaizdas 172
Nurodymai dirbant 173
Techninis aptarnavimas ir priežiūra . . 175
Nurodymai utilizuoti 175
Atsakomybės pašalinimas 175

Naudojami simboliai

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Nurodo betarpiškai gresiantį pavojų. Nesilaikant nurodymų, gresia žūtis arba sunkūs sužalojimai.

⚠ *ATSARGIAI!*
Nurodo potencialiai pavojingą situaciją. Nesilaikant nurodymų, gresia susižeidimo arba materialinių nuostolių pavojus.

i *NURODYMAS*
Nurodo patarimus, kaip dirbti įrankiu ir svarbią informaciją.

Simboliai ant įrankio


Prieš eksploatavimą perskaitykite naudojimo instrukciją!


Mūvėkite apsaugines pirštines!


Nuoroda dėl seno įrankio utilizavimo (žr. 175 psl.)!

Jūsų saugumui

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Prieš naudodami elektrinį įrankį, pirmiausia perskaitykite ir tik tada dirbkite. Laikykitės:
- *šios instrukcijos,*
- *„Bendrųjų saugos taisyklių“, esančių pridedamoje knygelėje, naudojantis elektriniais įrankiais (spaudinio Nr.: 315.915),*
- *naudojimo vietoje galiojančių taisyklių, siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų.*

Šis elektrinis įrankis pagamintas pagal naujausią technikos lygį ir pripažintas technikos saugos taisykles.
Tačiau juo naudojantis, gali kilti pavojus juo dirbančiojo ar pašalinio asmens gyvybei ar sveikatai, taip pat gali būti sugadintas įrankis ar atsirasti kiti materialiniai nuostoliai.
Šis elektrinis įrankis gali būti naudojamas tik
- *pagal paskirtį,*
- *saugumo technikos požiūriu nepriekaištingos būklės.*

Būtina nedelsiant pašalinti saugai neigiamos įtakos turinčius gedimus.

Naudojimas pagal paskirtį

Akumuliatorinis karštųjų klijų pistoletas GG 200 18 yra skirtas
- profesionaliam naudojimui pramonės ir smulkaus verslo įmonėse
- znaudojimui buityje
- naudoti originalioms FLEX klijų lazdelėms

Universalūs klijai, skirti:
- montavimui, remontui, dekoravimui ir rankdarbiams

Tinka:
- kartonui, popieriui, medienai, odai, kamštienai, tekstilės gaminiams, plastikui, keramikai, plytelėms, polistireniniam putplasčiui, plėvelei, putplasčiui

i *NURODYMAS*
Naudoti akumuliatorinį karštųjų klijų pistoletą leidžiama tik sausose ir gerai vėdinamose patalpose.

Saugos nurodymai

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*

Perskaitykite visus saugos nurodymus ir perspėjimus. *Aplaidumo laikantis saugos nurodymų ir perspėjimų pasekmė gali būti elektros smūgis, gaisras ir/arba sunkūs sužeidimai.* ***Visus saugos nurodymus ir perspėjimus saugokite ateičiai.***

⚠ *ATSARGIAI!*

Pavojus dėl karščio! Nudegimo pavojus! Klijų masė įkaista iki 200 °C!

- **Nenaudokite skystų arba pastos formos klijų!**
- **Karštiems klijams patekus ant odos: Iš karto atvėsinkite šaltu vandeniu. Nebandykite nuo odos pašalinti išsilydžiusių klijų. Prireikus kreipkitės į gydytoją.**
- **Karštiems klijams patekus į akis: Iš karto apie 15 min. vėsinkite po tekančiu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.**
- **Nenaudokite kartu su lengvai užsidegančiomis / degiomis medžiagomis.**
- **Nenaudokite ant lengvai užsidegančio pagrindo arba degioje aplinkoje (pvz., popierius, tekstilės gaminiai ir t. t.).**
- **Karščiui jautrias medžiagas patikrinkite dėl tinkamumo.**
- **Netraukite klijų lazdelės iš prietaiso.** Karšti klijai, kurie teka prietaise, gali jį pažeisti.
- **Naudokite tik tinkamas klijų lazdeles ir apdorokite numatyta temperatūra.**
- **Keisdami apdorojimo tem-peratūrą, atkreipkite dėmesį, kad kita klijų lazdelė būtų tinkama šiai temperatūrai.**
- **Nepalikite prietaiso be priežiūros.**

⚠ *ATSARGIAI!*

Pavojus dėl vandens ir skysčio!

- **Nepalikite prietaiso lietuje.**
- **Nenaudokite drėgno prietaiso ir nenaudokite jo drėgnoje arba šlapioje aplinkoje.**

Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys nepakankamai fizinių, sensorinių ar protinių gebėjimų arba nepakankamai patirties ir žinių, jeigu jie bus prižiūrimi, instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir suprantantys galinčių kilti pavojų grėsmę. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama atlikti valymo ir naudotojo techninės priežiūros darbus.

- **Naudokite tik originalius akumuliatorius, kurių įtampa atitinka elektros prietaiso specifikacijų lentelėje nurodytą įtampą.** Naudojant kitokius akumuliatorius, pvz., panašaus modelio, perdirbtus ar kitų gamintojų, sprogęs akumuliatorius gali sužaloti ir padaryti materialinės žalos.

Saugos nurodymai naudojant akumuliatorių

- **Neatidarykite akumuliatoriaus.** Gali įvykti trumpasis jungimas.
- **Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., taip pat nuo nuolatinės saulės apšvietos, ugnies, vandens ir drėgmės.** Gali sprogti.
- **Pažeidus akumuliatorių ir jį naudojant netinkamai gali pasklisti garų.** Pasirūpinkite šviežiu oru ir, jei pasijutote blogai, kreipkitės į gydytoją. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.
- **Neteisingai naudojant baterijas gali iš jų išbėgti skystis. Nelieskite skysčio rankomis. Jeigu atsitiktinai prisilietėte, nedelsiant nuplaukite jas su vandeniu. Jeigu skystis pateks į akis, kreipkitės į gydytoją.** Išbėgęs baterijų skystis gali iššaukti odos sudirginimą arba nudegimą.
- **Naudokite FLEX akumuliatorius tik kartu su FLEX įrenginiais ir FLEX priedais.** Tik taip akumuliatorius apsaugomas nuo pavojingos perkrovos.
- **Akumuliatorius kraukite tik krovimo prietaisuose, kuriuos siūlo gamintojas.** Jei krovimo prietaise galima naudoti tik tam tikrus akumuliatorius, naudojant kitokius akumuliatorius gali kilti gaisras.

- **Akumuliatorių gali apgadinti smailūs daiktai, pvz., vinys arba atsuktuvas, arba išorinės jėgos poveikis.** Taip gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumuliatorius užsidegti, imti rūkti, susprogti arba perkaisti.

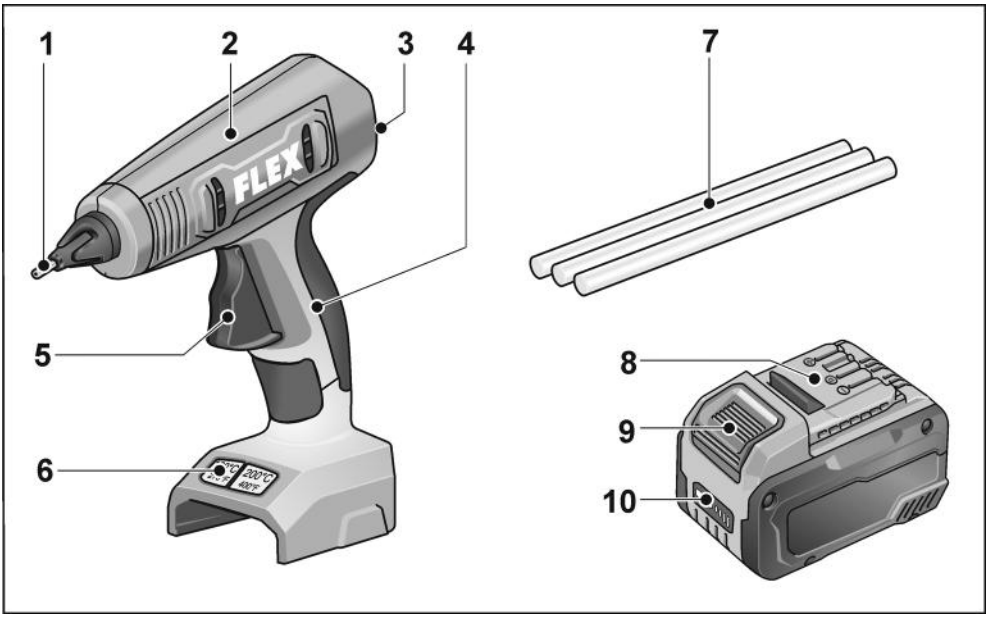
Kitos saugos nuorodos

- Prietaiso žymėjimui naudokite tik lipnius skydelius. Neleistina gręžti kiaurymių korpuse.
- Vardinė įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą įrankio skydelyje.

Techniniai duomenys

Prietaisas		**GG 200 18**
Tipas		Akumuliatorinis karštųjų klijų pistoletas
Vardinė įtampa	V	18
Akumuliatorius	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Matmenys (A x P x G)	mm	217 x 81 x 206
Įkaitimo laikas		iki 2 min.
Lydymosi temperatūra		2 pakopos: 130 / 200 °C
Maks. klijavimo galia	g/min.	20
Klijų lazdelės skersmuo	mm	11
Klijų lazdelės ilgis	mm	150 – 300
Leistina aplinkos temperatūra - įkrovimo procesui - eksploatavimui ir laikymui	°C	 -10 ... +40 <50
Svoris pagal „EPTA-procedere 1/2014“ (be akumuliatoriaus)	kg	0,355
Akumuliatoriaus svoris - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Bendras įrankio vaizdas



1 Antgalis
2 Kaitinimo kamera
3 Klijų lazdelės kreipiamoji
4 Rankena
5 Pastūmos-paleidimo mechanizmas
6 Mygtukai
Skirtas įjungti ir išjungti.
Temperatūrai nustatyti.
7 Klijų lazdelės
8 Ličio jono akumuliatorius (2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Akumuliatoriaus atfiksavimo mygtukas
10 Akumuliatoriaus įkrovimo būklės rodmuo

Nurodymai dirbant

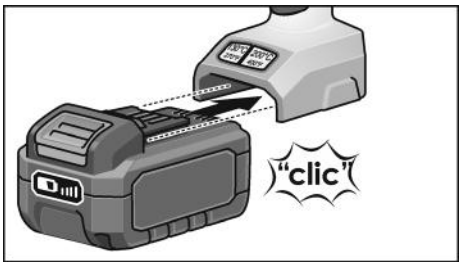
⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Prieš bet kokius darbus prie prietaiso išimkite akumuliatorių.

Prieš pirmą naudojimą

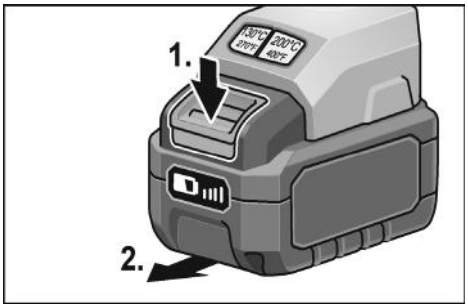
Išpakuokite prietaisą ir reikmenis bei patikrinkite, ar pristatytas visas komplektas, ar jis nepažeistas transportuojant.

i ***NURODYMAS***
Pristatytas akumuliatorius nėra visiškai įkrautas. Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą, visiškai įkraukite akumuliatorių. Apie tai skaitykite krovimo prietaiso naudojimo instrukcijoje.

Akumuliatoriaus įstatymas / keitimas



- Įkrautą akumuliatorių stumkite į prietaisą, kol akumuliatorius tinkamai užsifiksuos.

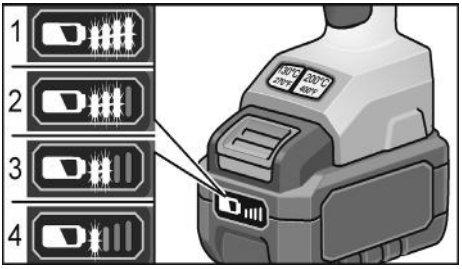


- Norėdami išimti, spauskite atfiksavimo mygtuką (**1.**) ir ištraukite akumuliatorių (**2.**).

⚠ ***ATSARGIAI!***
Kai nenaudojate, apsaugokite akumuliatoriaus kontaktus. Palaidos metalinės dalys gali užtrumpinti kontaktus, kyla sprogimo ir gaisro pavojus!

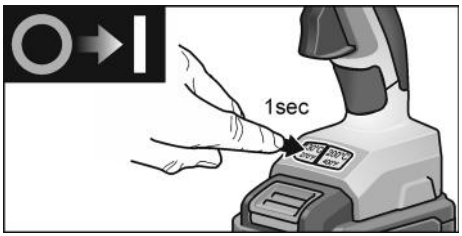
Akumuliatoriaus įkrovimo būklė

- Paspaudus mygtuką, galima pagal akumuliatoriaus įkrovimo būklės indikatorių šviesos diodus patikrinti įkrovimo būklę.

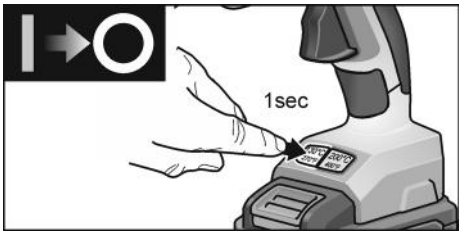


Indikatorius užgęsta po 5 sekundžių.
Jei vienas iš šviesos diodų sumirksi, reikia akumuliatorių įkrauti. Jei paspaudus mygtuką, nešviečia nė vienas šviesos diodas, vadinasi, akumuliatorius sugedo ir jį reikia pakeisti.

Įjungimas ir išjungimas



- Norėdami įjungti, 1 sekundę spauskite temperatūros mygtuką 130 °C arba 200 °C.



- Norėdami išjungti, 1 sekundę spauskite aktyvų mygtuką.

Darbas su akumuliatoriniu karštųjų klijų pistoletu

Klijavimas

NURODYMAS

Klijuojamos vietos turi būti neriebaluotos, sausos ir visiškai švarios. Pašalinti klijų dėmes ant drabužių neįmanoma. Klijų lašelius geriausia šalinti, kai jie šalti.

- Įstatykite klijų lazdelę gale į tam skirtą kreipiamąją.
- Įjunkite prietaisą.

Pirmą kartą pradedant naudoti reikia kelis kartus suaktyvinti pastūmos-paleidimo mechanizmą, kad klijų kamera prisipildytų klijais. Gali reikėti trumpai papildomai paspausti klijų lazdelę.

- Suaktyvinkite pastūmos-paleidimo mechanizmą ir tepkite klijus ant medžiagos iš vienos pusės.
- Klijuojamas medžiagas stipriai prispauskite ir prireikus koreguokite.
- Maždaug po 2 minučių galima visiška klijuotos vietos apkrova. Klijuoti taškais rekomenduojama didelio ploto, ilgas detales.

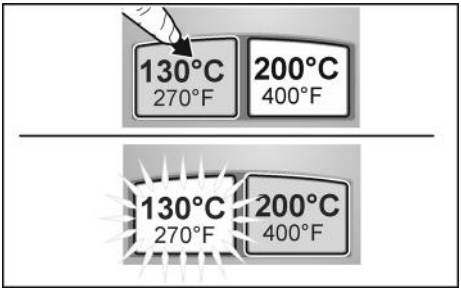
Taip pat galima apdoroti poliuretano putas (pvz., polistireninį putplastį) nustačius 130 °C temperatūrą ir naudojant „Low Melt“ klijų lazdeles. Atkreipkite dėmesį, kad karštuosius klijus reikia tepti ant pagrindo, o ne ant polisterininio putplasčio.

- Klijuoti tekstilės gaminius arba panašias medžiagas rekomenduojama tepant karštuosius klijus linijomis.
- Po naudojimo palaukite, kol akumuliatorinis karštųjų klijų pistoletas atvės.
- Jei reikia, apdorokite oro sąlygoms ir drėgmei atsparias PUR klijų lazdeles nustatę 130 °C temperatūrą.

NURODYMAS

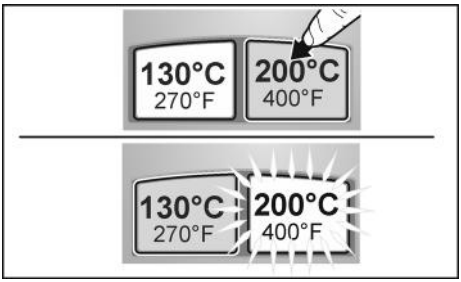
Keičiant 130 °C temperatūra apdorojamą lazdelę į apdorojamą 200 °C, trumpai iš antgalio gali ištekėti daug skystesni klijai.

Temperatūros mygtukas (130 °C)



- 1 sekundę spauskite temperatūros mygtuką 130 °C. Ekranas mirksi ir persijungia į nuolatinį švietimą, kai pasiekiama 130 °C temperatūra.

Temperatūros mygtukas (200 °C)



- 1 sekundę spauskite temperatūros mygtuką 200 °C. Ekranas mirksi ir persijungia į nuolatinį švietimą, kai pasiekiama 200 °C temperatūra.

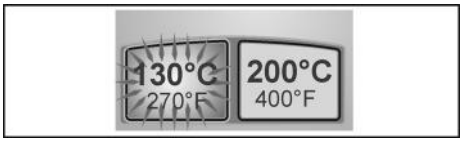
Temperatūros perjungimas



Perjungti temperatūrą darbo metu galima paprastai paspaudus atitinkamą mygtuką.

⚠ *ATSARGIAI!*
Perjungiant temperatūrą reikia atkreipti dėmesį, kad būtų įstatyta tinkama klijų lazdelė su atitinkama temperatūros savybe.

Likusi įkrova



Aktyvus temperatūros mygtukas mirksi raudonai, kai įkrovos liko mažiau nei 30 %.

Akumuliatorius išsikrovęs arba klaida



Mygtukas šviečia 3 sekundes raudonai ir tada išsijungia.

Techninis aptarnavimas ir priežiūra

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Prieš bet kokius darbus prie prietaiso išimkite akumuliatorių.

i *NURODYMAS*
Prietaisui nereikalinga techninė priežiūra.

Valymas

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Nenaudokite vandens arba skystų valiklių. Vandens sąlyčio su įtampingosiomis dalimis atveju galimas elektros šokas, nudegimai arba mirtis.

- Valykite tik sausą prietaisą.
- Prietaisą valykite lengvai sudrėkinta šluoste, nenaudodami valymo priemonių.

Remontas

Remontuoti atiduokite tik į gamintojo įgaliotas dirbtuves.

Atsarginės dalys, priedai ir reik-menys

Kitų priedų, ypač diskų, duomenis rasite gamintojo kataloge.

Surinkimo brėžinius ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų pagrindiniame puslapyje: **www.flex-tools.com**

Nurodymai utilizuoti

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Prieš utilizuodami netinkamus naudoti elektrinius įrankius, juos sugadinkite:
– *nupjaukite prie el. tinklo jungiamų elektrinių įrankių kabelį,*
– *iš elektrinių įrankių su akumuliatoriumi išimkite akumuliatorių.*

Tik ES šalyse
Neišmeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų konteinerius!

Pagal Europos Sąjungos direktyvą Nr. 2012/19/ES dėl senų elektros ir elektroninių įrankių ir pagal šalies vidaus įstatymus pasenę elektriniai įrankiai turi būti renkami atskirai ir utilizuojami arba perdirbami taip, kad nekenktų aplinkai.

Antrinis žaliavų naudojimas vietoj atliekų tvarkymo.

Prietaisą, priedus ir pakuotę reikėtų atiduoti aplinką tausojančiam antriniam panaudojimui. Kad būtų galima tinkamai išrūšiuoti perdirbimui, plastikinės dalys yra paženklintos.

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*
Nemeskite akumuliatorių / baterijų į buitines atliekas, ugnį arba vandenį. Atitarnavusių akumuliatorių neatidarykite.
TIK ES šalims: pagal 2006/66/EB direktyvą sugadintus arba sunaudotus akumuliatorius / baterijas reikia pakartotinai panaudoti.

i *NURODYMAS*
Informaciją apie utilizavimo galimybes gausite iš pardavėjo!

Atsakomybės pašalinimas

Gamintojas ir jo atstovai neatsako už nuostolius ir negautą pelną dėl darbinės veiklos nutraukimo, kurį sukėlė gaminys arba trūkstama galimybė naudotis gaminiu. Gamintojas ir jo atstovai neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl naudojimo ne pagal paskirtį arba kartu su kitų gamintojų gaminiais.

Saturs

Izmantotie simboli 176
Simboli uz instrumenta 176
Jūsu drošībai 176
Tehniskā informācija 176
Īss apskats 179
Lietošanas noteikumi 180
Tehniskā apkope un kopšana 182
Norādījumi par likvidēšanu 182
Atruna 182

Izmantotie simboli

BRĪDINĀJUMS!
Apzīmē tiešu draudošu bīstamību.
Šī norādījuma neievērošanas gadījumā draud nāve vai ļoti smagas traumas.

UZMANĪBU!
Apzīmē iespējamu bīstamu situāciju.
Šī norādījuma neievērošanas gadījumā draud traumas vai materiāli zaudējumi.

NORĀDĪJUMS
Apzīmē izmantošanas ieteikumus un svarīgu informāciju.

Simboli uz instrumenta


Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas pamācību!


Nēsājiet aizsargcimdus!


Norādījums par vecās iekārtas likvidēšanu (sk. 182. lpp.)!

Jūsu drošībai

BRĪDINĀJUMS!
Pirms elektroinstrumenta izmantošanas izlasiet un rīkojieties saskaņā ar:
- *šo lietošanas pamācību,*
- *pievienotās brošūras „Vispārējiem drošības tehnikas norādījumiem“ darbā ar elektroinstrumentiem (Aprakstu Nr.: 315.915),*
- *darba iecirknī paredzētajiem nelaimes gadījumu aizsardzības noteikumiem un instrukcijām.*

Šis elektroinstruments izgatavots atbilstoši tehnikas līmenim un balstoties uz atzītiem darba drošības tehnikas noteikumiem.
Tomēr tā izmantotājam vai trešajām personām ekspluatēšanas laikā var rasties dzīvībai bīstamas situācijas, kā arī mašīnas bojājumi vai citi materiāli zaudējumi.
Elektroinstrumentu drīkst izmantot tikai
- *paredzētajiem darbiem,*
- *drošības tehnikas noteikumiem atbilstošā stāvoklī.*

Nekavējoties novērsiet traucējumus, kas ietekmē drošību.

Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Akumulatora karstās līmes pistole GG 200 18 ir paredzēta
- izmantot profesionāli rūpniecībā un amatniecībā
- lietošanai mājsaimniecībā
- oriģinālo FLEX līmes stienīšu ievietošanai

Universāla līme:
- montāžai, remontam, dekorēšanai un rokdarbiem

Piemērota:
- kartonam, papīram, kokam, ādai, korķa materiālam, tekstilmateriālam, plastmasai, flīzēm, keramikai, stiroporam, folijai, putuplastam

NORĀDĪJUMS
Akumulatora karstās līmes pistoli drīkst lietot tikai sausās un labi vēdināmās iekštelpās.

Drošības norādījumi

⚠ *BRĪDINĀJUMS!*

Izlasiet visus drošības tehnikas noteikumus un norādījumus. *Drošības tehnikas noteikumu un norādījumu neievērošanas gadījumā, var tikt izraisītas elektrotraumas, ugunsgrēks un/vai citi smagi ievainojumi.*

Uzglabājiet drošības tehnikas noteikumus un norādījumus nākotnei.

⚠ *UZMANĪBU!*

Karstuma izraisīta bīstamība! Apdegumu gūšanas risks! Līmes masa uzkarst līdz 200 °C!

- **Neizmantojiet šķidras vai pastveida līmvielas!**
- **Ja karstā līme nonāk saskarē ar ādu: nekavējoties atdzesēt ādu ar aukstu ūdeni. Nemēģiniet noņemt izkusušo līmi no ādas. Ja nepieciešams, meklējiet medicīnisko palīdzību.**
- **Ja karstā līme nonāk saskarē ar acīm: Nekavējoties aptuveni 15 minūtes dzesējiet skarto aci zem tekoša ūdens un uzreiz meklējiet medicīnisko palīdzību.**
- **Neizmantojiet kopā ar uzliesmojošām / degošām vielām vai materiāliem.**
- **Nedarbiniet ierīci uz viegli degošas pamatnes vai degošā vidē (piem., uz papīra, tekstilmateriāla utt.).**
- **Pārbaudiet karstumjutīgu materiālu piemērotību ierīces izmantošanai.**
- **Nevelciet līmes stienīti ārā no ierīces.** Karsta līme, kas ieplūst ierīcē, var izraisīt bojājumus.
- **Ievietojiet ierīcē tikai piemērotus līmes stienīšus, kas ir paredzēti attiecīgajai temperatūrai.**
- **Mainot pārstrādes temperatūru, raugieties, lai nākamais līmes stienītis būtu piemērots izvēlētajai temperatūrai.**
- **Neatstājiet ierīci bez uzraudzības.**

⚠ *UZMANĪBU!*

Bīstamība,ko rada ūdens un mitrums!

- **Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.**
- **Neizmantojiet ierīci mitrā stāvoklī un mitrā vai slapjā vidē.**

Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai arī ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci citas personas uzraudzībā vai pēc tam, kad ir apmācītas, kā droši strādāt ar ierīci, un līdz ar to izprot ar to saistītos riskus.

Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Ierīces tīrīšanu un apkopi, ko paredzēts veikt ierīces lietotājam, nedrīkst veikt bērni, ja viņi netiek pieskatīti.

- **Izmantojiet vienīgi oriģinālos akumulatorus ar spriegumu, kāds norādīts jūsu elektroierīces datu plāksnītē.** Ja tiek izmantoti citādi akumulatori, piemēram, atdarinājumi, atjaunoti akumulatori vai citu firmu ražojumi, iespējams traumu un materiālo zaudējumu risks, ko rada eksplodējoši akumulatori.

Drošības norādes par darbu ar akumulatoriem

- **Neatveriet akumulatoru.** Pastāv īsslēguma risks.
- **Sargājiet akumulatoru no karstuma, piem., arī no ilgstošas saules staru iedarbības, kā arī liesmām, ūdens un mitruma.** Pastāv eksplozijas risks.
- **No bojāta vai nepareizi izmantota akumulatora var izplūst tvaiki.** Nodrošiniet svaigu gaisu un sūdzību gadījumā vērsieties pie ārsta. Tvaiki var kairināt elpceļus.
- **Nepareizas izmantošanas rezultātā no akumulatora var izlīt šķidrums. Izvairieties no saskaršanās ar to. Saskaroties ar šķidrumu aiz neuzmanības, noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, tad papildus griezieties pie ārsta.** Izplūdušais akumulatoru šķidrums var izraisīt ādas kairinājumus vai apdegumus.
- **Lietojiet FLEX akumulatorus tikai ar FLEX darbarīkiem un FLEX piederumiem.** Tikai tā varat pasargāt šos akumulatorus no bīstamas pārslodzes.

- **Uzlādējiet akumulatorus tikai ražotāja ieteiktajās uzlādes ierīcēs.** Uzlādes ierīce, kura piemērota tikai noteikta tipa akumulatoru uzlādei, var izraisīt uguns bīstamību, ja tiek izmantota kopā ar citiem akumulatoriem.
- **Akumulatoru var sabojāt ar tādiem smailiem priekšmetiem kā naglām un skrūvgriežiem vai ārēja spēka iedarbībā.** Iespējams iekšējais īssavienojums un akumulators var aizdegties, sākt kūpēt, eksplodēt vai pārkarst.

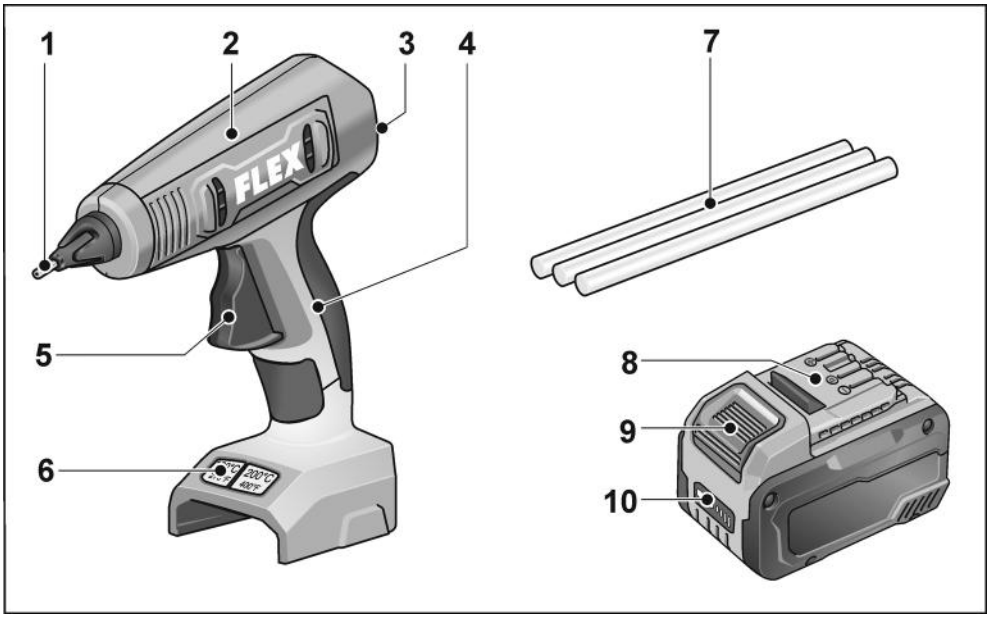
Citi drošības tehnikas noteikumi

- Ierīces apzīmēšanai izmantojiet tikai uzlīmes. Neurbiet korpusā caurumus.
- Tīkla spriegumam ir jāatbilst sprieguma datiem datu plāksnītē.

Tehniskā informācija

Ierīce		**GG 200 18**
Tips		Akumulatora karstās līmes pistole
Nominālais spriegums	V	18
Akumulators	Ah	AP 18.0/2,5 AP 18.0/5,0 AP 18.0/8,0
Izmēri (A x P x DZ)	mm	217 x 81 x 206
Uzkaršanas laiks		zem 2 minūtēm
Izkausēšanas temperatūra		2 pakāpes: 130 / 200 °C
maks. līmēšanas veiktspēja	g/min.	20
Līmes stienīša diametrs	mm	11
Līmes stienīša garums	mm	150 – 300
Atļautā vides temperatūra - uzlādējot - darbinot un uzglabājot	°C	 -10 ... +40 <50
Svars atbilstoši "EPTA-procedere 1/2014"(bez akumulatora)	kg	0,355
Akumulatora svars - 2,5 Ah - 5,0 Ah - 8,0 Ah	kg	 0,42 0,72 1,10

Īss apskats



1 Sprausla
2 Karsēšanas nodalījums
3 Līmes stienīša vadotne
4 Rokturis
5 Piespiežams rokturis līmes padevei
6 Taustiņi
Ieslēgšanai un izslēgšanai.
Temperatūras iestatīšanai.
7 Līmes stienīši
8 Litija jonu akumulators
(2,5 Ah/5,0 Ah/8,0 Ah)
9 Akumulatora atbloķēšanas taustiņš
10 Akumulatora uzlādes līmeņa indikators

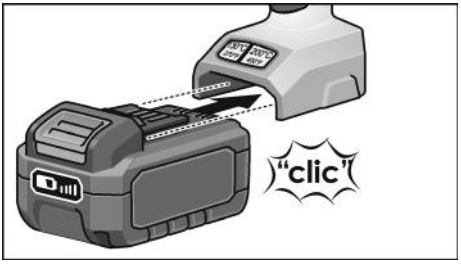
Lietošanas noteikumi

⚠ *BRĪDINĀJUMS!*
Pirms jebkādu darbu veikšanas ierīcē izņemiet akumulatoru.

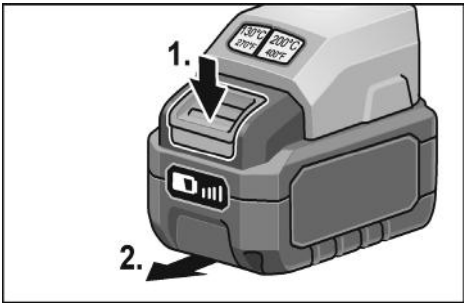
Pirms ekspluatācijas
Izpakojiet ierīci un aprīkojumu, pārbaudiet piegādes pilnību un transportēšanas bojājumus.

i *NORĀDĪJUMS*
Piegādes stāvoklī akumulatori nav uzlādēti pilnībā. Pirms pirmreizējās lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatorus. Attiecīgi skatiet uzlādes ierīces lietošanas instrukciju.

Akumulatora ielikšana/maiņa



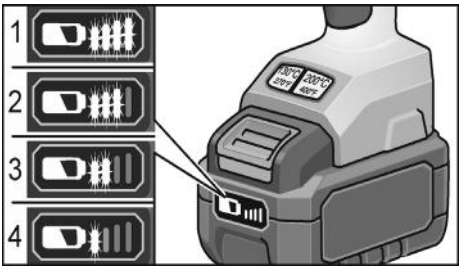
- Uzlādētu akumulatoru iebīdiet ierīcē, līdz tas fiksējas.



- Lai akumulatoru izņemtu, nospiediet atbloķēšanas pogu (**1.**) un izvelciet akumulatoru (**2.**).

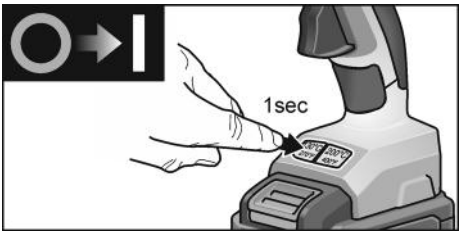
⚠ *UZMANĪBU!*
Ja akumulatoru nelietojat, sargājiet tā kontaktus. Nenostiprinātas metāla detaļas var radīt kontaktu īssavienojumu, pastāv sprādzienbīstamība un ugunsbīstamība!

Akumulatora uzlādes līmenis
- Nospiežot pogu, ar akumulatora uzlādes līmeņa indikatora gaismas diodēm var pārbaudīt uzlādes līmeni.

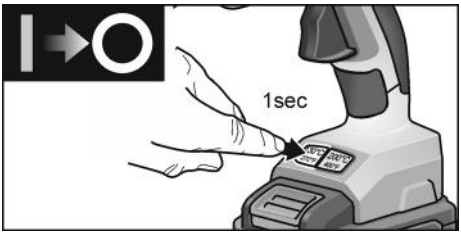


Indikators nodziest pēc 5 sekundēm.
Ja mirgo viena gaismas diode, akumulators ir jāuzlādē. Ja pogu nospiež un neiedegas neviena gaismas diode, akumulators ir bojāts un ir jānomaina.

Ieslēgšana un izslēgšana



- Lai ieslēgtu, 1 sekundi turiet nospiestu temperatūras taustiņu 130 °C vai 200 °C.



- Lai izslēgtu, 1 sekundi turiet nospiestu aktīvo temperatūras taustiņu.

Darbs ar akumulatora karstās līmes pistoli

Līmēšana

NORĀDE

Līmējamajām virsmas nedrīkst būt taukainas, tām jābūt sausām un pilnīgi tīrām. Uz apģērba nokļuvušus līmes traipus vairs nevar notīrīt. Visefektīvāk līmes pilienus iespējams notīrīt tad, kad te ir atdzisuši.

- Ievietojiet līmes stienīti tam paredzētajā vadotnē ierīces aizmugurē.
- Ieslēdziet ierīci.

Pirmo reizi uzsākot ierīces lietošanu, nepieciešams vairākas reizes aktivizēt līmes padeves nospiežamo rokturi, lai karsēšanas nodalījums piepildītos ar līmi. Iespējams, būs nepieciešams līmes stienīti atkārtoti nedaudz paspiest uz iekšu.

- Aktivizējiet līmes padeves nospiežamo rokturi un vienā pusē uzklājiet līmi uz materiāla.
- Līmējamos materiālus spēcīgi piespiediet un, ja nepieciešams, koriģējiet rezultātu.
- Pēc apm. 2 minūtēm līmējama vieta ir pilnībā piemērota slodzes uzņemšanai. Gariem apstrādājamiem materiāliem ar lielāku virsmu ieteicams izmantot punktveida līmēšanas tehniku.

Arī cieto putuplastu (piem., stiroporu) iespējams apstrādāt ar 130 °C temperatūras iestatījumu un izmantojot „Low Melt“ līmes stienīšus. To darot, jāraugās, lai karstā līme tiktu uzklāta uz pamatnes, nevis uz stiropora.

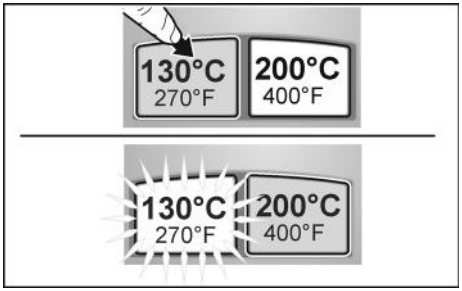
- Tekstilmateriālu vai tamlīdzīgu materiālu salīmēšanai karsto līmi ieteicams uzklāt, izmantojot viļņoto līniju tehniku.
- Pēc lietošanas ļaujiet akumulatora karstās līmes pistolei atdzist.

Ja nepieciešams, pārstrādei izvēlieties pret laika apstākļu ietekmi un mitrumu izturīgus PUR līmes stienīšus ar temperatūras iestatījumu 130 °C.

NORĀDE

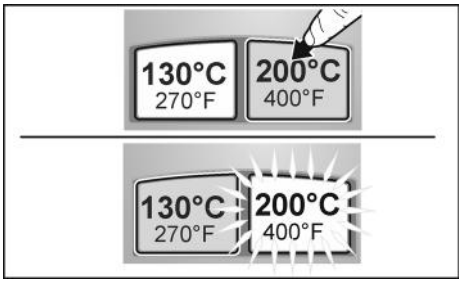
Nomainot pārstrādei 130 °C temperatūrā paredzētu līmes stienīti pret 200 °C temperatūrā pārstrādājamu stienīti, no sprauslas izplūstošajai līmei īsu brīdi var būt ievērojami šķidrāka konsistence.

Temperatūras taustiņš (130 °C)



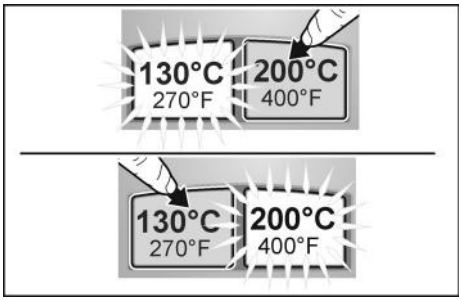
- Turiet 130 °C taustiņu nospiestu 1 sekundi. Displejs mirgo un pārslēdzas uz nepārtraukta izgaismojuma stāvokli, tiklīdz ir sasniegta 130 °C temperatūra.

Temperatūras taustiņš (200 °C)



- Turiet 200 °C taustiņu nospiestu 1 sekundi. Displejs mirgo un pārslēdzas uz nepārtraugta izgaismojuma stāvokli, tiklīdz ir sasniegta 200 °C temperatūra.

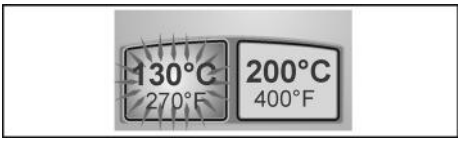
Temperatūras pārslēgšana



Temperatūru ierīces darbības laikā bez problēmām ir iespējams pārslēgt, nospiežot atbilstīgo taustiņu.

UZMANĪBU!
Pārslēdzot temperatūru, obligāti raugieties, lai ierīcē būtu ievietots pareizas līmes stienītis ar atbilstīgajām temperatūras īpašībām.

Atlikusī akumulatora kapacitāte



Kad akumulatora atlikusī kapacitāte ir pazeminājusies zem 30%, aktīvais temperatūras taustiņš mirgo sarkanā krāsā.

AKUMULATORS ir tukšs vai radusies kļūda



Taustiņš uz 3 sekundēm izgaismojas sarkanā krāsā un pēc tam nodziest.

Tehniskā apkope un kopšana

BRĪDINĀJUMS!
Pirms jebkādu darbu veikšanas ierīcē izņemiet akumulatoru.

NORĀDE
Ierīcei nav nepieciešams veikt apkopi.

Tīrīšana

BRĪDINĀJUMS!
Neizmantojiet ūdeni un šķidrus tīrīšanas līdzekļus. Ūdenim saskaroties ar strāvvadošām detaļām var tikt gūts strāvas trieciens, apdegumi vai iestāties nāve.
- Tīriet ierīci tikai sausā stāvoklī.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu lupatiņu bez tīrīšanas līdzekļa.

Remontdarbi
Remontdarbus jāveic tikai ražotāja autorizētā klientu servisa darbnīcā.

Rezerves daļas un aprīkojums
Informācija par pārējo aprīkojumu, īpaši par slīpēšanas instrumentiem, tiek sniegta ražotāja katalogos. Detaļu izkārtojuma attēlus un rezerves daļu sarakstus Jūs atradīsiem mūsu mājas lapā: **www.flex-tools.com**

Norādījumi par likvidēšanu

BRĪDINĀJUMS!
Pirms utilizējat nolietotus elektroinstrumentus, padariet tos nelietojamus:
– *ja elektroinstrumentu barošanu nodrošina no tīkla, noņemiet barošanas kabeli;*
– *ja elektroinstrumentu barošanu nodrošina ar akumulatoru, izņemiet akumulatoru.*

Tikai ES valstīs
Elektroinstrumentus neizmetiet sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās transponējumu valsts tiesību aktos nolietotie elektroinstrumenti ir jāsavāc dalīti un ir jānodod videi drošā veidā atkārtotai izmantošanai.

Izejvielu pārstrāde, nevis atkritumu apsaimniekošana

Instruments, piederumi un iepakojums ir jānodod atkārtotai izmantošanai videi drošā veidā. Lai plastmasas detaļas varētu dalīti pārstrādāt pa veidiem, tās ir attiecīgi apzīmētas.

BRĪDINĀJUMS!
Neizmetiet akumulatorus/baterijas sadzīves atkritumos, nemetiet tos ugunī vai ūdenī. Neatveriet nolietotus akumulatorus.
Tikai ES valstīs: saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EK bojāti vai nolietoti akumulatori/ baterijas ir jāpārstrādā.

NORĀDĪJUMS
Informāciju par utilizācijas iespējām var saņemt pie izplatītāja!

Atruna

Ražotājs un viņa pārstāvis neatbild par zaudējumiem un peļņas zudumiem, ko radījis saimnieciskās darbības pārtraukums, kuru izraisījis ražojums vai ražojuma izmantošanas neiespējamība. Ražotājs un viņa pārstāvis neatbild par materiālajiem zaudējumiem, kuri tika izraisīti, ierīci neprasmīgi izmantojot vai izmantojot to savienojumā ar citu ražotāju izstrādājumiem.

الصيانة والعناية

تحذير!
اخلع البطارية قبل إجراء أي أعمال على الجهاز.

تنبيه!
الجهاز لا يحتاج إلى صيانة.

التنظيف

تحذير!
لا تستخدم الماء أو المنظفات السائلة. قد يؤدي ملامسة الماء للأجزاء الناقلة للتيار الكهربائي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو حروق أو الوفاة.

- لا تقم بتنظيف الجهاز إلا وهو في حالة جافة.
- قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً بدون منظف.

أعمال الإصلاح

يجب عدم إجراء أية أعمال إصلاح إلا من قبل إحدى ورش خدمة العملاء المعتمدة من قبل صانع المنتج.

قطع الغيار والملحقات التكميلية

للاطلاع على معلومات حول أشرطة التجليخ وأذرع التجليخ لنطاقات استخدام مختلفة وعلى ملحقات تكميلية أخرى يرجى الرجوع إلى كتالوجات صانع المنتج.
للاطلاع على رسومات المنظر المفدد وقوائم قطع الغيار يرجى الرجوع إلى موقعنا في الإنترنت: **www.flex-tools.com**

تنبيه بشأن التخلص من المنتج المستهلك

تحذير!
اجعل الأدوات الكهربائية القديمة غير قابلة للاستخدام قبل التخلص منها:

- بالنسبة للأدوات الكهربائية العاملة بسلك يتم إزالة السلك الكهربائي.
- بالنسبة للأدوات الكهربائية العاملة ببطارية يتم إزالة البطارية.

لدول الاتحاد الأوروبي فقط
لا تقم بإلقاء الأدوات الكهربائية ضمن المخلفات المنزلية!
حسب المواصفة الأوروبية 2012/19/EU الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة وتحويلها إلى القانون المحلي، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المُستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.
استعادة المواد الخام بدلاً من التخلص من النفايات.
يجب إعادة تدوير الجهاز والملحقات والتغليف بطريقة صديقة للبيئة. يتم تمييز الأجزاء البلاستيكية لإعادة التدوير وفقًا للنوع.

تحذير!
لا تقم بإلقاء البطاريات القابلة لإعادة الشحن في النفايات المنزلية أو في النار أو الماء. لا تفتح البطاريات المستعملة.
لدول الاتحاد الأوروبي فقط: وفقًا للمواصفة 2006/66/*EC* يجب إعادة تدوير البطاريات الخلوية/البطاريات المُتضررة أو المُستهلكة.

تنبيه!
يُرجى الاستعلام عن إمكانيات التخلص لدى أحد الموزعين المتخصصين!

إخلاء المسؤولية

صانع المنتج وممثله لا يتحملان أية مسؤولية عن أي ضرر وعن فوات كسب يتم التسبب فيه من خلال انقطاع مؤقت للعمل في المؤسسة يكون قد تم التسبب فيه من خلال المنتج أو من خلال عدم إمكانية استخدام المنتج.
صانع المنتج وممثله لا يتحملان أية مسؤولية عن أي ضرر يكون قد تم التسبب فيه من خلال الاستخدام بصورة غير صحيحة أو من خلال الاستخدام ارتباطا بمنتجات مصنوعة من قبل منتجين آخرين.

العمل باستخدام مسدس اللصق الساخن العامل ببطارية

اللصق

تنبيه!

يجب أن تكون مواضع اللصق خالية من الدهون وجافة ونظيفة تمامًا. لا يمكن إزالة بقع المادة اللاصقة الموجودة على الملابس. من الأفضل إزالة قطرات المادة اللاصقة عندما تكون في حالة باردة.

- أدخل عود اللصق في المجرى الدليلي المخصص له الموجود في الخلف.
- قم بتشغيل الجهاز.

عند بدء التشغيل لأول مرة، يجب الضغط على زناد التغذية عدة مرات من أجل ملء حجيرة التسخين بالمادة اللاصقة. وقد يلزم عندئذ إعادة الضغط لفترة قصيرة على عود اللصق.

- اضغط على زناد التغذية وضع المادة اللاصقة على جانب واحد من المادة المعنية.
- اضغط بقوة على المواد المراد لصقها وقم بتصحيحها إذا لزم الأمر.
- بعد حوالي دقيقتين، يصبح موضع اللصق متينا تماما.

يوصى باللصق الموضعي لقطع الشغل الكبيرة والطويلة.

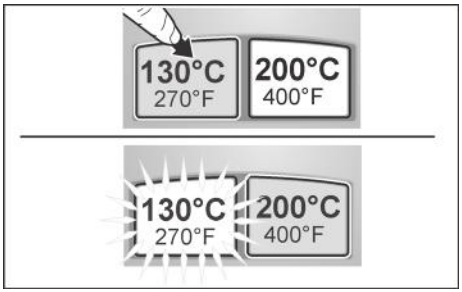
يمكن أيضًا معالجة الإسفنج الصلب (مثل الستايروفوم) بضبط درجة الحرارة على 130 °م واستخدام أعواد لصق «منخفضة الانصهار». ومن المهم عندئذ مراعاة وضع المادة اللاصقة الساخنة على السطح وليس على الستايروفوم.

- يوصى بلصق المنسوجات أو المواد المماثلة عن طريق وضع المادة اللاصقة الساخنة في «خطوط متموجة».
- اترك مسدس اللصق الساخن العامل ببطارية ليبرد بعد استخدامه.
- إذا لزم الأمر، استخدم أعواد اللصق PUR المقاومة لأحوال لطقس وللرطوبة مع ضبط درجة الحرارة على 130 °م.

تنبيه!

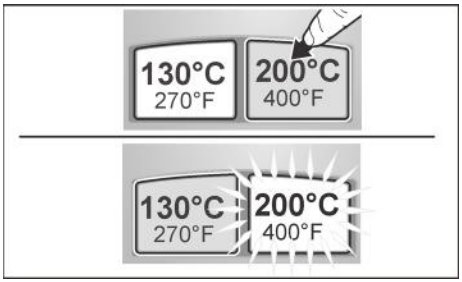
عند التغيير من عود اللصق المُعالج بدرجة حرارة 130 °م إلى عود اللصق المعالج بدرجة حرارة 200 °م، يمكن أن تخرج المادة اللاصقة من الفوهة في شكل أكثر سيولة لفترة قصيرة.

زر درجة الحرارة (130 °م)



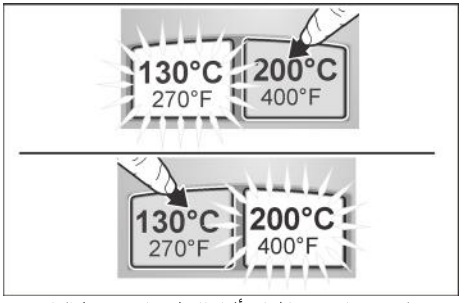
- اضغط على الزر 130 °م لمدة ثانية واحدة. فتومض الشاشة وتتحول إلى إضاءة مستمرة بمجرد الوصول إلى 130 °م.

زر درجة الحرارة (200 °م)



- اضغط على الزر 200 °م لمدة ثانية واحدة. فتومض الشاشة وتتحول إلى إضاءة مستمرة بمجرد الوصول إلى 200 °م.

تبديل درجة الحرارة



- يمكن تبديل درجة الحرارة أثناء التشغيل دون مشاكل عن طريق الضغط على الزر المعني.

احترس!

عند تبديل درجة الحرارة يجب التأكد من استخدام عود اللصق الصحيح ذي خصائص درجة الحرارة المناسبة.

القدرة المتبقية



- يومض زر درجة الحرارة الفعال باللون الأحمر إذا كانت القدرة المتبقية أقل من 30٪.

سعة البطارية فارغة أو حدث خطأ



يضيء الزر باللون الأحمر لمدة 3 ثوانٍ ثم ينطفئ.

إرشادات الاستعمال

تحذير!

اخلع البطارية قبل إجراء أي أعمال على الجهاز.

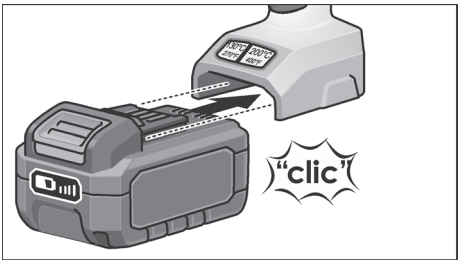
قبل البدء في التشغيل لأول مرة

أخرج الجهاز والملحقات من عبوة التغليف وتأكد من اكتمال الأجزاء الموردة وتحقق من عدم وجود أضرار ناجمة عن النقل.

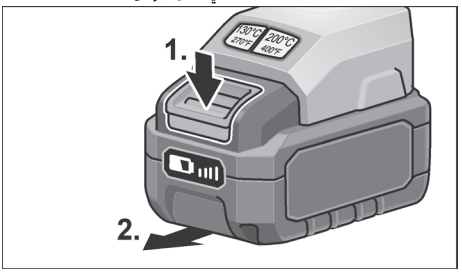
تنبيه!

لا تكون البطاريات مشحونة بالكامل عند تسليم الجهاز. قبل التشغيل للمرة الأولى قم بشحن البطاريات بشكل كامل. لهذا الغرض انظر دليل استعمال جهاز الشحن.

تركيب/تغيير البطارية.



- أدخل البطارية المشحونة في الجهاز إلى أن تثبت تمامًا.



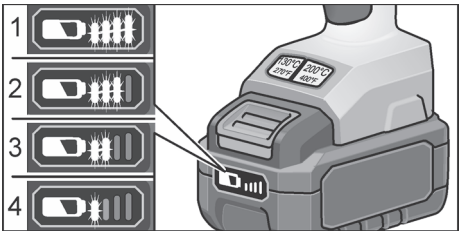
- للإخراج اضغط على أزرار تحرير الأقفال (1.) واخلع البطارية (2.).

احترس!

في حالة عدم الاستخدام احرص على حماية ملامسات البطارية. يمكن أن تتسبب الأجزاء المعدنية السائبة في عمل دائرة قصر للملامسات. نتيجة لذلك ينشأ خطر انفجار وحريق!

حالة شحن البطارية

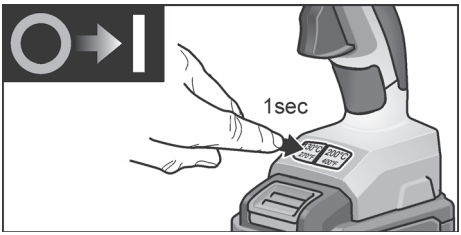
- يمكن من خلال الضغط على الزر فحص حالة البطارية من خلال لمبة LED الخاصة بمبين حالة البطارية.



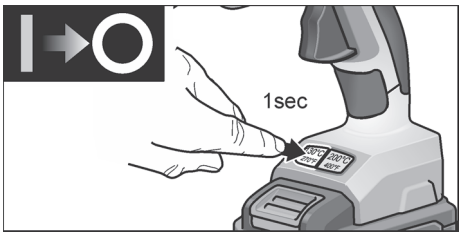
ينطفئ المبين بعد 5 ثوان.

في حالة إضاءة أحد لمبات LED يجب شحن البطارية. إذا لم تضئ أي لمبة LED بعض الضغط على الزر فهذا يعني تلف البطارية وضرورة تغييرها.

التشغيل وإيقاف التشغيل

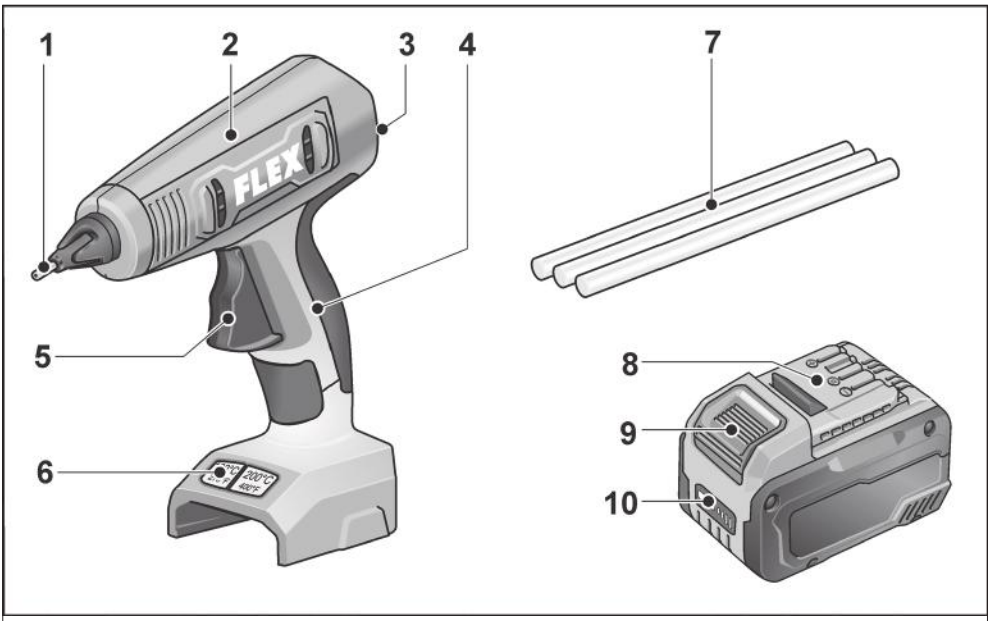


- للتشغيل اضغط على زر درجة الحرارة 130 °م أو 200 °م لمدة ثانية واحدة.



- للإيقاف اضغط على زر درجة الحرارة الفعال لمدة ثانية واحدة.

نظرة عامة



1 فوهة
2 حجيرة التسخين
3 المجرى الدليلي لعود اللصق
4 المقبض
5 زناد التغذية
6 لأزرار
التشغيل والإيقاف.
لضبط درجة الحرارة.

7 أعواد اللصق
8 بطارية أيونات الليثيوم (8,0/5,0/2,5 أمبير ساعة)
9 زر تحرير البطارية
10 مؤشر حالة البطارية

بيانات تقنية

الجهاز		GG 200 18
الطراز		مسدس اللصق الساخن العامل ببطارية
الجهد الاسمي	فلط	18
البطارية	أمبير ساعة	AP 18/2,5 AP 18/5,0 AP 18/8,0
الأبعاد (الارتفاع x العرض x العمق)	مم	
وقت التسخين		أقل من دقيقتين
درجة حرارة الانصهار		مرحلتان: 130 / 200 °م
قدرة اللصق القصوى	جم/دقيقة	20
قطر عود اللصق	مم	11
طول عود اللصق	مم	300-150
درجة الحرارة المحيطة المسموح بها - لعملية الشحن - للتشغيل والتخزين	°م	 +40 ... -10 <50
الوزن طبقًا لبروتوكول „EPTA 2014/1“(بدون بطارية)	كجم	0,355
وزن البطارية - 2,5 أمبير ساعة - 5,0 أمبير ساعة - 8,0 أمبير ساعة	كجم	 0,42 0,72 1,10

- **بعد ملامسة العينين للمادة اللاصقة الساخنة: قم بتبريدها على وجه السرعة تحت الماء الجاري لمدة 15 دقيقة تقريبًا واستشر الطبيب على الفور.**
- **لا تستخدم الأداة بالارتباط مع مواد شديدة الاشتعال/ قابلة للاحتراق.**
- **لا تعمل على الأسطح القابلة للاشتعال بسهولة أو البيئات القابلة للاشتعال (مثل الورق والمنسوجات وما إلى ذلك).**
- **تحقق من المواد الحساسة للحرارة للتأكد من مدى ملاءمتها.**
- **لا تسحب عود اللصق من الجهاز.** قد يؤدي دخول المادة اللاصقة الساخنة إلى الجهاز إلى حدوث ضرر.
- **اقتصر على استخدام أعواد اللصق المناسبة بدرجة الحرارة المقررة.**
- **عند تغيير درجة حرارة المعالجة، . تأكد من أن عود اللصق اللاحق مناسب لدرجة الحرارة.**
- **لا تترك الجهاز دون مراقبة.**

⚠ **احترس!**

خطر من جراء الماء والرطوبة!

- **احرص على عدم تعريض الجهاز للأمطار.**
- **لا تستخدم الجهاز عندما يكون في حالة رطبة أو في بيئة رطبة أو مبللة.**

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءً من عمر 8 سنوات فأكثر وكذلك من قبل الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو من لديهم قصور في الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم أو إطلاعهم على تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وإدراكهم للمخاطر المترتبة على ذلك.

لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز أن يقوم الأطفال بتنفيذ أعمال التنظيف والصيانة المنوطة بالمستخدم دون مراقبة.

- **لا تستخدم سوى البطاريات الأصلية ذات الجهد الكهربائي المبين على لوحة صنع العدة الكهربائية.**

في حال استخدام بطاريات أخرى، مثل بطاريات مقلدة أو بطاريات مجددة أو ماركات أخرى، ينشأ خطر حدوث إصابات وأضرار مادية بفعل انفجار البطاريات.

تنبيهات أمان وسلامة بشأن التعامل مع البطاريات القابلة للشحن

- **يجب عدم فتح البطارية القابلة للشحن.** يوجد خطر حدوث دائرة قصر.
- **يرجى منكم حماية البطارية القابلة للشحن من الحرارة، على سبيل المثال من خلال التعرض المستمر لأشعة الشمس،** والنار والماء والرطوبة. يوجد خطر حدوث انفجار.
- **عند حدوث تلف أو ضرر بالبطارية القابلة للشحن أو استخدامها بصورة غير صحيحة يمكن أن تتولد أبخرة.** يتم عمل ما يلزم لتهوية المكان بهواء نقي. ويرجى منكم زيارة طبيب في حالة وجود متاعب. هذه الأبخرة يمكن أن تؤدي إلى تهيج مسالك التنفس.
- **عند الاستخدام بصورة خاطئة يمكن أن يحدث ويتسرب سائل من البطارية القابلة للشحن. يرجى منكم تجنب حدوث اتصال مع هذا السائل. عند حدوث اتصال عرضي يتم تنظيف الموضع المعني بالشطف بماء.** في حالة وصول السائل إلى داخل العينين يجب بصورة إضافية استشارة طبيب. سائل البطارية القابلة للشحن المتسرب للخارج يمكن أن يؤدي إلى إحداث تهيجات جلدية أو حروق.
- **يُراعى استخدام بطاريات FLEX فقط مع ماكينات FLEX وملحقات FLEX.** وبهذه الطريقة فقط تكون البطارية محمية من التحميل المُفرط الخطير.
- **يجب عدم شحن البطاريات القابلة للشحن إلا باستخدام أجهزة الشحن الموصى بها من قبل صانع الجهاز.** من خلال جهاز شحن صالح لنوع معين من البطاريات القابلة للشحن يوجد خطر حدوث حريق عند استخدام مثل جهاز الشحن هذا مع أنواع أخرى من البطاريات القابلة للشحن.
- **البطارية القابلة للشحن يمكن أن يلحق بها تلف أو ضرر من خلال الأشياء ذات الحواف المدببة مثل المسامير أو المفكات أو من خلال تعرضها لمفعول قوة خارجي.** يمكن أن يحدث دائرة قصر داخلية وتشتعل البطارية القابلة للشحن أو ينبعث منها دخان أو أن تنفجر أو تسخن بصورة مفرطة.

تنبيهات أمان وسلامة أخرى

- لتزويد أداة العمل الكهربائية بعلامة تمييز يجب فقط استخدام لوحات لاصقة. يجب عدم ثقب أية ثقوب في الجسم الخارجي.
- يجب أن يتوافق جهد الاسمي مع قيمة الجهد الواردة في لوحة الصنع.

المحتويات

الرموز المستخدمة في إرشادات التشغيل ..... 1- ar
الرموز الموجودة على الجهاز ..... 1- ar
من أجل أمانكم وسلامتكم ..... 1- ar
بيانات تقنية ..... 3- ar
نظرة عامة ..... 4- ar
إرشادات الاستعمال ..... 5- ar
الصيانة والعناية ..... 7- ar
تنبيه بشأن التخلص من المنتج المستهلك ..... 7- ar
إخلاء المسؤولية ..... 7- ar

الرموز المستخدمة في إرشادات التشغيل

تحذير!

يشير إلى خطر محدق بصورة مباشرة. عدم الالتزام باتباع التنبيه يمكن أن يؤدي إلى الموت أو إلى إحداث إصابات جسيمة جدا.

احترس!

يشير إلى موقف يحتمل أن يكون خطرا. عدم الالتزام باتباع التنبيه يمكن أن يؤدي إلى إحداث إصابات أو إلحاق ضرر أو تلف بأشياء.

تنبيه!

يشير إلى تلميحات مفيدة حول الاستخدام ومعلومات هامة.

الرموز الموجودة على الجهاز



يجب قراءة إرشادات التشغيل قبل البدء في تشغيل الجهاز!



قم بارتداء قفازا واقيا!



تنبيه بشأن التخلص من الجهاز القديم (أنظر صفحة 7- ar)!

من أجل أمانكم وسلامتكم

تحذير!

قبل البدء في استخدام أداة العمل الكهربائية يجب قراءة والتصرف وفقا للتنبيهات والإرشادات المنصوص عليها في:

- إرشادات التشغيل هذه.
- «تنبيهات الأمان والسلامة العامة» بشأن التعامل مع أدوات العمل الكهربائية في الكتيب المرفق (رقم المنشور: 315.915).
- قواعد وأحكام الوقاية من الحوادث الواجبة التطبيق في موقع استخدام الجهاز.

أداة العمل الكهربائية هذه تم صنعها حسب أحدث ما تم التوصل إليه على المستوى التكنولوجي ووفقا لقواعد الأمان والسلامة المعتمدة المتعارف عليها. بالرغم من ذلك فإنه يمكن أن تنشأ عند استخدامها أخطار على صحة وحياة المستخدم أو أشخاص آخرين أو ضرر أو تلف بالجهاز أو بأشياء أخرى ذات قيمة. يجب عدم استخدام أداة العمل الكهربائية إلا

- في الغرض المعدة للاستخدام فيه.
- عندما تكون في حالة سليمة تماما من ناحية الأمان التقني.

يجب القيام على الفور بإزالة أي خلل يكون له تأثيرا سلبيا على الأمان والسلامة.

الاستخدام المطابق للغرض المعد له الجهاز

مسدس اللصق الساخن العامل ببطارية GG 200 18 مخصص

- للاستخدام التجاري في المصانع والورش
- للاستخدام في المنزل
- لاستخدام أعواد اللصق FLEX الأصلية

أداة اللصق عامة الأغراض من أجل:

- إجراء أعمال التركيب والإصلاح والتزيين وأعمال القص واللصق

مناسب للمواد التالية:

- الورق المقوى، الورق، الخشب، الجلد، الفلين، المنسوجات، البلاستيك، السيراميك، البلاط، الستايروفوم، الرقائق المعدنية، الإسفنج

تنبيه!

لا يجوز استخدام مسدس اللصق الساخن العامل ببطارية إلا في المناطق الداخلية الجافة وجيدة التهوية.

إرشادات السلامة

تحذير!

يرجى منكم قراءة كافة تنبيهات الأمان والسلامة والإرشادات. التقصير في الالتزام بمراعاة تنبيهات الأمان والسلامة والإرشادات يمكن أن يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، حريق و/أو إصابات جسيمة. **يرجى منكم الحفاظ على تنبيهات الأمان والسلامة والإرشادات للرجوع إليها في المستقبل.**

احترس!

خطر من جراء الحرارة! خطر الإصابة بحروق! تصل درجة سخونة المادة اللاصقة حتى 200 °م!

- **لا تستخدم مواد لاصقة سائلة أو معجون لاصق!**
- **بعد ملامسة الجلد للمادة اللاصقة الساخنة: قم بتبريده على الفور بالماء البارد. ولا تحاول إزالة المادة اللاصقة المنصهرة عن الجلد. وإذا لزم الأمر توجه إلى الطبيب.**

FLEX

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr

Tel. +49 (0) 7144 828-0
Fax +49 (0) 7144 25899

info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

532645 / 12-2023 / Für Druckfehler keine Gewähr. Technische Änderungen vorbehalten.